رُمَرُ الخَيْمَاتُ المَالِيَةِ السَّرِيعَةِ

لزيد من المعلومات الاتصال بالهائف المجاني

ويتحار الما أينا نشار الإعبوكيين مليسلوم

بيس در . بحث كفكرة، فيل حكيمة سترفعيلاد المسترفعيلاد

بخشت معدد. مين مسوس سيومعينكي وعلك أن تقبل بينذا المفسطرالي في المفيلالي

د ثرة جعنف الود الإسساليلي التي شون الاسساليلي التي شونو المعي المحكيفوس الغيام بضغطعا سيسمخ

ر المارة الاصيرية كنه سيقتلاس. المارة الاصيرية كنه سيقتلاس.

ب ن معمل هذه الدول لن يقبل لك وهر

يبطنين لمعو عالياهو أزطله جالظر

عمد أن تشب مو يحايل فيل العلبة ل

هـ كَمُ يعارف الأوروبيين والأميركيور

والسر بيني والمارة والماري

معرزف براطرقف الأميركي والانتفريم

ن تشوك على الشاريع الأهير لكرمون.

أيات الشحدة، وهذه الأدارة بالذان سنيد

لرعد من ضيفها الحقيقي بسندانيا

ر موشرة اليود. كما كانت غُير مؤثرة مر.

ابعاد حرب تدنياهو على العطية السياء

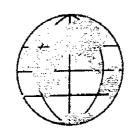
لوهد السباراء سيتعرض مصالح أورزبات

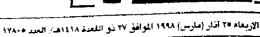
وهم سفو من الضعف والتفرؤه -

ر من مسيركما وأوروبا العنوالنعياب

مركز دله لامراض

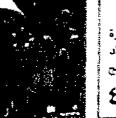
O 8003044111





اعتقال عالم عراقي أعدالبرنامج الجرشومي

أعلن رئيس لجنة نزع الأسلحة العراقية المحظورة ريتشارد بتلر أن الأمم المتحدة على اتصال ببغداد في شأن اعتقال عالم عراقي يعد واضع البرنامج



أعرب الرئيس بيل كلينتون عن أسفه لإفادة أميركا من العبودية، لكنه أضاف أن أسوأ أخطائها كان «إهمال المريقيها وتجاهل

كلينتون: أسوأ أخطاء أميركا إفمال افريقيا



أنان في لقاء مع اطفال فلسطينيين في مخيم جباليا في غزة. (؛ ب)

الامين العام اجرى محادثات مع نتانياهو

أنان: القرار ٤٢٥ واضح

ونمانياهو الى جانبه، •ان لبنان قادر على ان

يُسبيعًار على الجنوب في حيال انستحياب اسرائيل منه، فالحمومة اللينانية فسالة،

والجبيش منحنشرف، وأن أي النسبيق بين

الحكومة اللبئانية وجيرانها عأئد اليهآء انما

الاسرائيليين لضمان افضل تنفيذ للقرار ٢٥٥،

وقال أن هذًا ألامر لابد من بحشه مع أخرين

انما «منهم جندا أن هذا الموقف قند أتخذ، وهي

مُتَانِياهُو على اهمية «ارتباطنا الشُنبيد بهذه

الأرض، فقال أنه في أثناء اجتماعه بالرئيس

الفلسطيني، ياسر عرفات، وجد لديه مشاعر

مشابهة، ودعا الى «سساعتته»، وحنر من

اضغوط شديدة، عليه تؤدي الى الضعافه،.

وقيال أعلينا أن نسباعيده، وزاد طست لديه

الرنباط ذاته؛ في اشارة الى الأرتباط بالأرض.

وردا على سوَّال لـ «الحداة، عما أذا كار:

طرح موضوع الاستبطاز والقرارات المعنية

بالأستبطار مع نتانياهو، قال انانَ انه سِجَب

أَن نَتَجِئُبٍ مَا مِّن شَائَه أَنْ يَبِدُو وَكَانَهُ تَغَبِيرٍ

للوقائع، وأكد أن موقف الأمم المتحدة يصبر

على مبدًّا مقايضة الأرض بالسلام. وأشأر آثي

كذلك تعمد الأمين العام التدخل بعد اصرار

وشند انان على أنَّه سيعمل كامين عام مع

«الحكومة فعالة والجيش قادر».

خطوة في الإتجاه الصحيح».

ودعا الى أحْدَ بَلْكَ فِي الْإعتبار.

وإسرائيل راغبة بتنف

🗇 القدس المحتلة - راغدة برغام

■ طرح رئيس الوزراء الاسترائيلي، بنيامين

نتسانيهاهو، امسام الأمين العسام للأمم المتسحيدة،

كوفي أنان امس رغبة أسرائيل في تُنفيذ القرار

الدولَى الرقم ٤٢٠ القناضي بانست عبابهما من

لبنان. لَكُنَّه لَم يَبِحَثُ فِي تَفْأَصَيِلَ تَنْفَيْذُ القَرَارُ

وإجسراءاته وشسروطه، وأبلغ أنان أن المجلس الُوزَارِيَ الاسرائيلي المسغر سيتخذ قراره قريباً في هذا الشان.

وقنسال الأمين العنسام ردأ على س

لد والحياة؛ في مؤثمر صبحافي ان ما قاله له

نتائباهو لجهة داعتزام المجلس الصغر اتخاذ

موقفٌ، سَيْؤُكُدُ القرارُ بِالْإِنْسَجَابِ، تَطُورُ مَهُمٍّ،

وأضافه بعد نلك، لا بد من عقد مصابئات

ومشاورات مع جميع الاطراف المعنية بالمسالة.

ولا بد من الانتظار حتى اتضاد المجلس القرار

لَنْعَرُفْ مَا ادًا كَانَ (تَنْغَيْدُ القَرَارِ ٤٢٥) مُشْرُوطاً

او لاً، وأنا لا أعرف الشروط... أنما القرار (٤٢٥)

وأضحَّ، ونَتَبِجةً محادثاتُيَّ، بِبِدو واضَحاً لي ان

استرائيل تتكلم عِن تنقيدَ القرار ولغة القرار

القسرار وأشسحسة أذ أنهسا تطالف أسسرائيل

بالانسحاب وتسلم الجبش اللبنائي مهماته

حُمِينَى الخمُدُودُ الدولينةُ. وتُعمَّدُ اتْأَنُ الْقُـولُ،

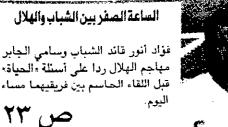
وكَّانَ اثانَ قَالَ هَلالَ رَبِّارِتُهُ لَبِئَانَ أَنْ لَغَـةً

٤٢٠ وأضعة جُدأً».

ت عمان - سلامة نعمات ت الدوحة - محمد المكي احمد

AL HAYAT

تاريخيا وبدأت تهدد وحدة دول ص ۱۸



هل تبدأ؟

خالد بن سلطان بن عبدالعزيز

اكتمل المشهد السادس، وحدث ما توقعنا، في المقال الذي نُشر في السادس عشر من فبراير الماضي، وهو «ان يرضخ صداًم حسين المطالب المجتمع الدولي، ويوقف هذه المهزاة، التي تكررت على مدى سبع سنوات، ويقبل شروط التفتيش وإزالة اسلحة الدمار الشامل، من دون قيد أو شرط، وكما عودنا، يكون الرضوخ الاحداد من المائد من دون الخرسة من المائد من المائد عند المائد المائد من دون المائد من المائد من المائد عند المائد المائد من المائد من المائد من المائد المائد من المائد

والإنعان في اللحظات الاخيرة، أو بعد بدء الضربة، والتأكد أن الخصم جادً في ما

وسُئلت، لم رجُحت هذا الاحتمال، على الرغم من ان قلة من المطلع، هم النين نحوا هذا المنح، فلجبت، ان الشاهد الخمسة السابقة، هي التي أوجت إلى بهذه

النتيجة. فالأمر لا يُحتاج ألى نكاء أو كبير عناه، فمن يُدرسُ التاريخُ، ويُحلُل الحاضر، يستطيع التنبؤ بالستقبل - الذي لا يعلمه إلا الله - الى درجة مقبولة. وتابعت الاقلام، التي انبرت تصف الحدث، كنانه صدفعة للولايات المتحدة الامريكية، ولن مشى في ركابها، مثل بريطانيا واستراليا والمانيا، وأنه انتصار الشعب العراقي، كما صُورته أجهزة أعلامه، وأنه انتصار أكبر للارادة العربية. واختت الصحف، أيضاً، تصف ما حدث، أنه انتكاسة لسياسة واشنطن وخيبة أمل

كُمَّا شَاهَدُت صَور تَظَّاهُرات الجماهِير، التي خرجت تزار: «بالروح، بالدم،

نفييك با صدامه، وترتدي القعصار وقد طُبعت عليها صوره. جماهير طبية، سريعاً

ما تَتَفَعَل، سريعاً ما تنسَى، سريعاً ما تغفر، جماهير ذات طاقة هادرة، فاعلة إذا أحسن توجيهها، بناءة إذا أحسنت قيادتها. أن بعاءها الزكية، وأرواحها الطاهرة،

يَجِب ألا يبدلا إلا تحقيقاً لهدف أسمى، وفي سبيل قضية أغلى. وتعجبت، هل هانت علينا أنفسنا إلى هذا الحد، حتى بتنا نعد ما حدث انتصاراً

عظيمًا للإمة العربية والأسلامية؛ أتجنُّب قصف شعب مغلوب على أمره، بصبيح

انتصاراً، أم هو أمر لا يصبح سواه؟ أثراجُع رئيس نولة عن قرار خَاطئ، يُمسمُ

هَورَأُ سَيَاسَيَاً، أَمْ هُوَ أَمَرُ لا يُقْبِلُ عَدَاهِ؟ وَهْلَ الْعَانَةِ، الَّذِي تَكْرَرُ سَتَ مرآت، فَضَلَّ

يستحق عليه كل هذا التكريم والتأبيد؟ ولكي نكون واقعيين، علينا أن نتسامل، ما

الذي خسرته الولايات المتحدة الأمريكية؛ وما الذي تكلفته اسرائيل؛ لقد أحرق

عدا مستود مرة، خلال التظاهرات، التي حدثت في أماكن متفرقة. هذا - فعلاً - هو كل ما خسرتاه. أما المكاسب، فكثيرة. فأسعار النفط تدهورت، والقوات المسلحة

الأمريكية تدريَّت، والولايات المتحدة أحتفظت بكامل هيبتها، واستمرت رافعة

قبضتُها، حتى الرضوع الكامل لطالبها وشروطها، وهي لا تزال في اماكنها، تراقب وتنتظر. واسرائيل، كعادتها، لم تفوّت الفرصة، فحصلت على الملابس الواقية، من

نون مغابل، وبربت قواتها المسلحة على الاستعداد لاسوا الاحتمالات، وتلقت

العطايا والمساعدات، عينية ومالية، وتعاطف معها بعض الدول، خشية أن يطالها

منارقة اسكود اللذان ما زال العراق يمتلكهما. المهم، الهما، الولايات المتحدة الأمريكية واسرائيل، حصدتا من الغنائم، ما لا يخفى على أحد، وما يتعمد كثيرون

أن أشد ما أخشاء أن يظن النظام العراقي الحاكم، أن ما حدث كان تأييداً له، وتهليلاً لمواقيف، وانتصاراً لسياسته. أن ما حدث كان بهدف تجنيب الشعب

العرآئي تحمُّل اخطاء قيانته، من ويلات ما برح يعانيها، منذ بداية الثمانينات حتى

الآنَ. وتَجنيب العراق التقسيم، ورغبة في عدم تدمير قوة عسكرية، كان من المغروض

ان توضع في الكفة العربية للميزان العسكري، المُختل، في الشَّرق الأوسط إن ما

مدت كأن رَّد فعل نفسيًّا، لما يشعر به العرب، اقليمياً، من ظلَّم واضطهادٍ، من

اسرائيل ومن ورائها الولايات المتحدة الأمريكية. وما يشعر به المسلمون، دولياً، من

ظلم أكبر واضطهاد أقسى، من جراء تطهير عرقي بشع، أخره أحداث كوسوفو،

الخيراً، لمأذا نلوم الدولتين، في بحثهما عن مصالحهما؟ لماذا نريد كلمتي «الكيل

بِمكيالين؛ وكان هذا الموقف جنيد علينا وعليهم؛ ان هذا الكيل مستمر، منذ عام

١٩٤٧، وقد إنوكه الملك عبدالعيزيز - يرجمه الله - بحسبه الوطني وبُعد نظرهُ

السياسي، حيَّتما أرسل ألى الرئيس الأمريكي، يناشده الا يفرِّق في نظرته الى

العرب والميهود في فلسطين، ويحثه أن يكون محايداً في سياسته، عادلاً في مواقفه.

فطينًا - نَحِن الغَّرب - أن نوجه اللوم الى انفسنًا، وأن نبحث عن مصالحنًا، كما

بيحث الأحرون عن مصالحهم وأن نتفق على الحد الأدنى، حتى يكون لدينا أمل ان

نُصَلَ اللَّهِ النَّدُدُ الْمُقِيلِ. عَلَيْنًا أَنْ نَسْمُنْمَرُ المُواقِفُ الدَّولِيةِ، ٱلتِّي أَرْفَعَت فيها

الأصوات، ولو خجلاً، تنادي بالوقوف في وجه السياسات الجائرة. علينا الا نفرج،

ونمسب أن الرضوخ لتنفيذَ القرارات الشرعية، هو قمة الانتصار. أن الانتمسار

المقيقي، الذي يعيد الى العرب كرامتهم، ويفرض وجودهم على مسرح التاريخ،

ويعيدهم أقوة سأدسة، مرة اخرى، طريقه طويل، ولم تبدأ الخطوة الأولى بعد.

فهل تبدأ أم قدر لنا ان تنتظر الشعد السابع؟

وما جري في البوسنة والهرسك ليس ببعيد.

عدم أطهاره، أو التظاهر بعدم معرفته، حتى لا تضيع بهجتنا بهذا الانتصار!

لها، وتتهمها انها تزن الأمور بمكيالين، ولا تفكر إلا في مصالحها

طبعةالقاهرة

مهاجم الهلال ردا على أسئلة أالحياة، قبل اللقاء الحاسم بين فريقيهما مساء ص ۲۳

للنشر بالعربية على الإنترنت www.sakhr.com

AL HAYAT WEDNESDAY 25, MARCH, 1998 ISSUE NO 12805

صنعاء بدأت اجراءات لاسترداد المحكوم عليهم

الأحمر: لااعتراض على الاحكام البيض: مزايدة لمنع المصالحة الاشتراكى: إضرار بالوحدة

🛘 صنعاء - فيصل مكرم ومراد شاشم 🗖 لندن – والحياة،

🗷 في أول رد فنعل على الإحكام القاضبائيية التي عسدرت في صنفساء أول من أمس في حق عناصسرّ قائمةٌ الد ١٥ قال الشبيخ عبدالله بن حسين الإحمر رئيس مجلس النواب اليعني زعيع حزب الأصلاح انه «لا اعتراض لنيه على الإحكام حتى لو برأتهم جميعاً او نصبت على اعدام عم، واعتبر الحرب الاستراكي اليمني أنَّ الْأَحْكِاءَ وَصَدَّ شَرِكَاءُ سَيَّاسُينِ وَتَضَّرُّ بالتنموقراطية والوحدة اليمنية، واعتبرت أحراب أَحْرَى فَي الْمُعَارِضُهُ اليَعِنْيَةُ انْ الْأَحْكَامِ مَثْوَكِدِ وَجُودُ ازمة سيّاسية خانقة وحاجة البلد الى مصالحة

وقال السيد علي سالم البيض الذي صدر في حقه حكم بالإعدام غيابياً أن «الحكم يمثل مزايدة جديدة في مُواجِبها أَ دَعَامُ المُصَالِحَةُ الْوَطَنِيةَ». وقد تُلَقَّت والمعياة، بيان البيض في لندن بو اسطة الفاكس. وعلمت «الحياة» من مصنادر مطلعة في صنعاء ان

الحكومة البمئية تنوي اتخاذ الإجرات القانونية عن طريق اعداد استمآرات الاسترداد لتقدم عن طريق الانشربول الدولى لمطالبية الدول التي يقيم فبيها المحكوم عليهم بتسليمهم الى الجمهورية البعنية. وقال الشيخ عبدالله الأحمر لـ «الحياة، امس في أول تعليق له على الاحكام المسادرة بتحق عناصبر قائمة الـ ١٥؛ طيس لنا اعتراض على القضاء حتى

لو براهم جميعاً أو حكم عليهم جميعاً بالإعدام، لأنَّ النتمة في السخمة (٦)

عادى نتبحة للعلاقات الحبدة بين

بلديناً (...) ونحن متفقون في كل

القضَّايَا الجَّوهرية، خصوصاً في

غَيربيسة الى بلده في شكل كساف،

قبال: ونحن تأرفض ألمساعدات،

فلسنا بصاجة لا الى مساعدات

انسانية ولا الى مساعدات خبرية

(...) نَحَنَ نَرَى المنَحَ والمساعدات

بمثابة عملية تاخير لنمو اقتصاد

أي بلَّد (...) وهي تَضْبعَفُ امكانات

المُجَـــتــمع وألدولة، وتنابع أن

التجربة في هذا الشان تشبير الي

تدمسيس ،جسزه كسيسيس مَنْ كل

اقتصاديات افريقيا بسبب عدم

تولى الحكومسات والمؤسسسسات

التحكومسة المسؤولية عن ادارة

شؤونها الاقتصادية بتقسهاء

وعن عدم وصبول مساعدات

ما يتعلق بالصومال والسودان،

أكد في حديث الى الحياة 'حصول عملية تسلل من السودان الى اريتريا

🗷 اكسد الرئيس الاريتساري ساياس افورقي ان عمليات شطل المسلحين من معاطق الجسدود السبودائية الى داخل اريتسريا مستعرة ولم تتوقف (...) وتشعل ررع الغام وقتل أبرياء، وقال أنه أن يكون هناك تعنايش مع الحكم الحسالي في السودان بقسيسادة

الرئيس عفر البشير. ونفى افسورقي فيحسنيث لجِرتُه معه «الحياةَ، في اسمرا أن يكون هناك تنسيق بين اريتريا واوغندا وبول من منطق البحيرات الإفريقية لمحاصرة المسودان. وقبال: ءاذا كبان عنوك امسسامك فلمسسانا تنور الاف الكيلومشرات حشى تصل البه

إنص الحبيث صر٧﴾ ورای اقسورانی از مخسید السودان في شغيير المنطقة كلها

لن يحسمنل تحت اي ظرف، لذلك - سبابقية الى منمسر وقبال: •ان فَإِنَّهُ فَى قَالَ اسْتَعَرَارُ وَجُودُ هَذَا ﴿ زَيَارَاتُنِي الْيَ صَمَسَرَ لِيسَ فَيْسَهَا الشفَّام لَن تكون هناك عــلاقــة او رسمياتُ كثيرة، وتحصل في شكل

واعتبر الءالهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف؛ (الغاد) وانشيئت لاسباب معينة خاصة بالمنطقسة، وأوضح أن توسيع ءايضاده بينطلب وجبود استبياد موضوعية ومنطقية، لكنه أشار الي ان أي جسهسة من خسارج دول والغادء التي تضم البوبيسا واريتسريا والسسودان واوغندا وجيبوتي والصومال وكينياء وتستطيع المساهمية في ايجياد حلول أو تستريع الحلول لأرسني السبودان والصبوميال. لكن تلكُّ

مشاكل العلدين وبغى ان تكون هناك أسساب

يجب ان يكون عبير البية تضعم المسادرتين، من اجل مسعسالجسة

سيباسية ورأه ناجيله زيأرات

LANVIN



في ظل استمرار الجدل الداخلي على قانون الزواج المدني

استنفر الجدل بين رئيس الصِمسهموريةٌ في لَدِمَانَ ٱليَّسَاسَ الهراوي ورئيس الحكومة رفيق الحريري على اقرار مشروع قانون الرُواْجُ ٱلمُدني الأَخْسَسِيْسَأْرِي فَيَ مَجِّلُسُ الوزراء الإسبوع الْمَاضِّيُّ. وكزرت دار القشوي والبطريركية المارونية اعتباره منافية للدينين الإسلامي والمسيحي، فيما نقل وقد من والجماعة الأسلامية، في لبغان عن ماتب الرئيس السيؤري السند عبدالحليم خدام أن سورية تتمثى سنحب أي مشروع خلافي مَنْ الضَّدَاوِلُ لَأَنْ مُسْمِيِّرُةً السَّلَّ الأهلى والاستحقاقات الصنتورية المقسبلة في حساجسة الى توافق اللبنائيين عُليها (راجع ص٢).

ُوتُوقَىعَتُ مسمسائير وزارية ان تقلقف جهود الجميدا مشروع الزواج المدنى مع تصباعد الجندل مين الرئيسين الهراوي والحريري وقال بيان له والجماعة، معد لقاءً وقدَّ مُنْهَا شَيَام في يمشق ان البسعث انطرق الى الشمسعيب الحسكري الإسرائيلي والمناورات

اللوقف اللبنانى السببوريء واضناف ان خداء شند على وحدة ألموقف اللبناني السسسوري وأن الوحدة بعيداً من الضلافات تحت اي شبعث أر. ان سبورية تريد الا يتلهى لبنان الشقيق بالقضايا

التي لا تحقق مناعة في مواجبهة الشيروع الصبهبيوني... وسورية مالتالي ليست طرفاً في اي مَزَّاعَهُ وأغلن الحريري الذي يسافه اليوم الى النمسنا أنه مع التهدئة عَنَّى أَنْ يُعِمَّادُ بُرسُ مُسَّلَاحِظُاتُ الوزراء على مشروع قانون الرواج النتعة من الصععة ال

ISSN 8967-5598

GEOM: TEH 86 Dupont

* هدة معرض مي د. دهمور "منارع المعلجة» د. ١٣٩٢٣١٤ * شيهاض معرض ميت مهمون التعليما - شارع المقالمين) د. ٢٩٤٢٢٦٦

وهو احد المسؤولين، فأذا كان هذا

النوع من الاجوية لا يزال موجوداً

فأنا أسف لإننا لم نبلغ القصة

ورداً على سؤال عن التاخير

الحاصل في عمل السقارات

والإدارات، وأدًّا كان سيجدد قال:

دانا ارتضيت الجلوس على كرسي

وهدا كفاية في بلد ديموقراطي،

ولا اعسرف كسيف اسستطأع

اللبنانيون تحملي في السنوات الثلاث. نحن ينقصنا الكثير في

لبنان بالنسبة الى الاصلاح

الاداري، الامر ليس اقالة موظف

ووضع آخر في مكانه، انما هو في

اعتماد البرمجة والكومبيوتر،

وهذا ما بدانا فيه ولا يمكن بعد

حَرِبِ دامت ١٧ سَنَة، أَنْ نَصَلُ أَلَى

وكان وزير الدولة الياس حنا

زار قصر بعيدا وقال بعد لقائه

الهراوي دان مشروع الرواج المدني كان مقدماً قبل ٤٥ يوماً

لدرسة ولم يقدم احد اي ملاحظات

عليه، واعتبر أن اقانونية ونوعية

التصوبت امس بعنالج داخل

مؤسسة مجلس الوزراء وليس من

القصرالحكومي

وكسان نائب رئيس مسجلس الوزراء وزير الداخلية ميشال المر

واصل مساعيه للتهدئة بين

الهراوي والحريري، وعقد للمرة

الثانية خلال يومين اجتماعاً مع

الاضيار. ورفض ألمر أن يسمعي

مستعداه بالوسناطة وقنال أن

وللرحلة للقبلة تقترض أن تشهد

تهدئة، وتمنى على رجال الدين

ومساعنتنا في هذه المرحلة لإشاعة

هذه الاجلواء، وقال: طلبت من

الوزراء ارسال سلاحظاتهم على

مشروع قانون الزواج المدني، الي

الإمانة العامة لمحلس الوزراء،

وعن الإنتـــــابات البلدية، قال

انه سيعقد اليوم اجتماعاً مع

المصافظين للبحث في القضايا

العملانية لهذا الأستحقاق

تصضيراً له، موضحاً أن

الاعتمادات المالية للخصصة له

اقسرت في أخسر جلسية لمجلس

السورراء وهدا يسعسنسي أن والإعلامية والسياسية،

وسنرى ما هى هذه الملاحظات،

ما وصل اليه غيرناء.

خلال الإعلام،

الرئاسية ثلاث سنوات اضاف

لبنان: مساعي تهدئة تلت مواقف متشنجة من الزواج المدني .

الهراوي يؤكد العمل على العلمنة. . . والحريري لا يرى ضرورة للضجة

🗆 بيروت – دالحياة،

■ في اول اشارة الى سريان مفعول وسأطأت التهدئة بين قصر بعبندا والقصر الحكومي بعد المواقف المتشنجة والحادة التي صدرت عقب الاقبرار المبسئي لمتسروع قبانون الزواج المدنى في مجلس الوزراء الاسبوع الماضي، اعلن مساء امس رئيس الحكومة رفيق الصريري ان دلا ضرورة للضبخة المثارة على الموضوعه مشيراً الى دان هناك ملاحظات من الوزراء سترفع الى الإمانة العامة للمجلس الذي سينرسها في

وكان رئيس الجمهورية الياس الهراوي قال امس، أن ٢٢ في اللَّهُ من رُوآج اللبثانيين يتمَّ في الخارج ويسجل في لَبِنَّانَ، مشيراً الى دان من بين هؤلاء مسبؤولين ووزراء، واعلن امام وقد اغترابي كبير: دانا من الطامحين الي مقاضياة الناس امنام المصاكم المدنية ولكن كل بيقي على دينه، لأ اريد ان اقلل من قدر اي مقام، ولكن هناك فرق بين المقام البيني

والحكمة، ونحن نريده اختصارباً وليس الأرام الناس بل تقول من

وقال الهراوي: منحن في لبنان اذا أردنا أن نستمر في هذا الجو الطائفي المتزمت والذي يزيد، قلن أبشى بلبنان الجديد المستقبل. نريد لبنان الدولة، الذي يقسول البين لله والوطن للجميع. لا أريد ان يفكر احد انني اريد ان احط من قدر رجال العيِّن. واذا نظرنا الى العالم، حتى في المحاكم التي تقاضى الناس، فرئيس هيئة التفتيشُ القضائي الذي له الحق ان يفتش على المحاكم الشرعية السنية والشبعية والبرزية قدم استقالته، وهو سني من طرابلس، وعندما سالته لماذا، قال: لا استطیع ان اری ما رایشه داخل

واكد الهراوى «أن رجل الدين في هذا البلد محترم ومن يقرآ المسروع يجد احترام رجل الدين والمقامات الدينية والروحية وليس المحاكم التي نجد فيها كل

النيابي ان يعين الهيئة الوطنية لالغاء ألطائقية السياسية، وهذا مسوجسود في الدسستسور حستي نستطيع تطبيق المادة ٩٥ من

وعن قـول الحـريري ان الوقت

وعن موضوع الطائفية لتبحرير الجنوب وليس للزواج

صفيريرى عدم إمكان التحلل من الاخلاق والضوابط المجلس الشرعي: من يوافق يخرج على السلمين ويفقد صفة تمثيلهم

إلسى 20٪ وعلى المجوهسرات ٢٠٪ لا تدعسوا هسذه الفرصة الثمينة تفوتكم فالفترة مصدودة من ٢ مارس إلى ١٦ أبريل

أجدة: ، ٩٧٠ دمة بالرسافي: ٩٧٠ × ١٩٠٠ الحبر: ٧٤٧ ه ٨٩٥ اللواحة: ، ٨٦٣ × ١٩٠ م ١٥٠ ٥٤٠ م. وسي: ٥٥٥ ٥٥٠ تصاريح معوض: (جسدة: ١١٨٧ ـ التحلية: ١١٨٦ ـ الواض: ٥٥٠ - الموزعون: (الحبر: ٣٧٦ ـ جمانة جدة: ١١٨٨ ـ جمانة الرياض: ٩١ ع

🗆 بيروت - دالحناة،

■ واصلت القيادات الروحية حملتها العنيفة على شروع قانون الزواج المدنى. وقيما اكد البطريرك الماروني الكاربينال نصر الله صفير أن دليس في للسيحية انصاف مؤمنين، اعتبر المجلس الشرعي الاسلامي الاعلى ان مكل من يدعو اليه او يوافق عليه يكون خارجاً على ارادة السلمين ويفقد اي صفة بتمثيلهم في اي موقع».

وفي حفلة ارآحة الستار عن التعثال النصفي للبابا يوحنا بولس الثاني في جامعة الروح القدس في الكسليك، قال صفير ان والألتزأم الوطني لا يقل اهمية عن الالتزام الديني ولو كان هناك فصل بين الدين والدولة، والفصل بينهما لا يعنى أن الدولة بإمكانها أن تتحلل من جميع الموجبات الاخلاقية ومن كل الضوابط الطبيعية.

ورأى ان «الشباب عامة في حاجة الى مثل اعلى يقتدون به وينسجون على منواله. فكيف هم أذا كانت قد مرت عليهم أيام سوداء، أضاعوا فيها نجمهم الهادى. وهذا ما حدث عندنا، بعدما اشتعلت على ارضنا نار حرب مسمرة، دامت سبع عشرة سنة، خريد في النفوس والاخلاق، والقواعد الدينية، اكثر مما خريث في المن والقرى وللباني وللؤسسات الاجتماعية.

وأكد صفير أن والايمان له قواعده واصوله ومرتكزاته، والتزامه لا يحتمل الاجتزاء والانتقاء، داعياً الى انتفيف الشباب على مبادئ النين والاخلاق الوطنية الصحيحة ليسهم مؤلاء في اعدادة بناء لبنان على قواعد ثابتة لا ترعزعها ريح الفتن والخلافات. دارالفتوى

في هذه الاثناء، اجتمع المجلس الشبرعي الاسلامي مرئاسة مفتى الجمهورية الشيخ محمدٍ رش وتداولٌ في الاوضاع العامة وخصروصاً في المشروع الطروح للمناقشة والمتعلق بالزواج المدني.

وأصدر المجلس بيانأ أشاد فيه بموقف المرجعيات الدينية المسيحية، خصوصاً موقف البطريرك صفير، معلناً استنكاره لطرح المشروع في مجلس الوزراء «قبل الرجوع الى الرجعيات الدينية مسأحبة العلاقة في هذا الشبأن خصوصاً يعنما اعلنت هذه المرجعيات رفضيا للمشروع

الدستور التي تقول باللاطائفية، ولينتخب من ينتخب، لانه لا يجوز ان يستمر لبنان كما هو جسم و أحد بنالتة رؤوس. اتمنى ان نصل الى وقت ينتخب فيه الشعب اللبناني رئيسه واحبذ هذا الامر بكل قوةً، ويكون حق الوصول الي رئاسة الجمهورية مفتوحا امام الجسميع ممن يحسمل الهوية اللِّمنانيةٌ. واضافَّة الى نلك هناك ايار (سابو) ليست طائفية ومن يفور اهلاً به، ولكن الطائف أ متجدرة في هذا البلد، ليس المهم رجال الدين بل المصاكم، المصاكم يجب ان تكون في العطيسة، وفي العدلية فقط وبالنسبة للاصلا

السياسية قال الهراوي: دارسلت

رسالة طلبت من رئيس المجلس

باعتباره عدواناً على الاديان وخروجاً عن الدستور». وتسامل المجلس عن مخلفية التصويت المفاجئ

والخاطف، ولو بصورة مبدئية على رغم ما اللي به رئيس سجلس الوزراء ويعص الوزراء، وعلى رغم أدراك المسؤولين انعكاس ذلك سلباً على وحدة المجتمع، وما يترتب على التصويت غير التوافقي من مطالبة بالاحتكام الى التصويت العددي في شأن طروحات خطيرة تقلب كل الموازين وتبدل كل التوابث الوطنية،.

وحذر المجلس من التمادي في الاصرار على مناقشة هذا للشروع وتحدي الشاعر الدينية. وأعلن أن ورفض هذا للشروع لا يرتبط بالظروف التي تمر بها البلاد بل هو رفض مطلق ودائم في ظل كل الظروف، لأن الرفض يتجه الى مضمون الشروع الذي يتعارض مع كل الاديان، واعتبر ان «كل من يدعو الى مشروع قانون الاحوال لشخصية الاختياري (الزواج المدني) أو يوافق عليه يكون خارجاً على ارادة للسلمين، ويفقد آي صغة بتمثيلهم في اي موقع، وحدّر والمتطاولين على المقامات الدينية، مؤكداً ان ومواقفهم سترتد عليهم سلباً،

واشار المجلس الى التنزام المسلمين موقف المفتى قباني في المحافظة على الامن والاستقرار، محدراً من واستتَعلال توجهاته من اصحاب المشروع للمضي في التحدي والاسترسال في اصرارهم، الامر الذي يهدد بانفلات الوضع واستحالة الامساك بعواطف الجماهير، وتقع المسؤولية أذ ذاك على الذين يسيئون تقدير الامور ويمعنون في العناد ورقض كلمة الحق.

وطلبت الديرية العامة للاوقاف الاسلامية في بيان تضمين خطب الجمعة هذا الاسبوع موضوع آلزواج المدنى وشرح خلفياته وما ينطوى عليه من مخالفة الحكام

من جهقة، تابع رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الامام محمد مسهدي شبعس الدين تطورات وتفاعلات مشروع الزواج المني مع الهيئة الشرعية وأركان وأوساط الهيئة العامة في المجلس ومع هيئات ثقافية واجتماعية. ويعقد صباح اليوم اجتماعاً للهيئة الشرعية في المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى في مقر

هناك فريق يهتم بالجنوب، ولكن مع تقديري للجواب الذي اعطام لا يمثل مــا حـــمىل فى مــجلس الوزراء من قسيل ٢١ وريراً وهذا واحسد منهم (الوزير طلال ارسلان). مجلس الوزراء مؤسسة لأ بملكها شخص، لا رئيس الجمهورية ولا رئيس الوزراء كل وزير له حسريتسه، اتمني على الوزراء الـ ٢١ الذين وافقوا على المشسروع من اصل ٢٨ وزيراً ان يقولوا كلمتهم. اقدر انهم صوتوا انتخابات بلدية ستبدأ في شهر عن اقتناع لان هذا الشيء يجب ان يتم، تلافياً لما قد يحصل من اعظم مستقبلاً، لانهم جميعاً يعرفون ماذا يحضر مستقبلاً.

ورداً على سنؤال عن انتـــــــاب رئيس الجمهورية من قبل الشعب، الإداريَ هناك وزير يعمل في هذا قال الهسراوي: «عندما طرحت الزواج المدنى الاضتساري في مرحلة اولى، وجهت الكتاب الى رئيس مجلس النواب للبدء في تشكيل الهيئة الوطنية لالغباء

المنتى قسال الهسراوي: دمع كل

تقديري لموقف الرئيس الصريري،

اقبول اذا كنا نهتم بموضوع، لا

نستطيع ان نقوم بعمل اشر في

نفس الوقت. نهـــتم بالجنوب؟

الطائفية السياسية لتكون الكلمة للاجزاب وليس للفرد. فالإجزاب التي شكلت في الماضي كسانت احرَّاباً طائفيةً، ربما هنَّاك حرَّب أو اثنان في لبنان طابعهما غير طائفي، ولكن اريد ان ينتمي كل اللبنانيين الى احزاب غير طائفية كـمـا في كل بلدان العالم، وفي العالم العربي هناك احرابء

وأضاف: «سؤال كنت أتمنى أن يوجَّسه إلى ولكن لم يطرح، عندما ذهبت الى البرازيل سألت كل المتحدرين لماذا لا تذهبون الى القنصلمات لتسجيل زواجكم واولانكم وكان الجواب غريباً، اذ قالوا: قلة خصية، الجميع عندما يأتي الى لبغان يسلل ويطلب، ولكن مسادا نفسعل ادا كسانوا لا يقومون بما عليهم للحصول على الجنسية والحقاظ عليهاء

وعن توقسيت طرح الزواج المدنى وانشساء مكتب ثقبافي في مـونتـريال قـال: «انا كنت نآئبـاً العام ١٩٧٢ وتقدمت الحكومة

آنذاك بعثسروع لطلب الثقه، وأعطى الحق لاول مسرة على التلفريون لكل نائب ان يتكلم ١٥ دقيقة. ومنذ ذلك التاريخ طالبت بالزواج الدني. قسال لي الرئيس كرامي يومها: بعنت كشير. وَفَي سَنَّام ١٩٨٨ وَفَيَّ برنَّامِيْجُ تلفنزيوني، أكسنت اننتي، اذا مــاً وصلت الى الرئاسية، سياطلت علمنة لبنان والزواج المنني. واناً

وعن ولاء الشبعب اللبناني للوطن، شسدد الهسراوي على دانّ ذلك يبدأ في الشربية المنزلية وللدرسية، وقال: ونحن حالياً في صدد تغيير برنامج التربية المدنية. ولكن بكل اسفّ سمعت البعض يقول: أنا انتسمى الى طائفتي قبل ان أنتمي الى لبنان،

مع احترامي لكل رجالات الدين

لحنة الاقتصاد تقرالاتفاق مع سورية

🗇 بيروت – دالحياة،

 أقرت لحنة الإقتصاد والتجارة النيابية الاتفاق اللبناني - السوري في شسان لة بين البلدين. واعتبرت أن «الإتفاق لمصلحة يمهد لقيام سوق عربية مشتركة ويأتى ترجمة لمضمون اتفاق التعاون والتنسيق بين

براءات التضبروريية سع البيدء بتنبغيث هذا الإتفياق اعتسباراً من مطلع السنة ١٩٩٩. وشبدنت علىي ضبرورة اصدار

لجنبة الإدارة والبعدل النيبابية في جلســة شــارك فـــيــهـــا وزير العدل بهيج طبارة، دراسة مشسروع قسأنون الابجسارات الجسيد مع تعليق بعض المواد المبانى المتضبررة والمهدمة، والذي سيلحق بالقائون الصديد بعد درسه في الجلسة المقبلة. وتناولت ابرز التعديلات على المسروع انشاء مسحكمة خماصة للبت في قمضيمة الإسترداد

واقسرت لجسنة التس الوطنية والثقافة والتنعليم المهني والتقني النيابية اعتماد ١٠ في اللشة من الراتب الاخيسر من لجِّل احتساب منعاشناتٌ تقاعد المعلمين وصسرفهم من الخدمة، واعتماد كأمل الراتب لمن اكمل ٣٠ سنة خدمة مع اقادة

الانتخابات لا ترّال في موعدها». الى ذلك، اشــارت مــصــادر القصر المكومي إلى انها ليست يعسدة عن اجواءً التهدئة بل هي كُـانَت تشـَــندُ عَلى ضرورة بِحث الامسور بروية وبعسيسدأ عن

التشنجات السياسية. وأكدت الاوسياط ان المصريري ولن يدخل قي اي اشتباك سياسي مع احد، وأعتبرت أن دما جرى الأسبوع الْمَاضِيْ في مـجلس الوزراء كــان اقرارأ محتثبأ للمشروع تمهيدأ المناقشته تقصيلاً، وتوقعت أن دتت سلم رئاسة مبجلس الوزراء ملاحظات وزارية مكتوبة، ما يفرض اعادة طرح المسروع على مجلس الوزراءء

وتلقى الحبريري اتصالاً من مفتي الجمهورية اللبنانية الشيخ محمّد رشيد قباني الذي قدر له موقفه «الذي يحمي البلاد من الاتقسام والاختلاف ويحفظ وحنة المجتمع اللبناني ضصوصاً وان اللبنانيين ومراجعهم الدينية في موقف واحد تجاه هذه القضيةء

الى ذلك، تواصلت ربود الفعل على مشروع الزواج المدنى. وقال وزير المغتريين طلال أرسلان ان والإجمعواء التي سمانت بعض الاوساط والمناطق بعد التصويت على المشروع حملت من التشنيج ما بدعونا الي التوقف عند توقيت طرحه الذي اتى غيير مناسب في ظل الظروف الرآهنة، خصوصاً انَّ هذا الاسر لا يأتي ضمن اولوبات الناس الذين يعتانون سشكلات اخرى اقتصابية وأجتماعية. وأعلن انه يوافق رئيس الحكوسة رَفَى اعتراضه على التوقيت، على رغم موافقتنا على مبدأ التوصل الى اقرار هذا القانون صُمن خطة شاملة لإلغاء الطائفية السياسية ومتفرعاتها من النفوس ثم من النصوص، لأن الطائفية علة العلل في نظامنا اللبناني، وأشار الي ان درفسض السزواج المسدسي الاختياري فيه شيء من التعدي على الحريَّة الشخصية للناس. وما دامت مسالة الحربات لا

تنتجرة فإن المس بالصرية

الشخصية قد يؤدي لاحقاً الى

المس بالحصربات التقصابيسة

🛭 بيروت - دالحناة، ■ أيّد وزير المهجرين وليد حِنبلاط تغييراً حِكومياً، وقِال: «نحن مع حكومة جنيدة وليس مجلس إدارة جنيد مؤسعه مجنداً انتقاده عدم توفّر اموال لصندوق المهجرين، وأضاف: «يبدو أن هناك قراراً سياسياً

التناسى القضية، وهذا لافت ومخيف لأنه سينعكس فرزا سكانداً. كلام حنب لاط حاء بعد أستقباله وفدأ من حرب الكتلة الوطنية برئاسة رئيس مجلس الصرب النكتور سليم سلهب، في مقر الصرب التقدمي الأشتراكي في بيروت، رداً على الزيارة التي قام بها حنيلاط لَقَ الْكِتَلَّةِ. وأعلن الْحَرَّبان تَشْكِيلُ لَجِنْتِينَ، سَيَاسِيةً وَنَقَائِيةً مِنْ أَعْضَاءَ

وفد من الكتلة يردزيارة التقدمي

وأشار حنب لاط في تصريح الى ان الجانبين كانا متوافقين على واهمية تطبيق القرار الرقم ٤٢٥ من دون شرط، وهو قرار تولي, تتعلم ما لأممُّ المتحدةُ ولبنانُ عن السيادة اللبنانية في الجنوب، ولا نقَّبلُ بايّ صَفَقَةُ مِنفَرِدةَ تَشْبُهُ ١٧ أيار (مايو) او غيره، وعلى أهمية تلازم المسارينَّ اذا كان في الأفق ما يسمى سلم أو تسوية أو صلح مع أسرائلل. وأكدنا المسية مؤتمر مدريد الذي طرح الأرض في مقابل السلام. والأرض تعني الجبولان وجنوب لبنان وايضا فلسطين لاننا نريد جمسعا بهلة المسطود المراقب والمراقب المنطقة الغربية وغزة، لأن استمرار. فاسطينية - تفادياً للتوطين - في الضفة الغربية وغزة، لأن استمرار الاستنطان في الضُّفة الْغَربَية وإلَّغاء معالم القَّنسُ يعني التَّوطين، فَيّ شكل مباشر أوَّ غير مباشر، في لبنان وباقي الدول العربية.

واشار الى دان البحث تطرق الى موضوع الزواج المدنى والإوضاء العامة، وقال: دبالأمس تدخَّلُ الرئيس (الفرنسي جاك) شيراك لملحا البيموقر اطية والمجتمع المدني ضد قبات التطرف اليمينية وهذا امر مهم حِداً. وَنَحَنَّ نَنَاشُدُ المُسُؤُولِينَ جَمِيعاً فَي لَبِنَانَ التَّبَخُلُ مِن أَحِلِ المُحتمَّع المُننيِّ الذي لا يلغي حرية الأنبان والمعتَّقدات، ومن اجل الديموقراطيةٌ والحربات، وعما أذا كأن يعتبر عدم توفير الأموال للمهجِّرينٌ ضَغَطَّأ عَليه، قَالَ جِنْبِلاط: ولا ضَغَطَّ عَلَي بِل هُناكَ قَضَيةَ مَيْثَاقِيةً وَمُنَاكَ ضَغَط على الوطنُ وعلى المواطن الذي يُريد ارضه ورزقه، وعن مشروع إنشاء الهَيْئَةُ الوطنية لِالغاء الطائفية السياسية قال: «نحن في الأسَّاسُ مع طرح العلمنة، ودعا الى دعدم ربط موضوع الزواج المدنى المركزي الذي يتعلَق بحرية الفرد والشخص بإلغاء الطآئقية السياسية. هناك قُضية مُطروحَةُ لا عَلاقةً لها بإعادة الطَّرح او الاستَّقار... أي أن يقال انه أقرَّ مبِدَئْياً (...) اقرُ في مجلس الوزراء ويحتاج إلى توقيع ليحال علىَّ المجلس النيابي وهو من بناقش المشروع،

وعن الانتخَابات البالية قال: «كأن على الحكومة أن تبلور مشروع القانون الذي اتفق عليه في الطائف وهو اللامركزية الإدارية التي تكمل دور التلامات. وسنطل على بلديات بغموض سياسي مطلق، وقدُّ نبخل بي بوأمة الزعامات العائلية والوجاهات من بون أن نعطي البلسات المُقْهُوم العصري الحديث من خلال اللامركزية الإدارية.

وأعلن جنبالاط أعضاء اللجنتين السياسيية وتضم عن الحزب التقدمي شريف فياض ودريد ياغي وأنطوان اشقر. وعن الكتلة الوطنية ابراهيم اسطفان ونصري فضول وعماد عثمان. اما اللحنة النقاسة فتَضْمُ داود حامدٌ ومهدّي شحادةً وعلى جابرٌ عن التقدمي، وشربًل

الزعني وكلوفيس شرتوني وبول كنعان عنَّ الكتلة. وأكد سلهب من جهته أهمية اللقاء، وأيد مطالب جنبلاط في شأن المهتَّحِين، وشُعد على «إن العلمنة ليستُ إلصاداً أو صياداً بَل هي الموضوعية في النظرة الى الأمور من دون عصبية أو عنصرية وهذا مأ يؤمَّن الاختيارَ الحرء. وأشار الى «ان البحث تطرق الى موضوع القرار الرقم ٤٢٥ وتلازم المسارين، وأهمية اتقاق الهدنة على اعتبارها أساساً للقرار ٢٤٠٥، واعتبر «ان وحدة السارين اللبناني والسوري امر ثابت وقائم ولا يجور أن يكون في هذا الموضوع ابهام واتفقناً على السعى الى كشف المناورة الإسرائيلية على تطبيق القرار إلا اذا كان الراي العام الدولي يرغب في تنفيذ القرار من دون اي شرط او مفاوضات بين لبنان



النزامل للزجاج

تهنئ شركة سوليدير لإنجازها مبنى مقر الأم المتحدة (الأسكوا) في بيروت والذي إفتتحه الأمين العام للأم المتحدة يوم الجمعة الموافق ٢٠ آذار (مارس) ١٩٩٨م . وتتقدم الزامل للزجاج بالشكر لشركة سوليدير لإعطاء مصنعنا شرف تصنيع وتوريد الزجاج العازل للحرارة (Heat Mirror / California Series) المستخدم في تغطية البني.

> مجموعة شركات الزامل (المركز الرئيسي) الخبر ـ الملكة العربية السعودية ص.ب: ٩ الخير: ٣١٩٥٢ الملكة العربية السعودية ماثف : ۲۸۹۶۹۸۸ ۲۲۹ + . فاکس : ۲۸۹۶۹۸۸۸ ۲۲۹ +



مجموعة شركات الزامل (المكتب التمثيلي) 🗗 عين المريسة ، شارع ابن سينا ، مركز ميكخاس ، شقة ١٠٥٠٦ 🖹 ص.ب: ۱۲۱۵۲۱ بيروت ـ لينان هاتف: ۲۷۳۰۳۰ (۰۱) ـفاکس: ۲۱-۲۷۳ (۰۱)



المكتلة كيرة (بيارة التقليم

بؤنيد التغيير الحاد

مين ونين جيبين عن نيسيرا جييناً وفي المارية من المارية ويجيناً وفي

مستسرين وأضاف ميبو أن منطقة المتسجوب وأضاف ميبو أن منطقة المنطقة خصيجوبين واصبامه المسيح الاملاق المستحدث المستنفس المستن

ويعت استعبر وص فودل لكنا و التعديث المتكنون سليع مسليد لكنا العاديات في المتالية مسليد في مغ المتالية

بي جيئووس. زير: مسمى الوقاوة الغرفة إلا كالم مرجع ك تتستنين فيجنفين اسبيلسية لظهة إلا كالم المرجع المرجعة المسلمين الطهة إلى المرجعة المسلمين الطهة إلى كالم

ي تعيديق الى ال الجيانيين كلنامنوني

ي تصديق تركزيًّ و من شون سيستبيرها المنوليًّ بريد الرياضادة اللعنانشة في العواليًّا المنافشة في العرد المنافشة في العدد المنافشة في المنافشة في العدد المنافشة في المنا

ر موجد ما رسوسون سرط وهو فوا عام المساحدة المسلمان المستبيات المسلمانية في المعلود والمعالم المساحدة والمام المام الم

الد في يعسب مستسبيل المسا بولد جسيم خلق طبيعة أغي النسطة الغيليسة لغؤي

عناشي. في تعليان وينقي المنول العربية،

مقوصين وهي استعمد العويمية وفرة والمشاد فعالد الخسومية وفرة والمستعمد العويمية وفرة والمستعمد العلم المستعمد ا

معند سيوي الى سوستوع الواج المنودي عن تشغض الوفيس الفونسي جالتانسين مع المشنعي خسد فقالت القطول العينية لخطاء المناع المشاعد الدين المناطق العينية لخطاء

مع أخشى حسد حدث المتعرف البينيية وفاء م معذولين جشيعة في أنبلل القطال فولاء حديث التربيان والمعتقدات وفن الجالسية. التربيات التربيات والمعتقدات وفن الجالسية.

التي بعثث عدد توفير الموال للبيون المحال بعثث عدد توفير الموال للبيون

حسن بعسب سدسيسير مسود بعينيونو « حسفته على بل جنال قضية بيناهة المناخ

حصفت على برسسار سسياسيطين ليشتو ن الفق أنذي يويث أرضت فلأقه، ويمنسوا ** التطانفية المستباسية قال المعرفي للهن في التطانفية المستباسية قال العرفي للهن

رة المصافحية المسيسية عان المعاني الدرائي المعاني الدرائية المعانية الدرائية المعانية المعان

والمستحسن فيصف الصائفة المستلسلة لما أو - بيضادة النظر أو الإستشناء أو ثاية ومستشنس النوزاء ويعشاء الوثية وهل بعد قبش المتسروع.

· العلمية تمال على الحكومة لرتطون

منب في التفاقف وهو اللاموكزية الإابائير

ر. بيريس. من عشى بغنيات بغشوض سينلي تطلق أور

ن سني سدد. - العدلتية والوجاهات على والزارلطور.

عنضاء النجنتين السياسية وتفدور

غن ودريد ياغي ومطوال شق وعركك ير

عدري والمسوري وعشاد عنطان الناظمار. المسوي فيضمون وعشاد عنطان الناظمار

وصيدي مسكادة وعلي جابر عز النظم إد

ورون والمرابع النفاء وأبد مطالب جمادر

رق الى المستور ص دور عصبية او عصية اد

. و شمار اللي الرالسمة نطرق الي موسوء

سأرس وأهمية اتفاق البمنة على الفياد [

س أن وحدة أنسورين النبياني والسورواد.

يكثور في هذا الموضوع أبهام وانفقاسي

المسرافينية عنى تطنيق القوار إلا لذا كار لمرَّد.

خد انقور راعل دور اي سرط او مفاوصان ير

يوا) في بيروت والذي إفتتحه

سنا شرف تصنيع وتوريد الزباع

عة شركات الزامل (المكتب النابع عة شركات الزامل

مي بن المولم المعرف ليان عن ب: المولم المعرف ليان

س.ب: ۲۷۲ (۱۰) ماکس: الاسلام الاستان ال

(مارس) ۱۹۹۸م۰

منيث صر أخنار الأهوى و منيث صر أخنار الأهوى الإدارة.

رموسي ومول كتعار عل الكتارُ

المياز صابق الاطيرة وظل الفيئة ثان المستحد المستوية أو صلع الفيئة ثان المستحدث المستوية أو صلع لا في المستحدث المستحدث المتحدد المتحد

- معسوب مستسمر سب مسينه في لغ هي بغيرهيت زوا على النطاق الليماق الليماق التيمال

ين وميد جسيد سيين منونيا إذا مجنس إدارة جنيد موساً مونيا إذا

🗖 القَاهرة - محمد علام واشرف الفقى

■ طغت تطورات عملية السلام والازمة العراقية

على اعمال مجلس الجامعة العربية، وعسرت

مداخلات الوقود عن الغضب حيال سياسات حكومة

اسرائيل وعن القلق من استعرار التوثر في منطقة

الخليج. وقيما نبه الرئيس الفلسطيشي ياسر عرفات

الى خُطُورَةِ الجمود في عملية السلام، كرر بالحاح

يعوته ولأستثمار عاجل وفوري للمناخ العربي بعقد

قمة عربية عاجلة لمراجعة الوضع العربى برمته

وتحقيق المنالحة الشاملة داخل الأسرة العربية على

قَاعدةُ الإحترام والتكافؤ والإخوة، وقال: «أَذَا كَانْتُ

هناك عقبات أمأم عقد قمة عربية إنحضور العراق

فلتعقد قُمة مصغَرة باسرع ما يُمكن... بأسرع ما يمكن... باسرع ما يمكن، مشنداً على ضرورة دعودة

العراق الى الصف العربي من ماب تصحيح المعادلة. ورد وزير الخارجية المصري عمرو موسى بان

الجامعة العربية ليست مجالاً لُلبحث في عقد هذه

القُمة، التي بِحَثَاج عقدها لَاتِية خَاصة تُختلف عن

اجتماعات وزراء الخارجية، وإذ اكد رئيس الدائرة

السياسية في منظمة التحرير الفلسطينية فاروق

القدومي ضرورة عقد هذه القمة «لاتضاد التدابير

المناسبية حيبال الشعنت الاسترائيليء اوضح الأمين

العام للجامعة النكتور عصمت عبدالمجيد أن الامر

•مَنْ أَجْتُصِبَاصِ الرَّعَمَّاءُ وَالْقَادَةُ الْعَرِبِ، وَالْجَامِعَةُ

مستعدة تمامأ اذآ طلب منها لجراء اتصالات لعقد

القمة، واعتبر وزير خارجية السودان مصطفى

عثمان اسماعيل، الذي يترأس اعمال دورة المجلس

الـ ١٠٩، أن «الرئيس حسني مبارك، بوصفه رئيس القمة، هو المعني بعد تشاوره مع القادة والزعساء بالدعوة لعقد قمة عربية سواء كانت موسعة ام

وانعكس غياب وزيري الخارجية السعودي الامير

سعود الفيصل والكويتي الشيخ صباح الاحمد

الصباح، تراجعاً لقرص التركيز على مناقشة الموقف

العبربي من العبراق. كتَّذلك غياب الوزيران العبراقي

لقاء بين الرئيس الفلسطيني والشرع الذي لامه على طريقة التفاوض

مجلس الجامعة يشهر "عدم اختصاصه"

البحث فيعقد قمة عربية

لايحقدعلى أحد . . . وماحدث انتهى ً

سيسيبيو الرهينة السابقة يفكر بالعيش ثانية في بيروت

■ بيروت - أف ب - عاد الى بيروت المواطن الإميركي جوزف سيسيبيو الذي امضى اكثر من اي سُعُور بَالحُوفُ أو الْحَقْد عَلَى خَاطَعْتِهُ النبِن بُعْتَقَد انهِم أصوليون. وقال سيسيبيو (٦٨ عاماً) لوكالة افرانس

برس: «أعود الى لبنان للمرة الاولى وأنا سعيد جداً بلقاء اصدقسائي السابقين وزيارة حسرم الجامعة الاميركية، حيث أمضى سنتين من العمل والسكن خلال الحرب اللبنانية (١٩٧٥-١٩٩٠). ويربد بشغف وعيناه تحدقان من وراء رجاج وير--نظارته السميك «اتمنى لو اعيش متجددٍاً في

بيروت للقد كانت موطنيَّ، ويضيِّف ضاحكاً وقبلٌ يشار الى أن عنداً من المنظمات الاصبولية في لبنان قيام في منتصف الشمينات باختطاف

بسال سام عي ... عشرات من الرعايا الإجانب. وكانت (منظمة العدالة الثورية) أعننت في ١٢ اللول (سبتمبر) ١٩٨٦ مسؤوليتها عن خُطف مُنْسِنَبِيقِ مِنْ دَلْخُل حَرِمِ الْجِأَمَّعَةُ الْأَمْيِرِكِيةَ فِي بيروت، هيث كان يعمل مسؤولاً عن قسم المماسماً أي جامعة بيروت الاميركية ومستشفى الجامعة الأميركية. ثم أطلق في ٢ كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩١ بعدما أمضى في الأسر شعو الفي يود.

ويقول سيسيبيو الذي التقته المرأنس برس

لبنان، وقال: (في الحقيقة بعد اسبوع واحد منَّ

في مَثْرُلُ شَقَيْقَ رُوجِتُهُ اللَّبِنَائِيةَ الهَامِ: ﴿ لَا الشَّعْرَ بِالْحِقْدِ عَلَى أَي كَانَ، صَا حَدِثُ انْتَهَى. والصِّياةَ

ويفكر جوزف الذي اعتنق الاسلام قبل سنة من احْتَطَافُهُ لَيْعَقَّد قرانَهُ ﴿بِالْعَوْدَةُ لِلْعَيْشُ ثَانَيِهُ فَيَّ

الجامعة المعيركية لكن أدارة الجامعة رفضت. ولا يكن سيسيبيو صَغينة لضاطفيه رغم قسآوتهُم وتعرُضهُ للضَّربِ مرَّاتِ، ويقولُ باسي: •كانت الهم أسبابهم، اعتقد أنهم كانوا يعيشون في هذه الفترة طَرُوفاً سيئة، واختطافي لم يكن قضيةً سُخصيةً. فغالباً ما كانوا يرددون على مسامعي: لا تكره الشبعب الاميركي ومشاكلنا مع الحكومة

إطلاق سراحي فكرت بالعودة لاستئناف عملي في

وأضَّاف: ﴿ وَ السَّقْيِهِمِ لَا أَعْرِفُ مِنَا أَقُولُ لَهُمْ وَاقْضَلَ انْ يَكُونُ كَلَامِي عَقْوِياً، لَكَنْنِي بِالشَّاكِينَدُ ساحتضنهم لأن كل ذلك أد انتهى، وبروي سيسيبيو سنوات اعتقاله متلعثما صوت أجّش: «كَأَنْتُ فَتَرَةٌ صَعِيلَةٍ. سِنُواتِ لِمِ أَنَّ فَيها وجهاً بشرياً إلا وجه الثنين من الرهائن كانوا

غَاس الاجانب بيروت ويقيت. وعبشاً رَبْدُ لَهُمْ الْمُ أَكِنْ أَرِيدُ تَرِكَ بِيرُوتَ، ولم يساهم في اقناعهم كونه تزوج لبنانية واشهر

في الغرقة نفسها. حتى الطبيب كان يقحصنا من

وراء القَّناع... اللهمونيُّ بالنِّيُّ عميلَ أميركي، اذ

وفي الغرفة مع سيسيبيو كان هناك اميركي أخسر هو ادوارد تربسي وفسرنسي هو جسان لوي نُورِمَانُدَانَ مِنْ الْقَنَاةُ التِّلْفُرْبُونِيَةَ الْكَانِيَّةِ. ويروي كيف بلي استوات من دون اي اخسار

عَنَ ٱلْخَارِجُ وَفَقَطَ فَصَّاصِهُ صَحِيفَةٌ كَأَنَ يُعرِضُهَا الخاطفونُ ليؤكدوا اطلاق سراح أحد الرهائنُ، وامضى سيسيبيو معظم اوقات سجنه في المراءة الكتب الانكليزية المتوفرة التي كسانوا يحتضرونها. وطلبت ترجعه انكليترية للقرآن

ٱلكريم، وَقَرَاته آكمشُر من مسلة مرةً. وكسان ذلك يشعرني براحة البال والإطمئنان،

عمليتان لـ 'سرايا المقاومة'

باحسون وتحسصنيناته في شكل

🗖 بيروت - والحياة،

📰 نَفَنْتِ مَجِمُوعَةً مِنْ وَالسَرَايَا اللبنانيسة لمقناومسة اسسرائيلً، عمليتين استهدفتا موقعين للقبوات الاسترائيليسة في بيت ياحسون والقنطرة. وهذه المرة الشانينة التي تعلن فسيسهنا ممسؤوليشها عزعليات ضد الاصتبلال منذ منتبصف أذار (مارس) الجاري.

في موقع القنطرة». إلى ذلك، هاجمت ، المقاومية الاسلامية، - الجناح العسكري لـ وقنصنفت قنوات الاحتشلال

غارات وهمية.

مِــــرِي ر معاشر، وحققت اصابات مباشرة القطاعين الغربي والأوسط نفذت

الظهر محيط بلنتي المصوري وبيسوت التسيسادٌ في القطَّاعُ

وقصفت مدفعية الاحتيلال بعد

دحرْب الله، موقع الرّادار، وأفأنت انها حققت الصابات مباشرة. الاسسرائيلي اطراف بلدات زبقين

والرحسراح ومسجسدل زون وجب سويد من مواقعها في طير حرفاء

وأعلنت «السراياء في بيان دلول بيدعي على مجهول فى قضية رأفت سليمان

🗖 بيروت - «الحياة»

🗷 ادعى وزير الدقياغ منجسن تلول بواسطة وكيليه المصاميين مستسفسد وتواز السساحلي، لذي النبابة العامة التمييزية على مجهول، بحرم قدح ودم واقتراء وتشهير، بعدما نشرت الصحف

أن بعض الإجهزة الإمنية اجبرته تحت تاثير الضرب والتعنيب ليسرَعم أن رأفت سليسمسان مسول الصفلة الانتخباسة لطول الذي سناعته في الهنزوب الى منصبر.

خبراً عن محاكمة المنهم روجيه وانضح لاحقاً أن لا اساس لهذا

دانْيال في قضية رافت سُلْيْمَانْ، اللوضوع، وان روجيه دائيال لم وإدلَّاتُه بأقُّوال أمام المحكمة تؤكد _ يدلُّ بأيُّ كَلاَّم من هذا النوع. ``

وأحال المدعى العام التمييزي ورفض الشرع، الإجابة عن تساؤلات حول مغزى القساضى عبدنآن عيضبوم مكف الدعسوى على رئيس المبساحث الجنائية المركزية العميد نعوم عريضة وهو يهم بركوب سيارته.

محمد سعيد الصحاف والقطري الشيخ حمد بنّ جاسم بن جبر ال ثاني. ولفت ايضاً غياب الوزير الليبي جُمِعَةُ الغُزاني، اذْ كَانَ مِتُوقَعاً ان تَكُونُ وَفَضْيَةً لوكرني، في صلب مناقشات مجلس الجامعة، لكن النهسة «اصسابت دشيم مسوقع بيت. "ثم جبل القطراني من مواقعها في مصائر فسرت لـ والحياقة ان ليبيا اختت بنصائح العيشية، وترَّافق القصف مع اصدقاء واشقاء لعدم استغزأز ألولايات المتحدة تصليق لمائرة استطلاء والعمل بهدوء وترو على تفعيل قرار مُحكمة العدل الدولية في شان اختصاصها بالنظر في قضية اسرائيلية من دون طيار في اجواء البقّاع الشرقي، وتحليق لطائرات حربية على علو مخفوض فوق

وستناهم في فنرض عنقلينة النسلام على أعنصال مجلس الجنامعة لقناء بين عرفات ووزير الخنارجية السوري فساروق الشسرع، في مكتب الأصين العسام للجنامعة، بترتيب من القَدُّوميِّ الذي شاركَ فيه مع امين سيسر المجلس الوطني مُندوب فلسطين في الجامعة السّفير محمّد صبيح. وعلمت «الحياة» أن الشرع لام الغلسطينيين على

الطريقة التي تدار بها المفاوضّات، فيما برر عّرفات ذلك بالرغبة في عدم اعطاء الفرصة للاسترائيليين لتحميل الفلسطينيين مسؤولية تجميد المفاوضات والإنسمات منها.

و رسست من المسراحة التي انسم بها اللقاء فشحت البناب امام مصالحة السطينية - سورية. وتوقع مأصدر فلسطيني ان يلتقي عرفات الرثيس حافظ الاسد في دمشق قريباً، واكد تطابق وجهات النظر بين الجنَّانبين السوري والفلسطيني بشبأن اهمية عودة التنسيق بين الأطراف المعنية بعملية السلام

اللقاء مع عرفات، ورد على سؤال لـ «الحيأة، قائلا: «اسالو أبو عمار» الذي جاءت اجابته بابتسامة وقال الشُّرْعُ لَدُّ وَالْحَيَاقَةَ: فَكُومَةً نَتَانَيَاهُو لا - كُوفَى انَانَ.

وكان مجلس الحامعة افتتح اعماله امس ليختتم اليوم باعلان قرارات في شان ٣٣ قضية على جدول أعمالُه، وألقى السيد عبْدالرحمن المُنْصوري مساعد

وزير الخَارِجِية السَّعودي كَلِمة، بالنيابة عَنْ الإمير سعود بصفته رئيس النورة السابقة، مشنداً على وضرورة احترام اسرائيل كل الاتفاقات التي وقعتها مع النَّول العربية،، ومؤكداً أن صاطلة اسرائيل في تنفيذ هذه الاتفاقات تعرض المنطقة لدوامة من التوثر والعنف، ودعا الاصبر سعود في كلمته الآن تكون العلاقات العربية قأئمة على نمسك الدول العربية باحترام السيادة الاقليمية والآستقلال السياسي لكل دولة، ثم تسلّم الوزير السّوداني رئاسة النوّرة، ودعاّ في كلمة اللوقوف صفأ وأحداً في وجه التَهنيدات الأسرائيلية. وانتقد المعابير المُزْنُوجِة، في تطبيق الشرعية الدولية. وطالب الولايات المتحدة وبريطانيا يـ • مراجعة موقفهما من ازمة لوكربي. وأعرب عن سروره لتنصقيق انفراج في العلاقة بين مصر

تسعى الى السلام، وعلينا التمسك بالقرارات العربية

متعددة الاطراف والمقاطعة العربية لاسرائيل الاعيب

اسرائيل السياسية نبركها، وأذًا كانوا جانين أم

تنفيد قرار مجلس الإمن الرقم ٤٢٥ فعليهم أن يمادرو

الى تنفيذه، فالقرار لا يتضمن اي شروط، وأضاف:

«مُجلس الجامعة سيدرس افضل وسائل التعبير عن

هذا الانزعاج والادانة الشديدة للسياسة الاسرائيلية

في عملية السيلام (...) سينتخذ القرارات المناسبة ردا

علَى تهنيدات اسرائيل (اسحق موريحاي) وسيتم تَغَعَّلُ الْقَاطَعَةُ الْكَامَلَةُ. هَنْكَ انْجَاهَ قُوي لَدَى الْوَزْرَاءَ

وَبَاتُ مِنَ المُرجِحِ فِي صَسَوَءَ مِنَاقَسَسَاتَ الوَزَرَاءَ

العربُ ورؤساء الوفود، مساء امس، أن يتخذ المجلُس

قراراً بدُعُومُ الاطرافُ العربية الى التَّعُسَكُ بِقُرار

القمة العربية الأشيرة وقرارات المجلس السابقة

الخاصة بعملية السلام في شأن ربط التطبيع بالتقدم

في عملية السَّلامِ وحصَّبُها على مراجعة الخطوات

التِّي تعت على صعيد فتح مكاتب تمثيلية (بالتبادل)

مع إسرائيل وتطبيع العلَّاقات سياسياً واقتصالناً

وتُجْبَارِياً. وَثُمِّنَ أَعْبَضْنَاء فِي الْمِلْسِ مُنوقِف كِلَّ مِنْ

المغسرب والامسارات رفض منح تاشسيسرات بخسول

لمُنشخبات اسرائيلية للمشاركة في بطولتين دوليتين

لاختراق الضاجنة والتحريف استضافتهما مراكش

واللبِّنَاشِ في عمليَّةٌ السَّلاَّم، وموقَّف لَّبِنَانَّ من تَنْفُلُّدُّ

الَّقْرَارُ ٥٤٠٩، وَادَانَةُ مَسَاعَيَ دُولُ نَقَلُ سَغَارَاتُهَا فَي

استرائيل من ثل ابيب الى آلقندس والاستنبطان في

الاراضيُّ العربيةُ علاوةً على التنديد بسياساتُّ حكومة اسرائيل وممارساتها وتحميلها مسؤولية

وأكدت مشباريع القرارات دعم الموقفين السوري

العرب في هذا الجالء.

ودبي على الترتيب قبل ايام

الوضع المتردي للعملية.

بخصوص تحميد التطييع والعلاقات والمفاوضات

وتحدث الرئيس الفلسطيني مشددأ على جمود عبملَية السلام، وقبال: ﴿ لَا أَبِأَلْغَ أَنْ قَلْتَ أَنْ لَا شَيَّءَ يتسرك ولاشيء يتقدم في عملية السلام وكل شيء ن تراجع». وجُند مطلبة «حساية بولينة للشعب لقُلسطيني، موضحاً انه «اصبح واضحاً للمجتمع الدولي أن أمن الشبعب الفلسطيني هو المهند وهو الأولى بالرعباية والحسماية أصام الاعسسداءات الأسرائيلية البومية، ولني أضع مسألة امن الشعب امام المجشمع الدولي ومجلس الأمن وراعيي عملية السلام والانحاد الأوروبي والصين واليابان والاخوة العرب بالتحرك العاجل والسريع، ودعا الى «انهاء العقوبات المفروضة على الشعوب العربية ورفعها عز

وفي اجتماع مغلق عقده الوزراء شرح عرفات أخر المعطيأت المتوفرة لديه عن المبادرة الاميركية والدور الاوروبي في ضبوء صحابثاته مع وزير الشارجية السريطأني روبن كوك والامين العسام للأمم المتسحدة

في الافكار السلمية الاميركية الأساسية، محذراً من أن تكون المسادرة الإمسركية وإنعكاساً 🗖 القاهرة – والجباد، لوجهة النظر الإسرائيلية، لكن واذا تفادت ذلك وكانت مصحوبة بالية معينة لتنفيذ ما سيُتفق

في عطية السلام،

عليه عندئد نامل بأن تكون خطوة

الى اصام وتنهى مسالة الجمود

من جهة اخرى صرح مصدر

مسؤول في الخارجية المصرية بأن

احتقيقاء النَّجَنَّةُ المصرية -

الفلسطينية المستركة الذي كأن

مقرراً في عرة السبت المقبل،

برئاسة وزير الضارجية المصرى

عمرو موسى ووزير التخطيط

والتسعساون الدولي الفلسطيني

الدكتور نبيل شعَّتْ، ارجِئ الى ما

بعد عيد الأضحى. وعزى التأجيل الى ارتباطات

طارية للمستوولين في الجانبين.

ويحدد الموعد الجديد بعد انتهاء

عرفات يبحث ومبارك

🗯 استقبل الرئيس حسني مبارك امس الرئيس يأسر عرفات. وقال المستشار السياسي للرئيس للصّري الدكتّور اسّامةً البازّ ان عرفات ُقدم تصوره لما هو مطروح حالباً من حيث احتصالات طرح المبادرة الاصيركية، ومستعد لاستقبال المنسق الاسيركي لعطية السيلام السفير دنيسُّ روْس عدَّة للصفاط على قوة الدفع المتولدة عن تحرك قوى ضارجية معنية بالوضع مباشرة خاصة الولايات المتحدة وأوروبا.

وعن الرفض الاستسرائيلي للاقتراحات الاميركية ومدى تأثير ذلك على طرحتها رسمياً، اعرب البسار عن امله ب ،تقسم الولايات المشحدة أقتراحات يمكن ان تكون مقبولة خنصوصنا من الطرف الفلسطيني، لأنه الضرف الذي يعاني والمتأضرر حتى الأن منَّ توقف عملية التفاوض والجمود الحبالي من العملية السلمييّة، وتراعى المتطلبات والمقتضيات

عطلة العيد. يذكس أن هذا التاجسيل هو الثنائي، أذ كنان مقرراً أن تعقد اللجنة اجتماعها في ١٨ الشبهر

اللبناني، وقد رفض لبنان بحرم

اي طرح استرائيلي مشاور يصاول

تَجْسَاوُرْ هَذَا ٱلْقَرْارْ وَالنَّهَرَبِ مَن

تنفيذه، ومن الطبيعي أن تُجدُ استرائيل في وحسدة الموقف

السوري - اللبثاني سدا حقيقياً

في وُجَّةً مطامعها، لانها امام هذا

الموقف الصلب تعلم أن لا سبيل

لها مهما طال الزمز الا الاستثال

لإرادة الشرعية الدولية وتنفيذ

وأكد: «ان سُلورية تجد ان

وروحــهــاء. وأبلى شــرودر بـهــذه

التصريصات بعبد لقياء رئيس

الوزراء الاسسرائيني بنيسامين

الدفياع استحق موردشاي. ودعيا

شيروير الرئيس الفلسطيني ياسر

عرفات الذي الثقاد مسناء الثلثاء

الى المساشمة في واحلال الثقة عبر

مو وقبل اجذ

مُقْرِراتُها كَامِلةً غَيْرِ مِنْقُوصِيَّةٍ،

سورية تطالب واشنطن وروسيا بالضغط على اسرائيل لمعاودة التفاوض

■ بمشق - رويترز - طالبت سنورية امس الولايات المتنصدة وروسيا، بصغتهما راعيت رب. المسلام الضبغط على استراثياً لمعساودة المحسادثات على المسسأر السوري. وكسرر رئيس الوزراء السوري السيد محمود الزعبى اتهام أسرائيل بمصاولة التبهرب من تنفيذ القرار الدولي الرقم ٢٠٤ بطرحها انسحاباً مشروطاً من

جنوب لبنان وكان الزعبي يتحدث نيابة عن الرئيس حافظ آلأسد في افتتاح المُؤْتَمرُ الأقليمي الرابع والعشرينُ لمنظمة الأغذية والزراعة (فاو) الذي يحسفسره ٢٩ وزير زراعسة

ومستؤولا من بلدان الاقليم. وقال رئيس الوزراء السوري: والقرار ٤٢٥ يئص بدقة ووضوح على انسحاب اسرائيل الفوري وغسس الشسروط من الجدوب

🗷 القدس المحتلة ~ أ ف ب -

انتقد زعيم المعارضة الاشتراكية

البيموقراطية الإلمانية غيرشارد

الاسترائيلية. وقال شيرودر ألذي

يزور أسسرائيل حالياً: ﴿ لا شَكَ انَّ

بناء المستوطنات اليسودية (في

الأراضي القلسطينيــة) بنعكس

مسؤولية الدولتين راعيتي عطية السلام توجب عليهما التعامل مع اللوقف الاستسرائيلي الرافض لعملية السلام العابل والشامل بالجدية التي يقتضيها الحرص على تحديق الأمن والاستقرار في هذه المنطقية ودفع استرائيل الي استئناف المحادثات من النقطة التى توقفت عندهاء.

زعيم المعارضة الألمانية ينتقدالاستيطان

خوري لإجراء اللازم.



HOMME

عشية وصول روس لوضع اللمسات الأخيرة البادرة واشنطن

إسرائيل تتمسك بنسبة ٩ في المئة: أي نقطة إضافية حيوية للأمن

القدس المحتلة - رويترز، أ - أغنا لا نتـعـامل مع أرقـام يمكن ف ب - تمسكت إسرائيل بموقفها المشيد من إعادة انتشار قواتها في الضبقة الغربية، مؤكدة أن اقمني ما تقدمه هو الانسجاب من نسبة ٩ في الله من الضفة، وَذَلكَ بعدمنا أعلنت واشتملن أن للنسق الأميركي لمعلية السلام السغير ينيس رؤس يتوجه إلى ثل ابيب المسوم الإسفساء من أجل وضبع واللمسات الأخبرة، على اقترلعات تهدف إلى معاودة عملية السلام. وقسيسمسا مَردد ان الإدارة الاصيبوكينة ألد نتقشوح انصبحنابأ إَمْرِ الْنَبْلِيا مِنَ الصِّلَةِ أَنَّدَ يَصِيلُ إِلَى نُسَبِهُ ١٣ فِي المُلَّةِ، وقَالَ عُوزَيَ سار رئبس الوزراء الإسرائيلي: «الأميركيون بعنمون بنسبة التسعة في المثة ز.. إهدا هو اكبر حجم مناورة ممكن لدولة

اللعب بها». وأضاف في مقابلة مع

اذاعةُ الْجِيشُ الإسرائيلِي: وعنهما تنظر إلى المنطقة. فصد أن أي زيادة في الانسحاب لها تاثيرات على المسالح الأمنية لإسرائيل. وشدد الأمين العام للحكومة الإسرائيلية دائى نافيه أن اقتراح وأشتَّمَانُ الْانسخَّابِ مِنْسِبَةً ١٣ فَي المئسة ءليس مسقسيسولأء فالمسيسأ معلومات أوربتها صحمقة وصعباريف ومنقباتها أزاركيس الوزراء ألإسسرائيلي بقيسامين نتأنياهو قد بظهر ليونة ويقبل بنسبة أنسخاب تراوّع بيّن ١٠٠ و الله المسرط أز بكون الْأَضْسَيْسِر. وقسال: «أَنْ أَيْ نُقَطُّهُ تشجاوزُ نسبة ٩ في أَلَمُة تُعتبر حيوبة بالنسجة إلى أمن البلدات البهودية والمواقع الاسترانيجية

إسرائيل، ويجب أن يتون معلوماً الأسباب السياسية 'تحول حالياً دون تمددها شرقاً بلدية القدس تنوي التوسع غربا

التي تحول دون توسيعها شرقا في المُناطِقُ الطَّلْسِطْبِنيةُ.

ً واكسد الماطقُ بأسم رئيس النلئية ايهسودا اولرت وجسود مخطط لضم عبد من البلدات الي المنسئية، منز دون أن يسومُسح اسمأمهاء فيمآ أشارت معلومات تناقلنسهسا ومسائل الإعسلام الإسسرائيليسة الى أن الحكومسة تفوي تأديم مشروج الى الكنيست وتسقمهن ضمع التبلدات البيهودية مبغيسسريت تسبون ومونسا

القدس التصللة -- أ أن ب --المادت مصمادر في بلدية القدس امس إن الملنمة تدرس حالب خطماأ لتبوسيع هيدود الدبنة المسربأء أني الجبساء المعاطق الاسترائيلية، وُنلك بِقِعل العقيات

وتسور هداصا اضاقة الى قرية

ابو غوش العربية التى تقع ضمز خدود النولة العبرية، والثي نقع كلهسا في الخسواحي الغسرييسة اسرائيل.

واستبعد موشيه ليون المعير العسسام للكشب رئيس الوزراء الإسهرائيلي وتوسيع حدود المدينة شَرِقاً فَي آلوقت الصَّالَي لاسبأب سيأسية، وتشير تصريحات ليون الى أن الحكومية الاسترائيليية تسعى الى تجنب أزمة جديدة مع الفلسطينين.

وفي سياق تبريزهم حطوة شوسسميع جسنود المصفة، أمدى مسؤولون اسرائيليون قلقهم من المقيسات عند اليسهسود عي المدينة ا مقارنة بذرابد عدد الغلسطينبين



* يقضى على الباعوض قضاء تاما. * لا يبعث دخاتا ولا يترك رمادا. *لا يسبب أية حساسية للعين أو الحنجرة. * إقتصادي وسهل الاستعمال.

شركلاء: شركة الحياة الطبية AMCO

ATTALOS TANTAS TETTOTE ASSESSED TUTTING COSINO CHARLES ATOLES RATION TITLES ASSIST TVIATIA STOTTE SELECTA

رسالة من الملك فهد للشيخ حاير

● الكويت - «الحياة» - تلقى أمير الكويت الشيخ جابر الأحمد الصياح أمس رسالة من خادم الدرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزين، نقلها نائب وزير الداخلية السعودي الأمير احمد بن

عبدالعزيز واستقبل ولي العهد الكويتي الشيخ سعد العبدالله الصباح





المستشار كول مستقبلا الامير الحسن امس في بون (رويترز)

الأميرالحسن يلتقي كول: اسرائيل وراء تعثر السلام

🗀 بون – اسكندر الديك

■ أعرب ولي العهد الأردني الأمير الحسن عن أسفه للاخبآر التي تسرب نسب الانسصابات الإسرائيلية المطلوبة أميركياً. وقال أن ذلك واستبق المبادرة الاميركية وادى الى ارباك الوضع السياسي والى موقف الامتناع البكر من مكتب رئيس الحكومةً الاسرائيلية،، متمنّياً الاتكون هذه مواقف نهائية

وقال الأمير الحسن بن طلال انه اطلع المستشار الإلماني هلموت كول امس على التطورات في الشيرق وأوضح رداً على اسئلة لـ «الحياة» اثر انتهاء

جشماعه مع كول ورئيسة البرلمان الاتصادى ريْتازوسموت انَّ غايَّة زيَّارتُه لالمانيا «تُنسيق الجهودُ مع المجموعة الاوروبية لتجاوز المرحلة التي تعيشها وهِّي مرحلة نقيقة، وتطرق الى تعثر مهمَّة الوزير البـريطاني روبن كوك خـلال الجـولة التي قـام بـهـا الأسبوع الماضي على المنطقة باسم الاتحاد الاوروبي. فقال: دكنا نشعر مع وزير الخارجية البريطانية ومع الرئاسة البريطانية بأن اسباب هذه العثرة الموقف

وقال أنه بحث مع كول الازمة في المنطقة وأزمة العراق. كما جرى التطرق الى العلَّاقات العربيَّة -التركيةً، دوهي هامة بالنسبة الى بون لانها تنخل في اطار العلاقات الالمانية - التركية،

رصاص ابتهاج وهتافات عشائرية

التيارالاسلامي يفوز بالغالبية في مجلس طلبة الجامعة الاردنية

وقال الطالب عبدالرحمن مطر

الذيُّ فياز عن كليسة العلوم على

🗖 عمان – ياسر ابو ملالة

■ فان التبيار الاسلامي بغالبية مقاعد بتحلس طلبة الجامعة الأردنية في الانتخابات التي حرت أول من أمس، إذ حصل على ٤٨ مقعداً من أصل ٨٠ فيما نال باقى المقاعد المستقلون

تدعمه الحكومة. وكانت ادارة الجامعة طبقت بظام الانتخاب بالصوت الواحد للصرة الأولى من أجل تصجيم نفوذ الاسلاميين الذين يسيطرون على مجالس الطلبة في الجامعات

وبرزت في الانتشخصابات الظاهرة العشائرية من خسلال الهتاف لعشائر فأز مرشحوها وأطلقت عيارات نارية ابتهاجأ بالفسور. ویری رئیس مسجلس الطلبة السابق محمود الدفور ان ومؤسسات التجمع المدني.

الاتصاد على رغم خسيارة صوالي ٢٠ مقعداً يفعل الصوت الواحد، وكان الاسلاميون حصلوا في الانتخابات الأخيرة على ٦٩ مُقعداً

والاقليسمية حتى في الحسرم قائمة الإتجام الإسلامي: «المُقاعد الجامعىء ويعتبر الطآلب حاكم التى حصلنا عليها تؤهلنا لقيادة العدوان الذي صبوت على أسباس عــشــائري آن نمو تلك الظاهرة برجع للظروف الصحصة التي تعيشها العشائر الأردنية.

وكسان التسيسار الاسسلامي الأردن، الذي يقسوده والاخسوان المسلمون، قاطع الانتخابات النيابية الأخيرة، وعوض غيابه عن المجلس النيابي بالحضور في النقايات المهنية ومجالس الطلبة

نظام الصبوت الواحبد هو الذي

غذأى دالنزعات العنشسائرية

LONGINES لاغراند كلاسيك

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م. صناعة سويسرية

La grande Classique

ELEGANT TIME SINCE 1832. SWISS MADE

المحكيل العامية المنحة العربية المعودية ا شركة الحطيني التجارية ... المركز الرئيس وجدة - ماتف و 16772 - من 1777 التجارية ... النبير و 1777 - النبير و 1777 - النبير المركز المعاملة المركز من 1777 - النبير النبير المركز المعاملة المركز المعاملة المركز المعاملة المركز المعاملة لمريد من المعلومات يرجى الإنصال على الهاتف المجاني: ٢٤٤٤-٢٤٤٠ ٨٠٠-٢٤٤

١٩ ديبلوماسياً وصلوا الى العراق للمشاركة في تفتيش المواقع الرئاسية

اتصالات بين بغداد والأمم المتحدة فى شأن اعتقال عالم عراقي

تببلوماسيا سيشاركون في تَفْتيش المواقع الرئاسية. وأعلنُ ريتشارد بتلر رئيس اللجنة الضاصبة المكلفة نزع الأسلحة العراقية المحظورة في بغداد أمس ان العسراق والأمم المتسحسة مستعدان للبدء بتفتيش المواقع الرئاسية. وأكد أن اللجنة على اتصال ببغداد في شان اعتقال عالم يعتبر وأضع، برنامج

الأسلحة الجرثومية العراقية. وصرح بتلر إلى وكالة دفرائس برس، بان دهناك مسراسسلات بين العبسراق واللجنة حبول هذا الموضوع، انها مسالة ملهمة تجسري أتصالات في شانها وساحترم طابعها السرىء.

وكانت صحيفة أنيويورك تايمن افست امس ان العسالم العراقي اعتقل بينما كان يستعد للفرار من بلاده. ونقلت الصحيفة عن برار حسدون مندوب العراق لدى الأمم المتسحدة أن العسالم الكيماوي ناصر الهنداوي اودع السبجن، وإن بغيداد أبلغت الأمم المتحدة هذا الشبهر اعتقائه وكستبت «نيويورك تايمز، أن مفتشي الأمم المتحدة كانوا ياملون بلقاء الهنداوي في ظروف تسمح له بالتسحيث بحرية. واشكرارت إلى أن ضباط

وأن المقتشين ديرون ان حسرية الإتصال باشخاص مثل الهنداوي

الهنداوي ضبيط وفي حسوزته وثائق عسكرية كسأن يجب ان يسلمها للحكومة العراقية. ونقلت عن بيبلومساسين غسربيين ان الهنداوي كان يحمل جواز سفر مزوراً لدى اعتقاله.

تفتيش المواقع الرئاسية جاياناثا دانابالا عن ثقبته بأن العسراق سيحترم الاتفاق الذي ابرمه مع الأمن العام للمنظمة الدولسة كوفي انان. وأعلن دانابالا انه يعد لأول عملية للمجموعة الخاصة في وقت قريب جداً.

صدام حسين.

بغداد، وكان مقرراً ان يتفقد امس موقعاً يؤكد العراق انه نمر فيه ررؤوساً حربية، ونوه مصدر في الأمم للتحدة بداجواء التعاون، التي طغت على محادثات بتار مع نائب رئيس الوزراء العسراقي السيد طارق عزيز اول من امس. واشبار الى استعداد الجانبين لتنفيذ الإتفاق الذي وقع مع أنان والسرع ما يمكن، موضَّحًا ان المحانثات ركزت اول من أمس على لجتماعين فنيين عقدا في بغداد الشهر المُاضي في شان تدمير غارُ

. وأعلن مسؤول عراقي ان بتلر التقي الإثنان رئيس والهيئة الوطنية العراقية للرقابة، اللواء حــسـام امن، وأشــار الى أن المحادثات متناولت مسائل فنية، في حين وصف بتلر اجواء اللقاء بأنها مكانت جيدة، وأبلغ دانابالا الصحافيين في وقت متقدم ليل الاثنين ان تفقد المواقع الرئاسية سينتهي في غضون اسبوعينه، ونكر انه ينتظر وصول عشرين ديبلوماسيا بينهم اميركي وبريطاني لرافسقية خبيراء داونسكوم، اثناء تفسسس تلك

اليمامة. وكان ولي العهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعزيزاستقبل أمس، رئيس الوزراء الباكستاني. وقالت مصادر مطلعة له «الحياة» أن اللقاء تضمن عرض

المواقع. وبين الدييلومساسسيان

رئيس الوزراء الباكستاني قابل الملك فهدوالأمير عبدالله ■ الرياض - «الحياة» - أفادت وكالة الاتباء السعوبية أن خابم المرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز استقبل رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف في الرياض امس. وأضافت أن الملك فهد ورئيس الوزراء الباكستاني بحشا في العلاقات الثنائية والموقف في العالم الاسلامي وقضايا دولية. واوضحت أن الاجتماع عقد في قصرٌّ

الم العربي

القَضِية الْأَفَعَانِية، اضافة الى العلاقات السعودية - الباكستأنية والأوضاع في العالم الاسلامي. وحضر اللقاء وزير الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل، ورئيس الاستخبارات السعوبية الأمير تركي الفيصل، والستشاران في ديوان ولى العهد الأمير عبدالعزيز بن عبدالله بن عبدالعزيز وعبد المسن بن عبد العزيز التويجري، والسفير الباكستاني في الرياض خالد محمود. وغادر نواز شريف عصر أمس لاداء العُمرَّة في مكةً المكرمة وسينتقل الى المدينة المنورة. ألى ذلك استقبل الأمير عبدالله أمس السفير الأميركي في الرياض

الأمير محمد بن فهديبدأ زيارة لتونس

● تونس - «الحياة» - وصل أمير النطقة الشرقية في الملكة العربية السعودية الأمير محمد بن فهد بن عبدالعريز ظهر أمس الي تونس في زيارة رسمية تستمر بضعة أيام تلبية لدعوة من وزير الداخلية السيد علّي الشاوش. ويجري الأمير محمد محادثات مع كبار السؤولين في الحكومة التونسية ستركز على تطوير التعاون وتعزيز العلاقات بين

وفديمني غادرالسعودية

● الرياض - «الحياة» - أنهى وفد يمني زيارته الرياض في وقت متقدم مساء أول من أمس. وكان الوفد الذي رأسه الأمين العام لرئاسة الجمهورية اليمنية اللواء عبدالله البشيري وضم ممتلين لوزارات مختلفة، لجتمع مع النائب الثاني لرئيس مجلس الورراء السعودي ورير الدفاع والطيران الأمير سلطان بن عبدالعزيز في قصره في العزيزية مساء أول من أمس. ونوقشت في الاجتماع والوضوعات التي تهم البلدين الشقيقين». وحضر الاجتماع ورير الدولة السعودي عضو مجلس الوزراء النكتور مطاببن عبدالله النفيسة ومدير ادارة الساحة العسكرية السعودي اللواء الركن مريع بن حسن الشهراني والمدير العام حرس الحدود اللواء الركن طلال عنقاوي والسفير اليمني لدى السعودية الدكتور محمد احمد الكباب. وخلال زيارته التي استمرت ثَلاثة أيام، التقى الوقد اليمني غير مرة وفداً سعودياً لمناقشة قضايا فنية في المفاوضات الحدودية. وقالت مصائر مطلعة لـ «الخياة، أن المفاوضات الحدودية أصبحت تقوم على اتصالات بين قادة البلدين لتنسيق زيارات الوقود، بعدما كانت اللجان تحدد مواعيد لقاءاتها. وأبدت أوساط قريبة الى المجتمعين تفاؤلا بنتائج لقاءات الوفد اليمني

ACCOUNTS SUPERVISOR

A leading packaging manufacturing company located in Jeddah has an immediate opportunity for a qualified Accounts supervisor. Reporting to the Finance and Accounting Manager the successful candidate will be responsible for:

Supervising the accounting staff Management of accounts and information systems Preparation and analysis of financial statements, cash flow &

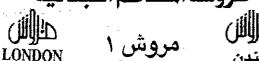
You will be professionally qualified, aged between 30-40 years and have 10 years experience in the cost and financial accounting field, preferably in a manufacturing company. Fluency in Arabic and English is essential, together with familiarity with Microsoft office applications and/or IT

We offer an attractive salary and benefits package and an opportunity to be a part of a successful company. Preference will be given to suitably qualified Saudi Nationals, expatriates must have a transferable igama. Please apply in writing with a full CV, including certificates,

photograph and telephone number to:

The Finance & Accounting Manager Jeddah 21452 Saudi Arabia

عروسة المطاعم اللبنانية



يسر ادارة مطاعم مروش لندن ان تقدم لريائنها الكرام حييتها مطعم

CAFE MAROUSH

مطعم عصري خلاب بالوانه الزهية وتتشرف باستقبالهم يومياً.

ولسهراتكم في مروش ZI EDGWARE ROAD I 0171-723 0773 الحجز والاستعلامات

62 SEYMOUR 21 EDGWARE 38 BEAUCHAMP ROAD PLACE

0171-724 5024 0171-723 0773 0171-581 5434 لوجياتكم السريعة رنوش 43 EDGWARE RD 0171-723 5929

بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700 68 EDGWARE RD 0171 - 224 9339

استخبارات عراقييين حضروا كل الاجتماعات التي عقدت في العراق بين المفتشين والخيراء العراقيين

> قد تكون أهم من زيارة مواقع رئاسية أو الاطلاع على ملقات الحكومة العراقيةء. ونسبت إلى حمدون قوله إن

> > الى ذلك، أعــــــرب رئيس «المجموعة الخاصة» المكلفة الىي نلك، أعـــ

وبثُّ التلفزيون العراقي ان اجتماعا مستركا لمجلس قيادة الشورة والقيادة القطرية لحرب البعث راسه ليل الاثنين الرئيس

وتزامن وصول الديبلوماسيين الـ ١٩ مع مـهـمـة رئيس اللجنة الضاصة الكلفة نزع الاسلصة العراقية المحظورة (اوتسكوم) في

الأعسصساب دَّفي. أكس، ودرؤوس

الاميركي راين كروكر والبريطاني سيمون كوليز والفرنسي مارسيل

العراق ينفى مزاعم بريطانية عن خطة لهجوم جرثومي

🖺 بغداد، لندن - «الحياة»، أ ف ب رويترز - نفي العراق في شكل قاطع أمس أن يكون سنعى الى انخال مادة وانثراكس، أو جرثومة الجمرة الخبيثة الى بريطانيا واتهم لندن ب متضليل الرأى العام بأكانيب، وجاء النفي العراقي بعد ساعات على تأكيد رئاسة الحكومة آلبريطانية أن تحذيراً وجَّه الى كل المطارات والموانئ في المملكة المتسحمدة إثر تلقي معلومات استخباراتية عن خطة عراقية لتهريب مواد

جرثومية قاتلة الى دول «عدوة» بينها بريطانيا. واللافت في التحنير البريطاني السري انه مؤرخ في ١٨ آذار (شارس) الجاري، أي أنه صدر بعد الأتفاق الذي توصل إليه الأمين العام للامم التحدة كوفى انان مع الرئيس صدام حسين في بغداد. ووجه التحدير إلى الجمارك ووالفرع الخاص، في اسكوتلنديارد ووزارة الدفاع، والسار إلى ان

مستخدماً مواد تبدو كأنها سوائل غير ضارة».

ويمكن لجرثومة الانتراكس أن تقتل من يتنشقها وحاول مسؤولون بريطانيون أمس التقليل من أهمية التحذير، مشيرين الى عدم وجود خطر وشيك. وقال وزير الدولة في ورارة الداخلية مايك اوبريان لـ وهيئة الأذاعة البريطانية» (بي. بي. سي.): ولا نعتقد ان الجعرة الخبيثة نُقلت الى بريطانياً. لا بليل على ذلك، ولا يحيق ببريطانيا خطر وشيك أو محدد».

مجلس النواب، عن تقدير العراق والمواقف النبيلة، للمغرب من أجل

رفع الحظر ووضع حــد لمعاناة

الشعب العراقي. وناشد البرلمان

المُغسريي أن يضَّم صــوته الى

المجلس الوطني العراقي للمطالبة

بالمصالحة وتقوية أتنضامن

وجند رؤساء الكتل البرلمانية

في مجلس النواب للغربي تاكيد

تَضَّامَنَ للجِلسَ مع الشَّعب

امس وزير العدل العراقي شبيب

الى ذلك وصل الى سلطنة عُمان

وزاد أن بريطانيسا وأوروبا

تعتبران تحريك عملية السلام وانجاحها من أهم الأولويات في

السياسة الخارجية روكما قاز

رئيس الوزراء تونى بليس ليست

هُنَاكَ ثَلاثةً خَياراتُ بِل خَياران:

اما أن تنهار العلمية السلمية

وهذه كارثة، وإما أن تستمر

وتنجح وهذا هو للطلوب لمصلحة

وأضَّاف أن بريطانيا تضغط

وعن التغييرات الصاصلة في

تتعامل معها ديحتر لكنتا ما زلنا

على قلقنا من دعم ايران الإرهاب

وموقفها من سلمان رشدي

واستبلاكها أسلحة العمار

وعبألمينة منهمنة ومنوقعتها

أستراتيجي.

واستدرك ان ايران قوة اقليمية

ونكر أن بريطانيا تعتبر أن

تنفيذ القرار ٤٢٥ في جنوب لبنان

يجب ان يكون غير مشروط باحراء

وتابع ان ما حصل مع الوزير

روبن كوك في هار حوما قد يكون

عاد بالفائدة على حكومة اسرائيل

داخلياً وانتخابياً، لكنه سيكون ذا

نتائج مضرة لاسرائيل على المدى

مفاوضات بين لبنان واسرائيل

العراقي في محنته.

معلومات، يُعتقد أن مصدرها على أتصال

بالاستخبارات العراقية، تفيد بوجود خطة لتهريب

«كميات كبيرة» من مادة الانثراكس الى ددول عدوة»،

بواسطة زجاجات كحول أو عطور أو مساحيق

تجميل أو ولأعات للسجائر. وجاء في التحذير ان

«العراق يمكِن ان يشن هجوماً كيماوياً وبيولوجياً

الحسن الثانى يأمل باستعجال تنفيذ اتفاقات بغداد والأمم المتحدة

🗖 الرياط - محمد الأشهب 🗖 مسقط – «الحياة»

■ أعرب العاهل للغربي الملك الحسن الثَّاني عن رغبة بَلاَّده في تسريع تنفيذ الاتفاقات المبرمة بين العراق والأمم المتحدة ملصلحة كل الاطراف المعنيسة وكل شسعسوب النطقة العربيةء ونكرت مصادر رسمية في الرباط أن الملك الحسن الثاني اكد خلال استقباله وزير الثقافة والإعلام العراقي السيد همام عبدالغفور عبدالخالق مساء الاثنين في بوزنيقة (جنوب الرباط) تضامن الشعب المغربي مع العراق. وسلم للبحوث العراقي العاهل المغربي رسالة من الرئيس صدام حسين، وأطلعه على بنود الإتفاق المبرم بين بغداد وكوفي أنان الأمين العام للأمم المتحدة

وأكد السيد نوماس حامد

🗖 لندن – بارعة علم الدين

■ أعلسن وزيسر السدولسة

البريطاني للشوون الخارجية

ديريك فانشيت امس ان حكومته

التي اشارت الي أمكان ارسال

العسراق مسادة وانتسراكس، الى

رفع الحظر عن العراق فور تنفيذه

كل قرارات مبجلس الأمن، سواء

كان الرئيس صدام حسين أم غيره

جاسري عضو المجلس الوطني (البرلمان) العراقي ان بلاده «تمد يدأ بيضناء للتضامن والمسالحة مع كل الدول العربية، خصوصاً نول الخليج والكويت، وتابع جاسري الذي يراس وفدأ نيابياً عراقياً يزور المغرب أن العراق ديطمئن الجميع الى انه حريص على مصلحة للنطقة ولا يشكل اي خطر على اي طرفء وفي اشسارة الى الاعستسدار الذي تطالب به الكويت قال أن «الشقيق عندما يؤمن بالمصالحية عليبه الإيضع شروطاً،، واشار الى قرار عراقي «لا رجعة فيه، بطي صفحة للأضي

العراق يحتقظ بأسرى كويتيين وأعرب فبالألقاءمع نواب رأسة من الجانب للغربي السيد الطيب بن الشيخ رئيس كسنة

للالكي، وأكد إن الرئيس صدام بالامها وأحزانهاء ونفي ان يكون

حسسين أوقده ليستكر للسلطان قابوس بن سعيد متضامنه مع العراق، وقال ان هذا للوقف كان له الأثر الكبير في نزع فتيل الازمة، الاخسيسرة بين العبراق والأمم

التبيع الوطني للأحسرار في فاتشيت: الحظر يُرفع فور تنفيذالقرارات الدولية

> في جامعة وستمنستر أمس بدعوة من مركز الدراسات العربية قى لندن، وبحضور سفراء عرب. وشدد فانشيت على الأهمية التى تعلقها بريطانيا وبول الاتحساد الأوروبي على تحسريك تتعامل بحذر شديد مع التقارير

عسمليسة المسلام ودعم الدور الأميركي من دون أن يكون الدور الأوروبي بنيلاً له. ولفتَ الى أهمــيــ الأوروبي في نعم الاقتنص

الغلسطيني وخطوات السلطة على الولايات المتحدة ليكون صا الفلسطينية الإفتتاح المطار والمرقا يُطرح من حلول مسقب ولاً من كل في غزة وتقديم دالمسورة الأمنية الأطراف. ايران، قسال فساتشسيت ان لنس

وفدعراقي في الامارات للمزة الأولى منذحرب الخليج

■ ابو ظبي - أ ف ب - بثت وكالة انباء الامارات ان رئيس الجاس الوطني الاتحادي في الامارات محمد بن خليفة الحبتور استقبل امس وفداً من المجلس الوطني العراقي برناسة نائب رئيس المجلس عجيل جلال اسماعيل الذي وصل الى الامارات الاثنين. ونقلت الوكالة عن اسماعيل ان الزيارة، وهي الأولى من نوعها منذ

العام ١٩٩٠ تأتي دفي اطار جولة تشمل زيارة سلطنة عمان واليمن. وأكد الحبتور للوفد العراقي حرص دولة الامارات على درفع المعاناة عن الشعب العراقي الشقيق، ونكر بان رئيس دولة الأمارات الشيخ زايد بن سلطان أل نهيان دكان أول من دعا الى نسيان الماضي وتحقيق المسالحة ورفع المعاناة عن الشعب العراقي ورأب الصدع وإعادة التآزر والتضامن العربي، كما داكد اهمية التزام العراق تنفيذ

ونوه اسماعيل بميادرات الشيخ زايد الرفع الحصار عن الشعب العراقي، ودعواته الصادقة الى التضامن العربي.

وكان فانشيت يتحدث في لقاء وآلمانية،

أشار الى أن دمن المهم أن نتعاون

مع اشقائنا السودائيين بالسبية

الى حالايب وغيرها بالسعى الى

عبلاقيات و استعبة في اتحياه

التكامل، وأعرب عن اعتّقاده أن

الممرية - القطرية ووصفها بأنها

طيبة جداً وما شياتها في الفترة

السابقة لم يكن خياراً مصَّرياً. ما

حنث كان سُحابة صَيْفَ انقشعت،

وعنادت ألعبلاقيات الى منجسراها

وتحست البارعن العلاقات

«الامور بين البلدين تصحت».

■ تواصلت ردود الفــعل في الكويت على تشكيل الحكومـــة الصنيدة وأبدى منزيد من النواب والصحف تحفظات عن التغيير الوزاري في حين ابدى بعضهم مضَّاوِفَ مِنْ أَن دَتَخَتَلِقَ الحكومة أزمات مشابهة كلما استذرع النواب صبلاحياتهم في الرقاية البركانية، وانضم الليبراليون الى الاسلاميين في انتقاد التغيير الوذاري وقسسال آلامين العسسام لــ دالمنبر النيموقراطي الكويتي، النائب سامي المنيس أن التشكيلة الوزارية الجسسديدة دلم تراع الاعتبارات والاحكام الستورية

التي تق تصفي المساورة، وأن بالبلاد مجدداً نحو طريق الارتداد الحكومة الصدينة شكلت أفي ظَلَّ تحساهل تام التطلبسات اصسلاح: السلطة التنفينية، وكان الاستلاميون اتهموا والمنبر السموقراطي، بالتصالف مع الحكومة خلال ازمة استجواب وزير الاعلام الشيخ سعود ناصر

> وأضاف ان قلقاً يساور كثيرين تجاه ما بطرح من احتمالات ان تكون الوزارة الصالية وزارة تازيم بعا يحقق مقاصد بعضهم في التربص بالبيموقراطية والدفع

وقال قطب برلماني لـ «الحياة» ان من ابرز مخاوف النواب التي طرهت خلال اجتماع غير رسمي اخيراً أن «يتراخى مجلس الامة () (البرلمان) عن ممارسة دور الرقابة على اخطاء الحكومة خوفاً من أن الصباح التي الت الى استقالة تختلق ارمات مشابهة كلما الحكومة السابقة لكن النبس استخدم النواب صلاحياتهم في وجه امس انتقادات حادة الرقابة البرلمانية، واشار الى ان للحكومة الجديدة.

عدداً من النواب المايدين بدأ في التعبير عن مواقف تطالب بعدم استفرار الحكومة من خلال طرح استنجوابات مثلما حصل مع يخ سيعسود دعلى رغم انَ الاستنجواب هو اكتشر الأنوات البرلمانية تأثيراً في تنقيد الاصلاحات السياسية،

وزيرالخارجية السوداني التقى مبارك؛ علاقاتنا تجاوزت النقاط الصعبة جيهان الحسيني

> ودع الرئيس حسني مبارك أمس أمير دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني الذي أختتم أمس زيارة للقاهرة استمرت نحو ٢٤ ساعية وهدفت الى إعسادة العلاقات المصرية - القطرية الى طبيعتها وأكد المستشار الدكتور اسامة الباز أن سا شاب هذه العلاقات سابقاً لم يكن خياراً

الضارجيية السوداني النكتور مصطفى عثمان اسماعيل وتسلم منه رسالة من الرئيس عسر البشير. وأكد الوزير عقب اللقاء أن العلاقات بين البلدين متجاوزت كلُّ النَّقَاطِ الْصِيعَ بِيةَ فِي كُلَّ سبل حل النراع بين البلدين على

وصرح بأن رسالة البشير

وتعبر عن التقبير والشكر للرئيس المصري لإرساله وفدأ رفيع المستوى برئاسة رئيس الوزراء الدكستور كسسال الجنزوري الي السودان الشهر الماضي للتعرية باستشهاد النائب الأول لرئيس الجمهورية الفريق الزبير محمد صالحة. وأكد استشاعيل عمق

العلاقسات بين البلدين، ورفض التحدث عن نتائج اعمال اللجان الأمنية بين البلدين ولانها فطيعتها أمنية الكنه أكد انها ومستمرة من خلال الاجتماعات ضوء التشاور». الدورية ولايتم التدخل في عملها الا إِذَا كَانَ هَنَاكُ شَعُور بِأَنْ هَنَاكُ مشكلة ما. حتى الأن لا توجد أي مشكلة، بل يسجل تقدم،

وسُئل الورير السيوداني عن

مثلث حلايب الحدودي وإعادة المتلكات المصرية، فأجاب: أصدر توجيه من قيادتي البلدين بان تجتمع لجان مشتركة لتنفيذ هذه القرارات وأن تكون حلايب منطقة تكامل وتعضيد للعلاقات الشعبية بدل أن تكون منطقة مسساكل، وزاد: دهذا التوجيه ينفذ الآن، وهذا هو الحل السيساسي الذي أعطى الرئيسان توجيهات في

وفي شنان زيارة البشير لمصر

البازيعتبرالأزمة معقطر سحابة صيف

ويي -- ورير قال اسماعيل: «هناك اتفاق مبدئي على الزيارة وموعدها سيحدد في ورداً على ســؤال عن تقـارير أفائت أن عناصر ارهابية تتسلل عبر الحدود الشنتركة الى مصر، قال الوزير: «إن هناك توجيهاً من واكسنت إن المقسسود بإمسارة القدادة السماسية في كل من السودان هو الإراضي الواقعة البلدين بان يكون التعب أون بين جنوب خُط العسرض ٢٢٪. لكنه

أجهزة الأمن في البلدين شاملاً لكل المُجِالات، وبكل السبيل، وهذا سا يحسث. وفي حسال ظهــرت تجاوزات هناك توجيهات واضحة لأجهزة الأمن بوقفها ومعالجتها لمسلحة الأمن الشيترك.

وتابع مصصر والسودان تجاورا النقاط الصعبة في كل المُلفَّات، وانطلقا الى مرحلة التعساون في المجسال الاصني والسياسي والاقتصادي. وصَــرَح البــازَ بان بلاده «ترفض ان تكون منطقة حــلايب

مجالأ للمنازعة والمستندات تؤكد حق مصر قيها». وقال بعد استقبال مبارك وزير الخارجية السوداني ان والمعاهدة التى رسعت الحدود واضحية،

الطبيعيء. وسنُسْئل عن وقف الحسمسلات الإعلامية بين البلدين والمشاكل المتعلقة بالغباء عقود عمال مصصريين في قطر، فكاجساب والمحانثات أكبت توافق الأراء في شيان عودة الاوضياع الى ما كانتُ عليه، قَـبل تأزم العالدةات بين الدوّحة والقاهرة.

محاولة اغتيال النيباري: محكمة الاستئناف تصدر حكمها آخرنيسان

■ الكويت - أ ف ب - أفادت وكالة الأنباء الكويقية أمس أن محكمة الاستنتاف ستصدر حكمها في ٢٩ نيسان (ابريل) المقبل في مُحاكمة أربعة أشخاص متهمين بمحاولة اغتيالُ النائب عبدالله

وكانت المحكمة الكويتية الجزائية من الدرجة الأولى حكمت في ٢٨ كانون الأول (بيسمبر) الماضي بالسجن المؤبد لكويتي وإيرانيين أثنين لمحاولتهم اغتيال النيباري المعروف بحملاته على الفسأد. وقضت ايضاً بسجن كويتي عشر سنين بتهمة التواطؤ في الاعتداء على النيباري الذي وقع في السادس من حزيران (يونيو) الماضي.

للمرة الاولى منذ إنشاء الجلس الوطني الاتحادي

حوارفي البرلمان الاماراتي مع عبدالله بن زايد

□ أبو ظبي – شفيق الأسدي

■ عـــــــد المجلس الوطني الاتحسادي (البسرلمان) في دولة الامارات جلسة وُصفت بانها دغير عادية، كونها المرة الاولى التي يستضيف فيها المطسمنة انشبائه عبام ١٩٧٢ احد انجبال الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس بولة الإسارات للاطلاع على أداء ورارته والخروج بتوصيات تحدد مسيرتها. ووقف الشيخ عبدالله بن زايد وزير الاعلام والشقافة وأركان وزارته امام الجلس في جلســة خَــصــصت للناقشة السياسة الإعلامية في الامارات، استمرت اكثر من أربع

طالبات في جامعة الإمارات وتيبلوماسيين تابغوا النقاشات في الجلسة، آلتي دارت فيها، مما اكسبها حيوية خاصة.

ورد الشيخ عبدالله على اسئلة اعتضاء الجلس التي تناولت قضايا مهمة في مسالَّة الإعلام وركرت على قضأيا والتوطين، في قطاع الاعلام وتوحيد القنوات التلفريونية وشملت أيضا انشاء مجلس اعلى للشقافة والفنون وأخر للسياحة، وقضية حرية

وقال وزير الإعلام والثقافة ان الصحف الأماراتية «لا تستغل هامش الحرية الواسع ولا تستفيد منها، وأيد «التوطين، (توظيف الاماراتيين) في قطاع الاعلام، لكنه شدد على تدريب كوادر تستطيع دمواكبة التطور الاعلامي، في العالم. ودافع الوزير عن تعدد القنوات الفضائية التلفريونية في وأوصى الجلس بإنش

مجلس اعلى للشقافة والفنون والأداب يكون من مهماته وضع أستراتيجيبة ثقافية على مستوى الاسارات، والسيبأسات الكفيلة بالمحافظة على ثقافتها، وتراثها واستبعاد ما يتعارض مع قيم البلاد، كما اوصى الجلس بإنشاء وحسدة انتساح برامج واقسلام متخميصة لتوعية الشبان وإنشياء معهد أعلامي متخصيص لتنمية المواهب الاعلامية لدى المواطنين وتدرييهم. وببين توصييات المحلس

الاهتمام بالنشاط السياحي في الاسارات مع مراعاة تقاليدها الاستلامسية والعربيسة ووضع الضوابط الصارمة للترخيص لفرق الموسيقي الاجنبية. وأوصى المطس بتطوير وكالة

انباء الامارات ودعم وزارة الاعلام والتقافة ماساً.

منذ بداية العام من ضبيط ٢٫٦٦

طن من المضرات تبلغ قيمتها سبعة ملايين دولار تولى تهرييها

١٣ شخصاً منهم ١١ من الجنسية

على منح تأشب رة الدخول لابناء دولة باكسستان ام نسعاملهم

معاملة صارمة واقترح «التشاور مع السفير والقنصل لاطلاعهما عبر الجهات ألسؤولة

على ما نعانيه من مشاكل يهذا

وتساعل: «هل نضع قيبودأ

الباكستانية.

تلميح إماراتي إلى احتمال التشددفي منح الباكستانيين تأشيرات

■ ببي - أف ب - أعلن قسائد المضدرات في شرطة بني تمكنوا امس أن رجال الأمن ضيطوا منذ بداية العام الجاري ٢,٦٦ طن من المخسسورات وان ١١ المتورطين بتهريب هذه الكمية هم من الباكستانيين، ملمحاً الى فرض قيود على منح تاشيرات

ضاحى خلفان تعيم القائد العام لشبرطة ببي قبوله في مبؤتمراً حسافي أن رجال مكافحة

استطلاع عبرالانترنت: خاتمي الشخصية الايرانية الأولى'

الرئيس الإيراني سييد محمد خاتمي بلقب والشخصية الإيرانية لعنام ١٩٩٧ء في استطلاع اجبري عبر شبكة الانترنت ليتعلّب بذلك على ابرز منافسيه: كريستيان امانيور مراسلة شبكة سي. ان. ان، الأميركية والمنتخب الأيراني

وكتبت مجلة دايرانيان كوم، التي تصدر في الولايات المتحدة ويطَّالعها الإيرانيونَ في الضارج: ان «الصنوت العناقل للتنسيامح» لخَّاتِمي ديبيو غريباً وواهناً في بلد ظلت فيينه لسنوات طويلة

وحساء في المركسز النساني في الاستنظلاع الذي شيمل ٦٤٠٠ شخص في آنحاءً العالم بما في نلك ايران، المنتخب الإيراني لكرة القدم الذي تاهل لكأس العالم لعاد ١٩٩٨ للمرة الاولى منذ ٢٠ سنة. واحتلت امانبور المركز الثالث وحصلت على لقب دالراة الإيرانية للعام ١٩٩٧ء وكانت لجــرت في طهران حسواراً مع خساتمي في كانون الثاني (يناس) الماضي دعا فيه الرئيس الإيراني الى فتح ثغرات في جدار انعدام الثقة بين

معا نحلق إلى آفاق جديدة في عالم الطيران المستقبل غير محدود وفرص العمل كثيرة في الشرق الأوسط مع فريق شركة يوينج الجديدة الذي يبلغ عدد أعضاء أسرته الآن ٢٢٠ ألف موظف وموظفة. النستقيل سوف يرى آفاق جديدة وأبعاد جديدة في عالم الطيران تتطلع للسستقيل ولما سيكون بالانتظار من تحديات. الرئيس التونسي

يستقبلمسؤولا

عسكريا أميركا

■ تونس - دالحياة، - استقيل

الرئيس رين العابدين بن على أول

من أمس قائد القوات الأميركية

في أوروبا ويسلي كالرك الذي

صرح بعد اللقاء بانه عرض ،

والرئيس التونسي تطور التعاون

وأفاق تعزيزه وأضاف انه يقوم

باول زيارة رسمية لتونس وأن

محادثاته مع المسؤولين عكست

دعلاقات الصداقة المتينة بن

البلدين، وحضر الاجتماع وزير

الدفاع الحبيب بن يحيي والسفيرة الأميركية في تونس

براغ: تحذير أميركي من الاقامة

فى غنادق على صلة بليبيا

■ براغ - رويتسرز - حسدرت

الولايات المتحدة مواطنيها اول

من أمس من أن الإقامة في فنادق

تشبخبة تملكها مجموعة

كورينتيا ومقرها مالطا قد ستتهك

وجاء في بيان للسفارة

الأمسركية: «بحب التعامل مع

(فندق) فسورام وغيسره من

المؤسسات (-) على انها ممتّلكات

تمتلكها حكومة ليبيا او تسبطر

عليهاء. واضاف أن «التّعامـالات

المالية مع هذه المؤسسات يما في

نلك دفع تكاليف الإقامة والوجيات

مسحظورة وفسقسأ للقبوانين

(الأميركية) الخاصة بالعقوبات

على ليبياء.

قوانين تحظر التجارة مع ليبيا.

روين لين رافيل.

۱ میرود از در ایران در است. در میرود از در ایران ایران در است.

2000 مسلح قتلوا خلال ۳ سنوات

- -----

الحماعات المتشيدة من حهة وينتها ويين قوات

الحكومة من جهة اخرى في ولايتين شرق الجزائر،

وأوضحت صحيفة «لا نوفيل ريبوبليك» أنه في

الفترة من عام ١٩٩٥ إلى ١٩٩٧ قتل أكثر من ٤٠٠

متشدد في معارك بين «الصيش الاسلامي للانقاذ»

ووالجماعة الاسلامية المسلحة». وأضافتُ أن حِثْثُ

القتلى دفئت، مشيرة آلى ان قوات الأمن استخرجتها

للانقاذ، الحناح المسلح للحنيَّة الإسلامية للانقاد

المحظورة، وبين «الجماعة الأسلامية السلحة، في

ولايتي جيجل وقسنطينة اللتين يعتقد انهما من

وأشارت الصحيفة الى ان قوات الأمن قتلت معظم

اعضًاء «الجماعة الاسلامية المسلحة، في الولايتين

خلال السنوات الثلاث. وأوضحت ان حنوالي ١٥٠

متشدداً فقط من أعضاء والجماعة، من أصل ٢٦٠٠

خطفُ الأحد المُاضَى عثر عليها في ولاية تيزي ورَّقَ التي تبعد ٤٠ كيلومتراً عن العاصمة.

تطلقُ على نفسها اسم دكتيبة الموت السلفية، اعلنت

فيه عدم أنضمامها الى الهدنة آلتي أعلنها دجيش

الانقاذ، وهاجم البيان أحد مسؤولي المجموعة الذي

كان اعلن انضمامه الى الهدنة. وحَّمل البِيان حُتَّم

«الوَّلاية الثانية» في «الَّجماعة الأسلامية الْسُلحة»

التي يقودها حسان حطاب. وأوضحت مصادر قريبة

الى هذه الجماعة ان معارضي الهدنة في دكتيبة

الموَّت، انضموا الى حطاب.

وافَّانتُ صحيفة دالخبر، أن جَثَّة شاب مذبوح

وتلقت دالحياة، أمس بياناً من مجموعة مسلحة

شخص نجوا من الحملات الأمنية في تلك الفترة.

ووقعت الاشتباكات بين «الجيش الإسلامي

وذلك خلال ٣ سنوات.

معاقل دجيش الإنقاذء

من العبيد من المقاير الجماعية.

الجزائر: الاعدام ٧-دينوا باغتيال اسقف وهران

■ الجرائر - ا ف ب، رويترر - اصدرت الحكمة الجنائيسة في وهران (غرب الجنائر) ليل الاثنين أحكاماً بالاعدام لسبعة من الاسلاميين الاثني عشر الذين صاكمتهم في قضية اغتيال أسقف المبينة المونسنيور بيار كلأفيري وسائقة الجزائري محمد بوشيخي في أب (اغسطس) ١٩٩٦.

وأكنت وكالة الأنباء الجزائرية أن المحكمة قضت كنلك بسجن احد المتهمين ثلاث سنوات وسجن اخر سنتينُ مع وقف التنفيدُ، في حين برأت اثنينُ. أما المتهم الثاني عشر فسلم نفسه خلال المحاكمة التي

يذكر أن المدعى العام كان اكتقى بطلب الاعدام الربعة من المتهمين.

وغالباً ما تصدر المصاكم الجرائرية أحكاماً بالأعبدام في قبضيانا «الإرهاب» لكن أباً من هذه الأحكام لم ينفَّذ في السنوات الخمس الأخيرة. وكان كلافيري وسائقه قتلا بانفحار عدوة داخل

اسقفیة وهران فی ۱ آب ۱۹۹۳، بعد عودة كالافيرى من العاصمة الجزّائرية حيث التقى وزير الخارجية الفرنسي أنذاك شيرفيه دوشاريت. واشارت السلطات الجزائرية الى أن قوات الأمن قتلت بعد أشهر، ثلاثة من الضالعين مباشرة باغتيال

وطالب امس اساقفة الجنزائر بالعفوعن الإسلاميين السبعة النين حكم عليهم بالإعدام في قضية اغتيال كلافيري وقال الاساققة والمسؤول عن اسقفية وهران في بيآن «باسمنا الشخصي وباسم كنيستنا، نتمنى عدم تطبيق الحكم بكل قساوته ومن

الممكن بحث أي عقو بإيجابية، الى ذلك، أفادت صحيفة جزائرية أمس أن أكثر من ٢٨٠٠ اسلامي متشيد قتلواً في اشتباكات بين

الرباط: حكومة اليوسفي تعقد اليوم اجتماعها الأول 🛘 الرباط- اقتبال الهامى

> ■ تعلقد حكوملة السياد عبادالردمن اليوسفى اليوم الاجتماع الأول لها منذ تشكيلها قبل نحو عشرة أيام. ونكرت مصادر في الاتصاد الاشتراكي المغربي الذي ينتسب البُّبه رئيس الحكوميَّة، إن القَّبَضِياتِ التَّجْ، سيدرسها الاجتماع ستطاول إعداد البرنامج الذي ستعرضه امام البرلمان قبل منتصف نيستان (ابريل) المقبل، وكنلك تعديل قانون الموازنة وقضايا تنظيمية أخرى.

وأفادت صحيفة الإتحاد الاشتراكي أمس ان حكومة التناوب الحالية حكومة سيّاسية ويُعتبر رئيسها دسلطة سياسية وإدارية». ورات أن الاصلاح الاداري يشكل اسبقية المشاغل الحكومية ولأن فسأد الادارة يُعد أحد العناصل الأساسية أحرقلة النمو والثقدم

التقيم والاشتراكية فبعثُّ، من جهتهاً، الحكومة الى اتخاذ أجراءات لحماية القدرة الشرائية للمواطن وتنمية الأرياف، في ضوء قرار زيادة الرسوم الجمركية الخاصة بتوريد

وأضافت الصحيفة أن قرار الحكومة

الجديدة رفع الرسوم الجمركية الخاصة باستيراد القمح الذي لن يخلف أرتياها لدى المستوردين النين تمكنهم الأسعار المنخفضة للقمح على المستوى العالمي من تحقيق أرباح كبيرة لن بؤتي ثماره كأملة الا اذا رافقته مجموعة من الإجراءات تهدف الى حساية القدرة الشرائية وضمان تنمية الأرياف. وأضافت ان الحكومة مدعوة الى بلورة برنامج لضم الأراضي الزراعية والعودة الى التقاليد القديمة في الدعم التقني للمزارعين، في اشارة الى ظاهرة الحسرث الجسساعي وتكريس

للإعداد ليرنامج ستطرحه أمام البرلان

المؤسسات والمجتمع.

محاكمةاسلاميين

وقائع المصاكمة التي تجري في نوف شاتو جنوب غربى بلجيكاً للشقيقين المغربيين يوسف ومحمد على الماجدة.

وعلى ما يدور حوله الحديث هو مجرد «نيات» و«لم نتَّخَذُ قراراتنا بعد».

الإنسحاب من اراضٍ فلسطينية قائلاً إنها فارغة من الفلسطينيين لكنها

حمد بن جاسم الى واشتطن وفي النوحة علمت «الحياة» ان وزير الخارجية القطري الشيخ حمد

بن جاسم بن جبر آل ثاني سيغادر قطر اليوم متوجهاً الى الولايات

المتحدة في زيارة يلتقي خَلالها عبداً من كبار المسؤولين الأميركيين

بينهم وزيرة الضارجية سانلين اولسرايت وعند من المسؤولين في

الكونغرس. ودرج الوزير القطري منذ عام ٤٤ على القيام بزيارة سنوية

وعلم أن الوزير سيزور لندن الشهر القبل كما سيقوم بجولة في عدد

وكان الوزير عاد الى الدوحة امس مع امير الدولة الشبيخ حمد بن

وندد وزير الخارجية القطري بسياسة دالتعنت والتسويف،

الإسرائيلية، وقال في تصريحات لقَّنَاة دالْجِزيرة، بثتها أمسٌ إنه تمُّ في

القاشرة (أثناء زيارة أمير تولة قطر الشيخ حمد بن خليفة ال تأنيُّ

البحث في الموقِّقُ من حكومة تشانياهو مع المسوُّوليِّ المصرييُّ،

وأضاف: «لا يوجد خلاف (بين قطر ومصر) في شبان هذا الموضوع، وأن والحكومة الإسرائيلية مستمرة في سياسة التعنت والتسويف، ولقت الى أن قطر (استضافت) المؤتمر الاقتصادي للشرق الإوسط وشمال

أَفْرِيقَ بِا فَي تَسْرِينَ الثَّانِي (نُوفَ مَبِر) المَّاضِي وَأَمَالاً فَي أَنْ يَعِيدُ

الإسرائيليونَ النظر (في سيآستهم)، وقال: «الأَنَّ لنا تصرُّف أَخَّر لأن

الحكومة الإسرائيلية مستمرة في سياسة التعنت والتسويف الحالية

ولا نستطيع أنّ نستَمر أيضًا في سياستنا التي كنا ننتظر منها أن تجعل الإسرائيليين يفكرون أن هنأك عالماً يستطيعون التعامل معه في

لواشنطن ببحث فيها في سبل دعم العلاقات والمتنامية، بأن البلدين.

من دول شرق اوروبا يوقع خلالها عدداً من اتفاقات التعاون.

م بعد انتهاء ريارة الإمد للصر.

إلى ذلك (أ ف ب)، حـاول رئيس الوزراء الإسـرائيلي تبرير تردده في

أحداً بالسلم الاجتماعي،

السكان الفلسطينيين لكنها حيوية لأمن أسرائيل.

ورغم ذلك فإن الاتفاقات الموقعة من قبل أسلافنا بَلرُمناء.

حيوية لأمن اسرائيل.

من جهة ثانية، صرح محمد اليازغي الوزير المكلف اعداد التراب الوطني والتعمير والبيئة والاسكان ان الحكومة الحبيدة تفتح مرحلة جديدة وبينام يكية جديدة في للجنَّمعُ وفي لُوكسمبورغ. الدولة وكنتك فى اشباعنة الديموقراطينة في

> وقبال أنَّ العبملُّ الحكومي لا يتبوقف على الموارد المالية فقط مشيراً الى ان هناك اشياء لا تُحتاج الى موارد مثل دعلاقة الصاكمين بالمحكومين وتوسيع مساحات الحريات العامة وتوسيع مشناركة الشعب المغربي ومبدا سُبِّاسَةٌ الحوار والشَّفَاقِيَّة في العُّلاقة مع المجتمع ومع الفاعلين الاقتصابيين

> و الاحتماعيين، وأعلن أن الحكوسة الجديدة ستشرع فور الماضي ترتكز عُلى التنسيقُ والتعاوُنُ بين كُلُّ

وكنان المدعى العنام طالب الاثنين بالسنجن خمس سنوات للمغربيين دبتهمة الشاركة في هجوم على رجال درك بلجيكيين ليل ١١ - ١٢ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٥ في بقيليرو قرب باست ون، القريبة من الحدود مع

ويحسب قرار الإتهام فان للتهمين ينتسبان الى دالجماعية الإسلاميية المسلحة، وكيانا مصممين على القبل، في اشبارة الى هجوم اوقع جسَريدينَ في صنفًوف رجسال النركُ البلَّجِ يكي. وأنهم الإدعاء العام المغربيين بالانتساب الى شبكة تم تفكيكها في بلجيكا في ادار (مارس) ١٩٩٥ ويتزعمها الجزائري أحمد الزاوي العضو في «الجبهة الاسلامية

يذكر ان السلطات التركية سلمت في ايلول (سيتمتر) ١٩٩٧ يوسف الماجدة الي السلطات البلجيكية. ولا يزال على الماجدة معتقلاً في بروكسيل منذ سنة ونصف سنة.

وكانت محكمة في مدينة فاس دانت قبل ثلاث سنوات اشخاصاً متحدرين من اصول مغربية وجزائرية وفرنسية بتهم الانتساب الى شَبِكَةً نَفُنْتُ هُجُمَاتٌ ضَدٌ فَنَدَقَ أَطْلَسَ – أَسَنِي في مراكش صيف ١٩٩٤، كما دانت محكمة التحريات قادّت الى كشف تورط مغاربيين

ويلتسزم المغسرب مع فسرنسسا وايطاليسا

الأحمر؛ لااعتراض تتمة الصفحة الاولى

القضاء مستقل وأنا أؤكد أنه لولا استقلال القضاء لما صدرت الإحكام متفاوتة حتى انها برأت شخصين من ضمن القائمة». وقال رداً على سؤال في شان قول بعض أحزاب المعارضة أن الاحكام

صدرت في حق شركاء سياسيين وأن القضية سياسية تحل بالحوار السياسيّ ،لم ينفع مع هؤلاء أيّ حوار سياسي لحل الأزمة السياسيّة التي استَّمرت أشَّهراً طويلة خلال عامي ١٩٩٣ و١٩٩٤م ونهبنا الي عمان ووقعنا جميعا وثيقة العهد والأثفاق لكنهم رفضوا الصوار والسيلام واختياروا طريق التيآمر على الوطن ووحيدته فكيف يطالب البعض بحوار اليوم ونحن أمام القضاء وهو الفيصَّل في هذه القضَّية. وأضباف لدى سبؤاله هل تتبعبارض الأحكام ودعبوة الرئيس على عبدالله صالح الى اعَلاق ملفات الماضي: «أن الرئيس على عبدالله صالح يعنى بالدعوة الى اغلاق ملفات المأضي تلك القضايا التي تخص مُتُورُطُنَ لَمُ تُحَلِّ مُلْفَاتِهِمُ الَّي القَصْبَاءَ وَلَّا تَعْنِي اغْلَاقَ مُلْفَاتُّ الَّهِ ١٠ لأنها أصيحت في بد القضاء. والجقيقة أن دعوة الرئيس تمت حتى لا تَصَالَ مَلْفَأْتَ جِدِيَّدَةٌ لِمُتَورِطِينَ أَخْرِينَ يَتَمَتَّعُونَ بُحَرِيةٌ الْعَيْشُ فَي البَّلَاد دون اعتراض أحد عليهم عملاً بقرار العفو العام.

لكن الحزب الاشتراكي قال أن دهذه الأحكام تتعارض ودعوة الرئيس لي عبدالله صالح الى أغلاق ملفات الماضي والتي اطلقها في كانون شَّاني (يناير) الماضّي وأن مصلحة البلد تقُتضي وقف دوراتُ العنفُ المَحْأَكُمُاتَ والبحثُ عَنَّ وسائل تؤدي الى المصالحة والاستقرار وحل نقضايا السياسية عبر الحوار السياسي والتنازلات المتبادلة وليس عبر لعنف و المحاكمات،

ياق نفسه عبر التنظيم الوحدوي الناصري (المعارض) عن اسفه الشديد لعدم وقف المحاكمات السياسية الخاصة بمن عرفوا بقائمة الد ١٥. وقال مصدر مسؤول في التنظيم لد «الحياة» أمس أن والاحكام صدرت بحقّ شركاء أساسيين فيّ تحقيق الوحدة اليمنية وقادة هم أطراف في المنظومة السياسية بما يتّعارض مع المصلحة الوطنية»، ودعا الى «تَحقيق مصالحة وطنية شاملة تَحفَّظ مستقبل اليمن

وقال السيد محمد المقالح الأمين العام المساعد لحزب الحق (زعيم الحرّب وزير الأوقياف في حكومة الّوّتمر الشبعيبي) ان الإحكام «تعكس وجود أزْمَةُ سياسية حُانِّنَقَة، وأَضَافُ أَنْ «الإحكامُ التي صدرتُ في حقَّ أعضاء قائمة آلـ ١٥ تؤكد خصوع القضاء للسلطة وأنَّ تطابق الأحكام حسب تجاوب المتهمين مع دعوة الرئيس على عبدالله صالح الى اغلاق ملفات الماضي يؤكد الانسجام بين السلطة والقضاء لأن العقوبات تمت بحسب تجاوَّب الْمُتهمين (في أشارة واضحة الى ان أحد المتهمين حكم عليه بالسجن ١٠ سنوات مع وقف التَّنفيذ وكان أيد دعوة الرئيس على صالح الى أعَلَاق ملفاتَ الماضيَ).

وأعتبرت صحيفة «الثورة» الحكومية في افتتاحيتها أمس ان «الاحكام صدرت في حق المجمُّوعة النِّي أعلنت جريمة الأنفصال اوّ شاركت فيها وهي تدرى أن قضابا الأوطان لا يتم التصرف بها بما يسيء الى الشعوب، واعتبرت ان «المحافظات الجنوبية والشرقية للبلاد حكمت بالحديد والنار خلال الحكم الشعولي (للحزب الاشتراكي) ولم تكن اقطاعاً بيد أحد حتى ترتكب ضدها جريمة الفصل عن ألوطن

الزئيس البيض

وقال السيد على سالم البيض في بيان أصدره أمس حمل عنوان وبيان سياسي صنَّادر عن الرئيس علَّي سالم البيض: ويمثل الحكم الصادر في صنّعاء على صانعي الوحدة الحقيقيين مزايدة جديدة في مواجهة دُعاة المصالحة الوطنية مع نظام صنعاءً حتى يصبح العفوّ عنَّ تَنْفُيذَ الحكم عائقاً أمام المصالَّحة من ناحية، وورقة للمساومة يصتمي وراعها النظام، لتفادي تقديم أي تنازلات حقيقية من أجل الوحدة الوطنية. ويؤكد أن النين اجهزوا على وحدة اليمن مصممون على استبعاد الشراكة مع المثلين الشرعيين لابناء الجنوب وبالتالي تكريس الضم والالحاق.

لَّهِ تَكنَ هُنَاكٌ جِرِيمَةَ تُستوجِبِ صنور هذا الحكم، ولذلك فإن اقدام النظامُ في وقت لاحق على اصدار عَفو لن يحقق له الهدفُ الذي يرجوه، والمحكمة الحقيقية آلتي تنظر في قضية ضرب الوحدة والاجهار عليها هي محكمة الشُّعبُ والتَّاريخ، وهيَّ تدينَ اولئكُ القَابِعينَ في صنعاء، وما تصرفاتهم الحالية سوى الدليل على احساسهم بالإدانة ومحاولتهم القاء اللومُ والاتهام على غيرهم. مرة أخرى نطرح السؤال: مَنْ يُحاكم

خدام يتمنى سحب

المدنى، الأمر الذي يرفضه الهراوي مدعوماً من رئيس المجلس النيابي نبِيةً برى. ويراهَن رئيس الحكومة على وقوف عدد من الوزراء الَّذينُّ صوتوا الى جانب المشروع لكن لديهم ملاحظات عليه المر ووزير الدفاع محسن دلول ووزير المغتربين طلال أرسلان الذي اعلن امس انه ليس مع توقيت طرح المشروع على رغم انه صوّت معه... `

ودافع الهراوي، في حوار مع وقد أغترابي (امس) عن مشروعه قائلاً: «انا من الطامحين الي مقاضاة الناس امام المحاكم المنية ولكن كل يبقي على دينه، وقال وأن الوزراء الـ ٢١ الذين صوتوا مع المشروع فعلوا ذلك

ورأت مصادر الهراوي ان الإنصياع لمعارضة رجال النين للمشروع سابقة خطيرة، مشهمة الحريري بأنه اسهم في تحريض هؤلاء على معارضته. وسالت سادا اذا وقفت بكركي غدا ضد مشروع قانون الانتخاب او اي مشروع آخر وتحرك المسيحيون، ودعت المصادر ألى العودة الى المؤسسات في معالجة الضلاف

انطلاقاً من والتسمليم بأنَّ المشمروع أقر في ممجلس الوزراء وأن الملاحظات التي سيبديها الوزراء عليه ستحال معه على المجلس النبابي. ويفتّرض برئيس الحكومة أن يوقعه ليحال على المجلس، وقالتُ المُصَادر «ان في امكان رئيس الحكومة وكتلته والكتل النيابية المعارضة لمسروع الزواج المدني أن تسعى الى اسقاطه في المجلس

النيابي، اي في المؤسسات بعدما مرّ في مجلس الوزراء. فهي المرجعية لأى خُلَّاف بحسب الدستور، لا رجال الدين، وسالت داذا كأن الرئيس الحريري وعد المفتي بعدم تمرير مشروع الزواج المنني ووعد البطريرك صفير بعدم تمرير إلغاء الطائفية السياسية، فأين المؤسسات في كل نلك؟، وأكنتُ «ان آخَراج الموضوع من التَّجانَب الطَّائِفيُّ يكون برضُّوخُ الصريري لقرار مجلس الوزراء على ان يعمل لإسقاط الشروع داخلً المجلس النيابي، وقالت: دهين ابلغ الرئيس الهراوي ان معارضي المشروع يتحدثون عن امكان اللجوء الى المجلسِ الدستوري للطعنِ فيّ قانون الزواج المدنى رد: هذا جيد فلطجاً جميعاً الى المؤسسات بدلاً منَّ رجال الدين والشارع،

واضافت: داذا كآن الحريري يريد كسب الوقت بتأخير التوقيع على المشروع، فلا مانع لدينا، ولكن في النهاية عليه توقيعه نزولاً عند قرار غالبية الوزراء، واعتبرت دان ثمة اجتهاداً قانونياً يقول ان توقيع رئيس الحكومة على مرسوم تم التصبويت عليه في مجلس الورّراء، ملزم، ولا حاجة الى تعديل الدستور من أجل الزامه مهلة للتوقيع، لأن المهلة الموضوعة لرئيس الجمهورية في النستور (شهر) للتوقيع تعود الى ان هناك مهلةٍ لرئيس الدولة ليعترض على اي قرار يتخذه مجلس الوَّزْرَاء (١٥ يومًا) بينمًا ليستُ هناك مهلة لرئيس الحكومة كي يعترض وبِالتَّالِي لا مُوجِبِ لَهُلَّةَ كَيْ يُوقِّع لانه مَلْزُم حَكَما التَّوقيع،.

واعتبرت مصادر بري دان من غير الجائز ان يستمر التحانب الحالم وعملية تجييش رجال الَّدين ضد الزواج المُدنى على هذا الشكل، غامزةً من قناة رئيس الحكومة في هذا السياق. وراتُ دانُ مواقف رجال الدين تصب في خَانة سياسية أبعد من الهدف الديني في الموقف من الزواج

ونقلت مصادر بري عنه انرعاجه من الجدل على إقرار المشروع في اليومين المقبلين بعد إن ينتهي من رصد الردود على اقرار المشروع في مُحِلِّسُ الوزراء مخرجاً لمعالجة المشكلة القائمة، استناداً الى انه لم يعدّ ممكناً حمل رئيس الجمهورية على التراجع عن طرح مشروعه للزواج المدني. وقال بري انه سيدلي بدلوه ويطرح مُحْرِجاً يُحتفظ به للحَروج من الأزمة الناشئة الآن.

ونكرت مصادر رئيس المجلس النيابي ان في الإمكان اعتبار مشروع القَانُونَ بعد احالتُه على المجلس النَّبِابِي، اقتراحاً من الاقتراحات الهادفة الى التمهيد الإلغاء الطائفية في البلَّاد، على ان تبحَّث فيه الهيئة الوطنية لمناقشة آجراءات إلغاء الطائفية عند تشكيلها وفقأ لما نصنت عليه المادة الـ ٩٠ من الدستور المنبثق من واتفاق الطائف، وبهذا يتم تَجَاوِنَ احْوَاءَ الْآثَارِةَ الرَّاهِنَةِ، خُصُوصاً أَنْ تَشْكِيلُ الْهِبِئَةِ لِنْ يَتَّمْ قُرِيباً. اما مصادر الحريري فتعدت على انها مع التهدية مؤكدة بقاءه على موقفه ان حق الوزراء النستوري يتطلب اعادة مناقشة المشروع عبر

الملاحظات التي يقدمونها. وأضافت أن عسداً من الوزراء الذين صدقوا المشروع، يؤيدون مناقشته وإعادة التصويت على بنوده. والملاحظات كثيرة عليه، قريما تطلب الأمر تشكيل لجنة برئاسة نائب رئيس الحكومة تعيد دراسته ثم يعود مجلس الوزراء الى البحث فيه،

ونقلت المصادر عن الحريري قوله: «من حقى الدستوري ان اضع اي نقطة على جدول الاعتمال وبالتالي ان أطرح ملاحظات الوزراء على جدول الاعمال لمناقشتها، وأنّ أعلم رئيس الجمهورية بذلك فقط لا اكثر، وتردد أن الهراوي لن يترأس أي جلسة يعاد طرح المشروع فيها لانه بعتبر ذلك مناقضاً للتصويت عليه سابقاً، فيما قالت مصادر الحريري، أَن رئيس الحكومة يعتبر أن ليس من حق الهراوي اتخاذ هذا الموقفة، لأنَّ مَنْ حَقَّ رئيس الْحَكُومَـةُ طَرَّحَ أيْ مُـوضَـوْعٌ عَلَّى جَـدُولَ الاعـمَـالُ وليست المرة الأولى نعيد طرح مشروع على البحث مرة اخرى. ففي الجلسة الماضية اعدنا البحث في مشروع قانون تحديد الفائض من الموظفين بعدما كنا صوتنا عليه استنادا الى مطالعة لمجلس شورى الدولة، فتبيّن لنا أن هناك مطالعة أخرى مناقضة لمجلس الحدمة المدنية

فاعتنا التصويت وأخذنا برأي مجلس الخدمةء ورات المصادر دان من الطبيعي ان يعاد النظر في اي شان يسبّب ردّ فعل سلبي. فهناك شخصيات معارضة لرئيس الحكومة اضطرت الى أن تتخذ موقَّفا رَافضاً لتوقيت طرح مشروع الرواج الدّني. وهذا له دلالته التي علينا الأخذ بها كسلطة تنفينية. ثم أن بعض الوزراء عدلوا من موقفهم ورأوا أن المشروع لا يمكن أن يمر على هذا الشكل أذا كان يسبب

تتمة الصفحة الاولى

تصريحاته في اعقاب اجتماعه بالرئيس الإسرائيلي، عيزر وايزمان، عندما قال أن القرارات الدولية «ملزمة، وأن اسرائيل قامت بقرار للأمم

واجتمع انان بوزير الدفاع اسحق موردخاي الذي اصطحب معه اوري لوبراني، المسؤول عن ملفّ لبنان كما عقد خُلوة مّع نتانياهو دون مشاركة الوقد المرافق له. وسيجتمع انان غداً مع المسؤول عن ملف القدس في السلطة

الفلسطينية السيّد فيصل الحسّيني، في مقر الأمم المتحدة في القدس الشرقية. ومن المتوقع أن يستقبل رئيس بلدية القدس، ايهود اوكرت، في رُيارة الياقة، حسب برنامحه.

وغلب موضوع القرار ٢٥٤ على محادثات امس الثلثاء الرسمية وعلى اهتمامات الرّاي العام. وتظاهرت نساء من محركة الأمهات الأربع، أمام الفندق حيث نزل الأمن العام داعية إلى الانسحاب من جنوب لبنان، وحملن الفتة موجهة إلى أنان قالت: «كن ساحرنا»، تعليقاً على وصف نفسه بانه رساحر بلا الإعيب،

واكد نتانياهو أنه ليست هناك علاقة بين موقف الولايات المتحدة من الرغبة الاسرائيلية بالخروج من لبنان سُسُروط أمنية ملائمة، وبين موقفها من المسالة الفلسطينية

وزاد في مؤتمر صحافي: «نامل بالا تضع سورية العراقيل وأن تتيح لنا تنفيذ القرار والخروج من لبنان. كما انني آمل بأن تتفهم الحكومة اللبنانية مصالحها وتدعنا نقوم بالإنسحاب ويكون جيشها قادرا على بحول هذه المنطقة وحفظ الأمن فيهاء.

مواققة البرلان على البرنامج الحكومي في استراتيجية لحل مشكلة العطالة من العمل وقال: «بمجرّد مصابقة البرلمان على برنامجنا الحكومي سيباشس وزير العمل والتكوين المهنيُّ حُلِّ العُسْبِيدِ مِنْ الْمُشْبَاكِلُ وَعَلَى رَاسِهُمَا العملَّ الذي يعتبر من أولويات برنامجنا الذي قدمناه للنَّاخَبِينَ فَي تَشْرِينَ الثَّانِي (نُوفَمبِر) الأطراف الحكومسية وعلى عنمل ومتبيادرات للحكومة يكون لها انعكاس على خلق مناصب العمل، وفي معرض حنديثه عن السلم الاجتماعي، أُكد السيد اليازغي ان الحكومة ستحترم نور النقابات ونضالها ودان تطالب

على صعيد آخر، ترصد اوساط مغربية

اخرى مغاربة وجزائريين بتهم محاولة تهريب اسلحة من بلدان اوروبية الى الجزائر عبر الاراضي المغربية. وتقول المصادر المغربية أن هذا التورط الذي يعتب فردياً لا علاقة له بالموقف المغربي من الاوضاع في الجزائر، وان يعيشون في الخارج في العمل ضُمن تنظيمات

واسبانيا وبلجيكا تنفيذ اجراءات صارمة لمواجهة اعمال العنف والارهاب ومحاربة الحريمة المنظمة.

وأكد نتانياهو أنه ليست هناك خطة خاصة حالياً بخصوص لبنان مقابل السلام، وفي أول تعليق بعد عبودته من القياهرة، وصف الوزير القطري مباحثات القمة المصرية - القطرية بانها «تتويج للقاء الأمير والرئيسُ مبارك في الرياض (حيث للصالحة التي رعتها السعودية)، وقال إن «الاجتماعات كانت وبية وسوي فيها كل مَّا شبابِ العلاقات». وعن العمالة المصرية في قطر، قال إن متوظيف مصريين في قطر لم

يتوقف، مشيراً إلى أنه تم تو ظيف مصريين في وزارة التربية منذ أستوعين، لكنه أضاف ان انهاء عقود مصريين (كانوا يعملون في قطر)

وفي عمان، قالت مصادر ديبلوماً سية غربية امس ان الرئيس بيل كلينتون سيدعو الى قمة ثمانية في واشنطن بحضور الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وخمسة زعماء آخرين في حال استجابة اسرائيل للمقترحات الاميركية التي تستهدف

وقالت هذه المُصادر لـ دالحياة، أن أسرائيل «لم تعلن بعد موقفها من المقترحات الاميركية، وطلبت من واشنطن عدم الكشف عنها بامل اجبراء تعديلات عليها في شكل يمكنها من قبولها». وكشيفت إن المُقْتَرِحَاتِ الَّتِي دَلَم يَرِفُضُهَا الْحَانَبِ الفُلسَطِينِي رَغْمُ تَحَفَّظَاتُهُ عَنْهَا $^{\circ}$ تُشْمِلُ اعادة الانتشار من 17 في المُلَّة من منطقة $^{\circ}$ الى $^{\circ}$ ومن 18 في المُثّة من منطقة $^{\circ}$ الى $^{\circ}$ فضلاً عن الدعوة الى انهاء مفاوضات المُرحَلَّة

وأوضحت أن واشنطن اقترحت أيضاً تشكيل لجنة ثلاثية أميركية -اسرائيلية - فلسطينية للتعاون الاقتصادي بهدف المساعدة في دفع

وأكدت انه في حال قيول اسرائيل المقترحات الإميركية، فإن كلينتون سيدعو سبعة رغماء لحضورها في واشتطن. ولم تحدد المصادر اسماء الزَّعماء الحُمسة باستثناء عرفات ونتانياهو. وفهم أن الملك حسين والرئيس حسنى مبارك سيكونان بين المدعويّن لحضور القمة. وتطالب اسرائيل واشتطن بعدم الكشف عن المقترحات التي وصفتها

مصابر اميركية بانها دخطة سلامه فيما رفضت واشتطن اجراء تعديلات جذرية على النقاط الواردة فيها والتي سيبحث فيها منسق المُفاوَّعُناتُ دِنْيِسَ رويس مع رعماء المنطقة خلال حولتُه المُقِيلة. وحذرت مصادر اميركية من ان واشنطن ستكشف مضمون خطتها

وُقَال تَتَانِياهُو أَن السلطة الوطنية الفلسطينية تسيطر على ١٨ في المئة من السكان القلسطينيين في الضفة الغربية وان الأراضي موضوعً الانسحاب غير صَرورية لها. ﴿ وَأَكَدُ أَنْ ﴿ السَّلَطَةُ الْوَطَّنِيةَ الْفُلْسَطِينَـةً تمارس سيطرتها على ٩٨ في المئة من السكان في يهودا والسامرة موضوع سيادي والمهم أنه لم يكن هذاك أنهاء تعسفي لعقود.. (الضَّفَة الغُربَية) ما يُعني أنَّ الاراضي التي نسَّمَنَّتُ عنْها فارغة من قمة ثمانية في واشنطن؟ وقال: ‹إننا مُتَمَسكون بعمق بهذه الارض، بكل صخرة وبكل شجرة. من غير السهل أن نصدر الأمر بإعادة انتشار (الجيش) في هذه الارض.

دفع عملية السلام في النطقة.

النهائية في غضون سنة.

لتحريك عملية السلام الشهر المقبل في حال رفضت اسرائيل الاستجابة لها، رغم تهديدات اسرائيلية بتحريك حلقائها في الكونغرس وجماعات الضغط اليهودية في واشتطن ضد الادارة والمكوَّمة.

Portfolio Travelle

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel and cargo services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 Jeddah: 9661 - 461 6008 Riyadh: 9663 - 899 7877 Dhahran: 9666 - 532 5256 Hail: 9662 - 734 1100 Taif: 9662 - 542 1371 Makkah: 9667 - 221 6262 Abha:

And opening soon in Madinah, Jubail, Dammam, Yanbu and Tabuk.

أكدان اريتريا بحاجة الى قروص واستثمارات وليس مساعدات

أفورقى لـ "الحياة": الأمم المتحدة افتعلت مشكلة بيننا وبين السودان

🗇 اسمرا - يوسف خازم

🗷 قبال الرئيس الاريشري اسماياس المورقى أن المفوضية العليا تشؤون اللاجئين التابعة للأمع المتحدة وافتعلت مشكلة، بين بلاده وبين السسودان في شأن اللاجشينُ الاريشُريين المقيمينُ في شيرق المسودان، والنيسا استاعت الي عملية أعانتهم ألى بلادهم، موضحاً أنَّه الفغل مكتب المفوضية في اريشريا لهذا

استقراء المحكوميتية ءلا تعشرض على عبونة اي اريتسري ولو كسان مسعبانياً لَلْنَظَامِهُ، وَأَمُّهُ وَأَهْقَ عَلَى عَسَسُودَة المفوضية للعمل في اريتريا، من دون ان يكون لديها مكتب دائم فيها، شرط ان تَضْع خَطَة واضحة لإعادة اللاحدين. واكد أن بالاده ترفض المساعدات الخيرية والانسائية، وقال: •إذا كانت

وقال في حنيث الى «الحياة» في

مناك نيّات صادقة من دول لمساعبتنا، فنحن بحاجة الى قروض واستثمارات وتجازة حرة مفتوحة، من يون الاعتباد عَلَى المُساعدات والمنح. وفي ما باتي نص الحديث:

 طريتم موظفي مفوضية اللاجئين واقفائم مكتبها في اريشريا. ساذا كانت الاستان وهل هناك بية للسماح لهم بالعودة - من بين الاسباب ممآرسات مكتب المفتوضية في أريتسريا خسارج اطار صلاحياته. واقتعلت للغوضية مشكلة بيننا وبين السودان. علاقساننا مع الخرطوم مقطوعة وهذا ادر سياسي أما في شأن قضية اللاجئين الارتتربين في السُّودان قلم تَجِد أي سَـبِ يَبِرُر بسر عسويتهم الى بلايضم وكثأ اقترحنا مشاريع وبرامج، لكنهم خلقوا مشكلة وقالوا بحب أن يعقد لقاء ثلاثي إبضم السسودان واريتسريا والامم الْمُتَحَدَّة) وهو أمر غير ممكن، لأنبا لا تريد هذا التقناء بسنبب الخبلافنات السياسية مع الخرطوم. وقلنا لهم انتم مسوولون عن اللاجئين وإعابتهم، ولديكم الأمسوال المخسمسة لذلك مارسيوا دوركم كوسيط في العملية

النين يجب ان يرحلوا الى بلدهم وتحرّ نكون هيانا الاوضاع لاستقبالهم وجسرت مناقسسات طويلة فى هذا الشَّأَنُ، ولَم تُسجِل المُعُوضَيَّةُ مِنْ أَصَلَ ٧٥٠ آلف لاجيئ سنوى ١٣٠ ألفناً فنقط

وتولوا السرنامج وحددوا الاسخاص

كنتم تريدون عودتهم في ثلاث او اربع مراحل، فظهرت إساءات من جانبهم تحت مسبسرر أن هناك خسلافسات بين الخرطوم واسمرا، ولم تتن لذلك علاقة بالعملية وان ترك بعض التساثيرات، لَكُنَهُ لَمْ يُكُنُّ سَبِينًا رِثْيِسَيًّا او مَبَّاشُراً في تأخير عودة اللاجئين. كسان هدفنا الحسؤول دون تاثيسر

مشروع لعودة اللاجئين الد ١٣٠ الفا اذا

العلاقات السياسية على اعادة اللاجئين الى وطنهم من دون تعقيدات. وعندماً بدأت المفوضية في الإساءة الى العملية، لأسباب خَاصَة بِهَا، قررنا انه لا جِدوَى ولا أمل بنجساح العسملينة في وجسود المكتب وقلما لهم عليكم إقفاله. . هل جوت محاولات اخرى لإعادة منع

المكتب وتفعيل نسوية قضية اللأجذين - بعد فترة على اقعال الكنب حاء وقد من المفوضية واقترح فتح صفحة جَنيدة في هذا الشان، فَرَحَبِنا شرط إن لا يكون هناك مكتب دائم للمفوضية في

قَلْنًا لَهِم، نَحَنَ وجسيرانَنا نُريد ان تَتَخَلَصَ مِنْ مَشْطَلَةَ الْأَجْتَيْنَ. عَبْرٍ وَضَعَ برناسج واضبح يتنضمن عدد اللاحيثين واعسارهم وخلفياتهم والمواقع التي يفترض عودتهم اليها، وما هو الطلوب مناكي نبدأ بتنفيذ الشيروع فلا نريد مكنَّبُ أَ هُمَا يَبِداً بإرسال رسائل من أسمرا الى جنيف ومنها الى الخرطوم، ورد الى جنيف ويعبود الى استعبرا. أذ لَدِّي هَذَّهَ ٱلمُنْظَمَةَ آكِشَرَ مِنْ ٱلْفِي مَوْطَفَ في معسكرات اللاجئين. والإموّال التي تُنْفَق باسم اللاجئين ولأغراض اخرى اصبحت مالوفة في السودان، اضافة الى ذلك هناك موظفون لديهم مصلحة فى استمرار قضية اللاجئين من دون

حلُ للحقاظ على عملهم. • هناك انهامات بأن رفيضكم عبودة بعض المعارصين الأريتريين من اللاجنين يؤثر

- ألسكومة الأريترية لا تعترض على عسودة أي ٌشسخُصْ، ولو كسانتُ بينٌ العائدين عناصر معادية للنظام. نريد ان يعسونوا الى بلدهم حسيث تكون اسامهم خيارات اخرى، فهم موجودون الان في معسكرات بعثابة اسرى تفرض عليهم أشياء لا يرغبُون فيها.

● حصلت اخيراً مناوشات مسلحة مناطق الحدود الأرينرية - الاثيوبية، هل لدلك علاقة بالنوتر الذي حصل بين البلدين اثر أسداركم عملة مستقلة عن العملة الاثيوبية؟

كان النظام في الخرطوم يعتقد أن إرساله أعداداً كبيرة تدخل في مواجهات سيؤدي إلى نتائج لمسلحته. الآن لا توجد مواجهات، ويقتصر الأمر على عمليات تسلل بسبب فشل كل العمليات، ولأن نظام الجبهة القومية الإسلامية (في السودان) أمرك عدم جدوى المواجهة معنا.

- لار ليست هناك عبلاقية. مشكلة وشدرقها واللاجئين وغبيرها. هذه

> متزامنة مع التغييرات في العملة وفي العلاقات النجارية. وهذا طبيعي، لأنه كانت لدينا عملة واحدة وسوق واحدة، وعندما حصلت التغييرات وبانت لدينا عملتنا الخاصة وسيأستنا الاقتصادية والمالية المستقلة أختلفت الظروف عما

> > البحيرات والسودان

منطقة البحيرات، خصوصاً الكونغو الديموقراطية وبوروندي ورواندا وأوغندا. هل يأتي ذلك في اطار تشدّديد الصحسار على النظام في السودان ام عصل ذلك في شكل

ُ ۚ لا استطيع القول ان ذلك جباء في شكل عفوي او لسبب معين، فقضيةً البحبيرات صبارت مبرتبطة مباشرة بِمُنطَقِّةً القَسِرِنِ الْأَصْرِيقِي، بِمَا فَي ذَلِكَ الدول التي تعتبر جزءاً من هذه المنطقة مثل كينيا وأوغندا، وهناك فكرة لضم دول مسئل بوروندي وروائدا وتنزانيسا الى المصموعة أو الثكثل الموجود في

أجتماعات نيروبي في ظروف معينة

الحدود موجودة مئذ فترة طويلة، وهي مسوجسودة داخل اريتسريا بين قسرية واخبري، اذ توجد مشاكل واغتيالات احباباً، والشكلة ذاتها كانت موجودة ايضًا اثناء فشرة الكفاح المسلح، وهي خارج إطار اي علاقات سياسية.

ولكن ريما جاءت الاحداث الأخيرة كَانُ سَيائداً في السيابق وترك ذلك اثاراً في بعض المناطق.

🗨 ثمة تصركات بين اريشريا وبين دول

عفوي

القرن الأفريقي. والاحداث في رواندا لفتت انتباه كل العبالم، وكسانُ هُنَّاكُ تَعْسَامُلُ مَعْ هَذُهُ الاحداث في شكّل او أخر، وربما جاءت

واضطررنا الى التعامل مع هذا الواقع مَن مَنْطَلُقَ انْهَ كَانَتَ هَنَاكُ تَصَافَحُكَاتُ عرقية، وهي مشكلة تشكل عاملاً مزعجاً في النطقة. ثم تدخلت الامم المتحددة وعُقَادت الامور، وحصلت مشكلة زائير

الاحداث فرضت نفسها وراينا ان هناك اراء مشتركة في ما يتعلق بالمنطقة. الاتشعلق هذه الأراء في شكل ما بالسودان ومحاصرته - لا، اذا كنان عبدوك أصامك فلصادًا تلفُّ الاف الكيلومترات حتى تصل اليه،

في حين أن الطريق الأقصر وأضح. هذا سي عنور منطقي. شيء غير منطقي. ● ولكن لكل من اريتـــريا واوغندا والكونغو الديموقراطية حدود مشتركة مع

- لا أريد الشوض في وضع معقد يمكن ان يكون عير مغهوم اكليرين في الخسارج. وربما لا تصسَّدُق إذْ قَلْتَ إِنَّ اوغندا خارج الملعب وليس لها أي دور في منا حنصَل في مُنطَقَّة البِنجيشِراتَ." والاعتقاد الموجود عند كثيرين هو ان اوغندا تلعب دوراً بارزاً في منطقسة البحيرات، وأنها لعبت دوراً أساسناً في التَّحُـولاتُ السياسية في الكونغوُّ. هذا غير صحيح ولم يحمل حتى البسوم. هناك سسوء فسهم لأحسدات

السحيرات ودور دولة معينة أو أخرى فيها. وهذاك قضاياً غير مفهومة بدقة، فُعُلاقًاتِنا مع أوغنداً تاتي في إطار معين خصوصاً ما يتعلق بالسَّلطة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف (ايغساد)، ولم يحسصل أن عسملنا مع الاوغنديين في اي قسضسيسة تتسعلق بالبسمسيسرات، الكونغسو أو رواندا أو

بوروندي او غيرها.

السودان إلى اريتريا، - عمليات التسلل مستمرة ولم تتسوقف من السسودان إلى الإراضي

الاريترية المتأخمة. ولكن لم نسمع عنها أخيراً! - لأنها تصصل في مناطق الحدود النائية. وهي تشعمل زُرع الغيّام وقعتل أبرياء في متاطق داخل أريتريا تتسلل

فنفي مبوضبوع السبودان اعلثت الهيئة مبادئ جوهرية تتعلق بالجنوب والإنفصال، وحق تقرير المعير وفصل النبين عن الدولة والسياسة. فإذا كانت إليها مجموعات مسلحة هذأك أراء لجسهات سعسينة أزاء هذه ● عل هناك ضحصابا نتبيجة فذه القضنايا للمستاهمية في المبادرة الاساسية ودعمها فلا مانع يحول دون - ليس كثيراً. تلك المطلوب هو دعم المبأدرة التَّم • مل لديكم أسرى من حركة ، الجهاد تطرحها والغياد والاكانت مقسولة

الإسلاميء الاريترية؟ - لدينًا سياسة في هذا الشأن، وهي ائنا لا نُفسك آسري. ● لديكم جثث إذأ - خسفَت حسدة الأمسور الآن، وفي البداية كان النظام في الخرطوم يعتقد

أن إرسساله أعبدادا كسبيسرة تنخل في مولجهات سيؤدي إلى نتائج لمسلحته. الأن لا توجد مواجهات، ويقَّنصر الأمر على عمليات تسلل بسبب فشل كل العمليات، ولأن نظام الجبهة القومعة الإستلاميية (في السودان) أدرك عدم جدوى المواجهة معنا. • يحتمل النظام السوداني في حزيران

(يونيو) المقبل بالذكرى التاسعة للمكم. هل ستظل تراهن على المعارضة - لا أربد ان أنخل في منا داخلية للمعارضة التي اعتقد انها السببب الرئيسي في تُضبط النظام

• أين اصبح شعاركم الاقتصادي جعل السودائي. ● لكنك نكسرت انه لا يمكن أصسلاح اريتريا سنغاءورة الافريقية - الطموح في هذا الاتجاه ما زال صوجبوداً، وآذا نَظرنا الى منا تحتقق العلاقات مع المسودان قبل تغيير نطامه خبلال السفوات السبيع الماضيية في

بالسودان وبالصومال.

اريتريا، مع حجم الامكانات والتحديات - هذا ليس خيارنا نحن، لكنه خيار التّي كانت موجودة اعتقد انّنا انجزنا النظام السنوداني الذي قبرر تغييين المنطقة خلها، وهذاً لن يُحصل تحت أي اشبياء كشيرة مهمة، وأي سراقب زار اربئسريا قسيل ثلاث سنوات أو أقل طرف، لنلك، في ظل وجسود هذا النظام يستطيع ان يلمس ذلك لنُ تَكُونَ هَنَاكُ عَلَاقَةً أَوْ تَعَايِشَ. فَهُـوا الذي بريد تغيير ملامح تشأد ومصر • الساعدات الحارجية تعدفق الى دول وافريقينا الوسطى واوغندا واثيوبينا مجاورة مثل اليوبيا، وقريبة مثل أوعدا، مي حين تعيب عن اريتريا. هل ذلك بسبب الكذأ. واريت ريا. ولسنا نحن النين قلنا ان النظام السياسي الموجود في السودان الغرب عن مساعدتكم أم بسبب قوانينكم - تُحنُ ترفض المساعدات، فلسنا

يجب ان يكون مثل نظامنا في اريتريا. كَــَــاً لَمْ تَقُلَّ هَـذًا الكلام أي من الدول الافريقية الاخرى 💣 آريٽريا عَضو في «ايغاد». هل تؤيدون

توسيع الهيئة مبادراتها لحل أزمثي الصومال

في ايجاد حل لمشكلة الصومال أو

السبودان، يجب ان تكون هناك السبة

للاستفادة من دعم هذه الدول لإنجاح

مسادرات الهيشة الاوروبيون

والأميركيون وغيرهم مهتمون بمعالجة

وبناسبة، وتصحيحها وتقويتها اذا

• ناذا أرجأت زيارتك لمصر مرتيز قبل

- لم يكن هناك تأجيل للزيارة، ولكن

لم تسنح الفارصية بعند عبودتي مز

الولايات المتحدة في ايلول (سبشمبر

الماضي. وفي كل الأحوال زيارتي مصبر

ليست فيها رسميات كثيرة وتحصل فم

شكل عادى نتيجة العلاقات الجيدة بين

بلدينا. وخَّلالَ زُيارتي الاخيرةُ بَصَثْنَا

بي قيضيابا ثنائية عَدِة، اضيافية الي

مواضيع اقليمية، ونحن متفقون في كلُّ

القضايا الجوهرية، خصوصاً ما يتَّعلق

استغافورة الافريطية

كَانْتَ فَيْهَا عَيُوبِ وَنُواقَصْ.

محابثاتك الثخيرة في القاهرة؟

- اذا كائت هناك دول تريد المساعدة

بصاجة لا الى مساعدات انسانية ولا الى مستاعدات خيرية، وثلك في اطار السياسات التي نتبعهًا في هذا اللجال. وهذا شيء يستند الى مسأتل مصيرية

شحن شرى أن المشح والمستاعب دأت بعثابة عملية تأخير لنمو اقتصاداي بلد في افريقيا، خصوصاً في البلدان الناميَّة، وهي تُضعف امكانات المُجتمعُ والدولة، عَلماً أن حجم المساعدات يُكونَ محدودا معظم الاحيان اجرينا دراسة خلال خمس أو ست سنوات، عن المنح والمساعدات الثي كانت تأتي من جهات عدة بعضها باسم هيئات خيرية وانسانية واخرى مساعدات من دول اقمنا معها علاقات. وجاءت نتبيباً الدراسة أن الاستفادة العملية مراهده المساعدات هي أقل من ٣٠ في ألمئة.

• هل يمكّن القسميل ان رفستمك المساعدات تجربة فريدة في العالم الناسي والى مثى يمكن المواطن الاريشري ال يستمأر هذه السياسة التي تضعه في حال تقشف

- لا أقول انها تجربة فريدة. ولكن ربعا كنان القرار في شنائها فريدا، فالتجربة موجودة، اذَّ دمر جزء كبير من كل اقتصادات أفريقيا بسبب عدم تولي الحكومات والمؤسسسات الحكومسة مسؤولية ادارة شؤونها الاقتصادية. وشئلت قدرتها على التحكم بخلق أمكانات ورسم سيساسات وبرامج وتنفيذها. وسياستنا نابعة من تجارب غَيرِنَا ومن تَجَارِبِنا، لذلكُ فإن ٱلتَّحْرَّيَةُ ليست فريدة. وقررنا أن نرفض منا يستمى منحأ ومستاعدات، وريما يكون تَلك غَريباً بعض الشيء بالنسبة الي بعض المراقبين لكن تجربة المساعدات هى التي دمسرت ومسأ زالت تدمسر اقتصادات الدول الافريقية

اذا كبانت هناك نبيات صبادقية بدي دول لمساعدتنا، فنحن بصاحبة الى قروض واستشصارات وتجارة حرة مفتسوحية من دون الاعتماد على المساعدات والمنح.

DEVILLE CONCOURS دبقيل كونكور ... فخاشها أشهر من أن تعرف الرك وأنظمة التحكم في ديفيل كونكور. فلا عجب

وأداؤها نعدى كل التوقعات حتى بانت ممور كالم الثلن حول العالد ننظام نورت سنار معزل بمحرك جبار فوة ٢٠٠ عصان وميهز بأنظمة التحكم بالتماك وسنابيلي زراك مما بخلق زابطاً وطيداً بين فوة

الأن ديفيل كونكور نجسد نفاء الفوة المنكمة وبهجة الفيادة النرفة. جريرا بأنفسكم فيادة ديفيل كونكور لدى أفرب معرض كادبلاك أد زوروا كادبلاك على عنوان الإنترنت النالية www.cadillac.com



شوكة التوكيلات العالمية للسباران المعبودة، الحبيل، هاتف ٢٦٠ ٢٨٨ ٢٦٠ - حدة، هاتف ١٩٨٥ ٣٦٢ - الفير، هاتف ١٩٦٤ ١٩٨٠ - دمام هاتف، ٨٣٦ ٢٤١١ - سركة الحبيل، هاتف، ٢٦١ - ١٦٠ مالدمام، هاتف ١٩٥٤ ٢٥٠٨ - دمام هاتف، ٨٣٦ ٢٤١١ - سركة الحبيل، هاتف، ٢٦١ - ١٦٠ مالدمام، هاتف ١٩٥٤ ٢٥٠٨ ية الرياس، هاتها ١٩٤٠ م شركة عبد اللطيق العيسي للسيارات المحدودة. الرياض، غائف، ٢٤٢٤ × ٤٠ مشركة عبر أبو مكر بالعبد المحدودة. حدة ١٤٤٤ • ١٤٠ موسسة الشجارية. جدة ٢٠٠٧ - ٢٧٢



المستحث وكانا غسارة الني شجبوم دُف هسساًر الملوك ا

اعتلانسان المسلق والتسفيرة المد نتحبو لميز دافيل ير لمُ مسلَّمت غي البلول و براغ: تحذيرالمبرام رز

صدرين من اصول منتهم الافتسساب الى حو أعشو مزال الكاء يد محاونة تيريب تحوانين تحظو التطيني ر المهريب لمى النجازائر عبار حسأنو المغربية أأ الفعدق) فسسودا وفر رديا لاعتلاقية ن المؤسسات (-) عملهم . فعي أسجرانس، وأن خوزط صعبارسين عليشاء وأضغا

نئك نفع تكاليف المطنيب مستعظودة ونسلساني جبراءات صارمة (أيْصيركية) المفاصلة على لميبياء، حِقَ بِعَدَ عَنُونَةَ مِنَ القَنَاهُرَةُ وَمَدُ لُوْرِزَ المصرية - القَّعْرية بأنها المتويع للقاء اللير من احمَيْثُ المصالَّحة التي رعفها السعوية ا ت وشيغَ وسـوي فيها كل مَا شَابِ العلقائد المصدية في قَطْرٍ. قال إن الوظيف مصريا بر

المالية مع هذه المؤسر

َ إِنِّي أَنَّهُ تَدُّنُو ۚ خَلِيقًا مُصَرِيِّنَ فِي الْأَوْلَةِ اللَّهِ عَلَيْهِ اللَّهِ لَذِلَةِ اللَّهِ ضياف أن أنهاء عقود مصريين (كانوابعطرا ، و المنيد أن لد يكل عناك انهاء تعسفي لعلي، قمة شمانية ني واشتطن؟ لخت مصنادر بيبلوماسية غربية اسرازان ق الى قمة ثمانية في واسْنطن بحضوّ لَابُ أتوزداء الاسوانيش بتيامين نتاساه ونسا سنحناث اسرانيل للمقترحات الاميركية الهذ

تُصادر أد ما تحياة، أن أسرائيل طو تطريدم لاسيركية، وطنيت من واشتطن عدم الكفاعة الشيييس عي شكل بمكنها من قصولها والثاة وثم مرهضت الجائب القلسطيلي وغوتياته تشمار من ٣٠ في المئة من منطقة كل الو الهوزة ﴾ إنسى كل، فضمار عن الدعوة الس انهاء ملاولمانة

أواشينض اقترحت ابضأ تشكيل لجنة ثلاثاني مطيعية تنتعاون الاقتصادي بهدف للساءا

رحال قبول اسرائيل المقترحات الاميركية إرا

في و اشتطن ضد الإدارة والحكومة.

Portfoli

Now providing

and cargo ser

In bu

Jedda! Rivad

Dhahr Hail:

Taif:

Makk Abha:

> And open Dam

على الصعيد السياسي منذ عهدي

الرئيسين السابقين عيدي أمين وميلتون

أوبوتي في السبب سينات ومطلع

الشُّمُ النيئات الا أن واشتطن تريد في

الوقت ذاته أن ترى موجة من التغييرات

ويتوجه كلينتون اليوم الاربعاء الى

كيفالي في رواندا للقّاء الناجين من

حملة أبأدة شهيتها البلاد عام ١٩٩٤

قتل فيها ٨٠٠ ألف من قبيلتي التوتسي

اشاد بالمنجزات الاقتصادية لموسيفيني وحضه على تعديل نظامه السياسي

كلينتون: اميركا اخطأت في الافادة من العبودية وأسوأ اخطائها اهمال افريقيا

■ كمبالا - رويترز - أعلن الرئيس الاميركي بيل كلينتون امس التلثاء ان واشنطن كانت مخطئة في الاستفادة من العبيونية، لكنه اضبأف أن أسوا اخطائها ريما كان داهمال افريقيا وتجاهل شؤونهاء

وكان كلينتون بدأ امس سلسلة من الانشطة التبيلوماسية في اوغندا وهي المحطة الثانية من جولته آلافريقية التر تشمِل زيارة ست دول، وتستغرق ١٢

وسعى الرئيس الاميركي جاهداً كي يحول دون ان تفسد الفضيحة الحنسية الثارة ضده محاولته الظهور في صورة رجل الدولة، اذ قال اثناء التقاطّ صور له أنه لا يحب مناقشة هذه المسالة إلا عند العودة الى الوطن.

الصراعات خلال مؤتمر قمة مع نحو واجتمع كلينتون صباح أمس مع عشرة من الزعماء الإفارقة، ثم يقوم الرئيس الاوغندي يويري موسيفيني. بزيارة خاطفة لرواندا لكي يجسم وعلى رغم عدم توفر معلومات فورية والناجين من حملة إبادة عرقية تعرض عن تفاصيل ما دار في الاجتماع فمن لها سكان هذا البلد. المتوقع ان يكون كلينتون حض الرئيس الاوغندي على تعديل النظام السياسي واستهل كلينتون جولته الافريقية الصربي، فسيما أشاد بالمنصرات الحالية بزيارة غانا الاثنين حيث اشاد «بنهضة أفريقية جديدة» في كلمة الاقتصابية لأوغندا.

أمنية واليات للصيلولة دون تفجر

وكان مقرراً ان يزور كلينتون في وقت لاحق امس قرية أوغندية ليعلن وبدلاً من ان يرد كلينتسون على تقديم برنامج معونة حجمه نحو ١٨٢ اسئلة مثارة عن الفضائح الجنسعة، مليون دولار لجالات التعليم، علاوة وجه الانظار الى الامكانات الاقتصادية على تحسين الأمن الغذائي في القارة. وخلال اقامته في العاصمة الاوغندية كمبالا التي تستغرق يومين من المتوقع أن يناقش كلينتون مسائل

الديموقراطية في القارة الافريقية. اوغندا حققت قدراً معقولاً من التقدم،

القساها أمسام مسئسات الآلاف مسن

الّْنَاشــئــة، والَّنهــوض بالعـمليــة ويقول مستؤولون اميركيون ان

والهوتو خلال أعمال عنف عرَّقية. ولدى عسودته الى اوغندا اليسوم يشترك كلينتون في مؤتمر قعة يضم الى حانب رعماء افأرقة آخرين الرئيس الكينى دانييل اراب موي ولوران كابيلا رئيس جسمه ورية الكونغو

🗆 سكوبيا – من جميل روفائيل ■ تعقد مجموعة الاتصال الدولية اليوم الاربعاء لجتماعاً في بون لبحث الوضع في كوسيوقيو. وكَانْت وزيرة الخارجية الاميركية مانلين أولبرايت اجرت امس محادثات في روما مع وزير الضارجية الإيطالي لأمبرتو بيني تناولت تنسيق الموآقف بخصوص مجموعة الاتصال الست في بون اليوم مشاكل الطقان.

وفي بلغراد تم امس تشكيل حكومة مسربينة جسينة برئاسة سيركو ماريانوقيتش (رئيس الحكومة السابقة) الذي ينتمي الى الحسرب الاشتراكي بزعامة الرئيس سلوبودان ميلوشيفيتش ويشارك فيها الحزب الراديكالي. ووصف المراقبون تشكيلة هذه الحكومة بانها اشارة وأضحة الي اتخاذ موقف متشدد من مطالب الالبان

في كوسوفو والنهديدات الامبركية، خُصوصاً أن قائد الحرب الرابيكالي فويسلاف شيشيلي المعروف بمواقفة المتطرفة تولى منصب نائب رئيس الحكومية التي أعتبيرها متشكيلة ضرورية للمرحلة الراهنة، اذ يصاول الإعداء القضاء على الوجود الصربيء وعثنية اجتماع وزراء خارجية نول

حكومة صربية جديدة متشددة

اجرت وريرة الخارجية الاميركية ماتلين أولبرايت محانثات في روما مع نظيرها الإيطالي لامبرتو بيني، واجتمعت في بون امس مع وزيري الخارجية، الالماني كالوس كأينكل وألروسي يفغيني بريماكوف. وخيلال هذه الأجتماعات شددت أولبرايت في تصريحاتها الي الصحافيين على دعوة مجموعة الاتصال الدوليسة الى منح اقليم كوسوقو حكماً داتياً اوسع، ودعت الي

في مواجهة الضغوط الاوروبية والأميركية اتخاذ موقف متشند وحازم ازاء بلغراد مسبب سياساتها المتعنتة وقالت رأن (الرئيس سلوبودان) ميلوشيفيتش لم يعمل ما يكفي لنقول انه وفي جميع متطلبات مجموعة الاتصال،

من جانبها اعلنت بلغراد امس انه وتم سنحب أقبراد الشيرطة الصبرينية الخاصة من كوسوقو تنفيذا للمطالب

التي دعت اليها مجموعة الإتصال، وفي كوسوفو أعلن الزعيم الالباني المنتخب أبراهيم روغوفا عن تشكيل محلس أستشاري من ١٥ عضوا من كدار القادة الالبان للتفاوض مع حكومة بلغراد وأكنت الحكومة الأسانية برثاسة فاتوس نانو ارتياحها الى فوز روغوفا وحربه في الانتخابات التي جرت الاحد الماضي ووصفها بيان صس في العاصمة تيرانا بانها ﴿فُتَـدَرُ الطَّريق امام الحلِّ الْسلمْي للْمَسْكلة،.

يلتسن يستكمل مشاوراته لتشكيل حكومة حديدة

مؤشرات قوية الى بقاء

بريماكوف في الخارجية

وسيرغييف في الدفاع

■ احتمع الرئيس الروسي

بوريس يلتسن امس الثلثاء الي كبار مستشاريه ومساعدته للنظر

في أفاق تشكيل الوزارة الجديدة،

وآكد سكرتيره الصحافى سيرغى

الخارجية والدفاع سيحتفظان

بحقيبتيهماً. وأضاف أن الرئيس «شـــخّص النواقص في عـــمل

الحكومة السابقة الا أنه مدح يفغنيني بريماكوف والمارشال

ايغور سيرغييف، وتابع أن «ذلك

يعني ان الرئيس ينوي ابقاعهماء

الحكومية بالوكالة سيسرغي

كسريينكو مشاورات مع رئيس

مجلس القيديرالية (الشيوخ)

يفغور سترويف ورئيس الدوما

(النواب) غينادي سيليزنيوف في

ومن جانبه أجرى رئيس

شبان تشكيل الحكومة.

وفي حديث الى اذاعة مصدى

موسكوً ، قال كيريينكو ان الرئيس منحه رصكاً على بياض، لاحتبار

المرشدوين، ونكسر ان الوزارة

الجديدة ينبغي أن تعاليج عبداً من المهمآت الملحة وفي مقدمها تسديد

المركبات المتراكمة ومواجهة ازمة اسعار النفط التي قال انها تؤثر

في الاقتصاد الروسي. واكد كيريينكو الذي كان وزيراً

للوقود والطَّاقَة قَبل تَعيينه فَي

منصبه الجديد أن على الدولة أنّ

التحدث مباشرة، في القضايا

المتعلقة بالنفط والغاز والطاقة

ولكنها في القطاعات الإذري

ينبغي ان تقتصر على دضمان

قبواعيد اللحيية». وشيدد على ان

الحكومة الجديدة يجب أن تكون

واستمراراً لسابقتها من يون

تغيير جذري في السياسة،

حتى تكون منتجاً للمعلومات عليك أن تستخدمها

نحن نوفرمالك

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني "١٩٩٧،١٩٩٦،١٩٩٥،١٩٩٤"

AL HAYAT ON CD ROM

● تصنیف مصوضوعی حسب صفحات «الحياة»:

0 أخبار: الأخبار العربية والدولية

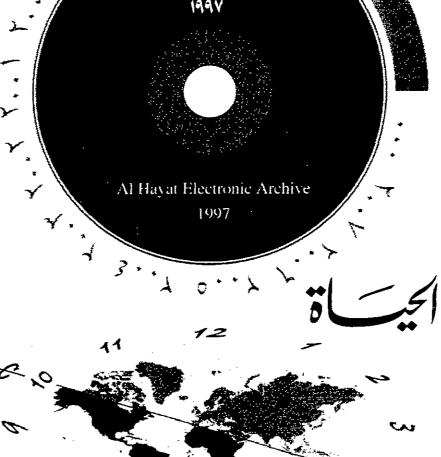
0 إقتصاد: الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية

0 رياضــة: الأخــيار والتحقيقات والقالات الرياضية

O سيارات: الأخسسان والتحقيقات حول السيارات علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية O الكومبيوتر: الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

O عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة وملحقا تيارات وأفاق وصفحات قضايا وأفكار وتراث.

199N 199N رشيف الحياة الالكتروني Al Hayat Electronic Archive 1997 20



● تصنيف جـــغـــرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيهآ البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأورويي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسييوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتيح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريضين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد

● نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

● سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النص.

محكمة الاستئناف التركية ترفض النظرفي دعوى حزب الرفاه ■ انقرة – رويترز – نكرت وكالة «الإناضول» للأنباء ان محكمة تركية وضّت امس الثلثاء استثنافاً قدمه نواب اسلاميون للحكم الصادر

. محظر حزب الرفاه الاسلامي. ونقلت الوكالة عن متحدّث باسم المحكمة قوله «تقرر رفض استئناف الحكم المقدم باسم حرب الرفاه الذي حُظر بقرار من المحكمة الدستورية،.

وكانت المحكمة الدستورية حلت حزب الرفاه الذي شكل ائتلافا حاكماً مع المحافظين دام حوالي سنة. واعاد غالبية نوابه في البرلمانَ تنظيم صفوفهم تحت لواء حزب جديد. وجُاء قرار رفض الاستثناف في وقت يشن رئيس الوزراء مسعود يلمار حملة صد الاسلاميين في محاولة لاسترضاء الجيش التركي. وقال بلماز الاثنين أنَّ حكُّومته اعدت مجموعة من الاقتراحات

لطرحها على السرلان تشدد قسضة الدولة على احكام حظر ارتداء الحجاب في المؤسسات التعليمية وتحظر الاحتجاجات. وَنَكُرت صحف محلية ان الخُطوات الَّتي اتخذَها بِلماز تستهدف راب الصدع بين حكومته وجنرالات الجيش التركى قبل موعد انعقاد مجلس الامن القومي الذي يهيمن عليه الجيش الجمعة المقبل.

باكستان: ١٩ قتيلاً في اشتباكات بين القوميين المتحدين والمنشقين عنهم

للقوميين المتحدين.

وصرح متحتث باسم القصا

النشق أنَّ عشرة منَّ انصاره لقواً

مصرعهم في هذه الاضطرابات. ودحركة القوميين المتحدين،

■ كراتشى - أف ب - أفاد فصيل انشق عنها يطلق على مسمسس أمني أن قسوات الامن الباكستانية انتشرت أمس الثلثاء في مسدينيّة كسراتشني في اليسوم_. التَّــاني من اندلاع اضَّطرابات َ تتسم بطابع سياسي وانت الى سقوط ١٩ فَتَبِلا عَلَى الْأَقَلَ

وحملت الشرطة مسؤولية هذه الاضطرابات، الى الاحسسراب السياسية المتخاصمة.

وأكنت دحركة القوميين المتحدين، الصرب السيساسي الرئيسسيّ في كسرّاتشي، أن بينَّ القتلى عشرة من اعضائها والقت مسؤولية هذه الاضطرابات على

هي حليقة الرابطة الاسلامية الباكستانية بزعامة رئيس الوزراء وأعلنت والحركة الحقيقية للقوميين الاتحاديين انشقاقها العام ١٩٩٣. ومنذ نلك الوقت لقي مئات الاشتخاص مصبرعهم في الاضطرابات.

فوزاليسارالفرنسي برئاسة مجلس منطقة باريس الكبرى

■ باريس - رويترز - فاز التحالف اليساري الذي ينتمي اليه رئيس الوزراء الفرنسي ليونيل جوسيان برئاسية مجلس منطقة باريس الكبرى وهي معقل تقليدي للديغولدين المحافظين الذي ينتمي البهم

وفاز المرشح الاشتراكي جان بول اوشون برئاسة مجلس أكبير مناطق فرنسنا الاثنتين والعشرين يعدما انسحبت المرشحة المحافظة دومينيك فرسيني رافضة تشكيل غالبية من ائتلاف يميني لإنها كانت ستحتاج الى أصوَّات الجبهة الوَّطنية المُعادية المُتطرفة.

واكتسب انتخاب مجلس منطقة باريس الكبرى الذي جاء بعد انتخابات اقليمية جرت في الخامس عشر منّ أذار (مارس) اهمية خاصة بعدما خرق المحافظون في خمس مناطق أحد المحظورات القائمة منذ فِتْرة طويلة الجمعة الماضي بأن قبلوا اصواتاً من الجبهة التي تعثل

وخسر جان ماري لوبين زعيم الجبهة الوطنية المنافسة على رئاسة المجلس الأقليمي لمنطقة يروقنس الد كوت دازور لأن المحافظين تجاهلوا بعوته الى اعطائه اصواتهم مقابل أن تدعم الجبهة رملاعهم في مناطق

السعرللعام الواحد: ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

☐ ۸ میغابایت رام (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

🗍 -٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

الزيدمن العلومات الاتصالب: الدكتورعماد بشير

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT**

Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@albayat.com فى سوق لندن

(مزیج بربت) [مزلار ، برمیلِ]

15. VO.

الذهب الدهب

في سوق لندن ﴿ أَ إِ

اقفال الثلثاء

T .. T.

عمان توقع اتفاق قرض

مع الصندوق العربي للانماء

الاقتصادي والاجتماعي

🗇 مسقط – أحمد أنور

اتفاق قرض مع الصندوق العربي للانماء الاقتصادي والاجتماعي

بمبلغ ١٥ مليون ديثار كويتي

يعادل ١٩ مليون ريال عماني فيما

وقع الإتفاق نياية عن الصُّندوق

عبداللطيف الحمد رئيس مجلس

وسنوف يستخدم القرض

لتطوير ميناء ريسوت التي تبلغ

تكاليُّفْهَا حَوالَّي ٥٠ مليونٌ ريالٌ

ومِّن المشوقع ان يشم الإنشهاء

ً وتجدر الأشَّارة إلى ان القرض

مقدم على ٢٢ عاماً وستة أشهر

مع فنترة سنمناح منتها أربع

ويساهم الصندوق بنسبة ٣٧

كسمسا تجدر الاشسارة الى أن

في اللَّمَة من تكلفة الْأَعْسَال المُدنية

المشروع بنفذ بهدف تمكين متناء

ريسوت لاستنقبال الحاويات الضخمة.

من تَنفَسِدُ ٱلمُرحِلَّةُ الأولى من

المشروع في تشرينَ الأول (الكتوبر)

من الْعَام الْجاري.

للمشروع.

إدارة الصندوق المدير العاد.

المعرالسابق

حستكمل مشاوزات لتشكيل حكيمة بليز زات عويية الى بغا أكوف في الخاربيا

مور معمد اصكا على بينافر ش المرسحين وتكسوان الجنيدة يشغي الأثنائي المنصات المفحة وفي معند. المركبات المتواكلة فلوب موسيد. السبقياز اللفط التي قل ب. فى الاقتصاد الروسي أواكد كتريبيكو النزد سوفود والطاقة تبارنتير فتصفه الجنبية الأغواب تنسخل سيانسرة، نوغد المتعلقة بالنفط والعرود وتكنيسا في القطاعين يتششى أزنقتصوعوند فسواعد اللصبة ونسدر الحكومة الجنبرةيين

نمة الاستئناف التركة نظرفي دعوى حزبالراا رُ مِنْدُرِتُ وِكَالُهُ ﴿ الْإِمَاضُولَ لِلْأَفِياءُ الرَّفِيَّةِ ﴿ الْمُعَامِّلُونِهِ الرَّفِيَّةِ الرَّفِيَّةِ

ورئيس الدوسا

ال مستحداث بالسم المحكمة قوله انقرر رفقرات شرب الرفاد الذي حظر بقرار مر المكتالي عنورية حدث حزب الرفاد الذركم

استندف قدمه بوف اسلاميوزنك

سحمية إن المخطوّات اللّي الخلطأ بلط للب

نان: ١٩ قتيلاً في اشباكا: يين التحدين والنفقيان

بسار الفرنسي بزئانة

ر ين سسوسسيسال بودوست دسيستان التيايين. أن تقليدي للديفوليين المصافظين التيايين.

شقراكي جيان بول اوشون برناسة بالأراد تين والعقدرين معلما انسميت المرادية الفضاء بدير المساولا المنت تشكيل عاليية من المثلال بيسيا

الإضطرابات

صئبات الإسخاص مصر

ت الجبيئة الوطنية المعادية المتطرلة ت الجبيئة الوطنية المعادية التركي مرت في المضافسين عشر من أثار (مارس) لك توت في المضافسين عشر من أثار (مارس) لك غدة أنه ر حي . سيسس حسوس . ١٠٠٠ المنظولة المنطولة المنط

ي لوبين زعيد الجبيئة الوطنة المائمة بر من لوبين زعيد البركات دائلا لل المائنة منقة بروفنس البركات دائلا لل المائنة منوانشد مقالما الشهر المسلمة الملائنة س بروسس الب كوت دازگ ان المسب سروسس الب كوت دازگ المبلغ زيلاينه صواتيم مقابل ان تدعم المبلغ زيلاينه

ALHAYAT / ETGENESS

الزهورعي فلسطين

تراجعت مساحة الأراضي المزروعة بالزهور في الأراضي الفلسطينية عن ٩٠٠ دونم في الوسم الماضي الى تحو ١٠٠ دونم فقط في الموسم الجاري بسبب رفض اسرائيل السماح لشحنات من الرهور أن تأخد طريقها الى أوروبا.



واردات الشرق الادنى من الحبوب

حدّر الأمين العام لـ «فأو» الدكتور جاك ضبوف من اتساع الفجوة الغذائية التي تولجه الشرق الادنى منذ بداية التسمعينات، متموقعاً أن 🌉 ترتفع واردأت المنطقة من الحبوب باكثر من ٧١ غي المئة خلال

في سوق لغدن

القاهرة: مؤتمر للتعاون الاقتصادي مع أسيا الوسطى

النارك الإلباني

1, 174.

الين الياباني

11.17

الجنيه الاستزليني

1.7707

LATAL

17 · £4

عرشر 174 V£

11444

نرسر 1.1۷۱۹

صناعة الغزل والنسيح المصرية

1,4710

(TYAY

الطلب ربما وصل الى ١٥ بليون دولار

لبنان: اربع مؤسسات تنضم

تعيش صناعة الغزل والنسيج المصرية واقعا صعبا بسبب عوامل عدة أبرزها بيروقراطية الادارة ومحاولات تحديث عشوائية لم تحقق الهدف المطوب، وظروف تاريخية لم توفر لها قدراً معمولاً من الرعاية التي

🗀 الدوحة – محمد المكي أحمد

والحقت قطر على خنفض انتاجها النفطى بمقدار ٣٠ الف برسيل يوميا دعما لاتفاق توصلت إليه السعوبية وفنزويلا والمنسبك فضي بِتُقَلِيْصَ انتَاجَ الدول النالاتُ ١٠٠١ مليون برمُعِلَ بِومَنِيا اعْتِبارا مَن بداية الشهر المقبل وحتى مَهاية العام. وأغرب وزير الطاقة والصناعة القطري السييد عبيدالله بزحيد

العطية عن اعتقاده أن الكميات التي يمكن خُفضها داخلُ أوبك وُخَارِحها تراوح بين ١٠٨ عليون برميل ومليوني برميل يوميا، ورأي ال هذه الكمية ميمكن أن تساهم في تعريز أسعار النقط، لكنه لم يحدد توقيت بدء الْخَفْضُ، وأَرِيفُ أَنْ بِالأَدْهُ عَلَى استعداد لحضور أي اجْتِماع تُعَقَّده أُوبِكَ ﴿ لا قَرَارَ الْخُفُوضِياتُ الْجِنِيدَةُ فَقَطَهُ لَكِنَهُ قَالَ أَنَّ الْأَتْصَالَاتَ بِّينَ عَطِي وأوبك بخصوص الاجتماع المقترح لم تبدأ.

وعن الألية التي تضمن تنفيذ الخفوضات الجديدة في الانتاج قال ولن الثقة وحدها تكلي لضمان التزام النول هذه التَّحْقَيضات. وكان الوزير يشحنك للصحافيين أعس بعدما وقع أتقافأ لاستكشاف

فطر للبترول الاسرنية،

وستحول شيفرون نفقأت كل العمليات البذرولية الاستكشافية والانتناجسية وسنتشترف المؤسسة العنامة القطرية للتبثرول على تنغيذ الَّعملياتُ ٱلبِئْرُولِيةِ الْأَسْتَكَثَّنَّافِيةِ وَالنِّنْمُونِةِ وَالْأَنْتَاجِيةُ. وإذا تصقق أي كشف بشرولى تجاري سببتم تقسيم الزيت بين المؤسسة والشركة طبقا لنسب معيبة انفق عليها لكن لم يكشف النقاب

عَنْهَا، كما سُتَسَتَّرِد الشَّرِكة مَصَّارِيفٌ الْعَمَلْيَاتَ ٱلْبِتْرُولِيةَ، وذكر بيان لمؤسسة البترول أن المنطقة الاستكشافية رقم كل الأراضَيُ السرِّية القطرية عُدا مُنطقة بخيان، وتعلمُ مُساحُة المُنطقة حوالي ١٠٩٠٠ كم مربع. وقال مصدر قطري أن أنفاقية الاستكشاف واتَّنْسَام الانتاج التي تَستُمر خمس سُنواتٌ تَهِدَف الى اَكتَشَاف حقول بترولية جديدة وتنميتها لنضيف احتياطاً بتروليا جديداً لما هو موجود مما «يِحَافِظ على القدرات الإنتاجِية لقطر (طول فيترة معكنة ويدعم

المتسرّايد بالاستششميار في قطر هو نتساج

النظوِّرُاتُ الإقتصانيَّةِ فَي قطر اذْ بخلتٌ

الدوحية نادى مصدري الخاز كما انها تستعد

لاصندار قرارأت جديدة لتشسجيع الاستثمارات

الاجتبية وتخصيص مشاريع عدة بعدما قام

ً وأقاد رَبِّيسَ الوقد الألمانيِّ أن وقداً ايرانياً

سيقوم بريارة المانيا الشهر المقبل يتكون من

٣٠ الى ٤٠ رجل اعمسال، وقبال ان هدف زيارة

الوفد التي تنظمها غرفة الشجارة الايرانية

وَلَغْتَ آلِي انه اكْثَرِ مِن ١٠٠ شَرِكَةَ الْمَانِيةَ

تعمل في طهران في مجالات عدة بينها النقط

مخول شركات المانية في مشاريع في طهران.

البنك الدولي باعداد دراسة في هذا الشبان.

الاقتصاد الوطنيء.

على دعم العلاقات الإقتصادية مع قطر.

وعلمت الحبياة ان زيارة الوقد الأثاني

جاعت في اطار مبساحات اجسراها رئيس

والاتحاد الألماني للشرق الادئي والاوسطاء اثفاء

مشاركته في المُؤتمر الاقتصادي للشرق الأوسط

وشمال افريقيا في تشرين الثاني (توفعير)

الْمَاضِي عَندُمْساً تَمْ ٱلاتفساقَ مع القطرمين على

الوفد الألماني يحصل دراسات شاملة وأفكاراً

لنصو ١٥ مشروعاً تم طرحها على القطربين

وأشادت مصادر المانية لما الحساد ان

البحث في سعل دعم العلاقات الإقتصادية.

🗇 النوجة - «الحياة»

■ يزور النوحة حالياً وفد يمثل ،الإثحاد الللائي للشَّسرق الادني والاوسط، الذي يشكون من نَحُو ٢٢٥ شَرِكة الْمُأْنِيَّة. وقال رئيس الاتحاد ويرنر شولتر أن الوفد

النقى وزيري الطاقة والصناعة السبد عيدالله بن حمد العطية والمال والاقتصاد والتجارة ألسيد يوسف حسين كصال ومسؤولي عدد من الشركات القطرية العاملة في مجالات النقط والغاز، موضحاً أن الهدف الأساس للزيارة تشجيع شركات المائية لاقامة علاقات تجارية

لدراستها تمهيدا لمرحلة توقيع العقود. وعلم أن وقدا من الاتصاد سيبرور قطر بعد نحو ٣- ؟ أشهر، ويبدو أن الأشتمام الألماني وقال أن هناك توجها المانيا جديدا يركن

🗇 القاهرة -محمد اسماعيل والاتفاق الجديد هو الثاني مع الشركة الامبركية.

🗷 يفستح الدكسور كمسال الجنزوري رئيس الوزراء المصري

اليوم مؤتمر التعاون الاقتصادي بين مُصَر والدول الأسلامية في وسط اسياً (المستقلة عن الانجاد السوفياتي السابق} بعشاركة وزراء الأستنصاد والتسجارة الضارجسيسة ورجسال اعتمسال والمسسؤولون عن المنظمسات الإقتصابية في جمهوريات ذربيسجسان وأوزبكسستسان وقيسرغ سنتان وترك منتسان وْكَازُ اخْسِتَانَ وَطَاجًّاكُسِتَانَ.

وصبرح الدكيشور منجموا السعيد مساعد وزير الخارجية الامين العسام للصننوق المصسري للتنعاون القنى مع الجمهوريات الاسلامية وأسرة الدول المستقلة له والحسيساة، أن بلاده تعطى اهتماما كبيراً لهذا المؤتمر الذي سيبمث في أبجاد البيات لافع العلاقات الاقتصابية والتجاربة مع هذه الدول وتطويرهاً، وقال ان حجم الشعاون الحالي لا يعكس طبيعة العلاقة، وأن حجّم التبادل التجاري بين مصر وأذربيجان على سببيل المثال لا يتجاوز تصف مليــــون دولار سنويـاً، وزاد: المؤتمر سيندرس مسالة جنب وتبنادل الاستشمارات وضتح

الأسواق وتنمية الصادرات ودور

القطاع الخاص في هذا الإنجاد.

🗀 بيروت - دانيال الضاهر 🗷 انَّسىعت حلقــة المُصـــارف والمؤسسات المائية التي ستشبأرك في أصدار السندات الدولسة بمبلغ بليون نولار التي فوضت وزارة المأل اللبغانية مسصيرف وَبَأْرِيْنِا، تُستُونِقَيِّنا فِي الداخَل

والخارج وقسالت مـ ل. و الحسيسادة انه اختسافية الى المصارف الخسسة الاوثى وهي البنان والمهسجسرة وابيسيلوسة ودعودةء وافرنسينك والبحر المتوسطه، اعتنت مصارف جديدة رغبتها في المشاركة في الأصدار وهي • اللبناني - الفيسرنسي، وَّ الَّذِيكَ الْعَسَرَّبِيَّ، ودسسرادارَ، والمؤسسة المالية وفيدوس،

تنضد مصارف اخرى الى الحلقة، وينتظر الأعسلان عن نثك خسلال الأبام المقبلة. وأشبارت الى ان القييصة التي سيشارك فيها كل مصرف تنفاوت بين ۱۰ و ۵۰ و مئة مليون دولار. ولفتت المصادر الى أن الأقبال

على الاكتشاب كشيف داخلياً

ومقبول خارجياً، مشيرة الى أن

وتوقعت المصادر نفسها ان

الى اصدار البليون دولار

الدولةُ اللبنَّانينة ويُصل الى ١٠٥ بليون دولار.

يذكر أن وزارة المال فوضت في مصرف باريساء ادارة وتسويق

على ان يتوزع استحقاق مبلغ البليون مناصفة على فترتي ثلاث سنوات وخمس سنوات. وحديت الغائدة على السندات على سندات الخرائة الامبركية، أُمسُّ ٥٠.٥ في المئة، يضاف اليها

■ وقع امس احـــمـــد بن . عبدالنبي مكي وزير الاقتصاد الوطني المُشعرَف عَلَى وزارةِ المال الطلب قد يتجاوز سا تعرضه نسابة عن حكومة سلطنة عُمان

وكنان وفيد من «باريسا» حيال على المسارف المشاركة وبحث مع المسؤولين فيها في آلية انجازً هذا الاكتتاب وبرناضجه واقفاله المقرر في اوائل نيسان (ابريل)

منتبضف اذار (مبارس) الجباريُّ سندات دين لصـــالح الدولة اللبنانية بقيمة ٥٠٠ مليون دولار،

لئلاث سنوات على اساس الفائدة وشي حسب ما سجلته بعد ظهر ٢٤٠ الى ٢٥٠ نقطة اسباس. امنا بالنسبية الى معييل القائدة على ------سندات الخــمس سنوات فسهي تعادل فائدة السندات الاميركية مضافا اليها ٢٨٠ الى ٢٩٠ نقطة

لبناء أفضل سيارة أوروبية، كان علينا أن نعذَّبها



استغيرق تطويرها خمسية أعوام صعبة. عاماناها بعسوة لد معبدها أي سساره عين فليل. فقيد المنظم عالمت في لللي العبين الفكر ولاي الصنطوران والمتعلقال والعليم المفوق المعينيات والتواهيون والمستو المفالشفات المسادم ويستي المسيوا والالمكيدية

رشافية وديفا بعِصْبَة تشبحونِكَ أَنْ بِأَحْسَا فَرَيْدُهُ مِنْ فُوعِياً، المحسب الكوالي للشنيس المستعلق بعالمتناه المتخصصية

The second of the second of

اسعار صرف بعض العملات العربية *

الاسترليني

,01.4

7,777

.1111

, 1557

7, . 41

YOUT V

0,71.

1.140

Y . . A . 0

الاسترليني

1,777

YIY,A

7,000

ريال سعودي

7,70 7,17

0,7A 0,07 7,71 7,1A V,V0 V,0.

من

7,71 7,1X Y,0+

7,77 7,70 A

الإلائي

0,411

, EAY1

. 2472

£,Ato

2,750

, . . 10

• اسعار صرف الدولار و الجنبة الإسترليني تشيير الي قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية المحتنة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الإذري

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

.ofvr

اسعار الفائدة على العملات العربية

من

0,51

نرهم الإمارات

07.0 77.0

0,00

. الى

0,74

القرتك

القرتسي

1,714

1.117

17,78

10.4.

1,747

Y24.E

1.7.1

٨,٦٥٠

, . . 01

القرنك

القرنسي

7447

717 7

الريال القطري الدينار البحريني

الياباني

40.21

750,1

YX YV

TAT, Y

,1.45

القريك

السويسرى

T. 901

Y . 474

1.50 1

, (YA)

Y,1.2

, • TY

السويسري

٠١٠غ,

-TV1Y

۸٧,٣٥

1 777

3.111.

14.4,5

من الي

15.1

Ť,į.

to the Assess of Mark

محادثات سعودية مع الصين لتنمية التبادل التجاري

□ الرياض - دالحياة،

■ الثقى وزير التجارة السعودي اساسة بن جعفر فقيه امس نائب رئيس مقاطعة جانغسوا في الصين وانج رنغبنج والوفد المرافق له. واستعرض الجانبان العلاقات الاقتصابية والتجارية بين البلدين وسبل تطويرها وزيادة حجم التبائل التجاري بين البلدين. وشعد الوزير السعودي على اهمية اتخاذ

الخطوات الكفيلة بتحقيق توازن أفضل في الميزان ً التجاري بين البلدين الذي يميل لصالح الصين حالياً، خصوصاً أن الصادرات والمنتجات السعودية قادرة على المنافسة في الاسواق العالمية لا سيما المنتجات البترولية والبقروكيماوية.

وبرس فقيه الفرص الاستثمارية المتاحة والمزاسا النسسسسية المتسوافسرة في المستعسودية المستثمرين المواطنين أو غيرهم القامة المساريع الصناعية المستركة مع قطاع الاعمال ورغبة بلاده في تنويع رواف الدخّل واستقطاب التقنية الصديشة وتوطيعها، ورحب بمشاركة الجانب الصبيني في اقامة المساريع الاستشمارية

ويشار الى ان قيمة التبادل التجاري بين البلدين كانت عام ١٩٩٦ أربعة بالاين ريال (١٠١ بليون دولار)، وكانت واردات السعودية من الصين في عام ١٩٩٧ تنحو ٣,٤ بليون ريال، فيما بلغت قيمة صادراتها غير النفطية الى الصين في العام نفسه ۷۲۰ ملیون ریال.

🗇 جدة – دالحياة،

■ تعترَم شركة دصافولا، السعودية (شركة مساهمة عامة) زيادة رأس مال الشركة من ٣٥٠ مليون ريال الى ٤٠٠ مليون ريال (١٠٦,٧ مليون دولار)، عن طريق رسملة ٥٠ مليون ريال من الاحتياط العام واصدار ٥٠٠ ألف سنهم مجاني بقيمة اسمية مقدارها ١٠٠ ريال للسهم الواحت تورع على المساهمين الصاليين بواقع سهم واحد

ومن المنتظر ان تصابق الجميعية العامة للشركة في اجتماعها اليوم الاربعاء على تقرير مجلس الادارة عن العام المالي ١٩٩٧ وعلى توصية المجلس بتوزيع الارباح عن العام نفسه بمعدل ٢٠ ريالاً عن كل سنهم، بما يواري ٧٠ مليون ريال، بالإضبافية الي مناقشية واقترآر الموازنية إلعامية

للشركة عن السنة المالية المنتهية. وستقر الجمعية غير العابية للشركة فى الاجتماع تجزئة القيمة الاسمية للسهم الواحد، بحيث تصبح ٥٠ ريالا بدلا من ١٠٠ ريال وفقاً لتوجهات وزارة التجارة. وبذلك يرتفع عدد أسهم الشركة الى ٨ ملايين سهم.

وكانت اصافولا، حفقت في ١٩٩٧ ارباحاً صافعية بلغت ١١٤ مليون ريال (٤, ٣٠ مليون دولار) وتجاورت مبيعاتها ١٫٥ بليون ريال، بريادة مقدارها ١١٦ مليون ريال ونسبتها ٧٫٤ في المئة عن عام ١٩٩٦. فيما زانت الارباح التشغيلية للشركة بما مقداره ٤٤ مليون ريال، وبلغت نسبة هذه الزيادة ما معدله ٦٩ في المئة عن عام ١٩٩٦. وأظهرت حسابات الشركة نموأ في موجودات الشركة بمقدار ١١٦ مليون ريال، بزيادة نسبتها

تصل حالياً الى ٦٠ بليون بولار. كما أن ثلاثة في المئلة فيقط من السعوديين يتداولون السهم في

العملة

النينار الكويني

الريال السعودي

التبنار البحريني

رهم الإمارات

الريال العمائى

الريال القطري

اللترة اللينانية

الجنية المضري

الديدار الاردسي الديدار العراقي

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الين الياباني المارك الالماني

القرنك الفرنسي

الليرة الإيطآلية

الاجل

لشبهر ولحد

لـ ٣ اشبهر

لـ ٦ اشهر

لـ ۱۲ شهرا

الفرنك السويسري

الاميركي

,4.04

T, Y0.

٣,٦٧٢

,4777

T 777

TOYY O

4,144

,V•A

الدولار

الإميركي

14.1

777, 1

7,175

1.545

دينار كويتي

٧,٢٥

V.To

الأكابيميين وخبراء الاقتصاد في السنعتوبية تحسرير الأسنعب وسوق العسمل في البسلاد، أو منا والانتاج اسسئلة، أطلقوا عليه التحرير والتحرر صادى، من المتطلبات الإساسية لتجاح عمليات التخصصيص التي بدأت في السعودية ويتوقع أن تتزايد في المستقبل القريب

متطلبات نجاح التخصيص

🛘 الرياض – محمد اليامي

🗷 اعتبرت مجموعة من

دالتخصيص وتوجهات آلتنمية الاقتصادية، الذي عقدته الجمعية السعودية للإدارة مسساء أول من أمس في غسرفة الرياض، مسجمه وعلة أخسري من المتطلبات نكسروا منها وضع تشريعات لمواجهة الإحتكار وتحرير أسعار الصرف وتحرير معدلات الفائدة وتطوير سبوق الأوراق

> وشيدد المنتدون في اللقاء الذي تحدث فيه الخبير الاقتصادي وعضو مجلس الشورى الدكتور أحسسان بوطيقة والدكتور عبدالرحمن الحميضي من جامعة الملك سنعبود على أهمينية اقبامية وتطوير سوق مالية كبيرة، محدثرين مسن أن عصمليات التخصيص لن تــكون نـــافعة في ظل الأوضباع الحالية للسوق التي

> > المطلوبة. ومعلوم أن التداول في الأسهم السحودية يشكل فقلط ٣٠ في المئة من حجم السوق المناحة التي

ليس لديها هيئة مستقلة ولأ

تتمتع بالشفافية ونسبة التداول

وطرح النكتور بوحليت المتكسصيص في المعلوماتية

وأكد على ضرورة الإجابة عليها بنقة قبل الخوض في مستقبل التخصيص، أهمها أذا ما كان <u> الشخصبي</u>ص ضرورة أم رغبة في الانتماج في اقتصادات العالم، وهلُّ الانتباجيية في القطاع الضاص السنعودي أعلى منها في القطاع

بلد ظهروفه ومعطماته، مشهر الى أن السعودية تشهد ارتفاعاً في اسلتهالاك الكسهارياء يفوق متعبذلات النسمو الاهتسصادي والنمسو السكاني، وانهسا كسبلد صحراوي تستهلك المياه بطريقة غر مقنتة.

وطالب بتحرير التعرفة على الخدمات عند تخصيصها. وقال: وتخفِّس شركات الكهرباء في بلادنا دولار) سنوياً. احد ما سيدفع هذه

وخلص اللقاء الى أن الهدف أستشمارات الأقسراد والمصارف

وحسد الخسيراء في لقساء

وأوضيح بوحليسقة أن لكسا

تلاثة بلايين ريال (٨٠٠ مليون الخسائري.

الاستراتيجي القبل هو تحقيق المكاسب الاقتصادية، في ظل عولمة اقتنصادات العالم بتوقير المزيد من فرص الاستشمار لراس المال الخساص في السسعسودية واستثمار المنخرات وتحويل اتجاه السعودية في التسارج الى داخل

شركة سعودية كبرى بحاجة لمهندس كهربائي للعمل بوظيفة مدرب تقني لقسم الكهرباء في مركز الندريب التابع لها ، على المتقدم أن يجيد اللغة الإنكليزية والعربية ويفضل من له المام باللغة الألمانية. وأن تكون لديه خبرة في تركيب المعدات الكهريانية بالإضافة الي التدريب التقني في مجال تركيب قواطع التيار الكهريانية منخفضة ومتوسطة التوتر.

٧, ٤ في ألمنة.

على المتقدم أن يرسل طلبه الى العنوان التالي:-مدير مركز التدريب ص.ب. ١٠٤٩ جدة ٢١٤٣١ ـ المهلكة العربية السعودية

سيحصل العدرب على راتب جيد بالاضافة الى ميزات أخرى.

VOCATIONAL INSTRUCTOR Electrical Engineering.

A leading Saudi Company is in need of: **Vocational Instructor in**

Electrical Engineering. Applicants should be fluent in Arabic & English. German Language is an advantage.

Applicants should have experience in technical training, supervision of installation of electrical equipment, and manufacturing of

LV/ Medium voltage switchgear. Address your application to:

Training Manager P.O.Box 1049 Jeddah 21431 - Saudi Arabia

المركزالاستشار يمللاستثمار والتمويل

أكبر المؤسسات الاستشارية الرائدة في المجال المالي والاقتصادي والإداري في المملكة العربية السعودية والخليج العربي يعلن عن وُجُود وَظيفة خبير مالى واقتصادي شاغرة في مقر مكتبه الرئيسى بمدينة الرياض المملكة العربية السعودية على أن تتوفر في المتقدم الدرجات العلمية والخبرات العملية التالية كحد أدنى:

 ١- ماجستير إدارة أعمال (MBA) تخصص مالية أو محاسبة من جامعات المملكة خاصة جامعة البترول والمعادن ، أو من إحدى الجامعات الكبرى في الولايات المتحدة الأمريكية وأوروباً.

٢- إجادة التحدث والكتابة باللغتين العربية والإنجليزية إجادة

٣- خبرة لا تقل عن ثلاث سنوات في مجال التقييم المالي والمحاسبي والبحوث الاقتصادية . ترسل السيرة الذاتية مع صورة شخصية كاملة حديثة على العنوان التالي :

المركن الاستشاري للاستثمار والتمويل ص.ب ٢٤٦٢ الرياض ١١٤٥١ - المملكة العربية السعوديية

فاكس رقيم ٤٧٦٨٠٢١



عنوان البريد الالحدروسي ccfi@khaleej.net.bh

ه المادية المتصادية

هنغاريا تستضيف القمة المصرفية العربية الدولية في حزيران

● القاهرة - «الحياة» - ينظم اتحاد للصارف العربية بالتعاون مع مؤسسة ديوروماني، القمة المصرفية العربية الدولية لسنة ١٩٩٨ تحت عنوان «الاعداد لعصر التحرر» في بودابست من ٩ الي ١١ حزيران (يونيو) المقبل. ويفتتع القمة الرئيس الهنغاري أرياد جونز. وقال محمود عبدالعزيز رئيس الاتحاد أن المؤتمر سيحضره نحو ٥٠٠ من المسؤولين وكبار القيادات الاقتصادية والمالية والمصرفية من الدول العربية لمناقشة قضايا الساعة المطروحة على الساحة المسرفية النولية والعربية. ومن المنتظر أن يتحدث في الجلسة الافتتاحية للمؤتمر الرئيس الهنغاري وريتشارد أنسور المدير التتفيذي لمؤسسة يوروماني والدكتور يوسف بطرس غالي وزير الاقتصاد المصري وستائلي فيشر نائب رئيس صنعوق اآنقد الدولي

وعدد من محافظي المصارف العربية. واضاف عبدالعزيز ان هدف المؤتمر الوقوف على التحولات الاقتصادية والمالية والمصرفية الجارية في العالم عموماً وفي النطقة العربية خصوصا، وتوفير فكرة شاملة عن الفرص الاستثمارية في المنطقة العربية وتعريف المستثمرين الدوليين عا. وكان مؤتمر عام ١٩٩٧ عقد في لندن بينما عقد مؤتمر ١٩٩٦ في

أشركة النمال للمقاولات تنفذ مشروع خطمياه الصرف الصحى في الرياض

 الرياض - «الحياة» - وقع الأمير سلمان بن عبدالعزيز امير منطقة الرياض رئيس مجلس إدارة مصلحة المياه والصرف الصحى في منطقة الرياض مساء الأول من أمس عقداً مع مشركة النمال للمَّقاولات، لتتفيذ مشروع الخط الناقل لمياه الصرف الصحى مع ملحقاته لاحياء شرق مدينة الرياض بكلفة اجمالية قدرها ١١٠٠ ملايين

وقال المهندس خالد بن عبدالله البواردي المدير العام لصلحة المياه والصرف الصحي في الرياض أن قداً المشروع دحيوي ومجم، وسينفذ على مدى ٦٠ شهراً، مشيراً الى أنه يأتي ضمن سلسلة مشاريع الصرف الصحي المهمة التي ستشجدها مدينة الرياض

وأضاف ان هذا الخطينقل مياه الصرف الصحى من منطقة شرق الرياض الى محطة للصرف المسحي في طريق الخرج (جنوب العاصمة) والتي يجري حالياً أنهاء لجراءات ترسية عقدها، موضحاً أن هذين المشروعين يشكلان العمود الفقري لخدمة الصرف الصحى

في منطقة شرق الرياض. ويبلغ طول الخط الناقل اكثر من خمسة وأربعين كياومترأ ينفذ بأقطار مختلفة تتراوح ما بين ٤٠٠ مليعتر الى ٢٤٠٠ مليمتر.

الصندوق السعودي للتنمية يقرض اريتريا ٢٠ مليون دولار

● الرياض - دالحياة، - قدم الصندوق السعودي للتنمية قرضاً قيمته ٢٠ مليون دولار ألى اريتريا لتعويل مشروعي اخضرار اريتريا وأنشاء طريق مندفرا - بأرنتو.

وقال بيان أصدرته سفارة اريتريا في الرياض أنه تم أول من أمس في مقر الصندوق في الرياض توقيع اتفاق القرض يحضور السيد سليمان ابراهيم سفير اريتريا لدى السعودية، والسيد محمد الصقير نائب رئيس صندوق التنمية السعودي.

ويشار الى أن الصندوق السعودي للتنمية سبق أن ساهم في تمويل مشروع كهرياء «حرقيقو» في أريتريا بقيمة ٣٥ مليون دولار.

شركة استرالية تبدأ التنقيب عن النفط في حنوب الغرب

● الرياط - أ ف ب - اعلن رسميا غي الرياط أن مجموعة دروك اويل كومباني، الاسترالية ستستثمر مليون دولار في التنقيب عن النفط في منطَّقة فم يراع في جنوب المغرب. وستشمل اعمال التنقيب التي تستمر سنة منطقة تبلغ مساحتها ستة الاف كيلومتر مربع. واوضَّع بيان للمكتب الوطني للتنقيب عن النفط واستغلاله أن الشركة الاسترالية ستبدأ دراسة جدوى لاستغلال حقل من النفط التقيل اكتشفته شركة واسوء قبالة طرفاية في جنوب البلاد.

يذكر أن المغرب أبرم قي الآونة الاخيرة عقودا للتنقيب مع شركات نفطية عدة. وكان أخرها عقد مع شركة الوروس، السويدية في حزيران (يونيو) الماضي يتعلق بمنطقة بحرية قبالة تيزنيت الصغيرة على الساحل الجنوبي للمغرب.

_`		3	يةالرن	ت النوا	العملا	يةعلر	ةالاوروا	الغائد	اشعار	
23		ئىھر	ستة ا	شهر	נענה ו	,	شبهر	يام	i Y	
ائی	من	الى	من	الى	من	الى	من	الى	من	العملة
7,-7	0,97	۵,٦	0,07	P,7A	۵,۵۲	٥,٦٨	0,07	٥,٦٢	0,00	النولار الاميركي
٧,٠.	٧,٣٧	٧,٥٦	٧,٤٣	٧,٥٠	٧,٤٣	٧,٥٠	٧,٣٧	٧,٣٧	Y, 70	الجنبه الاسترليني
٠,٥٦	٠,٤٣	٠,٦٢	٠,٥٠	٠,٦٨	۲۵,۰	۰,۷٥	٠,٦٢	1,•1	٠,١٢	الين الدادادي
٤,١٢	٤	٣,٨١	٣,٦٨	7,07	4,27	٣,٧٥	4,77	٣,٨٧	T, V0	المارك الإلماني
۳,۸۷	۳,۷۰	٠٣,٨٧	٣,٦٨	۲,۸۱	۲,٦٨	۳,۵۰-	٣,٤٣	٣,٧٥	۲,0٦	الفرنك الفرنسي
۱,۸۷	1,07	1,17	1,17	1,07	1,47	١,٥٠	1,51	1,00	1,71	الفرتك السويسري

٤,٥٦	٤,٥٠	٤,٩٢ ٤	۸۱ ۵٫۳۱	0,70 0,0	0,00	ه ۸۲٫۵	طالية ٥٠,	الليرة الاي
			ونصة *	ينة دولار ا	عادنالثم			
ی سعر	ا ابت	اعلى سعر	-[1444			
(1994/)	444)	(1994/1997)) 17/14	17/14	۲/۲۰	. 17/11	T/T2	المعدن
YY A,	٧٠ : إ	٠ •٨,٤١٤	79.,5.	741,00	74Y,£+	747	. ***,**	نفب
٣,٥	1	٧,٥٨	٥,٧٨	۵,۷۸	0,41	7,70	7,17	فضة

204,40 سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

				ن	إيالط	العادر	: 2.			
	J 4	لليم ٣ الله	ئس		<u> </u>	فوري)	(تسليم	1444		السعر ا
٣/١٨	7/19	7/7.	7/17	۲/۲٤	۳/۱۸	7/11	٣/٢٠	7/17	7/75	نعنن
1740	1777,0	1717	1774	1997	1404	1757	1751	1757,0	1754	حاس (دولار)
1277,0	1504	1501	1257	1504,0	1277	1571	127.0	1514,0	1271	ومنيوم (دولار)
1.74	1.14	1-77	1.77	1.45	1.07	1.27,0	1.2.	1.01	1.07	ت (بولار)
007.	057.	00.0	000.	۰۹۵۹۰	٥٢٥٥	۰۷۷۰	05/0	050.	054.	يكل (دولار)

idak (gule)	ه مستنج ابنار		*	ر۔ برہ	بط دولا				
توی ۹۸/۹۳	ائثی مس	توی ۹۸/۹۳	اعلى مس			1444			الخام
التاريخ	السعر	التاريخ	للسعر	7/11	T/15	۳/۲۰	T/TT	7/71	الحام
1 //7/19	1,4.	97/1/3	۲۲,۸۰	1.,0.	11	10,40	17,70	17,00	ي
1 1/1/17	17,1.	97/1-/17	Y£,4.	17,70	17,70	17,70	10,	15,40	يج برنت
1A/Y/1V	14 40	497174	Y7.10	12.00	12.30	12 00	17.2.	17.10	ت تکساس

'	7/12	7/17	۳/۲۰	7/15	٣/١٨	السنعر	التاريخ	السعر	التاريخ
ىبى	17,00	17,70	10,40	11	1-,0-	۲۲,۸۰	97/1/3	۹,۹۰	14/17/19
مزنج برنت	15,40	10,	17,70	14,40	17,70	Y£,4.	47/1-/17	17,10	44/4/11
غرب تكساس	17,10	17,£*	12,00	12,70	12,-0	T7,20	4V/1/4	17.70	44/4/14
الساعة ١١ م	عاداً ا	۳ أشهر		الندي الم		لدولة	العملة	ت متفره ۳/۲٤	7/11
	<u>. L · </u>		<u> </u>		سورية		ليرة	٤٠	٤٠
15	1	0 7470	. :	A 1/164	السن		اريال	15.44	14.44
العرض		۵,٦٨٧٥ 	1	0,712	اليمن ليبيا		البنار	, TATO	,77.49
العرض			<u> </u>	0,7184	السا				

-	ł ' 1	~ - i						
٥٩,٨٠	٥٩,٨٠	لينار	الجزائر	وال وقد أن ال	. 4.5	1		
1,877	1,,,,,,,	ابرهم	للغرب					47. V.
٧٤,٨٣	1V\$,AT	اوقية	موريتانيا	۲۰ سنة		ه سنوات	۲سنوات	
71,74	111,71	البنار	السودان	1 / -	١٠ سنوات	- ستوات	، مسورت	
77,77	177,77	فريك	جيبوتي				·	
777.	777.	شنتغ	الصومال	1.7,71.	44,5.	44,71	44,77	السعر
,V£Y0	V,Y1Y0 1	نوبر	هونغ كونغ	۹۸,۹	0,01	a, av	0,07	العائد
٤٤	££	روبية	باكستان					
۳۷,۵۰	77,00	بيسو	الفيلبين	2.25	عدة السلم الا	-104	1 2 2 1 1	1 2
,1-1-	1,7.1.	دولار	سنغافورة		, C ₁₈ , CO.			
AV. Y	TT VA	NAI	تادمان				1 - 1	

γ,ο.	177,00	ابيسو	الفيليان	نقع القدينية	الطن الصيدة إلى	
.1.1.	1,1.1.	نولار ا	سنغافورة			
Y, VA	77,74	دولار	تابوان		1944	السعر
۸,1٠	٣٨,٤٠	بات	تئيلاند	تسليم شهر		
TTTY:	,4717	انكو	العملةالاوروبية	J. 1-	٣/٢٤ السابق	السلعة
۲۰,۸	*Y* , A	أنراخما	اليونان	ایار	YY1 : TY1,0	سکر (دولار)
17,00	100,17	بيزيتا	اسبانيا	ایار	IVOY IVY-	بن (دولار)
18,4	115,8	-	الفرنك الافريقي	ايار	1-41 1-14	كلكاو (جنيه)
7,4,1	71,447	ائيرة رسمي	نبجيريا	ابار	VY, Y0 YY, 40	قدح (جنيه)
4.	4	ليون	سيراليون	ایار	VY, V0 VY, 0+	شعیر (جنیه)
15,4	712,4	فرنك	غابون	ابار	177,0 174,1	صوبا (بولار)
. ٤٩٩٤	1,8448	دولار ا	استرائيا	ایار	VY Vo	بطاطا (جنيه)
,\$17	1,217	دولار	كندا			
				•		

		J-J-1		 ,
1200	,V£00	وحدة	حقوق السحب	
T1.	,075.	حنبه	أقبرص	الغزينة المبركية اسعار صرف العملات النولية اسعار الفائدة الاوروبية اسمار
	t			حسرف التعملات العربية، أسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الشبية.
ی مقابل ا	« تبعة العملة ذ			● ♦ جدول أسعار صرف عملات مثارقة من بنك الشفيج النولي (لنبن).
*				١٩٠٠ أسعار النقط من شركة «بالرواييم الكرنوميكس» (الندن).
	,5 mm ,			•

,Y,	ij.	ابل	ي مة	العملة فر	• نبعة
٠.					
				,5 mm	
			-	1	
				off man of the	

تاريخ	عدد الاستهم	عند الإسهم	سعر التلبيت	سعر التثب <u>نت</u>	سعر التثبيت	اسم الشركة
اخرتثبيت	للتداولة	العروضة	لىل.	2	السابق؟	
1944-17-77 1944-17-77 1944-17-77 1944-17-77 1944-17-77 1944-17-77 1944-17-77 1944-17-77 1944-17-77	19.FA 10.AA 0771 170 1A11 A£17 £1£7 YA0	11-11 11-11 11-11 11-11 11-11 11-11 11-11 11-11 11-11	14-41 14-41 1471- 14711 7-570 51-17 1-424 0771 1471- 1600	11, 48 11, AV 11, TY 17 10, 10 11, VA	11, Vo 11, Vo 11, Vo 11, Vo 7. 7. Yo V. TY T. o 1, 10 - T	سوليدير فئة «أه – التثبيت الأول سوليدير فئة «مه – التثبيت الأول سوليدير فئة «مه – التثبيت الثاني سوليدير فئة «مه – التثبيت الثاني شبك النباني التجارة «جه بك عودة «جه شبكة رسادني يونس شبكة الترابة اللبنانية شركة الترابة اللبنانية شركة الإسعنت الأبيض (اسمعي) شركة الإسعنت الأبيض (اسمعي) شركة الرسعنت الأبيض (اسمعي) شركة الرسعنت الأبيض (اسمعي) شركة الرسعنت الأبيض (اسمعي) شركة الرسعنت الأبيض (اسمعي)

منظمة التجارة: تأثير أزمة أسياعلى الاقتصاد العالي ضعيف

ان تلحق الأرمة المالية في أسبا ضرراً خطيراً بالاقتصاد العالمي وان تتسبب

وأفادت المنظمة في التقرير السنوى عن التجارة العالمية أن هناك فرصا

جيدة لتحقيق انتعاش قوي تقوده الصادرات في الدول الخمس الاكثر

وأضافت أنه من المرجع أن تنمو صادرات الدول الخمس في ١٩٩٨ وولكن

ربما ليس بالسرعة نفسها التي كانت متوقعة، نتيجة الانخفاض الكبير في

قيمة العملة في أعقاب الأزمة المالية، وقال التقرير وأن الجانب الأكبر من

عُواقب الأزمة ينحصر داخل النطقة، لأن الروابط التجارية والاستثمارية بين

الدول الاسيوية نمت بشكل نشط في العقود الأخيرة، كما أن اكثر من نصف تجارة أسيا كان داخل المنطقة في ١٩٩٦. وأشار الى أنه أذا أفتصوت الأزمة على الدول الخمس، فإن أثارها على النمو الاقتصادي العالمي سيكون

ضنَّيلاً. وأضاف أن التوقعات بأن تدفق السلع الأسيوية نتيجة رخص

أسعارها بعد الانخفاض النباد في قيمة العملات المُطلّية، سيقلص النّعو ويضر ببعض الصناعات في النول الصناعية، «تبدو غير مبررة الى حد

كبيره. وأشار الى أن عراعب الأزمة قد تكون بالغة بالنسبة لأسيا وريسا تعتد

مِنْسُكَالُ مَخْتَلَفَةَ أَلَى دُولُ اخْرَى غَيْرِ الدُولُ الْخُمِسِ أَوِ الْيَ الاقتَصَادُ العالمي بِصِفَة عامة، لكن تأثيرها العالمي سيكون محدوداً نسبياً.

الحكومة الأميركية ترفع دعوى لنح اندماج الوكهيد و'نور ثروب'

واشنطن - رويترز - رفعت الحكومة الأميركية مساء أول من أمس.

الاثنين يعوى لمنع اندماج قيمته تسعة بالآيين دولار بين شركتي ولوكهيد مارتز، وونور روب غرومان، قائلة أن الاتفاق سيقضي على المنافسة في

أسواق رئيسية «حيوية للدفاع الوطني». وتسرد الدعوى سلسلة من البرأمج

انه ولم يسبق وإن أثارت عملية اندماج مثل هذه الكمية من المشاكل في عدد

نورثروب سيسفر عن اضعاف المنافسة في أسواق منتجات رئيسية حيوية

الاليكترونية لديهما والتي تبلغ قيمتها أربعة بلايين دولار" الزاماً، وهو اجراه

غير مسبوق ويهدف الى الردعلي الاعتراضات بأن عملية الاندماج تقضي على المنافسة. على المراء على المراء على المراء

أسعار الأسهم اليابانية تنخفض بعد تبددالأمال بخفض الضرائب

طوكيو - رويترز - اغلقت السعار الأسهم اليابانية على انخفاض كبير

مس الثلثاء عقب نشر تقارير تغيد أن البرنامج الاقتصادي الياباني المقبل

كبير من الأسواق، ونكرت الدعوى وأن شراء لوكهيد للقترح لشركة

للنفاع الوطني، وكانت الحكومة طلبت من الشركتين بيع الصناعات

وفي رسالة الى وزيرة العدل جانيت رينو، قال وزير الدفاع وليام كوهين

تضررأ وهي اندونيسيا وماليزيا وتايلاند والفيليين وكوريا الجنوبية

في ارتفاع البطالة ولا مبرد لها الى حد كبيره.

● جنيف - رويترز - قالت منظمةِ التجارة الدولية امس أن المخاوف من

فلسطين: تقلص المساحة الزروعة بالزهور نتيجة

■ أعلن وكسيل مسسساعسد وزارة الزراعسة والسطينية، عطا أبو كرش، أن مستاحة الأراضي الزروعة بالزهور تراجعت من ٩٠٠ دونم في الموسم المالمين الى مُدو ١٠٠ دونم فقط في الموسم الجاري (البوئم يساوي الف متر مربع). وعزا أبو كرش هذا الشراجع الى الخسارة

الغائحة التي مني بها المزارعون القلسطينيون ولهسم الماضيء عنكصا رضضت استرائيل السيماس المستعان من ألزهور ان تاخذ طريقها آلى أوروبا ولنواعي أمندسة، مساً أدى الى ثلق ثلك الرُشور عِتْعُرِضٌ للزَّارِعِينَ الى خسسارة فابحية. وعَـزْتُ أوساط اقتصابية فلسطينية هذا الموقف في حسَّ الى النية الاسرائيلية في منع هذا النوع من الاساج الزراعي الفلسطيني من منافسة الانتاج الاسرائيلي الذِّي يشْكل مسلحة واستعة، من الانتّاج الزّراعيّ

وقَالَ أَبُو كُرِشَ لُوكَالَةَ الْإِنْبَاءَ الْفَلْسَطِينَيَةَ (وَفَا) لَىٰ الْآجِيْرِاءُلَّتَ الإنسرائيلِيةَ لَمْ تَقْتَصَيرُ عَلَى مُنْعَ التصنير بل تعدية الى رفضها اعادة صبلغ ٨٠٠ الف يولار للمرز اعين، كنانوا يفعوها الى سلطة الجمارة الاسرائيلية، علما أن الزهور المصدرة الي أوروبا منعفاة من الجنسارك بموجب الاتفاقيات

وعلى رغم التحسس الذي طرا على استعسار الزهور لهذا الموسم، الا إن المزارعين يتوقعون إنّ يِعْلُ الدِّحْلِ النَّاجِمِ عَنْ تَصِيدِيرِ الزَّمُورِ فَي النَّوسِمَ الحالي بنسبة لا تقل عن ١٠ في المئة عنَّ مواسم سابقة بسبب تقليص المساحة المرزوعة بالرُمور.

والنساد للزارع سليسان العديني الى المساح عسمليسات تهسويب السستسأل نبسأتأت الزيعة من المستوطئات الى الإسواق القلسطينية، ما بلحق خسسائر فانحية بالزارعين الفلسطينيين يقدرها العديش بنحو خمسة الأف يولار سنوبأ، اضافة الى كون هذه الاشتال المهربة مصابة بالأمراض ولا نغامس البيئة المجلية

ويُسْكُو ۗ المُزَارِعــونَ القلسطينيـونَ مِن سيرقية مساههم وتحبويلها الى داخلُ أسترائعلُ أو الى المستوطئات. الأمر الذي يحرمهم من الاستفادة من هذه المبياه في ري مزروعاتهم ويزيد ملوحة المياء المتبقية. تما اعربوا عن تذمرهم من ارتفاع استعار الاستحدة والمواد البلاستبكيبة المستبعملة في الدفسيشات ومنواد أخسرى صيرورية للزراعية، مناً محرسهم من اسنال معاقبسية الورد والمزروعيات

واعتبر تاجر الزهور على عاشور ان المعوقات الإسرائيلية على الجسور والمعابر هي اخطر ما بواجه المرارعين الفلسطينيين، حيث قامت اسرائيل فَي الْمُوسِمُ الْمُأْضِي بِاحْتَجْازُ نَجْوِ ٢٥٠ الْكَ زُهْرَةً على معبر المطار لآيام عدة، ما أثر على جودتها، في حين بلجاً التجار الأسرائيليون الى شراء الزهرة الفُلسطينية بمبلغ ٦٠ اغورة، ومبيعونها بنصو ٣٠٦ شاقل (الدولار يساوي ٣٠٦ شاقل)، الأمر الذي يغسر سبب المضايقات الاسرائيلية. وينكر أن الزهور بدأت تزرع في غزة منذ ١٩٩٠،

حسسيت بدأت بـ ٥٠ دونماً، وتم مَنذُ ذلك الوقت تصنير منا لأيقل عن تستعبة متلايين زهرة، ثم تَصْاعُفُتَ المُساتَحَاتَ المُرْروعَةَ الِّي انْ وَصَلَتَ الي



السيدة سهى عرفات تقدم باقة ورد الى احد الاطفال في مركز لرعاية المعاقبين في غزة. (رويترز)

الدوحة: لجنة للاشراف على انتخابات غرفة التجارة والصناعة

🗆 النوحة - محمد المكي احمد

5 V.TV V.01 V.15

A 1,0, 1,17 1,11

* سعر الشيد للعد في سوز الفراك م.

OR 1/14 TAYS TO TO TE

"" 1ton 1ton 1557 1505 a AND THE THE ME E ₩. 05% 0000 aco. aas.

17.70 - TT. to

🛎 في أحدث تطور في شان انتخابات مجلس أدارة غرفة تجارة وصناعة قطر التي تم أُرجِاؤُهَا الى نيسَانَ (ابريل) المقبل بعدما لَم يكتمل النصابُ القاَّنوني السبتُ المَاضِّيِّ، أَفَّانَتُ مَصَادرٌ مطلَّعَةُ أَنَّهُ تَمْ تَشْكَيلُ لَجِنَةً لَلْأَشْرِافَ عَلَى الْانشخابَّاتُ تَضْمُ ٨ اعضاً ع غالبية عم من رجال الاعمال من غسير المرشحين للانتخابات وبعض

ُّ ومنَّ أبررُ أعضاء اللجنة، رجال الإعمال عمر المانع واحمد المناعي وحسين الغودان واحمد العبيدلي ومحمد مرزوق الشملان وسعود المانع وعبدالرحمن عبدالله

وقالتُ المصادر أن تشكيل اللجنة جاء بناء على توجيه من رئيس الوزراء وزير الداخلية الشبيخ عبدالله بنْ خليفَة الْ ثانيُ. وفي أَطَارٌ وَالْحَرِصُ عَلَى تَهَيِّئُهُ طَرُوفٌ ويشبار الى انه بعد ارجياء الانتخابات إلى موعد اخبر تربيت اتهاميات بان

مسؤُّولِينَ فِي ٱلْغَرْفَةُ السَابِقَةَ استَغِلُوا مِنَاصِيهِ لَصَالِحَ بِعَضَ الْمُرْسَحِينَ فِي الجولة الانتضابية الأولى والنني تاجلت بسبب عدم اكنمال النصباب القانوني لعقد ألجمعية الْعَامَةَ الْتِّي تَتَكُونَ مَنْ ٣٧٣٣ شَخْصَاً. وَكَانَ النَصَابَ نَقْصَ بِشَمُو ١٩ صَوِناً. وسيتم للعرة الأولى في قطر النخاب ١٧ عضوا لمجلس ادارة غرفة تجارة وصناعة قطر، بعدما كان لختيارهم سابقاً يتم بواسطة مرسوم يصدره أمير الدولة.

المنامة و"الصندوق الكويتي للتنمية" يوقعان اتفاق ضمان قرضاً "بنك البحرين للتنمية"

■ وقعت دولة البحرين و«الصندوق الكويثي للتنمية الإقتصادية العربية» في المنامة أمس على المفأق صَّمَّان القرض الممنوح مَنْ قبل الصندوق لـ ابنك البــدرينَ للتنمية، لمشروع برنامج عمليات البنك للسنوات ١٩٩٨ - ٢٠٠١، والبالغ قيمته 1،٥٠

ووقع الاتفاق عُنْ نولة البحرين وزير المال والاقتصاد الوطني، الصبيد ابراهيم عبدالكريم، وعن الصندوق مديره العام السيد بدر مشاري الحميضي.

. وياتي التوفيع على هذا الإنفاق كثمرة للجهود التي تبذلها وزارة المال والاقتصاد الوطني في دولة البحرين لدعم عمليات البنك، حيث سيستخدم هذا القرض لتقديم للتنمية الاقتصالية.

وقال وزير المال والاقتصاد البحريني أن القرض يأتي لدعم وبنك البحرين للتنمية، الذي هو أَجْزُهُ مِنْ السياسة الإقتصاديَّة لتحرير الإقتصاد، وأعطاء القطاع الخاص دوراً أكبر في عمليات التنمية الاقتصادية.

قيمته ١٥ امليون دينار

بنسبة فائدة تبلغ ٢ في المئة.

قروض فرغية للمساهمة في تمويل مشاريع القطاع الخاص الاستثمارية الضرورية

🗇 المنامة - حسن اللقيس

وسَتْكُونَ فَتَرة سدادُ القرضُ ٢٠ سُنَّة تَشْمَلُ فَتَرة سَمَّاح تَبِلَّغ خُمس سنوات ونلك

كمًا يشمل المشروع تقديم مساعدة فنية للبنك وتوفير التدريب.

الأثرف من العاطلين عن العمل. وذكسرت مسحسادر وزارة الصناعسة العلسطينية، انها بصدر التّعاقد مع احدى الشركات الالمانية لوضع خطة عمل لتنفيذ مسحّ جيولُوجيّ في فلسطين. لكنها قالت أن النمويل هو ما ينقص تنفيذ هذه الخطة. ولم

تكثيفً المصادر أسم الشركة الألمانية.

فىدراسة متخصصة

احتمالات كبيرة لوجود

نفط وغاز عن فلسطين

₩ نكسر مسدير الإدارة النصامسة للمسوارد

وقبال الخبيير الفلسطيني أن الدراسية

غَـزة، على ضبوء منا قيامتُ بهُ استرائيل من

أُسْدُودٌ وعُسُفُلان (القريبتين من غَزة) وحفر

وكأنَّ السندال أعلن في حديث صنحافي

سابق، أن أسرائيل ما رَائَتُ تَسَتَّعُلُ المُوارِدُ

الطبيعية الفلسطينية، حيث تقوم باستخراج

الغبارُ الطبيسعي في منطقتي دايررُه وبيت

لاهسا، وهي الصدود الفاصلة بين اسرائيل

وجَّساء في الدراسية المذكبورة دانه نظراً

لوقوع منطقتي الضفة الغربية وقطاع غزة

بمًا قَيْهَا، لِلْبَاهُ الْأَقْلِيمِيةُ عَلَى مَقَرَبَةُ مِنْ هَذَهِ

المناطق، فإنَّ طبقة العصرَ الطباشيري

السقلي قد تحوي على النفط خنصوصاً في

منطقة السواحل البحرية، ودعت التراسنة

نفسها الى اجراء مسح ركزالي وحفر بعض

المناطق المخشارة فى التَصفة الْغربية وقطاع

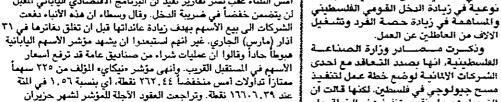
غزه لآكتشاف المعادن والموارد الطبيعية

وقال المسحال انه في حال اكتشاف أبار

نفط في فلسطين، فسان ثَّلك سييشكل نقَلةٌ

أبار تجربيية عدة،

🛘 وام الله - نعيم ناصر



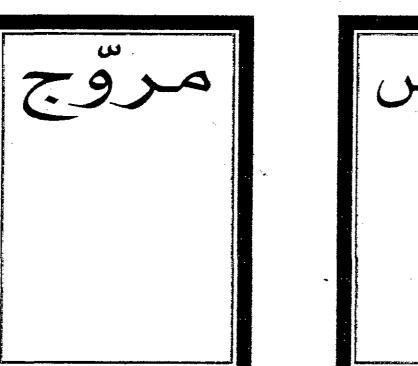
(يونيو) ٢٢٠ نقطة اللي ١٦٥٥٠ نقطة.

المعينة التي ستقل فيها المنافسة أو تنعدم.

من شأنه الاضرار بقدرتهما اقتصادياً.







مجمع أعمال مساحته تعادل مساحة مدينة بأكملها. أين ترى نفسك في هذا المشروع الضخم؟

الرؤية على بعده مجمع للأعمال عاش العذبية عر مس بعمع لناهة أدواع النشاطات الشجارية والعساعية واستلدية في عكال واحد طالع مساحة هذا العجمع عوالي ٢٠٢٠ هكار، ودعدها موالي ٢٠٢٠، ٢٠ ماعداد وسوهم إلى جأنب العندأعات الذههاء والمتوسطة سكاننا ومعارضة تسأرية ومجمعات سكموة وهمدلمة وسركن مؤصرات وملعدة للعواهد مالاحداهه إثني لحبكة مقطورة للامصنالات وأهدت ما توصف البه للكنادلوهما على صعيد البيعة الشمتية . ليكون هذا العجمع مكاءاً سناياً نلعما والصكن سينقيد المنطقة الهيئة الغينية المتعارف عضائه

أصحاب الرؤيا تثركة تطوير مصودير للاستندار روم تابعة لد أدمن للاستثمار شام ع أن إلمدي الشركاك الرائدة. السي تأسعت عام ١٩٩٧. ويُعكنت من تتنظيق تطوراً وسواً معتبراً في دولة فدوة قد عن "أدولة الإمارات العرمية المتددة، وهي الأن نبلك وتدير ٤ مسارمع صخمة. بالإضافة إلى عدة مطرّريج أشرى عبد الإستاء وبتوقع الامتهاء مر إنصارها

المَيْمُونَ على المشروع ٣ مدياه دُوي خدره وكداءة عالية في هذا العجال فادرين علم تعويل هذآ الملم الحديد إلى مقيقة

لتحقيق هذا المشروع نرغب في تعيين

أن يتمتع العنفدم مووج ريادية. وتشعل مهامه، تعليل الشركة علي أعلى التصنيبات، الإشراف على مهام مدراء أقسام النسويق، الشؤون الإدارية والتمويل، وعلى أنسام الهندسة والعمليات، والتنسيق مين دمي للاستثمار وشركانها، والدوائر العكومية ووسائل الإعلام . وأن يكون مسؤولاً عن أرياح وخسائر الشركة

على المنقدم أن يكون حاميلاً على شهادة الماحستر، ولديه خبرة لا تقل عن ١٠ سيوان، على أن يكون قد شغل منصب مدير لعدة تشراوح بين 9 إلى ١٠ سبوات أن يكون لديه معلومات وافية في مجال التسويق أو التمويل، ويفضل أن يكون المأمي مجال تطوير الأرامس والعسناعات كما عليه أن مِنستع بمهارات معدارة في العقاوصة والاشمىالات، يتقن اللغتين الإنجليزية والمربية، ويتمدّع بشغصية قوية ، وأن يكون لديه غيرة كافية في الأسواق. المطبة أوالمالمية لدهول عالم الأعسال المطني حع دراسة الجدوى الإقتيسادية لهدا المشروع

لتنفيذ المشروع نرغب في تعيين: رنيس قسم الهئدسة

كتضمن مهامه الإشراف على تصعيم وإنشاء العشروع إضافة إلى تنعيد حديم أعدال الهندسة المدنية وفقا لأعلى معايهم الحودة العالمية، وذلك صمن الجدول والميرانية الموصوعة صوف يكون مسؤولاً على تعيين إستشاربين ومقاولين وفقأ لعشطلمات العمل والإشراف على أداتهم، واداء

فويق المهندسين العدبيين الدنجمجيين تذلك الموافقة على محتلف

على المتقدم أن يكون مهندسا مدنياً مسجةً وأن يكون ثديه خبرة لا تقل عن ١٠ ستوان من إدارة المشاريع الأستانية المسحدة . على أن يكون قد شغل مِنْصِي مِسَوُولَ أُولَ فِي مَشَرُو فِ صَيَائَةً لَفَتُرَةً لَا نَقَلَ عَنْ 9 سَنُولُكَ كَمَا يتعين أن يكون لدبه شهاءه خبرة تقبت كعاءته في تسليم المشاريح سطابقة للمواصفات المنفق عنيها في الوقد المحدد وأن يتمتع بشحصية ريادية

الترويج المشروع نرغب في تعيين: رئيس قسم النسويق

يحب أن يتون مدوولا منتقاص عز أعنطة العشروع التسويقية والترويجية. ووضيع الغطط الاسترانيجية المي شعقل للمشروع مكانة سيرة في الأسواق العالمية. إصناده الى تعديد عروصاً مغرية للابجار وترويح المشروع من خَلَالُ وَسَائِلُ الْإِعَلَامِ الْمُناسِيَّةِ ﴿ وَسُوفَ يَكُونَ مَسُوولًا عَنْ فَرِيقَ مَنْ المعتصين في النسويق والمعقل الأول للمشروع في كافة الأحداث والمعارس العالمية

على المنقدم أن يكون حاصلًا على شهادة المأجستر، ولديه خبرة لا تقل على ١٠ - ١٥ عاماً في محال الضويق العالمي، وأبرُ يكون قد شعر مفصب مدير لمدة ٥ سنوات، وصرورة توفر خدرة وافية في مجال نسويق خدمات

المشروع، ودعمها بالعملات الترويجية كما عليه أن يتمتع بعهارات ممتازة في المفاوضة والاتصالات، ولديه شخصية قويّة . وأن يكون لديه . علاقات وطيدة مع عالم الأعمال في دول مجلس التعاون الخلهجي وعالمها.

إن كنت تجد في نفسك الكفاءة والمؤملات للتقدم لتلك الوظليف المهمة. يرجى إرسال سيرة ذاتية مفصلة مع تحديد الراتب للذي ترغب بالحصول علية ، وذلك خلال أسبوعين من تاريخ هذا الإعلان إلى العنوان التالي هسم العوارد البشرية

حن بد. ۲۸۱۷۱، ديي، ارج.م.



منجمع دبيني للإشتشمار DUBAL INVESTMENTS PARK تابعة لشركة

دبني للاستشمار

وقالت المصادر أن الخبراء الفنيين اقترحوا على المؤتمر عبداً من التوصيات في مجال الاصلاح الاقتصادي تشمل استمرار الدول

التوضييات عي برا المستدام لم المستدام لم يتحقق الى المستدام لم يتحقق الى

ألآن على رغم أن اصلاحات بعض الدول حققت انجازات، لذلك لا بد من

القيام بالمريد وضرورة مواكبة ذلك ببرامج احتماعية للفقراء لتوفير

إلي بلد، اذ لا بد من احترام خصوصيّة كل بولة. كما أكنت انها لا تقيّم

وصُّفَة جاهرة تصلح لكل الدول. واشَّارت الى ان سورية مَّقَقَتاً

هو توحيد الجهود، داعياً الى تشجيع الاستثمار في الزراعة.

يولار مَنهاً ٣٧٠ مليون تولار من اعتمادات خارجية.

ولفتت المصادر الى ان نلك لا يعني التدخل في السياسات الداخلية

وقَّال الأمين العام لـ دفاو، أن أفضل سنيل لحل الكثير من المشاكل الاقتصادية والفنية المشتركة التي تواجهها ألبلدان المختلفة في الاقليم

وأصاف أن مركز الاستشمار في المنظمة قام في الاعوام الثلاثة

وقال ممثل دفاو، في دمشق مصطفى سيناصر أن سورية تحولت من

استيراد القمح في العام ١٩٩٢ الى تحقيق الاكتفاء الذاتي في العام

التالي، أذ بلغ اجمالي الانتاج نحو ٢,٢ مليون طن بمعدل زيّارة ،٤ في

المئة، ثم تحوّلت الى دولة مصدرة، أذ بلغ الأنتاج أكثر من أربعة ملاسي

من حيث انتاجية المساحة المزروعة قطناً في العام ١٩٩٣. وارتفاع انتاجً

القَطَنُ الى أكثُرُ مَن مليونَ طن في الموسم الْأَخْيِر. كما انها تحتلُ المركزُ

الثاني في انتاج الزيتون في العالم العربي، أذ بلغ انتاج الموسم الأخير

٦٥٠ أَلْفَ طَن. وأشبار سيناصر الى أن «قاو، تمول مشاريع في سورية

بقيمة ١٤ مليون دولار بينها مشروع لتحديث الادارة الزراعية المساعدة

في تجنب اثار تطبيق اتفاقية منظمة التجارة الدولية على القطاء

وأشار الى أن من الأرقام المهمة الأخرى احتلال سورية المركز الثاني

الماضية بإعداد مشاريع استثمارية في الشرق الأبنى بقيمة ٥٦ مليون

🗆 دمشق – ابراشیم حمیدی

بلد ورؤيته لسيل اجراء الاصلاحات.

■ قالت مصادر مطلعة لـ «الحياة» أن الوزراء المشاركين في المؤتمر

الاقليمي للشرق الأننى لمنظمة الاعنية والزراعة التابعة للامم المتحدة

(قاو)، سَيقترحون في البيان الختامي اليوم عدداً من الاجراءات

الاصلاحية في السياسات الاقتصادية لدول الاقليم لمواجهة الفجوة في الأمن الغذَّائيِّ، مشيرة الى ان هذه المقترحات لن تدخل في خصوصية كل

وَافْتَتِحَ الْأُسِينَ العَامِ لَا وَقَاقِ، الدكتور جاك ضيوف ادس النورةِ

الد يُلا للمُؤتمر الاقليمي الخاص بالشرق الأننى في حضور ٢٩ وزيراً

وعدد من المراقبين وكبار المسؤولين السوريين. وحنر صيوف في خطابه

التسعينات، متوقعاً أن ترتفع وارداته من الحبوب بأكثر من ٧١ في المنة

و١٩٩٠، نحو ٤٤ مليون طن، ومن المتوقع ان تصل الى ٥، ٧٥ مليون طن

الإسرادات من الصادرات السلعية نتيجة لانخفاض الإسعار وزيادة أعباء

الديون، أدى الى خلق مشاكل خطيرة للكثير من بلدان العَجْرُ الغذائي

التوقُّعات تشير اليَّ انه في السنة ٢٠٥٠ سينَخفضُ نصيب الفرد من

المياه المتجددة في صعظم بلدان الاهليم الى أقل من ٧٠٠ متراً مكعباً

ستُوياً بِالْقَارِيَةِ بِالْمُعِيلِ الْعَالِمِي الَّذِي يِبِلْغُ ٤٧٨٠ متر مكعبِ للفرد الواحد

في السنة نفسها. غير انه اشار الى القرارات الصادرة عن «قمة الغذاء

العَّالِي، التي عقدتُ في روماً عام ١٩٩٦ والتي تضمنت دعوة الى

المجتمع الدولي والحكومات والقطاع الضاص والمجتمع المدني الي

العمل سنويأ ومع المنظمة ووكالات التنمية الأخرى على خفض علد الجياع في العالم والذي يقدر عددهم بنصو ٨٠٠ مليون نسمة حالياً الى

ذات الدخل المنحفض وتباطأ تقدمها نحو الأمن الغذائي.

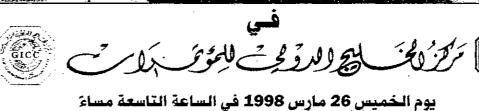
ويلغت واردات دول الشعرق الأدنى من الحبوب بين عامي ١٩٨٨

وقال ضيوف ان ارتفاع كلفة الواردات الغذائية، مقترناً بنقص

وعن مو ضوع الموارد المائية في الشّرق الأدنى، قال ضيوف ان

تحت رعاية سعادة السيد محمد ابراهيم المطوع وزير شئون مجلس الوزراء والإعلام





تبساع التسذاكر فسي فتُسكُن لِجُسَاعُ ---للحجز والإستفسار يرجى الإتصال على هاتف: 713000/726144/726143 فاكس: 726129







أرباح 'شركة العين الأهلية للتأمين" ترتفع ٢١ في ١٨ المئة في ٩٧

المنقبوع حالياً ٤٠ مليون درهموبلغت ايرادات الشبركية

الإحمالية ٧, ٤٥ مليون درهم منها

۲۱٫۶ ملیسون درهم ایرادات

تشعيلية و٧٤,٧ مليون برهم

ايرادات الاستشهارات وايرادات

أخرى. وتم تصويل ٩,٢٤ مليون

درهم الى الأحتياط العام و٣,٢٥

مليسون درهم الى الاحستسيساط

وارتفعت احتياطات الشركة

من ١٤٧,٥ مليون برهم في ١٩٩٦

إلى ١٦٠ مليون درهم في ١٦٠٧،

يسقطيع أن يؤثر بقرارات

القانوني.

□ أبو ظبي -شفيق الأسدي

■ ارتفعت أرباح ﴿شركة العين الأهلية للتأمين، (الطبيانية) بنهاية عام ١٩٩٧ إلى ٣٢,٥ مليون درهم، بزيادة ٢١ في المسه عن أرباحسها في ١٩٩٦ والتي بلغت ٢٦,٨ مِليونَ ترهم مسَجِلَّةَ بِنلك أرباهأ قياسية منذ انشائها عام ١٩٧٥، في الوقت الذي سيجلت شركات التامين المحلية تراجعاً في عانداتها التشغيلية بسبب

المنافسة القوية في السوق. وكشف تقرير قنمه مجلس الإدارة في أبو طبي أمس، ان العائد على رأس المال أرتفع بنحو ٣, ٨١ في المئة. وقبرت الشبركة توزيع أرباح على المساهمين بنسبة ٥٠ في المئة أرباح نقنية من قيمة السهم الاسمية (١٠٠ درهم) اي ما يعادل ۲۰ مليسون درهم، حيث يبلغ راسمال الشركة

🗆 أبو ظبى - دالحياة،

مؤتمر فاو يفترح اصلاح السياسات الاقتصادية

واردات الشرق الأدنى من الحبوب ترتفع ٧١ في المئة خلال ١٢ سنة

النصف على الأقل بحلول السنة ٢٠١٥.

انجازات في هذا الإطار، وتريد الأفادة منها،

سيل حياة افضل لهم.

لمصبرف الاسبارات الصناعي في ١٩٩٧ الى ٢٢,١ مليسون درهم في مقابل ١٧,٦ مِليون عام ١٩٩٦، على رغم انخفاض حجم التمويل في للصرف من تحو ٢٢٩,٤ درهم عُلَّام ١٩٩٦ الى نصو ٣٠١ مليون العسام الماضي، لتسرتفع بنلك الأرباح بنسبة ٧,٢ في المئة، على رغم تراجع القيمة الإجمالية

المنكورين بنسبة ٩,٨ في المئة.

مصرف الامارت الصناعي يحقق ٢٢,١ مليون درهم أرباحاً العام الماضي

امس ان للصرف مول ٤٣ مشزوعاً

في ١٩٩٧ ليـمل عَـد المشاريع التى طلب تمويلها منذ بدء نشاطه

عام ١٩٨٤ الى ٤٠٨، تمت الموافقة

٢٨٤ منها بمبلغ اجتمالي قدره

تحو ١,٦٨٩ بليون درهم قيما

وصلت القروض والتسهيلات

التي قدمها حتى نهاية ١٩٩٧ إلى

نحتو ١٠٠١ بليسون سهم وبلغ

رصيد هذه القروض والتسهيلات

نحو ٤٦٥ مليون درهم بعد تسديد

المساريع المولة اقساط القروش

والمصاريف المستحقة عليها.

■ ارتفعت الأرباح الصنافية

للعمليات التمويلية بين العامين

وقدال النكتسور خسرباش ان فيما ارتفعت حقوق المناهمين من المصسرف واصل العسام الماضي وعزا الدكتور محمل خلفان بن ١٨٨,٦ مليسون درهم التي ٢٠١,١ خسرباش وزير الدولة الامساراتي تعسرير توجيهاته التنصوبة، مليون درهم. وارتفعت الموجودات خنصوصناً في منجال التمويل اشوون المال والصناعة رئيس من ۲۹۰٫۷۷ مليسون درهم الي وتقديم الخشمسات التنمسونة مجلس ادارة المصرف انضفاض ۲۹۰,۱۸ مليسون درهم. وأشسان للمستششمرين الصناعيين التسمسويل الى ارتضاع حسجم تقرير مجلس الادارة الى أن هذه المشاريع المعتمدة وانخفاض عدد النسبة الكبيرة في الأرباح تحققت استثماراتهم في قطاعات الصفاعة الطلبيات التي تلقاها المصرف. على رغم هبوط حبجم اقسساط وقال في أجتماع للجمعية التأمين السنوية من ٥٠ ١٣٠ مليون · التحويلية باعتبارها أحد أهم العمومية في أبو طّبي اول من درهم الی ۱۰۹٫۵ ملیون درهم.

يواجه ألاف البشر في حياته «السحادات السجع لللانسان المحيط الذي يعيش فيه. ولختياره في البيئة المحيطة به. ذلك انه يستطيع فهم نفسه مما مشكلات عديدة قد تصييبهم. 🌬 ويحاول يجعله مدركا لتفكير الأخرين ونصح المؤلف القراء بنضرورة أن الناجح» ان يوضح في بساطة وبناء على وجهة النظر هذه يقدم بالاحباط والشعور اصول هذه المشكلات وكيفية ستيفن كوفي العادة الاولى التي عتدما يتعامل معهم وهوما يتعرفوا على ذواتهم من الداخل ينعكس في تصرفاته معهم ويحددوا مواطن الضعف واقوة التغلب عليها حيث يبين الطريق تساعد الفرد لكي يكون فعالا و العملي لتحقيق ذلك باقتراح فيستطيع بناء علاقة سلمية مهعم قيها بأنقسهم ولاينساقوا وراء مؤثرا فيما حوله وهي المبادرة عادات يرى ان لها اثر السحر على ولتعميق الوعي بالذات ينصح رؤية لهم غالبا ما تركز على بصنع الموقف وان يختار الانسان الانسان حيث تساعده ستسيفن كوفي سؤلف كتاب نقاط الضعف فقط لنفسه موقع الضاعل ولايترك العادات وسنتناولها في ما يلي: يختلف الانسان عن الميوان على ان يكون مؤثرا نفسه فريسة للظروف المحيطة × العادة الاولى: بادر بصنع بقدرته على الوعى بذاته والتفكير تتلاعب به وتقذف به حيثما الموقف . فيما يحدث حوله، لذا يتعلم مما تشاء فالفرد يجب ان يأخذ يندأز مؤلف الكثاب الى وجهة بحدث وتتراكم خبراته، كما انه بزمام الامور، لأنه يمتك القدرة النظر التي تري ان تصرفات الفرد على الاختيار، وألا يحاول تبرير ايضنا يستطيع ان يعدل من وسلوكياته تنبع دائما من طوكه وعاداته تصرفاته وسلوكياته بأن اختياراته هو وليست استجابة ويمنح الوعى بالذات الظروف المحيطة به فرضت عليه والانسان القدرة على للبيئة. فمعظم تصرفات الفرد يكبلون قدرتهم على العركة امرا معينا او فرضت القيام نتيجة لقرارات نابعة من قيمه الوقوف بعيداعن بسلوك معين. ويضرب ستيفن ومبادئه. فالأطار المعرفي للفرد كوفي مثالا ببعض الاشخاص ينطوي على العديد من القيم الذين يجعلون من حياتهم رد فعل والميادئ التي تشكل رد فعله على. يباس بمسع المواقف لا يتأثر لــلآخــريــن المحيــطين بــهــم، ويتنبرها. واهم من المنبهات والمؤثرات الخارجية ويصبحون مجرد انعكاس ومن ثم يتبع السلوكيات المتوافقة للظروف المحيطة بهم فإذا مع هذه القيم والمبادئ. فالفرد عاملهم البعض معاملة حسنة فأعل وليس مفعولا به. وبالتالي صاروا في حالة جيدة وعندما

المعذيم حكومي التدخية يطسر بصحتك وللصعت بالامتفاع عفه

ذواتهم ويركزون على العدوب ونقاط الصعف في مهاجميهم أو يعاملونهم معاملة غير لانقة. وكذلك يشعر بعض الاشخاص بالرضا إذا كان الطقس جيدا وهو ما ينعكس بصورة ايجابية على تصرفاتهم وسلوكياتهم، اما اذا كان الطقس سيثا وملبدا بالغيوم والبعواصف والاترية فإن ذلك ينعكس سلبيا عليهم ويدفعهم الى الشعور ببعدم البرضا والتعب والارهاق ويرى المؤلف أن هؤلاء الذين يجعلون حياتهم مجرد رد فعل للظروف المحيطة هم الذين

ويستدرك ستيفن كوفي موضحا ان ما سبق لا يعني أن الفرد الذي بالعوشرات والظروف الخارجية وانعا يجعل تأثيرها عليه في اضيق مدئ ممكن حتى لا تؤثر تأثيرا مذخسا على سلوكياته يحدث العكس ينطوون على وتضرفاته.

الغزل والنسيج والملبوسات الجاهزة لياتي الاختيار مواكباً

للتطورات الأدارية أخسداً في

الاعتبار الكفاءة والدرابة الاداربة

والتخلي عن اسلوب الاضتيار

وضع برنامج متكامل لتخصيص

هذه الشركات للارتقاء بمستويات

الجودة والإنساجية، واتخَّادُ

خطوات جادة وجريئة لتصفية

الشبركيات الخاسيرة التي فقيت

وطاليت بمراجسعشة النظم

الضريبية والرسوم المفروضة

على الشركات المعنَّيةُ لِتَخْيَفُونَ

الاعتبناء التنصويلينة والادارية

ووضع برنامج لتصريف المخزون

الراكد بالاتفاق مع الجهاز المركري

للمحاسبات. واعتبر رئيس

اللحنة السيد عبدالله طايل ان

صناعسات الغسزل والنسسيج

والملب وسيات المساهرة مر

الصناعات الاستراتيجية في

متصبر ستواء على متستتوي

التصدير أو على مستوى الايدى

العصاملة، أذ شكلت صادرات

النسيج ٢٥ في المئة من اجمالي

المسادرات المصربة عنام ١٩٩٥

ويعمل بها نحو ۷۵۰ الف شخص.

تحديات خارجية ومشاكل داخلية

أثرت قيها سليباً ما هيد يعضها

بِالْتُوقِفُ كُلِيةً عَنَّ التَّسْغِيلُ نَهَائِياً.

وحض على التحدثل السحريع

لتشخيص الاسباب التي انت الى

هنذا التوضيع وعبلني وضبع

وقال أن هذه الصناعة وأجهت

مقومًاتها الاقتصابية وجدّواها.

وأشسأرت اللجنة التي ضبرورة

العشوائي ونظم الاقدميات.

صناعة الغزل والنسيج المصرية بين الدعم الحكومي والدعوة الى التخصيص

جابر القرموطي

■ تعيش صناعية الغيزل والنسيج المصرية واقعأ صعبأ يستبيب عسوامل عسدة أبرزها بيروقراطية الادارة ومحاولات تحديث عشواثية لم تحقق الهدف للطلوب، وظروف تاريخسية لم توفر لها قدراً معقولاً من الرعاية التي تضمن استمرار تطويرها، وديون اثقلت كساهل القطاع (٣٥ شُركةً) بقو ائتها الضَّحْمة.

وتُتَــباين الآراء في شــ معالَجة هذا الأمر. ويرى بعضهم إن انقاد صناعة الغزل والنسيج واستقرارها مهم لأن التقريط بها يعني التفريط في صناعة تضيف الَّى أَلْنَخُلُ لِلْقَوْمِيِّ ٧ بِلَايِينَ جِنْيَّهُ، بعكن ان تتــهُـــاعف لو تفــدت الحكومة خطة شساملة لعبلاج وأكسد هؤلاء غسيساب الرؤبة

الشاملة لقضية الراكد والمحرون الذي تقارب قيمته نصو ٢,٥ بليون جنيه، وأشاروا الى أن هذا المُحَرُونَ تُم تُصَارِيفُهُ عَنْ طُرِيقَ ائتسمسان طويل الأجل من دون ضمانات كافية، ما أدى الى فقدان نصف القدمة بيونا معدومة غير قابلة للتسبيد. ويطالبون أخرون الحكومة بالتبخل السريع لحل مشاكل القطاع وضبخ استثمارات جديدة للنهوض به وعدم الاكتفاء بدور القطاع الخاص الذي يتحمل العبء الأكبر في عملية التنمية، مشبيرين الى ان أي إصبلاح لهذه الصناعية يحتناج الي قبرارات حاسمة تتعلق بالأمن الصناعي.

وعسرا شؤلاء الي ان التخصيص على رغم مزاياه قد لا يكون الحل الأمثل لصناعة الغزل والنسيج في أوضاعها الحالية، ومن ثم يصبح ضروريا الإسراع في إصلاح أحسوالها قسل يصها حتى لا تباع بثمن بخس دون ضمانات كافية ولا يستبعد هؤلاء الاستعانة بخبرة

أجنبية أن كأن نلك صرورياً. وقال رئيس القابضة المصرية للغزل والنسيج عبدالحكيم حجاج لد والحساقة أن معظم أعناء الصناعة يعود لأسباب تاريخية السابق لبيع منتجات الشركات ككسباء شعبي، وتزايد للخزون الراكد من الانتاج ووصول اعباء فبوائد الديون على الصناعية آلى خُمْسة بِالْآيِينَ جِنْيِهِ، مَا أَثْرُ فَيَ قسدرة الشسركسات على تطوير معداتها وفك الإضتناق في العمليات الانتاجية، في وقت قررت الدولة وقف الاستثمارات عن هذه الشركات مع تطبيق قانون قطاع الاعسال الرم ٢٠٣ والاتجاه نحو تخصيص الشركات

وراي حـجـاج ان تلك انعكس عدم استغلال للطاقات الإنتاجية

الشركات الغزل والنسيج ومريداً لهنه المشاكل وبدا ويزر قطاع بإعادة النظر في قيادات شركات من الخسسائر. وادى الارتفاع الكسير في استعار القطن الى رفع كلفة الانتاج وضعف القدرة على المنافسية سيواء في الاستواق الخارجية أو المحلية. وواكبت ذلك فوضى في السوق المصرية وتدفق القمشية والمبوسيات الحياهزة المستسوردة المهسربة عن طريق وسائل عدة اهمها نظام السماح الموقت دالدروباك، اضافة الى الاقتمشية واللبوسيات التي يتم تهريبها من طريق مــــ بورسعيد. وقدر قيمة ما تتم تهريبه بنحو ١٫٥ بليون جنبه من جسه ته قال نائب رئيس

غَرِفَةً الصناعات النسبِّ مَا لَهُ ١,٥ بليون جنيه. عبدالوهاب شرقاوي ان مصانع المشاكل الداخلية، أعياء مالية كثيرة تنعكس على كلفة منتجاتها ما يُجعلها غير قانرة على منافسة تظيرتها الاجنبية التي تعمل في ظروف وعوامل انتاج مفادة تماماً. وأضاف ان صناعة الغنّل والنسيج المصرية ترزح تحت نحو ١٨ نوعاً من الصّرائب والإعباء ما عوض تصدير القطن الخام أدى الى زيادة كلفتها.

وقال رئيس غرفة الصناعات حجينة المعتبر بالله عبداللقصود أنّ اسعار القطنّ التي تشكل ٥٠ في المئه من الكلف حملت الشركات نحو بليون جنيه، وانعكست زيادة في كلفة الغزول والمنتجنات النسييجيية القطنية سببة راوحت بين ٤٠ و٤٥ في المشة. وأضاف أن منا زاد الأمر سوءاً انه لم يسجل أية استجابة في السواق العالمة لامتصاص هذه الزيادة ما أدى الى انخفاض الصادرات عام ٩٦ الي نصو ٢٠٥ بليون جنيه في مقابل ٣ بلايين

> وفي وقت بدأت الصسادرأت النسيجية المصرية تشق طريقها الى الاستواق العسالميسة تلقت ضبربات عدة منذ بداية كبانون النسأني (يناير) الماضي هديتها بالانكمَّاشُ مرَّة اخرى وتتمثل هذه الضربات في انضفاض المنتجات النسيجية لبول جنوب شرق اسبا في الأسواق العالمية بسبب تصلُّ الى ٥٠ في النَّه بسبب انخفاض عملاتها أللحلية وقسرار الاتصاد الأوروبي فسرض رسوم تصل الى ٢٠ في اللَّـة على القماش الخام المصدر من مصر

> > الشركات المصرية. وراى حجاج ان هذه العوامل الصادرات النسيجية المصرية ومن ثم في الأوضياع المالية ميا

وقال وزير الصناعة المصري

يعني رَيادةً في حَسائر الشركات.

حلولمفترحة

الاعسال الدكتور عاطف عبيد برنامجاً لعلاج الخلل في الهياكل المالية في المشاريع التابعة لقطاع الاعسمال، وقسرر نقل القسروض المصرفية الى الشركات القابضة يدل التابعية، والتفاوض مع المصارف لاسقاط نسبة كبيرة من هذه القروض. وتم ايضاً توفير بعض الاستثمارات العاجلة لشراء . قطع العبيار التي تؤدي الى فك الإذَّ تناقات في عملية الانتاج. وتوقع عبيد ان يؤدي هذا البرنامج الى تحويل ٢٠ شركة من الخصسارة الى الربح قصبل تخصيصها، علماً أن كلفة اصلاح قطاع الغزل والنسيج تبلغ نصو

من جهته يرى وزير التجارة والتموين النكتور أحمد جويلي ان اصلاح هذه الصناعة وخفضٌ الكلفة في مكوناتها بهدفان الى زيانة الصابرات النسيجية في غضون خمس سنوات من ٣ المَّ ١٠ بلايين جنيـــه، وهـو يمكن تحقيقه مع التوسع في صناعة اللبوسات الجاهزة وتصديرها

يشار الى ان مصر تديع طن القطن الخيام بنحو ٦ ألاف جنيه. وبمكن هذا الطن أنتاج طن من الغزل يصل سعره الى نصو ١١ ألف جنيسه، وإذا تم نص كقماش شام يرتقع السعر آلي ١٨ الفأ، وفي حال صباغته وتجهيزه يصل سنَّعره الى ٢١ الفأ، ترتُّفُع الى ٣٥ ألفاً في حال تصديره في صورة ملبوسأت جاهزة متوسطة الجــودة و٥٥ الفــأ في صــورة ملبوسات راقية على برجة عالية

السيد سليمان رضا ان صادرات مصصر من الغسزل والنسسيج والمليوسات الحاهرة بلغت ٣٠١ بليون جنيه عام ١٩٩٧، نصب الصابرات القطنية منها نجو ٢٠٧ بليون والغرول القطنيسة ٩٣٦ مليوناً والمنسوجات القطنية ٣٠٢ مليون والملبوسات الجاهزة ٣٨٤ مليوناً. وأضَّاف ان قطاع الغيزل والنسيج يعطى اعلى معدل تنمية في مصر. وأشار الى ان هناك اتجاهأ نحو تصنيع آلآت الغزل والنسيج محلياً ما سيخفض سعر تلك الآلات بنسبة الثلث. الى ذلك، اكد تقرير اللحنة

الاقتصادية في مجلس الشبعب (البرلان) صول مشاكل الغرل بحجة مواجهة الاغراق من جانب والنسيج واللبوسات الجاهرة على ضرورة تعميق التصنيع خلال التعاون بين الجامعات والمراكز البحثية وشركات الغزل والنسيج. وطالبت وضع برنامج شامل لإصلاح المسار الاقتصادي للشركات التآبعة لقطاع الاعمال

ومع تعدد الأعباء تسعى الحكومة المصرية الى ايجاد حلول



لحدى اسواق الاقمشة في مصر (الحياة)

استراتيجية قومية تأخذفي

العالمية. وأكد ضرورة توفير

القطن كسسادة خسام باستعسار

تنافسية، داعياً الى احياء بورصة

القطن وتكوين لجنة حكومية عليا

لبحث سبل تسوية معيونيات

الشركات مع المصارف ووضع حد

الاعتبار أحكام منظمة التحار

لنزيف الخسائر. وقال وزير الاقتصاد السابق مصطفى السعيد عضو اللجنة ان القطاع عانى كشيراً من المشاكل التى أنَّت الى عدم قياميه بدوره المرجو بالنسبة للاقتصاد المصري. وطالب بسيرعية

تخصيص القطاع لحل مشاكله

ومنها ارتفاع كلفة المواد الضام وتطوير الآلات والعدات. وحض رئيس مصحلس ادارة شبركية النيل جيلال الزوربة على ضرورة الشخصيص السريع لقطاع الغزل والنسيج تفادياً للخسبائر التي تبلغ بليون جنيه

750 V8 XJ الجديدة

التنمية الاقتصادية في البلدان النامية

بهاء الدين الطباطبائي *

■ اتسم الحديث عن التنمية بالتركيز أساساً على مكونها الاقتصادي. ويرى بعضهم أن التنمية تعني تغيراً نوعياً في بنية الاقتصاد تتيجة تنوع الانشطأ الاقتصادية وتعددها والكانة المترايدة الشان التي يأخذها تدريجاً قطاع الصناعة التحويلية. وكانتُ الفرضية أن التنمية الاقتصادية ستجر في أنيالها التنمية الاجتماعية والتقدم العلمي والثقافي، وبالتالي

ومع ذلك ظل المقياس الأساسي للتثمية الأقتضادية والاجتماعية هو معدل الريادة في اجتمالي الناتج الطي، وهو مقياس كمي يقصر عن الإحاطة بتُغيراتُ بنية الاقتصاد. وحتى على السنوي الكمي الخالص ثبت انه مقياس مضلل يختزل أموراً متعددة ومتنافرة من حيث الدلالة في نسبة بسيطة. لذلك شإن التنمية الاقتصادية الاجتماعية هي عملية النمو الاقتصادي الرتكز على جهد الانسان واللهجه لتلبية حاجاته.

ويرى بعض الاقتصانيين إن مقياس كفاءة التخطيط مو مقدار نجاح التنمية، معيراً عنه عادة بالعدل السنوى لنمو اجمالي الناتج القومي. ولكن حقيقة الأمر أبعد من ذلك. إذ حقق معظم الدول العربية معدلات عالية أو معقولة لنمو لجمالي الناتج للحلي خلال الأعوام العشرين للأضية، ومع نَّاك يحيط التخُّلف بنا

من الرهم أن تزيهر مساعة حديثة متقدمة على يد شعب أمى. ومن العبِّث الكلام عن انتاجية العامل إذا كان سوء التعنية جعله ضعيف البنية، وسوء ظروف العيشة يصيبه بكثير من الأمراض. وإن يغير قرض اسلوب الحياة الغربية في شكلياته ومجاريه معالم مضارته في جعله يقفر إلى صفوف الشعوب الأوروبية. لذا تكون التنمية شاملة أو لا تكون، وهي مشروع مجتمعي من أعماق الشعب لتجديد حضارته. ومنذ بدأ الحديث في الغرب عن التنمية، اقترن ذلك بحكم قيمي ايجابي مؤداه إن التنمية أمر طيب وغاية تسعى إليها كل شعوب العالم الثالث.

مناك علاقة بين استصرارية التنمية وسرعتها وبين الانماط الانتاجية النبثقة عنها. وكما هو معروف فإن الدول التي مرت في مراحل التصنيع قبل الحرب العالمية الثَّانية تركُّنُ التصنيع فِيهَا في البداية حول مناعة النسيج، ومن ثم الحَديد والصابي والصناعات

الهندسية، ثم ظهرت الكيماويات والمنتجات الكهريائية، ومن ثم الصناعات التمركرة على الاكترونيات والالكترونيات النقيقة والكيمياء الحياتية. أما الدول النامية التي بدأت التصنيع بعد الحرب العالمية الثانية، فإنها حاولت أن تقلد الدول التي

العام (عددها ٣١) بهدف تسوية

شاملة لمدونياتها. وأوصحت

سبقتها في مجال التصنيع، فبنت معامل الصديد والصلب وللصافي ومصاتع لأنتاج المنسوجات واللابس، إضافة إلى السلع المنزلية العمرة وغيرها من لُلصناعاتُ التي مُخَلَّت أخْيراً في الهيكل الانتاجي الدول الصناعية. أما في الوقت الحاضر فيمكن، مثلاً، إقامة صناعة هندسية من دون انتاج الحديد والصلب ويمكن إقامة صناعة بتروكيماوية من دون انشاء مصافي النقط

إن الهيكل الصناعي للأقطار العربية نتيجة حتمية لسياسات واستراتيجيات التنمية الصناعية التي اتبعتها الأقطار العربية، والتي ركزت على السلع ذات التقانة البسيطة التي تجد لها سوقاً داخلية واسعة، وهي بالأساس السلع الاستهلاكية الغذائية والنسيجية، إضافة إلى استغلال بعض الصادر الطبيعية المتوافرة في المنطقة بكثرة لانتاج سلم وسيطة بهدف التصدير إلى الاسواق الضارجية، خصوصاً الاسمدة البتروكيماوية ومشتقات مصافى النفط أما السلع الراسمالية، خصوصاً انتاج المكانن والأجهزة وللعدات، فلم تحظ بأي اهتمام..

وتستنتج من كل هذا أن الهيكل الصناعي العربي لا يزال يعاني لختلالاً كبيراً في بنيته، وضعفاً شديداً بالنسبة إلى بعض الفروع الصناعية الأساسية التي تنتج السلع الراسمالية، وهي عادة القطاعات التي تؤمن مستلزمات الاستمرار الداتي في التنمي الصناعية، وتضفي على الاقتصاد درجة من المرونة، بمعنى تسهيل التحرك من قطاع إلى أخر، ومن فرع صناعي إلى أخر كإستجابة التغيرات الاقتصابية الخارجية والدلخلية.

ويمكن القول إن الصناعة العربية لا تزال بعيدة عن الوضع الذي يمكن ان تقوم فيه بشامين مستلزمات الاستمرار ألذاتي في التنمية الاقتصادية. ولهذا، فإن النهضة المناعية السريعة المطوية في الوطن العربي يثبغي أن تصاحبها تغيرات ميكلية في بنية الصناعات التحريلية العربية باتجاه زيانة نسبة مساهمة الصناعات الراسمالية.

اX V8 سيارةلم

يسبق لها مثيل. وها هي تضع مقاييس جديدة لسيارات الصالون الفخمة. فضي كل موديل من موديلات جاكوار، يوجد محرك V8 AJ الجديد سعة ٤ ليتر بثماني أسطوانات على شكل ٧ وبأداء لم يصل إليه أي محرك من قبل.

ظروف القيادة ليحافظ على القوة والثبات حتى عند الإنعطاف بسرعة

ويحتضن المحرك نظام تعليق جديد

يرتقي بالتحكم بالقيادة الى مستويات

أرقى من أي وقت مصى.

تميسر باطعم شينسان. ضمان الممصنعة ٣ سنسوات بسدون تسحديد المس

وناقل الحركة بسرعاته الخمس يحلّل جاكوار المعتمد. لا تحلم بها، إنطلق فيها. وأما المقود الهيدروليكي المتحسس

جهد وبشكل تعجز عن وصفه الكلمات. إكتشف كل هذا إضافة الى ١٢٩٩ تغييرا عندما تختبر قيادة جاكوار الجديدة فثة (V8 X لدى وكيل

لمعدل السرعة فيمنح جاكوار الجديدة

قدرة عالية على التحكم والمناورة دون

فئة (V8 X الحديدة

السيف للمحركات سعودي جاكوار. الرياض هـ ١٥٠٥٧٠ جدد هـ ١٥١٨٠ الدمام هـ ١٠٠٧٥٨ الطاير للسيارات ذ.م.ج.. دبي هـ ١٦٦٤٨٢ - الشارقة هـ ٢٥١٦١ - رأس الخيمة هـ ١٥١٥٩٠ - محمد جلال وأولاده، البحرين هـ: ٢٠٢٦٠ - الشارقة هـ ٢٥١٥١٠ - رأس الخيمة هـ ١٥١٥٩٠ - محمد جلال وأولاده، البحرين هـ: ٢٠٢٠٠ شركة الدوحة السيارات والتجارة، الدوحة هـ ١٥١٤١ محسن حيدر دوويش ش-م-م-، ري هـ ٧٠١٧٧٠ - شعد وطراد ش-م.ل، بيروت عبن الديسة هـ ١٣٦٦٢٨/٣١٢٨٨. شركة الثون التجارية. بمنوف ٢٠١٧٢٠٠ م شركة السيارات الكويتية للتجارة. الريف ٢٧١٤١٤ مركة

هذا الاسبوع



الحوار مع بغداد لم ينقطع مسعود البارزاني: المل بالفيدرالية في إطار العراق في إطار العراق

زیارته للقدس الشرقیة فجرت أزمة مع اسرائیل کوك له «الوسط»: لا نكیل بمکیالین

الكويت: تمثيل الإسلاميين في الحكومة يحدد اتجاهات المرحلة المقبلة

مصر: فصل جديد في حكاية الألفي و «الشعب»

مشكلة جنوب السودان ودور النخبة المهووسة بالسلطة

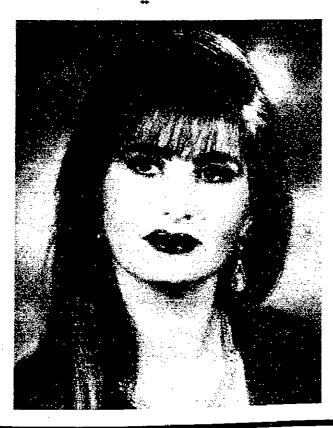
لبنان: «عدوان نيسان» أوصل الى «لبنان أولاً» فهل يشكل «تفاهم نيسان» مخرجاً؟

تأثير انخفاض سعر النفط على الايرادات

اليمن: ملف المصالحة يوقف المحاكمات

انطلاق الحكومة المغربية بقيادة المعارض الأول

- المعركة القادمة لفيلم عبدالناصر مع أسرة السادات...
- عبدالله حارب متفرغ
 لراقبة الأغنية العربية
 المتدهورة...
- محمد وردي يكتسح
 سوق الكاسيت السودانية
 بأغنيات تجاوزت ٣٠ عاماً
- جامعات الإمارات في برنامج
 تقدمه قناة دبي الفضائية



اسبوعية سياسية مستقلة تصلر صباح كل اثنين

العدائية العالمية التنبية والإستثمار ٢٠ ١٩٦ / ٨,٨٠٠ ٨,٩٧٠ ٨,٨٠٠ بلك عمان والكويت والبحرين ١١٠ ١١٠ ٢٠٥٠ ٢٠٥١٠ ٢٠٥٠ 1,-7- 1,-0- 1,-0- 1,-0- 70 1--عمان والإمارات للاستثمار(ع) ٥٠٪ َظْلَارِ لِلْبَالَّـِينِ £7,70 أَظْلَارِ لِلْبَالَّـِينِ £97,70 أَطْلَارِ لِلْبَالَّـِينِ £97,70 أَ ajare (ajtar jajare 1 ajtar فتأمين الإهلية مسقط للتامين ١٦٠ 1,470- 1,470 1,470 1,400 1,We # 107 المساعة الكروم العمائية 🕫 🗀 الغاز الوطنية *, *Y** T, TY* T, T** T, T** Y, T** مسلط للغازات الصناعية *,*** 7,5e* , Y,5e* , 7,5e* , 7,4e* للوطنية لمنتجأت الإنبان مساعة قرطاسية طكومبيوش اعلاف ظفان الطامن العمانية ربسوت فلاسمنت *,*** T,4A*) T,4A* | T,4A* | T,4A* | 34 *** 1.710 F.700 F.700 F.700 F.300 مساعة فكالبلاث المباتنية السعنات عمان الإنوار للاهمال المساعية والثجارية تغدمت أأطعمانية لمدملت الطيران einen- Lien Like Like Like Titer 1,101 T,Y11 T,A01 T,A01 TA11 1 fet مؤسسة حيمان الوطيء \$ 100 miles | 100 الكهرباء الوطيية الحطلية *.*** *.** *.** *.*** *.*** الارام العسنة النواجن المسمك المعلمية Tinte Tinte Linte Lines 33 Yes للتعدة للجاهة *,*** T,15. T,17. T,15. T,17. النهمة للقدمات THE ALTER ALARY ALARY ALERS SEENS المفظة فعياسة للإوراق الالبة الوازية إز ينك مسقط الاعلى المعابي THE TAKE THAT STEEL STEEL Te The عمطت أوريكس للاسخلمار كاشطرك 1,40= V.47+ 1,40+ 1,4++ 1,1++ الغلبنية لتغنمان الاستلمار *.***- 1,6** 1,2#1 1,5#1 عمدوق مؤشر يسقد ليبساب الأسكثمار حساب مجان للاستثمار المشترك £,7++ 1,7++ عمر الخليج للإستثمار المساعي Y,400 Y,400 Y,400 Y,400 Y,400 Y,400 Y,400 العبانية لشمت التمويل TIT فشلمان للإوراق اغطبة Treas Table : Freis Trees بنك التضامل للإسكان الم 198 وا هستبوق بنزون الأول T. 174 T. 184 T. 184 T. 114 TY MY الدولية للاستثمارات المالية T,17+ T,14+ E,+++ T,14+ معان همان الانجاري Title in the second second مسيح عملن الرطية لننبث الإلوميوء فيون عمل time time time time وهاج مجلي المستدرين TIPE TIPE TIPE TIPE TIPE مطلعى عبلالة 1,111 1,111 1,111 1,111 المعانية لعناعة للرشحات الوطنية للمساعلت البوائية

العدائية تعسناعة العيداومات

المكيح البوابة للكيداويات

اللحود الوطش للشباقة ١٠٠٠

المعانبة للمشاريع فطبية

بعبة للعثوم الانتربة

الرطعة تلارز

الخليجية للعيناعات التحويلية

الغضيبة غضيات هبولي بروبلين

الاعلية للمشاعات شندويلية او

AL HAYAT WEDNESDAY 25, MARCH, 1998 ISSU	JE NO 12805	ALV # 17V	٣ تو القعدة ١٤١٨هـ/ الع	لاربعاء ٢٠ أذار (مارس) ١٩٩٨ الموافق ٧	1 1 - 4	ALHAYAT 1
	الاردن			السعودية		STATS & ARAB STOCK MARKETS
1, TTV, TTA, TE-, TTe, TE-11-	البنوان البك العربي	A- TY+ TYY TYV	F1V T15.F5+	البنوك بنك الرياض		De la companya della companya della companya de la companya della
··· 77 77,1 YF,1 YF,1 TF,1 1-,-	للبنك الأهلي	Y- IA- IW IAT	144 14.14	بنك العزبرة		
7,10 T,10 T,10 T,10 T,10 T,10 T,10 T,10 T	، بنك القاهرة عمان بنگ الزين	1- 1- 14	111 110.007	منك الإستثمار		Lord Notice
	بنك الشرق الأوسط	10- 300 PA TO	94. TO 51V	البنك الهولندي البنك الفرنسي	IA A LA A LA	لينوك بنك الالتمان الدولي . مصر 1
1,11 1,17 1,17 1,17 1,17	بتك الإنماء المستاعي	17- F+T T4- T-T	¥4. ¥* 1	النبنك البريطاني	AT, YA AT, YA	النبك الوطني للتنمية
1. T. 1.41 1.47 1.47 1.47 11.T-	يتك الإسكان	• 17- 17- 17-	17* T 113	ا البنك العربي	11.77 Y. Y. YI. TI.Y.	اللبنك التجاري الدولي مصر ١٧٥ مر ١٧٥
	لبنك الأربني فكويتي	e : 171. 184 171.	TP- 1#A,YET	النتك الأعربكي	1,100 av 10	بيك مصر الدولي ٢٥,١٩١ ، ٩ هه
*,** *,*\$ *,*\$ *,*\$ *,** Y	بنگه اگرین و الخلیج بنگ الاستلمار العربی	107 : 109 : 100	147.47# TAN	شركة الراجحي	11.11 11.11	البيث الوطني للصري
*,**- T,A1 Y,A* T,A* T,A* T.*** *,**- 1,49 3,4A 3,91 1,4A 7.***	البتك الإسلامي الارتش	10- 120 to 120	TP+ \10, TAE	السناعة يبابك	1,47- 11.47 17.17 11.11	البنك المصري الأمريكي 13.4، و 13.4، المناسب بنك المهندس
- 1.4T	بنك الإتحاد	141 141 1A1 -41	13+ 3+f_#11	الإسمية	. TT W.M TE.11 TE.1.	Edd and called the
- Y, Y	الإربني للإستثمار	7.	100 0 000000000000000000000000000000000	المساقي العربية	1,41 tr,TY 11,77 10,44	مناعات عطاهن ومخابر شمال القاهرة ٢٠٢١ ٢٠ ٨٣
1.Ter				الغزاف	1,0T AY,11 AI,11 AI,11	والبلة الإعرام للعشروبات
	ينك للؤسسة العربية منك فبلايلة!		77. 7.701	Zichell edienth	11 YY, 50 YE, 11 TT, 01	عطاحن مصر الوسطى ٢٧١٠ و٢٠ ٢٧
Y.V.	التامن التامن الرسة	1- 1A 17 1Y	זרא.זו דעו	التصنيع الوطنية الدوائية	יייר מיייר מיייר מיייר	معادن جنوب القاهرة والديرة مه ٢٥٠ (١٠,١٠ عليه ٢٠٠٠) معادن وسط وغرب النبليا ١٦١٨ ٢٦ عليه ١٣٠٠
TAY	القس النامين	V- 100 15A 15A	18A 1	الغاز	11,45 11,45 1Y.16 1Y.44	esalalla Libil delinal danalt
1,14 1.44 1.44 1.44 1.14 A.	الإردنية الأرنسية	17:		المبس	.an YEAT TT.YT TE.	العامة للصوامع والتخرين (۱۸۰ هـ ۲۰۰۰ و
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	الأراضي للقنسة	7- 47 AV 47	AY 1.161	الغذائية الغذائية	17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17. 17.	مطلحن مصر للعليا ١٦٣٥ - ١٢
**** ***	القيمات الكهرباء الرينية كهرباء إربنية	10 - 11 - 11 - 11 - 11 - 1	1.4 Y. AYE	الكابلات المساعات المطورة	1.07- 70.00 11.07 11.77	النَّصُولِ للنَّمَاتِ النَّالِياتِ الزَّوْلِيانِ الرَّالِيانِ الرَّالِيانِ الرَّالِيانِ الرَّالِيانِ
A,Y4	الفائق والسياحة	7- 71 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	۸۰ ۱٬۰۲۷	معنق	., 17,1V 11.1V 70.0.	نبوية مصر للزبوت والصابون . م. ٢٥,٥٠ إين م. ١٥. إين م. م. ١٥. إين م.
	الحمة العدنية	7- 1.0 1.7 1.7	1.Y	الإحساء للتنعية	1,14- Y1,11 Y8.4V T1.1V	ماوية : البوبات والمساعات التعبداوية - بالكين ١٩٠٠ ٧٠
4.3	التولية للقائق	11 121 100 100	100 177	زهای	1.79 110, Vo 113, 12 117, 27	المعربة للصناعات اللوائية ١٠٠ ١٠٠
7,10 1,00 1,07 1,0V 1,00 7£,V0	الخطوط البحرية المقتلة الوطنية	Y- 1.V 1.0 1.V	111 700	امرانلیت قلجین	10,17 10,11 10,17 10,17	قانزر مصر الصناعات الكيماوية الصرية ، كيما
*,** *,40 *,40 *,40 *,40 T**	عقاركق	F- 114 11V 17+	137 +.4+1	الاسمئت العربية	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	مصر لمناعة الكنماويات كهم وو وم
	ئامبرکو	T~ : TYY . TY+ . TYT	77 11.	استنت البعامة	1,17 V.31 V.A. T.1.10	العربية للانوية ٢ ١٠٠٠
1,10 - 1,	للركز الأردش المستور	• 171 171 1W	130 YA 1-3	الاستئت الصعوبية استئت القصيم	1,-4 00,14 00,YA 0V	النبل فلادوية ١٢٢ (٢٠٠ هـ الاستكترية للادوية
-,-1 1,1F 1,1E 1,1E 1,1E TAP	الكومودور	• 75- 75- 77)	71.	اسعثت الجثوبية	100,0	ريستارية تجرفيته معليص للأبوية
1,00 1,00 1,00 1,10 1,10 1,10 1,10 1,10	النولية للتعليم الزرقاء للتعليم	1- Y-1 Y Y-1	7++ 3.TVY	اسفنت بنبع	1,74- 11,4Y 17,7A 11,4Y	اللَّاهُرةُ لَكُلُودِةً ٥٠,٠٠٠
*,*T *,4T *,40 *,10 *,12 £.10* *,*1= 1,07 1,00 1,01 1,40 T.10*	مرزقه شعيع النكل البري	1- 17- 174 171	711 1.171 171 17.171	اسمنت الشرقية اسمنت ثيول	1,17 1.0,01 1.1,4 1.Y,11	عبر الزمات للعبيدات والكيماويات ٢٢٥ - ١٠٥,٥٥
	تطوير الإراضي	. 177		الخدمات اللغنادق	Total Time	مناعة الاستعدرية للغزل والنسيج ٥٠١ ٢٢,٠٠ ٢٢,٩٠ ٢٢,٩٠ ٢٢,٩٠
1.17	المساعة التبغ والسجائر	. 1173		المقارية	41.17 YE,YT YZ,OV YA,YA	النبل لحليج الإلمان
1,1, 1,1, 1,1, 1,1, 1,1, 1,1, 1,1, 1,1	المست	1- 04 0A 0A	111 17 197	النقل البحري النقل الجماعي	17.15	العربية لحليج الإقطان
7,77	للفوسفات	1- TA TY TA	17 14 140	السيارات	1.4	النمر للملابس والنسوجات ـ كليو العامة اصناعة الورق ـ راكثا
· . · Y	البوتاس العربية مصفاة الأردن / جويترول	Y- Y- 4A Y-	W V.4	المواشي المكبرش	17,11 17,11 17,11 17,11	الشرقية إيسترن كومباني ٨ ٩٠٠ أ
	قىماغة	1- Y. 34 Y.	14 F.1173	دهامة للاعلان عسر	1,3- 100,45 101,71 100,40	.;
. 1,17	المستاعات المدوقية	\-	£1 17.777	طيبة للاستثمار	•••	المحديد والصلب المسرية و م م م م م م م م م م م م م م م م م م
-,-7 1,10 1,71 1,71 1,7- 1,110	المرابع المرابع المرابع	A- 117 110 1111	TTE TO TEA	مكة للإنشباء	7,70 7V,70 V,70 V,70 V,71	الكاملات الكيربانية المصرية ١٣ ٧٥٠ ١٠٠١
-0.17 11.0 11.0 11.0 -11.0 -11.1	الأجواخ الارشية العربية للادوية	1- 17 71 171	11 (7,110		tv- ri,tr r41 ri.to	العربية للراميو والتراترستور-تليمس ١٥١٥٠٠ ا
	الفزف الأربنية	Y- 77 1. TY	7. 17.7.	الباحة	+.TF- TE.F1 TE.+A TE.1+	عقارات المتحدة للإسكان والتفصير ٢٠٠٥ (٢٠.٨٢ ٢١.٨٢ القاهرة للإسكان والتخصير ٢١.٨٢ ٨٠٧٠
· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	الألمان الأرينية	101		المادرات	1, 17 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17, 17	17,00 17 17.4 - 17, 17.6 - 17, 17.6 - 17.6 17.6 - 1
1,70 1,70 1,70 1,70 1,70 1,70 E.T=0	الانابيب الارمنية قورق والكرنون	Y- A- YA A-	W •1.Y11	ا الشعمير ا تمار	17.01 17.01	الشمس للإسكان والشعمين (١٣٠٥ - ١٣٠٥)
1,4v +	تعبيكو	1- 17 11 17	1 1A A#E	الكهرباء كهرباء الوسطي	T.TA Y-4.44 YIT, TY TIT,	
*** YA. TA. TA. TA.	. شركة رفايا المناعية	1- 17 A1 17	M EY 113	كهرباء الغربية	1,1, 270,00 ET1,1, ETA,00 0,14 14,14 14,17 14,10	مضر الجليدة للأسكان والتعدير ٢٢٥ - ٢٦٠ ا
- T,10	دار الدواه : الأومنيوم /آرال	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	18	كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية	·,m m.·1 m.re re.1e	سعنت القومية للأسعنت
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	للواشي والنواجن	1-17 1-17 1-17	1.100	الزراعة نابك	., Y4 1 YF, 47 YE, Y8 Y8,	ا السويس للأسمنت (۱۸۵ - ۲۰ مر ۲۰ کر ۲۰ مر ۲۰ کر ۲۰ مر ۲۰ م
	تمنيع الورق	, 19 19 11	19 1.71.	القصيم الزراعية	1, **- YE, \$T YY, \$T YE, ** *, \$1- YY, \$T Y1, \$T YT, \$T	السنت بورتلاند حلوان ۱۹۸۰ م. ۷۲ ، ۲۱ ۷ ، ۲۱ ۷۲ ، ۲۱ ۷۲ ، ۲۱ ۷۲ ، ۲۱ ۷۲ ، ۲۱ ۷۲ ، ۲۱ ۷۲ ، ۲۱ ۷۲ ، ۲۱ ۷ ، ۲۱ ۷ ، ۲۱ ۷ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۷ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۲ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۱ ۲ ، ۲۲ ۲ ۲ ۲ ، ۲۲ ۲ ، ۲۲ ۲ ۲ ، ۲۲ ۲ ، ۲۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ، ۲۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲ ۲
***	الصلب المستاعات الوطنية	•1		حائل فزراعية تيوك فزراعية	1,11 YE,AV YE.AA V	اسعثت طرة للصرية ٢٣,٥٥ عرم ٧٣
73, 73, 73, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 11, 1	البنروكيماويات	191	- 1·T	الإسماك	·. 17- 11,·A 10.Y1 11.··	الإسكندرية لاسمنت بورثلاثد الإسكندرية السكندرية الاسمنت بورثلاثد الإدارية الاسكندرية الاسمنت بورثلاثد الإدارية الاستكارات المستان الإدارية الاستكارات الا
·,·· ',or ',or ',or ',or 'r.ory	الصوف الصخري	1- 71 7. 77	7- 10	الشرفية للزراعية	+,17 T1,47 T7,+4 T7,7E	يراعة الفويارية للهندسة الزراعية ٢٢,٠٠ ٢.٨٠ القاهرة للنولين ٢٢,٠٠ ٢٤٩
-,-1 1,£- 1,£1 1,£1 7, 1,10 1,12 Te-	العائية الكيماوية المطنية الكرماوية	1 14 V· VI	יזי, דר ע	الجوف الزراعية	. 11	المصرية للنواجن
-,-1- 1,10 1,18 1,18 1,11 Te-	الوطنية للكوابل السلفوكيماويات	1 17 17 17	TF 0.0T-	بيشة الزراعية جازان الزراعية	·, 77- VT, 77 VT, ·· YT, T0	ي فيو فير للإسندة والصناعات الكيماوية ١٠٥٠ ٢ ٢٠٩٢
+,+T 1,TY 1,TO 1,T3 1,TT 1.YO+	لتركز العربي / دوائي				30 S.	
-,-1 1,-1 1,-Y 1,-Y 1,-1 TA.30-	الزيوت النبائية الداء الداء الداء			# 		عمان
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	تلوارد المستاعدة الكاملات الحيطة			الكويت		
+,+1 1,TT 1,TE 1,TE 1,TT E	لازي لصناعة الإليسة		ADDING SELL		· . 1 · · · 4 , A · · 4 , V · · 4 , A · ·	البنوك الوطنية العبانية اللهضية ١١ ٨١٢ ١٠ ٩,٧٠٠
·,·!- 1,1A 1,1Y 1,1A 1,1Y 1,T·-	السيائر الدولية	ן, פין, פין, פין,	et. 110	البنوك البنك الوطني	1,.V. 3,47. 3,00. 3,00.	وشرعات البنك الوطئي العماني
1,-1 1,-7 1,-7 1,-7 1,-7	إتحاد الزبوت	• ¥¥• • ₹4• • ₹4• • ₹4•	¥A. ¥1	بنك الخليج البنك التجاري	10,70. 10,60. 10,00.	الاستثمار المحلفلة الاهلية للاوراق المالية ١٣٠١٩٩ ١٠.٣٥٠
		7 77: 777 771	177 31	البناء التجاري	1.40	خلفار البولية للتنمية والاستثمار ١٠٦ ٩٠٠

البنك العقاري

بيت الثمويل الكويثي

الكويت الاستلمارية

التسهيلات التجارية

الإستثمارات المالية

الإستثمارات الوطئية

مشاربع الكويت

الأهلية لاستثمار الساحل للتنمية

مسئلمر بولي

البيت أورلق مالية

م. الأوراق لكللية

الدولية للمرابحة

للركز المالي

الكومت للنامج

الخليج للنامين

الاعلية للتلمين وربه للنامع

طلارث الكويت

المقارات المتعدة

الوطنية الطاربة

التمنين المقارية

المساهات الوطنية

بسنت العوبت

مساعات الثبربد

الغلبج للكابلات

الشيمات البحرية

لسمنت موردلامد

سکي رق

غرساية

ص . منحبة

السبئما الكوبتية

للقازن المعومية

مجىعلت الإسواق

الاسالات الليكلة

الماسات الككرونية

الشنعات التطيعية

الجموعة البترولية

بالروتيارة الواشي

الأسماك للكويلية

المتعدة للنولهن

الغويت الاقتية

بنك البحرين الوطني

غىعاج

لنشيث الكبارأة

استئذ الغليع

النمئت ام الليوين

اسمنث القيبرة

الربضية للتعليف

م سلطان

الاللنية

بلوكات

عويتية

الشعبية للمستأعاث الورأمة

الكويت للجميع العامن

اعبلاح السلن

مستاعة الإثلبيب للعدنية

البولية م . ا

اجبال

المبالحية المقارية

لؤلؤة التوبث المقارمة

4.444

.

....

4.***

*.**

4.474...

...

1,000

1,174

1,14.

* .A.

1,4++

7,51

1.77.

1.17

Life Life Life Life Life to the Con-

\$ 44.

الإستثمارات المساعية

مِنْكُ بِرِقَانَ

170

TY.

30A

170

YT.

120

٠.

T74 :

14.

e..

17-

77.7

7.0

33.

111

17.

37.

13.

74+

171. ·

111

1

317

øĄ.

117

₹▼•

₩

17.

14+ H+

. . . .

131

14.

178-

71.

144

ri.

* 1.1

75.

77.

STA

177

118

125

V*,

7.4

700

....

. , - .

TV#

1.

140

٧٢.

TY

YVe

17.

...<u>...</u>...

197 197 194

TAP . TSP

सम् ुं स्प

174 174 17A

717

tye

-

107 : 176

1V#

٧٢٠

Y

71.

177

774

יאו |

V3- A): A): A): (V) (V) (A): (V)

777

37.

TY

₹●•

TO TAR YAR YAS VO ...

110

**

171.

774

*1

154

۲**۲**۰

37.

117

111

٧٩

TH THE TELL 1 144 ...

itte i tra pre-

2...

---- YA.

٠٠٠ ٠٠٠

7.73....

T1* 17.A------

Ti- T.17. ...

T1+ - \$.YA+ +++

177 1-,41-,---

171 4 171 ...

113 Y.3.. ...

74. 1. ...

T1. 1....

tt. | 11. ...

fit # 561 ...

Att. Thirt

13. * FE- ***

T+# 1,71+.++

1.04. ...

134 4..

71.

\$.P\$P_144

3.44 ***

***.**

f: - - - -

78 124

£ 5\$4

#14 134

71. ...

\$30 ...

1 9th + + + +

1 700 000

71. 77. ...

7+-

177.

41.

14.

*1.

T16

77.

144

115

37.

٧A

TTE

1 7.5 ...

18A 1.A-1,...

198 11.47. ...

Y* 40...

			البحزين	
.,	•,1•1	۰,٤٠٦	بنك البعرين الوطش	البئوك
٠,٠٠٢	· , Ye1	. 547,	بنك البحرين والكويت	
.,1	., 11	-,114	البنك الإهلى التجاري	
	•,7••	., ۲	بنك البحرين الإسلامي	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	.,17.	.,17+	البنك البحريني السعودي	
• • • •	1.,10	3+,4+	للوسسة العربية الصرفية (\$)	استثمار
.,	,117	+,11Y	بنك الخليج المتحد	
	.,174	•,171	بنك البحرين الدولي	
···	7,57	r,173		i
	· i -		ينگ انفسنتجورب (\$)	·
. • • • •	1,1,1	•.1A£ :	منك للبحرين والشرق الأوسط	
·••• • 		·.π·	شركة للبحرين للتمنهيلات التجارية	
	• ,• ٢•		الشركة الخليجية المتحدة للتمشيع	
· . · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1.1.	1.1.	ينگ طيب (۱)	
• • • • • •	3.5	1.40	مصرف فيميل الإسلامي (\$)	
,.18	· . £VA	• .117	شركة البحرين للتامين	التأمين
, • • 1	*.7**	-,174	الشركة البمرينية الكويتية للنامين	
,	• , **•	•. 77•	شركة انتفين الأهلية	
	1.11	18	الشركة العربية النولدة للتأمين	
	.,\Y.	•,17•	شركة انحاد الغليج للتامين	
,	٠,٣١٠	•,٣١•	الشركة الوطنية للنامين	
	• ,•••		شركة البحرين لتعطيح السطن والهندسة	 الخدمات
	· .v	· V	شركة المعربن للمسلما	
		.,	فشركة الوطنية للإستبراد والشمنير	
	· · · ·		and the confidence of the conf	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		• .YEE	الشركة العامة للتجارة وصناعة الألفية	
	• • • • • • • •		شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية	
···•	-,4\#	··· -::	شركة البحرين للإنصالات (منتكو)	
· · · · · - · - ·	• • • • • • • • • • • • • • • • • •	•.13•	شركة البحرين لمواقف السيارات	
		•,177	شركة النجرين أعلاهن النائيق	المساعة
,	•,•٧١	<u></u>	شركة المعربن للصناعات التفايقة	
· · · · ·	. 177	•,1٧٦	شركة بثون للدولجن	
	71-	. 71	شركة غنائق البعرين	اللفائق
,•••		.,1	شركة للفنائق الوطنية	
. • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	-,11=	.167	شركة النحرين للسيلحة	
,***	•,•14	•,•14	الشركة التحرينية للترقيه العلالي	
			الامارات	
	V *	V ,•	ملكة أدو يَقْنِي الوطني	البنواه
·	•1•	• 1	منگ ثبو خامي التجاري	*
	314	17.	منك يبي الوطني	
1	41	17	ملك يمي القماري	
•	1	7	ملك الإشماد الوطئي	
•	11.0-	16.0-	بنك للثبارقة الوطني	
	7.	Ť=	بنك وضر الخيمة الوطش	
*	₹••	To.	بنك القعيرة الوماني	
•	EAY.	₹A• :	بنگ او اللوین الوطنی	
	17	17	متك للشرق	***
1.	77.	77.	النبك الغربى للشعد	
1-	TA	TV	ملك الاستثمار	eris,
		• •	المستحدر	

٠.٧٠

...

170.

A-+

14

141-

...

TY, F

141.

عثك دمي الإسلامي

شركة العبن العلية لنتامين

شركة للظارة للنامع

شركة الإمارات للتأميل

لنمساون

أبو ظبي الوطنية للقنابق

شركة السرافات الوطنية

شركة طيران أمو ظبي

منك الإمارات النولي أمو تنبي للمواد المقاللية

	 		TATE	A.D.	Ŀ	1		
-	 	 	-			-	•	
				-				•

1114	/1440	17/14	۲/۲۰	t/11	7/12		
ائنی مستو	اعلى مستوى					للؤشر	البورصة
1175,11	• ٨, ٢ Ε Γ Υ Υ	17774,-7	1744.54	174747,45	177-7,79	نيکاي داو	يابان
TV41,1.	M.Y,+0	M+Y, +0	MTY, 98	AA0+, TA	MAE, AV	داو جونز٠	ويورك
77.6.377	0997,91	411Y,4.	9407,70	09£Y	٧٠٢٨٥	ف ت (۱۰۰ سهم)	يطانيا
YYV1,£+	£9£7,74	£477,77	011,00	£9V1, PY	37, 47.0	داکس (۲۰ سهما)	النعا
1477,15	TW,41	۳۳,۳۸	TW,41	71 17	TV371,+1	كاك (٤٠)	نسا
Y1 - £ , £ -	14,7703	££VV,TO	1071,41	EOAT, TE	£714,44	س بي اي	ويسرا
۲۰,۱۲۱	13777,77	11220,-2	11075,77	11098,77	11750.57	هائغ سنغ	ونغ كونغ
1 . YY , £Y	7597,71	1744,40	1779,11	177+,55	178.08	س تبی ای	<u>ن</u> خافورة نغافورة
1477.7	7779,70	YYYY,1•	7770,7.	7.7	7747.	المؤشر العام	سراليا

(*) ئىيىرىك ھىرا.

أسم الشركة	لسبعن	سعر ا عابق فرق)	سعر الس	سعر س	STORI STORI
UNITI	D KI	NG	DO	M	T&N TARM TATE TESCO
NATIONAL	. 1170 493.5	-8 -5 5	1320 510	728	THAM THIST

	,	ابق رق)	سعر الس سنة) (الغ	سعر ا (سنة) (س	
UNITE	DΚ	NC	DOI	M	
BBEY NATIONAL	. 1170	-8	1320	728	•
IRTOURS	493.5	-55	510	302.83	[
IRTOURS LLIANCE & LEICESTER	902	-5.5	964	533	
LLIANCE UNICHEM LLIED COLLOIDS	422.5	4	422.5	252	-
LLIED COLLOIDS	203.5	0	203.5	101.5	- 1
LLIED DOMECQ	38/	1	587	414	- 1
MVESCAP	646.5 906	-55	667 926.5	313-	- (
NGLIAN WATER	906	7.5		629.5	- 1
RCADIA GROUP	485	-6.5	508	304.05	
2000	607	5_5	696.5	399.5	
RIO WIGGINS APIL	195.5	-1	207.5	146	
	477	-11	490	329.5	
rriva SDA GROUP SSD BRIT FOODS SSD BRIT PORTS	202	2	208.75	106,25	- [
COUNTINUE CON	622	20	664.5	470	
SSD.BRIT.PORTS	375	-6	387.5	247.5	-1
VIS EUROPE	218	0	Z15	124	ſ
- ·	573	-9	607	451	ì
AA ANK OF SCOTLAND		4	734	313	1
ARCLAYS	1784	-1	1948	1008	ł
ASS	1145	41	1145	727.47	-
AT INDS.	638	16	654	500	- 1
CROUD.	448	-2	450	315	ı
RKELEY GROUP	715.5	-19	749.5	583.5	
3	715,5 318 158	4.5	331.5	160.93	
LLITON	158	-0.25		134.75	-]
UE CIRCLE INDS.	382.5	9	448.5	293.75	- 1
A CHARLED	1015	7	1175.5	858	- 1
DOYCOTE INTL	1155	-25	1180	630.94	
OOTS	1015 1155 918	12.5	935	661	
ONTHORPE	401	2.5	481	293	1
B	399.25	-0.75	400	297	- 1
HT A EDITISPACE	2015	52	2015	1207.5	- 1
TAEROSPACE	907	-26.5	956.5	670.5	- 1
OT CVV BCAST	464.5	17	637.5	342	
RIT PETROLEUM RIT SKY BCAST. RITANNIC ASR. RITISH AIRWAYS	1356	43.5	1356	777.5	
MINISTER A IDIUA VO	4M 5	5.5	760	499.5	ł
THEORY ENERGY	571	20.5		4993 2245	- [
ULINI ENERUL	321 754	-16	803	534.5	1
NITISH ENERGY NITISH LAND NITISH STEEL	521 754 148.5 656	0	190,25	124.5	- (
11121211111	240.5	-25	190.25 685		- 1
TITISH TELECOM.	. 656 198			379.5	}
		0.25	267.5	152	
INZL	280	-45	288	188.5	
RMAH CASTROL	1098	-8	1134	950	
BLE & WIRELESS	737.5	3.5	749	465	į
BLE & WIRELESS COM	417	-5.5	422.5	210	į
YOUNG TRADE COUNTY TO THE PROPERTY.	077		051	£12£	

	BBA GROUP	448	-2	450	315
	BERKELEY GROUP	715,5	-19	749.5	583.5
		318	4.5	331.5	160.93
	BG .	158	-0.25		
	BILLITON			249.5	134.75
	BLUE CIRCLE INDS.	382_5	9	448.5	293.75
	BOC GROUP	1015	7	1175.5	858
	BODYCOTE INTL.	1155	-25	1180	630.94
	BOOTS	918	12,5	935	6 61
	BOWTHORPE	481	2.5	481	293
	BPB	399.25	-0.75	400	297
	BRIT.AEROSPACE	2015	52	2015	1207.5
-	BRIT PETROLEUM	907	-26.5	956.5	670.5
	BRITSKY BCAST.	464.5	17	637.5	342
		1356	43.5	1356	777.5
	BRITANNIC ASR.	604.5	5.5		
•	BRITISH AIRWAYS			760	499.5
	BRITISH ENERGY	521	20.5	521	274.5
	BRITISH LAND	754	-16	803	534.5
	BRITISH STEEL	148.5	0	190,25	124.5
	BRITISH TELECOM	656	-25	685	379.5
	BTR	198	0.25	267.5	152
	BUNZL	280	45	288	188.5
	BURMAH CASTROL	1098	-8	1134	950
	CABLE & WIRELESS	737.5	3.5	749	465
	CABLE & WIRELESS COM	417	-5.5	422.5	210
	CADBURY SCHWEPPES	833	I .	851	513.5
	CAP.SHOP.CENTS.	457	0.5	457	359.5
	CARADON	193	5	254.45	159
	CARLTON COMMS.	485	-4	548	410
	CENTRICA	116.25	5.25	116.25	56.25
	CHELSFIELD	376	-1	417	319
	CMG	2500	15	2500	1090
		1037.5	-12.5	1050	551.5
	СОВНАМ				
	COLT TELECOM	1397.5	-107.5	1630	271.5
	COMMERCIAL UNION	1184	19	1193	631.5
	COMPASS GROUP	965	-7	988	582.5
	COOKSON GROUP	230.5	-10	262.5	167.5
	COURTAULDS	363	1	374	238.5
	DAILY MAIL'A'	2420	-10	2480	1535
	DALGETY	378	7.5	378	222.5
	DEBENHA MS	387.5	G	426.5	371
	DIAGEO	725	12.5	725	497_3
	DIAGEO B' SHARES	515,5	0	520	510
	DIXONS GP.	508.5	-0.5	720	465
	ELECTROCOMP.	485	1	505	387.5
			ó		
`-	ELEMENTIS	145		151.5	96.2
	EMAP	1115	12.5	1115	718.5
	EMI GROUP	526	-4	647.82	430
	ENERGY GROUP	841	I	841	471.5
	ENG.CHINA CLAYS	261.5	Q	290.5	187
	ENTERPRISE OIL	557.5	-15.5	729.5	514
	FIRST GROUP	355	6.5	355	191.5
		202	0	213	147
	FKI				
	GALLAHER GROUP	327	-11	379	248.5
	GENERAL ACCIDENT	1480	7	1480	798.5
	GENERAL ELEC.	469	21	469	331.5
	GKN	1601	43	1673	911
	GLAXO WELLCOME	1605	2	1983	1077
	GRANADA GROUP	1066	28	1066	738
	GREENALLS GP.	460.5	-0.5	543.5	315
	GTPORTLAND EST.	285.5	õ	295	193
~	GT.UNVL.STORES			805	590
•		779	3.5		
	GUARDIAN RYLEX.	447	8 -	475	258.5
	HALIFAX	934.5	-1	977	663
	HAMMERSON	513	-5.5	5 27.5	427.5
	HANSON	367	5	367	250
	HAYS	1038	-11	1077.5	518.5
	HILLSDOWN HDG.	181	-0.5	197.5	142.5
	HSBC HOLDINGS	1934	30	2347	1366
	HSBC HOLDINGS (L)	1813	32	2252.5	1298
	HYDER		-25	1048.5	
	DMI	962.5			770.5
		448	-8	460	285
	IMP.CHM.INDS.	1060	-5	1145	688.5
	IMPERIAL TOBACCO GP.	413	3	453	363.5
	INCHCAPE	212	-25	307	136.5
	JOHNSON MATTHEY	602	1	694	461.5
	KINGFISHER	1165	27	1165	652.5
	LADBROKE GROUP	358	22	358	221.5
	LAND SECURITIES	1091	-4	1155	764.5
	LAPORTE				594.5
		759	-I	774.5	
	LASMO	287	45	292	218.5
	LEGAL & GENERAL	736	13	737	381.5
	LIBERTY INTL	- 613	-1.5	614.5	448
	LLOYDS TSB GP.	960	17	982	482.5
	LOGICA	1587.5	2.5	1607.5	674.43
	LONRISO	108.75	-0.75	150	79.5
	LUCASVARITY	237	2	243.5	182
	M&G GROUP(HDG.)	1792.5	ō	1792.5	1117.5
	MARKS & SPENCER		17	664.5	464
	MEPC	600 504 5			
	MERCURY ASSET MAN, D	594.5	2	604.5	453
			. 0 .	1695	1205
	MIRROR GP.	198.5	-1	220.5	170
	MISYS	3000	100	3000 .	1110.86
	MORGAN CRUCIBLE	460	-0.5	538_5	393.5

	ARGOS	607 195.5	-6.5 5.5 -1	696.5 207.5	399.5	VENDOME LUXURY U	811 493
	ARIO WIGGINS API ARRIVA	477 202	-11 -11 2	490 208.75	146 329.5	VODAFONE GP. WESSEX WATER	582 523.5
	ASDA GROUP ASSD BRIT FOODS	622	20	664.5	106.25 470	WHITEREAD WILLIAMS	1113 451
	ASSD.BRIT.PORTS AVIS EUROPE	375 218	≟6 0	387.5 218	247_5 124	WOLSELEY WOOLWICH	429.5 384
	BAA BANK OF SCOTLAND	<i>5</i> 73 701	9 4	607 734	451 313	WPP GROUP YORKSHIRE WATER	343 542.5
	BARCLAYS BASS	1784 1145	-1 41	1948 1145	1008 727.47	ZENECA	2448
	BAT INDS. BBA GROUP	638 448	16 -2	654 450	500 315	म म	RAI
	BERKELEY GROUP	715,5 318	-19 4.5	749.5 331.5	583.5 160.93	<u> </u>	
	BILLITON BLUE CIRCLE INDS.	158 382.5	-0.25 9	249.5 448.5	134.75 293.75	ACCOR AGF-ASR-GLDE FRN.	1450 335
	BOC GROUP	1015 1155	7 -25	1175.5	858 630,94	AIR LIQUIDE	1063
	BODYCOTE INTL. BOOTS	918	12,5	935	661	ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	1070 642
	BOWTHORPE BPB	481 399.25	2.5 -0.75	481 400	293 297	BANCAIRE (CIE.) BIC	1067 472
٠.	BRIT AEROSPACE BRIT PETROLEUM	2015 907	52 -26 .5	2015 956.5	1207.5 670.5	BNP BOUYGUES	449,4 930
	BRIT.SKY BCAST. BRITANNIC ASR.	464.5 1356	17 43.5	637_5 1356	342 777.5	CANAL + CAP GEMINI	1182 795
	BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY	604.5 521	5.5 20.5	760 521	499.5 224.5	CARREFOUR CASINO GUIPCHN.	3649 423
-	BRITISH LAND BRITISH STEEL	754 148.5	-16 0	803 190,25	534.5 124.5	CASTORAMA DUBOIS	988 503
	BRITISH TELECOM	656 198	-25 0.25	685 267.5	379.5 152	CETELEM	730 2815
	BTR BUNZL	280	-45	288	188.5	CHRISTIAN DIOR	815 -
	BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS	1098 737.5	-8 3.5	1134 749	950 465	CIMENTS FRANCAIS COMM UNION FRANCE LI	308.8 726
	CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	417 833	-5.5 I	422.5 851	210 513.5	COMPT. MODERNES DANONE	3108 1401
	CAP.SHOP.CENTS. CARADON	457 193	0.5 5	457 254.45	359.5 159	DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES	1740 248
	CARLTON COMMS. CENTRICA	485 116.25	-4 5.25	548 116,25	410 56.25	DEXIA FRANCE EAUX (GENERALE DES)	798 991
	CHELSFIELD CMG	376 2500	-1 15	417 2500	319 1090	ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	785 1168
	COBHAM COLT TELECOM	1037.5 1397.5	-12.5 -107.5	1050	551.5 271.5	ESSELOR INTL EURO DESNEY SCA	2060 10.05
	COMMERCIAL UNION	1184	19	1193	631.5	FINAXA	500
	COMPASS GROUP COOKSON GROUP	965 230.5	-7 -10	988 262_5	582.5 167.5	FRANCE TELECOM GAN	315.5 175.8
	COURTAULDS DAILY MAIL'A'	363 2420	1 -10	374 2480	238.5 1535	HAVAS HERMES INTL.	509 498
	DALGETY DEBENHAMS	378 387.5	7.5 0	378 426.5	222.5 371	LOREAL	2845 554
	DIAGEO DIAGEO B' SHARES	725 515,5	12.5	725 ° 520	497_3 510	LAGARDERE GROUPE LEGRAND	242.2 1660
	DIXONS GP. ELECTROCOMP.	508.5 485	-0.5 1	720 · 505	465 387.5	LOUIS VUITTON LIMITE	2500 1311
	ELEMENTIS	145	0	151.5	96.2	MICHELIN	358,4
	EMAP EMI GROUP	1115 526	12.5 -4	1115 647.82	718.5 430	MOULINEX NAVIGATION MEXTE	157.1 1155
	ENERGY GROUP ENG.CHINA CLAYS	841 261.5	I O	841 290.5	471.5 187	PARIBAS'A' PECHINEY'A'	613 270.1
	ENTERPRISE OIL FIRST GROUP	557.5 355	-15.5 6.5	729.5 355	514 191 <u>-</u> 5	PERNOD-RICARD PEUGEOT SA	432 973
	-FKI GALLAHER GROUP	202 327	0 -11	213 379	147 248.5	PINAULT PRINTEMPS POLIET	4275 507
	GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	1480 469	7 21	1480 469	798.5 331.5	PROMODES RENAULT	2752 245
	GKN GLAXO WELLCOME	1601 1605	43	1673 1983	911 1077	REXEL RHONE POULENC'A'	2237 277.5
	GRANADA GROUP	1066	28	1066	738	SAGEM	3849
٠.	GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	460.5 285.5	0.5 0	543.5 295	315 193	SAINT GOBAIN SANOFI	980 693
•	GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.	779 447	3.5 8	805 475	590 258.5	SCHNEIDER SEB	437.5 937
	HALIFAX HAMMERSON	934.5 513	-1 -5.5	977 5 27.5	663 427.5	SEITA SGS-TMSN_MICROELS.(F	266 429.5
	HANSON HAYS	367 1038	5 -11	367 1077. 5	250 518.5	SIDEL SOCIETE GENERALE	149.5 11 69
	HELLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	181 1934	-0.5 30	197.5 2347	142_5 1366	SODEXHO ALLIANCE SOLLAC LIMITED DATA	4065 82
	HSBC HOLDINGS (L)						
		1813 962 5	32 -25	2252.5 1048.5	1298 770 5	SUEZ (CIE.)	300°
	HYDER DAI	962 <u>-</u> 5 448	-25 -8	1048.5 46 0	770.5 285	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES É SYNTHELABO	902 852
	HYDER IMI IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.	962.5 448 1060 413	-25 -8 -5 3	1048.5 460 1145 453	770.5 285 688.5 363.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES É SYNTHELABO TEI (TV-RSE.I) THOMSON-CSF	902 852 774 250
-	HYDER DAI IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY	962.5 448 1060 413 212 602	-25 -8 -5 3 -25 1	1048.5 460 1145 453 307 694	770.5 285 688.5 363.5 136.5 461.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.)	902 852 774 250 738 255
	HYDER MI IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP	962.5 448 1060 413 212 602 1165 358	-25 -8 -5 3 -25 1 27 22	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358	770.5 285 688.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES É SYNTHELABO TE! (TV.FSE.!) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO	902 852 774 250 738 255 104,9 540
	HYDER MI MP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759	-25 -8 -5 3 -25 1 27 22 -4 -1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5	770.5 285 688.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TF1 (TV-FSE.1) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR	902 852 774 250 738 255 104.9
	HYDER BMI DMP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091	-25 -8 -5 3 -25 1 27 22 -4	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155	770.5 285 688.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R	902 852 774 250 738 255 104,9 540 390
	HYDER MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGTISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LICYDS TSB GP:	962.5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287	-25 -8 -5 3 -25 1 27 22 -4 -1 -4.5	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292	770.5 285 688.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R	902 852 774 250 738 255 104,9 540
	HYDER MI MP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTIL.	962.5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613	-25 -8 -5 3 -25 1 27 22 -4 -1 -4-5 13 -1.5	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 737 614.5	770.5 285 688.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R	902 852 774 250 738 255 104,9 540 390
-	HYDER MI MPCHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRHO LUCASVARITY	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237	-25 -8 -5 3 -25 1 27 22 -4 -1 -45 13 -15 17 25 -0.78 2	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 737 614.5 982 1607.5 150 243.5	770.5 285 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS.	902 852 774 250 758 255 104.9 540 390 RM
	HYDER DMI DMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA- LONKIBO	962_5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792_5 600	-25 -8 -5 -3 -25 1 27 22 -4 -1 -45 13 -15 17 25 -0.75 2 0 17	1048.5 460 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 737 737 614.5 982 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.1) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R	902 852 774 250 778 255 104.9 540 390 RM 314.5 556 1830 149
	HYDER DAI DAI DAPCHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA- LONRBO LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587-5 108.75 237 1792-5 600 594-5 1693	-25 -8 -5 3 -2-5 1 27 22 -4 -1 -4.5 13 -1.5 17 2.5 -0.75 2 0	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 338 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 604.5 1695	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLIGG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER	902 852 774 250 758 255 104.9 540 390 8 314.5 556 1839 149 200.8 250.8 250.8
	HYDER MI MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAP INCHCAPE INCHCAP INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAP INCHCAP	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 736 613 759 60 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 198.5	-25 -8 -5 -3 -2-5 127 222 -4 -1 -4-5 17 2-5 -0.75 2 0 17 2 0 -1 100	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 3185 774.5 292 737 614.5 190 243.5 1792.5 664.5 1695 220.5 3000	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 11110.86	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER	902 852 8774 250 758 255 104.9 540 390 RM 314.5 556 1830 149 202.8 250.8 41.3 74.22 83.5
	HYDER DMI DMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIO LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WMISPMICTS.	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 198.5 3000 460 4259	-25 -8 -5 -3 -25 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 1165 358 1155 774.5 292 737 737 1614.5 982 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 664.5 1695 3000 538.5 261.5	770.5 285 688.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 2118.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1205 170 1110.86	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE.R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HILDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHRMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK.	902 852 8774 250 738 255 104.9 540 390 RM 314.5 556 1839 149 202.3 230.8 41.3 74.22 83.5 91.15 120.6
	HYDER DAI DAI DAI DAPCHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA. LONRBO LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WAISPMICTS. NAI.WSTM.BANK NAI.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	962-5 448 1060 413 212 662 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 198.5 3000 259 1122 850.5	-25 -8 -5 -3 -25 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 338 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 664.5 664.5 664.5 1695 220.5 3200 538.5 261.5 1190 850.5	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1205 170 1110.86 393.5 150.5 670	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLIDG. ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELI SCHAFT BER BASF BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT	902 852 774 250 758 255 104.9 540 390 RM 314.5 556 1830 202.8 250.
	HYDER MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONREO LUCASVARITY M&G GROUPHIG.) MARIS & SPENCER MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WISPMICTS. NAT WISTMBANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 1122 850.5 353 585	-25 -8 -5 -3 -25 1 27 22 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 604.5 604.5 1995 220.5 3000 538.5 261.190 850.5 353.5 3694	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1110.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HILDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER.HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING	902 872 873 774 250 758 104.9 540 390 314.5 556 1830 149 202.3 23.5 91.15 120.8 82.8 54.9 31.6
	HYDER MI MI MI MIP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONIBO LUCASVARITY M&G GROUP(BDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORAGONOWMISPMICTS. NAI.WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 198.5 3000 460 460 259 1122 850.5 353 585 737 186	-25 -8 -5 -3 -25 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 737 614.5 982 1607.5 150 243.5 1792.5 604.5 1695 3000 538.5 1190 850.5 1190 850.5 303 664 835 684	770.5 285 363.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 2118.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1205 170 1110.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 475 596 123.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELI SCHAFT BER BAYER. B	902 852 774 250 758 255 1049 540 390 390 314.5 556 1839 149 201.3 74.22 83.5 91.15 120.6 89.3 82.8 89.3 82.8 89.3 81.6 2120 67.55
	HYDER DAI DAI DAPCHMINDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUP(EIG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISTYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS. NATIWSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER NEXT NC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1691 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 198.5 3000 259 1122 850.5 353 585 353 585 365 365 365.5	-25 -8 -5 -3 -2 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 338 1155 774.5 291 1607.5 160 243.5 1792.5 664.5 664.5 664.5 1695 220.5 3303 261.5 1190 353 3694 186 316.5 668.5	770.5 285 363.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1110.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 475 596 123.5 191	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TEI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINGE KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ	902 852 774 250 758 255 104.9 540 390 RM 314.5 556 1830 202.8 250.8 41.3 74.22 83.3 91.15 120.6 89.3 82.8 84.9 54.9 67.55 46.45 170.8
	HYDER BMI BMI BMP,CHM.INDS. IMPECHAL TOBACCO GP. INCHCAPE	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 198.5 3000 460 259 1122 850.5 353 385 737 186 653.5 477	-25 -8 -5 -3 -25 1 27 22 -1 -4 -5 13 -1-5 17 2 0 -1 100 -0.5 -2.5 3 0 4 3 17 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 338 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 604.5 1695 220.5 333 261.9 180 333 3684 835 186 316.5 668.5 523 5230	770.5 285 363.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1116.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 475 596 123.5 191 463 290 1212.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HILDG. ALLIANZ HILDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BASF BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSCHE VBK. BOHNERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK	902 852 774 250 758 255 104.9 540 390 314.5 556 1830 250.8 2
	HYDER MI MI MI MI MI MI MI MI MI M	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 257 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 450 259 1122 850.5 353 585 737 316.5 663.5 477 2271 7251	-25 -8 -5 -3 -1 -27 -24 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 11792.5 664.5 664.5 664.5 668.5 220.5 3333 694 835 364 835 316.5 668.5 523 2530 735	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1205 170 1110.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 206.5 191 463 290 1212.5 598.5 191	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER. BAYER.HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHE-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM	902 852 774 250 758 104.9 540 390 390 314.5 556 1839 149 200.3 230.8 41.3 74.22 83.5 91.15 120.6 89.3 82.8 54.9 54.9 54.9 54.9 120.6 89.3 82.8 54.9 120.6 12
	HYDER MI MI MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA- LONIEO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARICS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORAGON CRUCIBLE MORRISONWINSPINKTS. NAT. WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATONAL GRID NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMBRISHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN-SORNILLDED.	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1165 358 108.75 237 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 3000 460 259 1122 850.5 353 363 363 316.5 377 186 316.5 353 477 2271 735 410 980	-25 -8 -5 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 338 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1695 220.5 3000 1695 220.5 333 694 835 166 316.5 668.5 523 2530 7735 423 1003 389	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 364.5 594.5 594.5 594.5 594.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1110.86 393.5 150.5 670 1212.5 596 123.5 191 122.5 598.5 194 664.5 592.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELI SCHAFT RER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABILER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK BEGO VERSCHERUNG	902 852 758 250 758 255 104.9 540 390 81.9 202.3 250.8 41.3 250.8 41.3 54.9 21.15 1120.6 89.3 82.8 82.8 82.8 82.8 82.8 82.8 82.8 82
	HYDER DMI DMI DMP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA. LONRHO LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WAISPMICTS. NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION VICOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN SORNIL DFD. PERPETUAL	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 259 1693 198.5 3000 259 1122 850.5 353 385 737 186 653.5 477 735 410 980 889 8717.5 122.5	-25 -8 -5 -3 -25 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 338 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 604.5 1695 220.5 333 261.5 190 333 3664 835 186 684 316.5 688.5 523 735 428 1003 889 737 167.5	770.5 285 363.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1116.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 475 596 123.5 191 463 290 1212.5 588.5 194 664.5 592.5 194.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HILDG. ALLIANZ HILDG. ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R. AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BASF BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DARMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BELKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE BELKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSCHERUNG FFUR HYBCENTRALBODE FORD-WERKE	902 872 873 738 250 738 255 104.9 540 390 893 250.8 25
	HYDER BMI BMI BMP,CHM.INDS. IMPECHALIDS. IAPORTE LASMO IEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONREO LUCASVARITY M&G GROUPHIDG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPMICTS. NAT. WISTIMBANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NOCHEMEN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWEGL UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEL-SORNILLDFD. PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN PREMER FARNELL	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 257 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 1122 850.5 353 365 737 186 653.5 477 2271 735 653 860 980 889 8717.5 122.5 810	25 8 5 1 27 24 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 665.5 565.5 565.5 565.5 565.5 565.5	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 584.5 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1205 170 436.5 206.5 475 596 670 436.5 206.5 191 463 290 1212.5 588.5 194 664.5 592.5 2157.5 104.5 584	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBERS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER. BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BEF.BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BENK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSKCHERUNG FFUR.HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	902 872 873 774 250 758 255 104.9 540 390 314.5 556 1839 149 202.3 23.5 120.8 241.3 74.22 83.5 120.8 89.3 82.8 54.95 31.6 2120 67.55 46.45 1170.8 117
	HYDER MI MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA- LONIEO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARISS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISTS MORAGONOWINSPMICTS. NAT. WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATONAL GROUP ORANGE PEARSON PEN-SORNITL.DFD. PERPETUAL PERPETUAL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENT FINL PROVIDENTIAL CORP.	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1165 358 108.75 237 1792-5 600 594-5 108.75 237 1792-5 600 259 1122 850.5 353 585 353 585 365 365 365 365 377 2271 725 410 980 989 3717-5 122.5 949 949 950	25	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 338 1155 774.5 291 1607.5 1607.5 1607.5 1609.5 243.5 1792.5 664.5 664.5 664.5 664.5 664.5 1695 220.5 3333 664 186 316.5 668.5 523 2530 7735 428 1800 3889 3717.5 167.5 983 560 991.5	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 364.5 594.5 2016.5 594.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1110.86 393.5 150.5 670 1212.5 596 123.5 191 290 1212.5 598.5 194 592.5 2157.5 194.5 584 275 584 275 587.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHI-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLES-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR HYBCENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	902 852 774 250 758 255 1049 540 149 200.3 80.3 81.3 74.2 23.5 91.15 120.6 89.3 82.8 89.3 82.8 89.3 82.8 89.3 80.3 81.6 2120 67.55 46.45 113.6 1
	HYDER BMI BMI BMP,CHM.INDS. IMPECHAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAP	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 257 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 450 259 450 353 585 737 2271 735 663.5 3585 737 2271 735 810 980 3717.5 122.5 810 980 990	25 8 -5 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 358 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 11792.5 664.5 664.5 664.5 668.5 220.5 3333 364 835 1165 668.5 231 2530 732 261.5 186 388.5 261.5 187 389 387 175.5 167,5 1893 1094	770.5 285 363.5 363.5 136.5 461.5 652.5 221.5 764.5 594.5 218.5 381.5 448 482.5 674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1116.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 475 596 123.5 191 463 290 1212.5 588.5 194 664.5 592.5 2157.5 104.5 584 275 584	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TEI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HIDG. ALLIANZ HIDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDINER BANK ERGO VERSICHERUNG FRUNCHERKE FB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS FREF.	902 852 873 758 250 758 255 104.9 540 390 314.5 556 1830 250.3 250.3 82.3 54.9 202.3 250.3 89.3 89.3 89.3 89.3 89.3 89.3 89.3 105.6 170.8 103.6
	HYDER MI MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE INCHCAPE LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONIBO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARISS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORRAIN CRUCIBLE MORRISONWAISSPAKTS. NAI.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL GROUP NATONAL GROUP NOT HORN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMBRISHAM OCEAN GROUP. ORANGE PEARSON PEN.SORNITL.DFD. PEPETUAL PILKINGTON POWEGEN FREMER FARNELL FROVIDENT FINL FROUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAINT GROUP RECKITT & COLMAN	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1691 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 198.5 3000 259 1122 850.5 353 585 737 186 316.5 653.5 477 727 725 410 980 889 3717.5 810 402.5 949 950 990 1109	25	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 338 1155 774.5 292 1607.5 169 243.5 1792.5 664.5 664.5 664.5 664.5 1695 220.5 3303 261.5 1696 3353 186 684 885 186 684 887 775 187 187 187 187 187 187 187 187 187 187	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 364.5 594.5 2016.5 594.5 2016.5 594.5 1017.5 464 483 79.5 182 1017.5 464 453 1205 170 1110.86 393.5 150.5 670 1212.5 596.5 191 104.5 596.5 191 104.5 592.5 2157.5 594.5 594.5 595.5 596.5 597.5 596.5 597.5 597.5 597.7 785	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE.R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELI SCHAFT BER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BEYERSOMF BERLINER KRAFTALICHT BHF-BANK BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING BHW EPFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR HYBCENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL	902 872 873 774 250 758 255 104.9 540 314.5 556 1830 149 202.3 23.5 23.5 21.15 120.8 23.5 23.5 24.3 27.4.2 23.5 21.15 120.6 21.2 21.5 21.5 21.5 21.5 21.5 21.5 21.5
	HYDER MI MIP, CHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS. IMPECHM.INDS INCHESTY INTI. LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTI. LLOYDS TSB GP. LOGICA- LONREO LUCASVARITY M&G GROUPHIDG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPMICTS. NAT. WISTIMBANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWELL UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP GRANGE PEARSON PEL-SORNILLDFD. PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN PREMER FARNELL PROVIDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN REED INTI. REDITOKIL INITIAL	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 1122 850.5 353 385 737 186 653.5 477 7257 186 980 980 980 401 1109 599 401 1109 599	25	1048.5 460 1145 453 307 694 1165 338 1155 774.5 292 1407 5145 982 243.5 1792.5 664.5 604.5 1695 220.5 333 261.5 186 335 186 335 186 335 186 335 186 335 186 335 186 337 735 593 991.5	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 361.5 594.5 218.5 594.5 381.5 448 482.5 5674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 436.5 206.5 475 596 123.5 191 463 290 1212.5 588.5 191 464.5 592.5 194 598.5 194 664.5 592.5 598.5 194 664.5 592.5 598.5 194 664.5 592.5 598.5 194 664.5 592.5 598.5 194 664.5 592.5 598.5 194 666.5 592.5 598.5 194 666.5 592.5 598.5 194 666.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5 598.5 199.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HILDG. ALLIANZ LEBERN. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER. BAYER.HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BEF.BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK FUR. HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRESENIUS PREF. FELKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL	902 852 758 758 255 104.9 540 314.5 556 1830 202.3 250.3 250.3 250.3 82.3 54.9 202.3 250.3 82.3 54.9 2120 67.55 170.8 103.6 41.3 174.2 170.8 113.6 113
	HYDER MI MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGTSHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIO LUCASVARITY M&G GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS. NATWASHAM NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL GRID NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWIGH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENSONNILLOFD. PERPETUAL PILLENGTON PREMIER FARNELL PROVIDENT FISIL PROVIDENT FISIL PROVIDENT ACCUMAN REED INTL RENTOKIL INITIAL RESLYAM REED INTL	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 2594.5 1693 198.5 3300 460 251 227 850.5 353 365 737 186 316.5 653.5 373 2271 735 410 980 980 9717.5 122.5 949 990 401 1109 950 950 950 950 950 950 961	25	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 358 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 664.5 664.5 668.5 220.5 333 694 833 694 833 694 833 186 316.5 523 2550 735 668.5 889 3717.5 167.5 899 150 991.5 1674 452 1153 776 347 764.02	770.5 285 588.5 363.5 136.5 461.5 461.5 462.5 221.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 182 1817.5 464 483 1205 170 1110.86 393.5 150.5 670.6 436.5 206.5 206.5 191 463 290 1212.5 508.5 191 463 508.5 191 463 508.5 191 464.5 508.5 191 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70 70	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BAYER. BAYER.HYPBK. BAYERSORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEIFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK CHUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK FRU KRUFP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL HENKEL PREF HEEW HOCHTIEF HOECHST	902 852 874 250 758 255 104.9 540 314.5 556 1839 149 200.3 23.5 82.8 54.9 23.0 82.8 54.9 23.1 82.8 54.9 31.6 2120 82.8 1131.6 1149 82.8 82.8 83.8 84.8 85.4 85.4 86.6 87.9 88.0 88.0 88.0 88.0 88.0 88.0 88.0 88
	HYDER MI MI MP,CHM.INDS. MPPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA. LONRIGO LUCASVARITY M&G GROUPHDG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MESYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WINSPMICTS. NAT WISTIM BANK NATIONAL GRID NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWELL UNION NYCOMED AMPERSHAM OCEAN GROUP PEARSON PEN SORNIL DFD. PERSETUAL PILKINGTON POWERGEN PERSCHIT & COLMAN REED INTL. REUTERS GP. REXAM RIO TINTO (REG) REM GROUP RECKIT & COLMAN REED INTL RESTICKL INITIAL RESTICKL INI	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 11693 398.5 3000 594.5 11693 3885 383 585 587 737 186 653.5 417 735 410 402.5 949 950 990 401 1109 599 950 950 1109 559 950	-25 -3 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 338 1155 774.5 252 1607.5 160 1695 220.5 664.5 664.5 664.5 1695 220.5 333 261.5 1695 220.5 333 3694 1866 335 1866 335 1866 335 1866 335 1867 568.5 190 3889 3717.5 167.5 893 560 991.5 997 1094 452 1153 716	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 594.5 2115.5 594.5 2115.5 594.5 2117.5 464 483 1206 170 11110.86 393.5 150.5 670 486.5 206.5 475 596.5 191 463 290 1121.5 588.5 194 463 290 1121.5 588.5 194 592.5 588.5 194 592.5 588.5 194 592.5 588.5 194 592.5 588.5 194 592.5 588.5 194 592.5 588.5 194 592.5 588.5 595.5 596.5 597.5 5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE TEL EKOM DRESDINER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR HYBICHTRALBODE FORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOCCHET IKB DT.INDSTRBK. ISAR-AMPERWERKE	902 872 873 784 250 758 255 104.9 255 104.9 202.8 250.
	HYDER MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE IADDSTHER IADDSTE IAPORTE IASMO IEGAL & GENERAL IBERTY INTL. ILOYDS TSB GP. IOGICA IONREO IUCASVARITY M&G GROUPHIDG.) MARIS & SPENCER MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPMICTS. NAT WISTIMBANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWEG! UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEL-SORNILLOFD. PERPETUAL FILLINGTON POWERGEN PREMER FARNELL FROVIDENT INL PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP.	962-5 448 1060 413 212 602 1165 3188 1091 759 287 736 613 736 613 737 1792-5 600 460 259 1122 850.5 353 385 737 186 316.5 653.5 353 385 737 1722 1722 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 1122 850.5 949 950 950 960 402 950 950 960 402 950 950 950 950 950 950 950 950 950 950	25	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 358 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 664.5 664.5 664.5 664.5 1792.5 664.5 1866 316.5 1792.5 1866 316.5 1792.5 1866 316.5 1792.5 1866 316.5 1792.5 1866 316.5 1792.5 1866 316.5 1792.	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 361.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 381.5 448 482.5 5674.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 436.5 206.5 475 596 123.5 191 463 290 1212.5 588.5 191 464.5 592.5 592.5 593.5 194 664.5 592.5 593.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HILDG. ALLIANZ HILDG. ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTELICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUISSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BENZ DEGUISSA DEPFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR.HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE FFUR.HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENCHTIEF HEEV HOCCHTIEF HOECHST IKB DT.INDSTRBK.	902 872 873 788 250 788 255 104.9 314.5 556 1839 202.3 253.8
	HYDER BMI BMI BMP,CHM.INDS. IMPECHAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAP INC	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 2594.5 1693 1985.5 353 3605 3613 385 737 186 3653.5 477 7257 186 980 980 401 1109 5899 401 1109 5899 401 1109 5899 401 1109 5899 401 1109 5899 401 1109 5899 401 1109 5899 401 1109 5899 5990 401 1109 5899 5990 401 1109 5899 5990 401 1109 5899 5990 401 1109 5899 5990 401 1109 5899 5990 401 1109	25	1048.5 460 1145 453 307 1145 453 307 1165 338 1155 774.5 292 1407 150 150 243.5 1792.5 664.5 1695 220.5 333 261.5 1695 220.5 333 408 335 186 336 348 35 186 316.5 368.5 353 186 368.5 353 186 316.5 368.5 373 373 389 389 3717.5 190 452 1153 764.02 11153 764.02 11153 764.02 11153 764.02 11109 1125 288 888 887	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 584.5 381.5 488 482.5 564.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 436.5 206.5 475 596.5 191 463 290 1212.5 588.5 194 463 290 1212.5 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 195.5 588.5 194 588.5 195.5 588.5 195.5 588.5 195.5 588.5 199.5 588.5 199.5 588.5 587.5 588.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TEI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELI SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BBYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRASTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDINER BANK ERGO VERSCHERUNG FRUSCHE TELEKOM FRUSCH FRUSCH TELEKOM FRUSCH F	902 852 8774 250 758 255 104.9 540 314.5 556 1839 149 200.3 82.8 541.3 74.22 83.5 91.15 120.6 89.3 82.8 54.9 54.15 120.6 89.3 82.8 174.2 81.5 174.3 87.4 87.9 81.6 133.6 149.3 149.3 149.3 149.3 149.3 150.6 160.6
	HYDER MI MI MIP, CHM. INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGTSHER LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIO LUCASVARITY M&G GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPINITS. NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NOR THERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS PEARSON PEN SORNIL DFD. PERPETUAL PILLENGTON PERPETUAL PILLENGTON PREMIER FARNELL PROVIDENT FISIL PROVIDENT FISIL PROVIDENT FISIL PROVIDENT LA CORP. RAILTRACK GP. RAILTRACK G	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 980 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 2594.5 1693 198.5 353 3585 737 186 316.5 653.5 353 3585 737 2271 735 410 980 980 987 172.5 949 990 401 1109 589 347 646 284 798 990 347 646 284 798 993 347 646 284 798 993	25	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 358 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1190 243.5 1190 253.5 1695 220.5 353.5 1696 316.5 668.5 316.5 668.5 323 2530 7325 1866 316.5 668.5 323 353 694 483 353 6991.5 167.5 167.5 176 347 764.02 349.5 1109 1125 377 764.02 388 888 887 765.5 1109 1125 375 1109 1125 388 888 887 765.5 1109 1125 375	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 594.5 2118.5 594.3 218.5 594.3 218.5 594.3 218.5 381.5 482.5 5674.43 79.5 182 11110.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 393.5 150.5 570 1212.5 588.5 191 463 290 1212.5 588.5 191 463.5 297 785 596.5 297 785 597.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BAYER. BAYER. BAYER.BERS. BAYER.BERS. BAYER.BERS. BAYER.BERS. BAYER.BERS. BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BNW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK TERSENIUS PREF. FRI KRUIP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.NDSTRBK. ISAR-AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIHERT LINDE LUFTHANSA	902 852 758 758 758 758 759 759 759 759 759 759 759 759 759 759
	HYDER MI MI MP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGTSHER LADROKE GROUP LADROKE GROUP LADROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYES TSB GP. LOGICA LONIBO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORCAN CELUCIBLE MORRISON/MISSPMICTS. NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL GROUP NICO NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORWICH UNION NYCOMED AMBRISHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN-SORNIL DFD. PERPETUAL PRILEINGTON POWEEGEN PREMER FARNELL FROVIDENT IFIL. PRUDENTIAL COLMAN REED INTL. RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 259 1522 850.5 353 386 653.5 477 736 663.5 477 736 613 980 889 1122 880.5 353 880 259 1122 810 980 889 1123 889 980 1125 810 980 889 981 1109 980 980 1109 980 980 1109 980 980 980 1109 980 980 980 980 1109 980 980 980 980 980 980 980 980 980 9	25 8 5 3 21 27 22 4 -1 -5 17 2 0 -1 10 0 5 -2 5 0 4 3 17 1 1 -1 5 17 2 5 -1 2 5 5 0 12 5 5 0	1048.5 460 1145 453 307 4165 338 1155 774.5 292 1465 159 243.5 1792.5 664.5 1695 220.5 3000 538.5 226.5 190 333 226.5 190 333 336 428 335 186 684.5 186 580.5 337 735 694 405.5 190 349.5 1125 228 349.5 1246 2446	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 594.5 2018.5 594.5 381.5 482 482.5 574.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 1110.86 393.5 150.5 670 486.5 206.5 475 596.5 191 463 290 1212.5 588.5 194 463 290 1212.5 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 194 588.5 195.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 587.5 588.5 3199.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 597.5 511.97 226.5 511.97 2	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BAYER. BERLINER KRAFTALICHT BHI-BANK BHIW HOLDING BHIW HOLDING BHIW HOLDING BHIW HOLDING BHIW HOLDING BHIW EN KRAFTALICHT BHI-BANK DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM FFUR. HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESEN MEDICAL CARE FRESENIS PREF. FRI.KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEDDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTLEF HOECHST LISHBETT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MANNESMANN	902 852 774 250 758 255 1049 255 1049 250,8 41,3 250,8 250,
	HYDER BMI MMP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONREO LUCASVARITY M&G GROUPHIDG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPMICTS. NAT. WISTIMBANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK NORWELL UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP GRANGE PEARSON PEL-SORNILLDFD. PERPETUAL FILLENGTON POWERGEN PERSORNILLDFD. PERPETUAL FILLENGTON POWERGEN PREMER FARNELL FROVIDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAILTR	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 460 259 460 259 1122 850.5 353 365.5 653.5 410 980 889 950 401 1109 599 401 1109 599 401 1109 599 401 1109 599 347 646 798 990 401 1109 599 347 646 798 993 288	25	1048.5 460 1145 453 307 1694 1165 338 1155 774.5 292 1607.5 150 243.5 1792.5 664.5 604.5 1695 220.5 338.5 261.5 190 880.5 3364 835 186 316.5 688.5 22530 735 684 835 186 316.5 688.5 22530 735 694 493 1903 889 1904 452 1153 1109 1125 288 987 4465.5 1109 1125 288 987 4465.5 1375 520	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 361.5 564.5 564.5 564.5 574.3 79.5 182 1117.5 464 483 1205 170 436.5 180 1110.86 393.5 150.5 670 436.5 206.5 191 463 209.1 110.5 584 123.5 191 463 290 1110.5 588.5 191 664.5 592.5 593.5 194 664.5 592.5 597 785 597 785 597 785 597 785 597 785 597 785 597 785 597 599.5 597 785 597 599.5 599.	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR HYB. CENTRALBODE HORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRI KRUIPF-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT	902 852 758 250 758 255 104.9 255 104.9 255 104.9 255 164.9 255 164.9 255 164.9 255 164.9 255 165 167 257 167 171 171 171 171 171 171 171 171 17
	HYDER BMI BMI BMP,CHM.INDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS IMPECHAL	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 259 1122 850.5 353 366.5 653.5 477 7257 186 889 9717.5 1122.5 810 980 980 980 980 980 980 980 980 980 98	25	1048.5 460 1145 453 307 4165 338 1155 774.5 292 1467.5 159 243.5 1792.5 664.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 220.5 533.5 1695 11003 889 5717.5 167.5 893 349.5 11109 1125 228 88 887 465.5 1377 564.02 11109 1125 228 88 887 465.5 1375 520 2416 2420 2420 2420 2420 2420 2420 2420 242	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 584.5 584.5 584.5 381.5 482 584.6 381.5 482 1117.5 464 453 1206 170 1116.8 6 393.5 150.5 674.8 3290 466.5 206.5 475 596.5 191 463 290 1212.5 588.5 194 664.5 592.5 104.5 584 775 586 597 785 597 785 597 785 597 785 597 785 597 785 597 785 597 786 598.5 599	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELI SCHAFT RER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHIF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABILER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BENZ FRESENIUS FFUR HYB. CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS FREF. FILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL LIFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELI SCHAFT METRO MUNCH-RUCK-REGD.	902 852 758 758 758 758 759 759 759 759 759 759 759 759 759 759
	HYDER BMI MMP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE IADBROKE GROUP IAND SECURITIES IAPORTE IASMO IEGAL & GENERAL ILBERTY INTL. ILOYDS TSB GP. IOGICA IONRIO IUCASVARITY M&G GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPMICTS. NATWORM EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL FOWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORTHERN	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 460 259 1122 850.5 353 585 737 2271 735 810 880 889 8717.5 122.5 810 980 401 980 980 401 980 980 401 980 980 401 980 980 981 985 990 401 980 980 980 401 980 980 980 401 980 980 980 401 980 980 980 401 980 980 980 401 980 980 980 401 980 980 980 401 980 980 980 980 401 980 980 980 980 980 980 980 980 980 980	25	1048.5 460 1145 453 307 1614 1165 358 1155 774.5 292 11607.5 159 243.5 1190 253.5 1190 2	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 381.5 482.5 5674.3 79.5 182 1111.5 464 453 1205 170 436.5 206.5 475 596 123.5 191 463 290 1212.5 598.5 191 464.5 592.5 297 785 596.5 297 785 597 199.5 597 1	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHÆMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FIL KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDEL B.ZEMENT HENKEL HENKE	902 852 758 758 758 758 759 759 759 759 759 759 759 759 759 759
	HYDER MI MI MIP, CHM. INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE INCHCAP INCHCAPE INCHCAP INCHC	962-5 448 1060 413 212 6165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 594.5 1693 1985 3000 594.5 1693 1985 3000 594.5 1693 1985 3000 594.5 1693 1985 810 402.5 949 950 9401 1109 559 950 9401 1109 559 950 950 950 950 950 950 950 950 9	25	1048.5 460 1145 453 307 4165 338 1165 338 1165 338 1165 604.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 3300 538.5 220.5 190 880.5 333 186 684.5 187.5 190 880.5 333 186 684.5 187.5 190 880.5 333 186 684.5 187.5 190 880.5 337 77 64.02 349.5 1125 228 880 887 764.02 349.5 1125 228 880 887 764.02 349.5 1125 228 880 887 764.02 349.5 1125 228 880 887 764.02 349.5 1125 228 880 887 764.02 349.5 1125 328 880 887 764.02 349.5 1125 328 880 887 764.02 349.5 1125 328 880 881 1125 328 883 884 885 886 887 764.02 349.5 1125 328 888 888 888 888 888 888 888 888 888	770.5 285 588.5 363.5 136.5 363.5 136.5 363.5 136.5 584.5 131.5 584.5 131.5 182 1117.5 464 443 1206 170 1110.86 393.5 150.5 570 486.5 290 1212.5 584 275 584 275 587 191 463 280 1212.5 584 275 587 587 587 588 588	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHI-BANK BHY HOLDING BHY HOLDING BHY HOLDING BHY HOLDING BHY HOLDING FRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIS FREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH.RUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG	902 852 758 758 758 758 759 759 759 759 759 759 759 759 759 759
	HYDER BMI BMI BMP,CHM.INDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS. IMPECHALINDS INCHCAPE LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA. LONREO LUCASVARITY M&G GROUPHIG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPMICTS. NAT. WISTIMBANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL ROWER NEXT NOCK NORWERL ROWER NEXT NOCK NORWERL WHON NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP GRANGE PEARSON PEASORNIL DFD. PERPETUAL PILLENGTON POWERGEN PREMER FARNELL FROVIDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAILTRACK	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 460 259 1122 850.5 353 365.5 850 737 126 645 850 850 850 850 850 850 850 850 850 85	25	1048.5 460 1145 453 307 11615 453 307 11615 453 307 11615 453 1155 774.5 292 243.5 1190 243.5 253.	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 361.5 381.5 584.5 218.5 584.5 381.5 482.5 5674.43 79.5 182 1117.5 464 463 1206 170 436.5 206.5 180 218.5 319.1 463 2290 436.5 291.5 191.5 584.5 297 785 597.5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TEI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRASTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDINER BANK ERGO VERSICHERUNG FRUSCHE TELEKOM DRESDINER BANK ERGO VERSICHERUNG FRUSCHE TELEKOM FREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDSTRBK. ISAR-AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH.RUCK REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE PREF.	902 852 758 250 758 250 758 255 104.9 202.3 250.8 250.
	HYDER BMI MMP,CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOPPSON MATTHEY KINGTSHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIGO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WIN)SPMKTS. NATWATAL STIDNAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS NORTHERN FOODS PEARSON PEN-SORNIL.DFD. PERPETUAL PILLENGTION PREMER FARNELL PROVIDENT FIFIL P	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 259 1122 850.5 353 366.5 653.5 477 7257 186 889 9717.5 102.5 810 980 980 980 980 980 980 980 980 980 98	25 8 5 3 21 27 22 4 -1 -5 13 -1 17 2 0 -1 10 0.5 2 3 0 4 3 17 1 1 -1 1 1 59 0.5 2 -7 33 25 -1 2 1 2 1 2 1 2 2 2 1 1 2 1 2 2 2 1 2 2 2 1 2 2 2 2 1 2 2 2 2 1 2	1048.5 460 1145 453 307 4165 338 1165 338 1165 338 1165 331 11792.5 664.5 1696 220.5 664.5 1696 220.5 333 261.5 1696 220.5 333 261.5 1696 220.5 333 363 4835 186 363.5 186 363.5 187 363.5 187 37 167.5 893 37 175 167.5 893 37 175 167.5 893 37 175 167.5 893 175 167.5 893 175 175 175 175 175 175 175 175 175 175	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.6 381.5 482.5 5674.3 79.5 182 1117.5 464 463 383.5 150.5 670 436.5 206.5 475 596.5 191 463 290 1212.5 598.5 191 464.5 290 1212.5 598.5 191 664.5 592.5 297 785 597.5 5	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BAYER. BAYER.HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT BHE-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABILER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BENZ EGGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE FLEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE FLEKOM GRESDNER BANK DEUTSCHE FLEKOM FRESEN MEDICAL CARE HEDIELB ZEMENT HENKEL LIGEHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCHLRUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE FREF. RWB-DEA SAP	902 852 758 758 758 758 759 759 759 759 759 759 759 759 759 759
	HYDER MI MIP, CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE IADORTE LADBROKE GROUP IAND SECURITIES IAPORTE LASMO IEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIO LUCASVARITY M&G GROUPHIGG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON/WINSPMICTS. NATIWAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL POWER NEXT NEC NORTHERN FOODS NO	962-5 448 212-602 1165 358 1091 759 257 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792-5 600 460 259 1122.850.5 353 365-737 1266 653.7 1271 735 810 980 889 3717.5 122.5 810 980 401 1109 990 401 1109 990 401 1109 990 401 1109 990 401 1109 559 949 950 401 1109 559 940 401 1109 559 950 401 1109 559 950 401 1109 559 568.5 57 404.5 161 1636 1637 550 1	25	1048.5 460 460 1145 453 307 453 307 4165 338 4165 338 4165 338 4167 5 664.5 66	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 361.5 594.5 2118.5 594.5 2118.5 381.5 482.5 574.43 79.5 182 1117.5 464 453 1206 170 436.5 206.5 180 206.5 191 463 206.5 191 463 206.5 191 463 206.5 191 464.5 592.5 596.5 597 783 596.5 597 783 597.5 597 199.5 511.97 226.5 597.6 597	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF-BANK BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING BHW FOLDING FRESEN MEDICAL CARE FFE HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE HENKEL PREF. HEW HOCHTLEF HOCCHIST LINDE LUFTHANSA MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH.RUCK.REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE RWE-REF. RWB-DEA	902 852 774 250 758 255 1049 255 1049 255 1049 250,3 80,3 81,3 91,15 120,3 82,3 81,3 120,3 82,3 81,3 120,3 81,3 120,3 81,3 120,3 81,3 120,3 81,3 120,3 81,3 81,3 81,3 81,3 81,3 81,3 81,3 81
	HYDER MI MI MIP, CHM. INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOPP. SERVICE STOLE LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIO LUCASVARITY MAG GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON WINSPINKTS. NATWATAL GRID NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NEC NORTHERN FOODS PEASSON PENSORNIL DFD. PERPETUAL PILLINGTON POWERGEN PERSORNIL DFD. PERPETUAL PROVIDENT FEIL. PROVIDENT FEI	962-5 448 212 602 1165 3186 1091 759 287 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792.5 600 460 259 1122 850.5 3585 737 126 3165 653.5 3585 737 2271 735 400 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 980 402.5 949 1109 589 571.5 571.5 571.5	25	1048.5 460 460 1145 453 367 461 1165 358 664 1165 358 1155 774-5 292 1155 261-5 150 243.5 1695 230.0 538.5 1190 538.5 1190 538.5 1695 230.0 538.5 1190 538	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 381.5 381.5 482.5 381.5 38	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHIF-BANK BHW HOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DABILER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM GRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM GRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK SAR-MARERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCHLRUCK REGD. NECKARWERE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE FREF. RWE-DEA SAP SAP FREF. SCHERING SCHWARZ PHARMA	902 852 758 250 758 250 758 250 758 250 840 260 893 828 84.3 250 883 828 84.3 250 883 828 84.3 250 883 828 844 875 879 810 813 828 838 854 854 854 854 854 854 854 854 854 85
	HYDER MI MI MIP, CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONREO LUCASVARITY MAG GROUPHIG.) MARIS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPMICTS. NAT. WISTIB BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL FRÜD NATIONAL POWER NEXT NOCHEREN FOODS NORTHERN ROCK NORWERL WINDON NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEALSON PEALSON PEALSON PEALSON PEALSON PEALSON PERPETUAL PILLENGTON POWERGEN PREMEER FARNELL FROVIDENTIAL CORP. RAMILTRACK GP. RAMIC GROUP FEREMER FARNELL FROVIDENTIAL CORP. RAMILTRACK GP. RAMIC GROUP SEXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL.IN. RYLBK OF SCIL. SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (1) SCHROOPERS	962-5 448 1060 413 212 602 602 6165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 237 1792.5 600 259 1693 1985.5 353 360.5 363 366.5 365.5 367 37 186 366.5 363.5 477 735 410 980 980 980 980 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 990 401 1109 589 581 581 581 581 581 581 581 581 581 581	25 8 5 3 21 27 22 4 -1 5 17 2 0 -1 10 0 5 2 3 0 4 3 17 1 1 -1 1 1 59 0 2 -7 33 25 -1 2 1 2 1 2 1 2 2 2 1 5 1 2 2 1 2 2 2 7 -1 5 1 2 5 0 -2 2 1 2 2 2 7 -1 5 1 6 0 5 2 5 0 -2 2 1 2 5 0 1 2 2 2 7 -1 5 1 6 0 5 2 5 0 -2 2 1 2 5 0 1 2 2 2 7 -1 5 1 6 0 5 2 5 0 1 2 2 2 7 -1 5 1 6 0 5 2 5 0 -2 2 1 2 5 0 1 2 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	1048.5 460 1145 453 307 4165 338 1155 774.5 292 1467 159 243.5 1792.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 664.5 1695 220.5 333 428 335 186 336 428 337 735 428 337 735 428 190 349.5 1109 1125 228 349.5 1109 1125 228 349.5 1377 544.0 2416 2520 2416 2416 2416 2416 2416 2416 2416 2416	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 584.5 584.5 381.5 482.5 574.43 79.5 180.5 674.43 79.5 181.7 180.5 670 436.5 206.5 191 463 290 1110.86 293.5 190.5 570 486.5 297 785 591.5 194.5 592.5 195.5 195.5 197.5 198.5 199.5 19	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHI-BANK BHY HOLDING BHY HOLDING BHY HOLDING BHY HOLDING BHY HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIS PREF. FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE FRESENIS PREF. FRIKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOCCHIT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGASA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH.RUCK.REGD. MECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE RWE RWE RWE SCHWARZ PHARMA SCI CARBON SIEMENS	902 852 758 758 759 758 759 759 759 759 759 759 759 759 759 759
	HYDER MI MI MIP, CHM. INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISTYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPARTS. NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NOCH LUNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN SORNIL DFD. PERPETUAL PILLENGTON PREMER FARNELL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IS LEAD PREMER FARNELL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IS CORP. RAILTRACK GP. RAIN GROUP PREMER FARNELL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IF	962-5 444 1060 413 212 6165 358 1091 759 287 736 613 960 1587.5 237 1792.5 600 259 450 1693 1985 300 269 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1792.5 600 279 1795 1795 1795 1795 1795 1795 1795 17	25	1048.5 460 460 1145 453 307 453 307 1614.5 1695 1155 774.5 159 243.5 1190 243.5 1190 253	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 594.5 218.5 381.5 482.5 594.6 383.5 180.5 670.6 436.5 290.6 1110.86 393.5 150.5 670.6 436.5 290.6 1110.86 393.5 150.5 570.6 1110.86 393.5 150.5 570.6 1110.86 393.5 150.5 570.6 1110.86 393.5 1110.86 1110.86 393.5 110.86 110.86 110.86 110.86 110.86 110.86 110.86 110.86 110.86	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TEI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHRMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELI SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BERLINER KRASTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR.HYB.CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE HRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDSTRBK. ISAR-AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH-RUCK REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE PREF. RWE-DEA SAP PREF. SCHERING SCHWAKZ PHARMA SGL CARBON SIEWENS SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R	902 852 758 758 758 759 814.5 755 818 82.8 83.15 82.8 83.15 89.3 82.8 83.15 89.3 82.8 83.15 89.3 80.3 81.15 89.3 80.3 80.3 80.3 80.3 80.3 80.3 80.3 80
	HYDER MI MI MIP, CHM. INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGTSHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LICYDES TSB GP. LOGICA LONREO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MERC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MORKSON WINSPMKTS. NAT. WSTM. BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL EXPRESS NATIONAL GROUP NATIONAL GROUP ORANGE PEARSON PENSONWHISPMAN NYCOMED AMBRISHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PENSONNIL DFD. PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN PERMER FARNELL PROVIDENT FELL P	962-5 448 211-60 413 212-602 1165 358 1091 759 257 736 613 960 1587.5 237 1792-5 600 460 259 460 259 460 259 460 259 47 27 36 316.5 3653.5 477 737 386 387 377 186 3889 3717.5 3810 3899 401 1109 347 646 289 950 401 1109 347 646 288 973 3717.5 588.5 577 747 580 588.5 577 740.5 589.5 588.5 577 747 576 588.5 577 747 576 588.5 577 747 757 747 757 747 757 747 757 747 74	25	1048.5 460 460 1145 453 367 1165 453 367 1165 358 664 1165 358 774-5 757 614-5 757 614-5 150 150 150 150 150 150 150 150 150 15	770.5 285 285.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 38	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TFI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEBENS. ALTANA AMB AACHAMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF-BANK BHW HOLDING BHW COMMERZBANK CONTINENTAL DABILER-BENZ DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG FFUR HYBCENTRALBODE FORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESEN MEDICAL CARE FRESEN MEDICAL CARE FRESEN MEDICAL CARE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL HENKEL PREF HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDSTRBK. ISAR-AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO METRO REUSSAG RWE	902 852 758 758 758 104.9 540 314.5 556 1839 11.5 120.3 82.8 82.8 82.8 82.8 82.8 82.8 82.8 82
	HYDER MI MI MIP, CHM. INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LADBROKE GROUP LASMO LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRIO LUCASVARITY MAG GROUPHIDG.) MARKS & SPENCER MEPC MERCURY ASSET MAN. D MIRROR GP. MISTYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WINSPARTS. NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL FOWER NEXT NOCH LUNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN SORNIL DFD. PERPETUAL PILLENGTON PREMER FARNELL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IS LEAD PREMER FARNELL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IS CORP. RAILTRACK GP. RAIN GROUP PREMER FARNELL PROVIDENT IFILL PROVIDENT IF	962-5 448 1060 413 212 602 1165 358 1091 739 257 736 613 960 1587.5 108.75 237 1792-5 600 460 259 460 259 1122 850.5 353 365.5 653.5 737 126 880 889 9317.5 122.5 810 980 401 1109 347 646 259 401 1109 347 646 279 850 3717 646 879 879 970 374 375 568 577 775 576 576 577 577 576 577 577 577	25	1048.5 460 460 1145 453 307 4165 453 307 4165 338 4165 338 4165 338 4607.5 4607.5 4608 538.5 5608.5 530 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 538.5 56190 561.5 563 563 563 563 563 563 563 563 563 56	770.5 285 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 363.5 381.5 584.5 584.5 381.5 482.5 584.3 79.5 180.5 674.43 79.5 180.5 674.43 79.5 180.5 674.63 1700 436.5 206.5 180 1110.86 393.5 150.5 670 486.5 297 785 590.5 591.5 191.5 592.5 191.5 592.5 191.5 593.5 191.5 191.5 593.5 191	SUEZ (CIE.) SUEZ LYONNAISE DES E SYNTHELABO TEI (TV-FSE.I) THOMSON-CSF TOTAL UAP (CIE.) USINOR VALEO WORMS ET CIE R ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA AMB AACHEMUNCH BET.R AXA COLONIA KONZERN BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRASTÆLICHT BHF-BANK BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING BHW HOLDING FRESH MEDICAL CARE FRESENIUS REF. FRI KRUPP-HOESCH KRU GENGE FRESENIUS PREF. FRI KRUPP-HOESCH KRU HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDSTRBK. ISAR-AMPERWERKE KARSTADT LAHMEYER LEIFHEIT LINDE LHTHANSA MAN MANNESMANN METALLGESEILLSCHAFT METRO MUNCH-RUCK REGD. NECKARWERKE STUTTGAR NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RWE PREF. RWE-DEA SAP SAP PREF. SCHERING SCHWARZ PHARMA SGI CARBON SIEMENS SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER THYSSEN INDUSTRIE	902 852 758 250 758 250 758 250 828 250 828 250 83 828 828 83 854 95 120 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85

177.55	1711.08		ر اي	س تو	سنغافورة
4,177	TY4Y,•		ر العام		استراليا
	-				
					-
STAKES		119	0	121	91
STD.CHARTE	RED .	897	-3.5	> 1081:S	
STOREHOUSE	!	251	3.5	270.5	185.5
SUN LIFE & P	ROVINCIA	592	o o	641.5	276.5
T&N		257.5	ō	257.5	123
TARMAC		119	1	133.5	94.5
TATE & LYLE	:	521	-1	563	401
TESCO		569	19	570	339
THAMES WAT	ER	960	44	960	657
THISTLE HOT	ELS	174.5	5	190.5	121
TI GROUP		312	-14	690.5	430.25
TOMKINS		372.5	12.5	378.75	256
UNIGATE		723.5	4.5	723.5	449.5
UNILEVER (U		572	2	583.5	379.12
UNITED ASSU	RANCE GRO	605	18.5	614.5	424.5
UNITED BISCT	JITS	261	4	278	189
UNITED UTILI		855	19.5	875	607.5
UTD.NEWS &	MEDIA	811	5.5	817.5	669.5
VENDOME LU	XURY U	493	0	535.5	325.5
VODAFONE G	P.	582	-14	617.5	266.5
WESSEX WAT	ER	523.5	4.5	\$48.5	362.5
WHITERPAD		1113	. 3I	1113	695
WILLIAMS		451	2 .	460	303
WOLSELEY		429.5	4	556	421
WOOLWICH		384	10.5	395.25	284.5
WPP GROUP		343	6 .	343	237.5
YORKSHIRE W	ATER	542.5	4	542.5	331
ZENECA	-	2448	-26	2743	1717
			7		
1	- H	AN	ICE		ı

WOOLWICH	384	10.5	395.25	284.5
WPP GROUP	343	6	343	237.5
YORKSHIRE WATER	542.5	-26	542.5 2743	331
ZENECA	2448	-20	2143	1717
	<u> </u>	TOT	1	
· F.	RAN	NCE		
<u>L.</u>				
ACCOR	1450	80	1450	782
AGF-ASR.GL.DE FRN.	335	26	. 336	167.9
AIR LIQUIDE	1063	13	1091	831
ALCATEL ALSTHOM AXA-UAP	1070 642	10 4	1087 642	619 339.5
BANCAIRE (CIE.)	1067	68	1067	622.51
BIC	472	14.5	532	373.5
BNP	449,4	11.5	465.5	222
BOUYGUES CANAL+	930 1182	- <u>12</u> 58	955 1377	473.2 958
CAP GEMINI	795	32 ·	795	304
CARREFOUR	3649	24	4412	2802
CASINO GUIPCHN.	423	5	423	242
CASTORAMA DUBOIS CCF	988 503	7 10	1060 503	536 234.8
CELETEM	730	0	886	580
CGIP	2815	95	2815	1609
CHRISTIAN DIOR	815 -	28	1042	550
CIMENTS FRANCAIS COMM UNION FRANCE LI	308.8 726	3.3 0	320 390	177 538
COMPT. MODERNES	3108	9	3499	2350
DANONE	1401	13	1405	809
DASSAULT AVIATION	1740	-19	1798	981
DASSAULT SYSTEMES	248	12	253 823	152.5
DEXIA FRANCE EAUX (GENERALE DES)	798 991	-11 2	1015	518 648
ELF AQUITAINE	785	-16	814	525
ERIDANIA BEGHIN SAY	1168	7	1168	770
ESSILOR INTL	2060	50	2149	i435
EURO DISNEY SCA	10.05	-0.1	10.15 515	6.9 2 90
FINAXA FRANCE TELECOM	500 315.5	-14 10.3	354.6	187
GAN	175.8	5.8	175.8	103.66
HAVAS	509	3	510	365.5
HERMES INTL.	498	-14 1 04	583 2845	353 1833
L'OREAL LAFARGE	2845 554	18	2643 554	339.7
LAGARDERE GROUPE	242.2	3.2	245.6	156.1
LEGRAND	1660	76	1690	910
LOUIS VUITTON LIMITE	2500 1311	0 -12	2970 1638	1863 894
MICHELIN	358,4	8.3	408.9	273.8
- MOULINEX	157.1	-0.9	167	120
NAVIGATION MEXTE	1155	50	1155	757
PARIBAS 'A' PECHINEY 'A'	613 270.1	2! -3.7	613 306	356.6 196.9
PERNOD-RICARD	432	- <u>4</u> .,	457.5	25!
PEUGEOT SA	973	-1	981	546
PINAULT PRINTEMPS	4275	87	4422	222 4
POLIET PROMODES	507 2752	-10 -3	519 2850	-480 - 1800
RENAULT	245	-3 -2	253.7	123.8
REXEL	2237	2	2370	1445
RHONE POULENC'A'	277.5	1.5	303.5	174.1
SAGEM SAINT GOBAIN	3849 980	79 20	39 5 5 980	2517 745
SANOFI	693	3	713	-59 -59
SCHNEIDER	437.5	23.5	437.5	277.3
SEB	937	-35	1125	659
SEITA	266 429.5	19 11,7	271 605	170.6 316.5
SGS-TMSN_MICROELS.(F SIDEL	449.5	-3.5	459.9	324
SOCIETE GENERALE	1169	69	1169	590
SODEXHO ALLIANCE	4065	85	4065	2575.3
SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.)	82 22	0 -0.05	139 22.05	54.05 12.4
SUEZ LYONNAISE DES É	902	4	902	516
SYNTHELABO	852	27	883	561
TFI (TV.FSE.I)	774	4_	774 255	48?
THOMSON-CSF	250 738	-3 1	255 738	145.9 455.5
TOTAL UAP (CIE.)	736 255	-0.1	256	130
USINOR	104.9	1.1	125	75.4
VALEO WORMS ET CIE R	540 390	13 -5	552 519	335 320.7
WORMS ET CIE K	370		317	J20.1

AS-SALOMON	314.5	څ3-	319	174.7
ANZ HLDG.	556	5.5	569.75	298.72
ANZ LEBENS.	1830	-30	2070	984.84
NA	149	0	192.55	114
AACH&MUNCH BET.R	202.8	0.3	206	137
COLONIA KONZERN	230.8	1.8	. 240	141.3
KGESELLSCHAFT BER	41.3	0.6	51.9	32.05
7	74.22	1.82	75.2	54.9
er er	83.5	1.75	83.5	57.1
ER.HYPBK.	91.15	2.25	91.2	5i
PRISCHE VBK.	120.6	29	120.6	62.89
RSDORF	89.3	-1.8	96.3	71.4
INER KRAFT&LICHT	82.8	2.3	828	37.75
BANK	54.95	0.65	60.25	41.6
HOLDING	31.5	-0.4	34	28
7	2120	54	2120	1125
MERZBANK	67.55	0.55	74.8	44.37
TINENTAL	46.45	-0.35	50.5	35.5
ILER-BENZ	170.8	23	170.8	109.75
JSSA	103.6	. ک۵	105.5	66.75
A-BANK	141.5	3.5	142	8÷.5
ISCHE BANK	133.6	0	135.05	87
SCHE TELEKOM	41.35	1.45	44.53	29.9
IDNER BANK	87.4	1.6	89.55	53.79
VERSICHERUNG	345	4	356	145
HYB.CENTRALBODE	87.9	ō	92	70
)-WERKE	810	Ó	880	760
HOLDING	318	-7	330	298
EN MEDICAL CARE	134.9	-0.1	163.8	110.5
ENTUS PREF.	390	Đ	409.05	277
RUPP-HOESCH KRU	359	35-	400	300.5
3	105	1	125.5	87.5
ELB ZEMENT	137	1	162	123
CEL.	121	2.5	122	79.5
CEL PREF.	132	3 .	132	84.6
	512	Ð.	512	44 0
TTIEF	76.7	1.2	93	60.6
HST	71	L45	36	58.8
T.INDSTRBK.	37.1	-0.18	40.35	32.6
AMPERWERKE	60I	0	620	545
	722	12	747	505.5
TADT	88.7	-0.3	105.5	56.25
MEYER		-0.3 -1.5	77	50.6
HEST :	58.5	جا-	13	لللحر

GERMANY

BAYERISCHE VBK.	120.6	29	120.6	62.89
BEIERSDORF	89.3	-1.8	96.3	71.4
BERLINER KRAFT&LICHT	82.8	23	828	37.75
BHF-BANK	54,95	0.65	60.25	41.6
BHW HOLDING	31.6	-0.4	34	28
BMW	2120	54	2120	1125
COMMERZBANK	67.55	0.55	74.8	44.37
CONTINENTAL	46,45	-0.35	50.5	35.5
DAIMLER-BENZ	170.8	23	170.8	209.75
DEGUSSA	103.6	. ک۵	108.5	65.75
DEPFA-BANK	141.5	3.5	142	8÷5
DEUTSCHE BANK	133.6	0	135.05	87
DEUTSCHE TELEKOM	41.35	1.45	44.53	29.9
DRESDNER BANK	87.4	1.6	89.55	53.79
ERGO VERSICHERUNG	345	4	356	145
FFUR.HYB.CENTRALBODE	87.9	Q.	92	70
FORD-WERKE	810	Ō	880	760
FPB HOLDING	318	-7	330	298
FRESEN MEDICAL CARE	134.9	-0.1	163.8	110.5
FRESENIUS PREF.	390	Ð	409.05	277
FRLKRUPP-HOESCH KRU	359	35-	400	300.5
GEHE	105	1	125.5	87.5
HEIDELB ZEMENT	137	1	162	123
HENKEL	121	2.5	122	79. 5
HENKEL PREF.	132	3 .	132	84.6
HEW	512	ō	512	44 0
HOCHTLEF	76.7	12	93	60.6
HOECHST	71	1.45	36	58.8
IKB DT.INDSTRBK	37,1	-0.18	40.35	32.6
	60I	0	620	545
ISAR-AMPERWERKE	722	12	747	505.5
KARSTADT		-0.3	105.5	56.25
LAHMEYER	88.7			50.6
LEIFHEIT	58.5	ئ ـا-	77	-
LINDE	1351	76	1430	990
LUFTHANSA	37.6	-0.3	40.05	21.7
MAN .	581	9	593	414
MANNESMANN	1328	68	1350	610.5
MERCK KGAA	75	1	77.4	55.1
METALLGESELLSCHAFT	38.95	0.1	43.18	30.85
METRO	84.4	2.2	99.6	63.65
MUNCHRUCKREGD.	798	10	854	389
MUNCHINGCE CONTRACT		0	560	367
NECKARWERKE STUTTGAR	489	Đ	545	454.5
NESTLE DEUTSCHLAND		-		433
PREUSSAG	651	11	653.5	6505
RWE	98.3	-1.95	103.85	
RWE FREF.	82	-1.1	85.8	53.4
RWE-DEA	448	-2	450	400
SAP .	T37	-9	753.5	268.3
SAP FREE	802	. 0	807	268.5
SCHERING	218	3.5	218	152
SCHWARZ PHARMA	145.6	-3.4	153.5	115
SGL CARBON	204	-6	280	199.5
STEMENS	121.4	<u>5</u>	130	85.45
SKW TROSTBERG	66.6	-0.35	67.8	52.05
	1620	0	1695	1190
SPRINGER (AXEL) R	912	-3	960	80 I
SUEDZUCKER	414.5	• <u>2</u> 5	447.3	350
THYSSEN	4143	ب <u>ت</u> 6	452	175
THYSSEN INDUSTRIE	-30		-011	110
	*			–
-20	!!	د ه تصب	نة من اعدا	⊒ الصغد

VEBA VEW B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT.VERS.BET.	123.7 620 1010 2210 1420 1046 2760	-0.6 · 0 · 5 · 0 · -28 · -10 · -15	129.1 633 1089 2495 1485 1100 2920	\$8.5 - 497 736 1060 871.5 684 1085
SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B' ABB AG R ADECCO B' ALUSUISSE B' ALUSUISSE R ARES-SERONO B' BALOSSE R BCV B' BK VISION B' CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT B' ENS-CHEMIE B' HELVETIA PATRIA R	935 2225 440 551 1825 1825 2435 3180 710 1810 190 1600 298 550 7700 1830	35 40 5 -1 10 11 -5 24 -30 40 1.25 30 -1 0	998 2427 485 620 1825 1825 2900 1810 191 1600 299 580 7700 2120	765 1630.31 317.53 349 1152 1160 1725 1403.39 354 820 113.5 680 158.75 513 5725 580
HOLDERBANK B' HOLDERBANK R HULIUS BAER B' KUONI REISEN R LLB B' MOTOR-COLUMBUS B' MESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS R OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B'	1470 289 3720 7200 780 2950 2768 2654 2644 268 2155	-10 -4 35 -300 1 35 17 29 19 6.5 -15	1480 295 3755 7500 780 3040 2768 2751 2749 268 2190	1052 212 1680 3750 470 2200 1577 1715 1719
PHARMA VISION B' PRELLI INTL. B' RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING B' ROCHE HOLDING GSH. SAURER AGLARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH B' STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R	2133 378.5 1967 890 26250 16460 2125 1570 2320 983 219 925 385 1228	-13 -3 -1 0 10 150 -110 25 33 -10 -9 -225 -5 -1.5	1074 379.5 2340 899 27000 17655 2125 1570 2330 1010 223.25 930 440	694 206 1450 16750 11505 11505 1229 671.07 1510 715 174.5 631.76
SURVEILLANCE B	2730 515	15	1350 3290	879 2405

STILLHALTER VIS.	925	-5	930	631.76
SULZER MEDICA	385	-1.5	440	302
SULZER R	1228	49	1350	87 9
SURVEILLANCE B'	2730	15	3290	2405
SURVEILLANCE R .	515	10	610	465.5
SWISS BANK COR	511	11	511	284.65
SWISS LIFE B	1280	15	1293	443.5
SWISS RE R	3340	61	3340	1477
UNION BANK SWITZ, B	2375	56	2375	1239
UNION BANK SWITZ, R	475	12	475	. 248
WINTERTHUR IN, R DEA	1650	Ð	1800	9 69
ZURICH IN. R	889	38	889	43 4
				···
1 .	APA	\N		
		1		
ACOM .	6230	-160	8000	4880
ADVANTEST	8950	-130	13600	5990.92
AIFUL	8530	30	10100	7800
AISIN SEIKI	1330	0	1930	1240
AJENOMOTO	1220	-20	1450	953
ALL NIPPON AIRWAYS	741	-9	812	471
AMWAY JAPAN	2090	-10	4740	2070
ASAHI BANK	560	-30	1020	405
ASAHI BREWERIES	1780	-20	2100	1200
ASAHI CHEMICAL IND.	510	-13	740	406
	510 745	-13 · -33	740 1200	406 480
ASAHI CHEMICAL IND.				
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	745	-33	1200	480
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA	745 500	· -33 10	1200 735	480 599
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB	745 500 1670	· -33 10 -30	1200 735 2350	480 399 1470 274
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA	745 500 1670 372	· -33 10 -30 -4	1200 735 2350 667	480 399 1470 274 1220
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS.	745 500 1670 372 1720 2800	33 10 -30 -4 0 -70	1200 735 2350 667 2210 3340	480 599 1470 274 1220 2190
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS BANK OF FUKUOKA BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE	745 500 1670 372 1720	· -33 10 -30 -4 0	1200 735 2350 667 2210	480 399 1470 274 1220

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

	CHIBA BANK	199	28	710	399
	CHUBU ELEC.POWER	2040	9	2200	1960
	CHUGOKU BANK	1630	-50	1860	1500
:	CHUGOKU ELEC.POWER	1930	30	2200	1820 -
	CREDIT SAISON	2830	50	3640	2190
-	DAI NIPPON PRINTING	2110	-20	2770	2030
	DAI-ICHI KANGYO BK.	1010	-30	1560	620
	DAIEI	485	-10	019	485
	DAIICHI PHARM.	1640	-20	2220	1230
	DAINIPPON INKA-CHEMIC	419	-i1	529	236
-	DAIWA BANK	345	-5	685	130
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1000	-50	1490	624
	DAIWA SECURITIES	569	-13	952	405
-	DDI	299000	-1006	909000	289000
	DE720	2510	60	3270	2110
	EAST JAPAN RAILWAY	637000	\$000	637000	500000
	EBARA	1390	0	1790	1240
	EISAI	1810	-10	2630	1610
	FAMILYMART	4550	0	6120	4080
:	FANUC	4240	20	5540	3680
	FLII BANK	871	_19	1790	458
-	FUILHEAVY INDS.	528	→9 16		313
				643	
	FLII PHOTO FILM	4600 EEDOOO	-30 6000	5500	4050
	FUI TELEVISION NETW	589000		730000	503000
	FUHKURA	833	-47	1180	\$10
	FUISAWA PHARM.	1190	-1 0	1320	968
	FUITISU	1290	-20	1760	1240
	FURLKAWA ELECTRIC	516	-18	800	435
	FUTABA	5130	10	6000	4780
	GUNMA BANK	1000	3	1070	840
	HACHIUM BANK	1019	10	1230	950
	HANKYU	610	12	636	554
	HIROSE ELECTRIC	6300	80	9810	5860
	HITACHI	914	-27	1360	888
	HITACHI CABLE	z74	4	1090	745
	HITACHI CREDIT	2190	O	3680	1730
	RITACHI MAXELL	2400	-10	3290	2000
	HOKKAIDO ELEC.POWER	1910	50	2120	1780
	HOKURIKU ELEC POWER	1860	10	2100	1810
	HONDA MOTOR	4520	60	4960	3210
	HOYA	3720	10	6360	3350
	ENDUSTRIAL BILIAPAN	992	-28	1850	778
	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	295	-5	512	189
	ISUZU MOTORS	272	-7	525	175
			90	7456	5350
	TO YOKADO	6930	90	7450 653	5350
	TTO YOKADO ITOCHU	6980 347	-8	653	192
	TTO YOKADO ITOCHU JAPCO	6980 347 4510	-8 190	653 9500	192 3710
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN AIRLINES	6980 347 4510 486	-8 190 6	653 9500 546	192 3710 337
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	6980 347 4510 486 970000	-8 190 6 -50000	653 9500 546 2400000	192 3710 337 970000
	ITO YOKADO ITOCHU JAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	69%0 347 4510 486 970000 987000	48 190 6 -50000 13000	653 9500 546 2400000 1000000	192 3710 337 970000 790000
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	69780 347 4510 486 970000 987000 545	48 190 6 -50000 13000 0	653 9500 546 2400000 1000000 695	192 3710 337 970000 790000 445
	ITO YOKADO ITOCHU JAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN THE ECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250	-8 190 6 -50000 13000 0 30	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 =	192 3710 337 970000 790000 445 1450
	ITO YOKADO ITOCHU IAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485	48 190 6 -50000 13000 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 = 704	192 3710 337 970000 790000 445
	ITO YOKADO ITOCHU JAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN THE ECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 =	192 3710 337 970000 790000 445 1450
	ITO YOKADO ITOCHU IAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 = 704	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN AIRLINES JAPAN TEL ECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 – 704 2300	192 3710 337 970006 790000 445 1450 282 2010 1310
	ITO YOKADO ITOCHU IAFCO JAFAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAFAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND.	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280 1680 293	48 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0 20 -19	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206	-8 190 6 -50000 0 30 -16 0 20 -19 -6	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389	192 3710 337 970000 7790000 445 1450 282 2010 1310 195
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TEL ECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0 20 -19 -6	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 – 704 2300 1930 545 389 8700	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 4280
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN AIRLINES JAPAN TEL ECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAJ	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2260 1680 293 206 5040 548	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0 20 -19 -6 80 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 – 704 2300 1930 545 389 8700 589	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 4280 476
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 2250 1680 293 206 548 17400	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0 20 -19 -6 80 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 4280 476 13600
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 548 17400 1700	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0 20 -19 -6 80 0 -190 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 704 2300 1930 545 389 8700 589 26300 1730	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 4280 476 13600 1260
	ITO YOKADO ITOCHU JAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 548 17400 1700 703	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 -100 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 – 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 1,730	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 4280 476 13600 1260 660
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 548 17400 1700	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 0 20 -19 -6 80 0 -190 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 704 2300 1930 545 389 8700 589 26300 1730	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 4280 476 13600 1260
	ITO YOKADO ITOCHU JAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 548 17400 1700 703	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 -100 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 – 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 1,730	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 4280 476 13600 1260 660
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 548 17400 1700 703 1100	-8 190 6 -50000 0 30 -16 0 -19 -6 80 0 -190 0 2 2 -190 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 1,1730 746 239	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 282 2010 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TILLECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KOBE STEEL KOKLYO	6980 347 4510 486 970000 587000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 548 17400 1700 703 1100 703 1117 2490	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -1900 0 2 -30 -1	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 8700 589 8700 589 746 1230 2330 3110	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770
	ITO YOKADO ITOCHU JAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN THE ECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAJ ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU	6980 347 456 970000 987000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 548 17400 1700 1700 1700 1170 1170 1170 117	-8 190 6 -50000 0 15000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -1900 0 2 -1500 0 2 -1500 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 – 704 2300 1930 545 389 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970	192 3710 337 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 1450 476 13600 1260 660 909 95 1770 499
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUROTA	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 548 17400 1700 703 1100 117 2490 640 345	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 0 -19 -6 80 0 -1900 0 2 2 -30 -1 150 -25 -25 -25	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 545 389 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970 605	192 3710 3710 790000 790000 445 1450 1450 122 2010 1310 195 145 4280 4280 4280 1260 660 999 95 1770 499 284
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 5700 1700 703 1100 703 1100 640 640 545 31150	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -30 0 2 -1500 0 2 -1500 0 2 -25 -25 -25 -25	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 8700 589 8700 589 746 1230 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970 605 1170	192 3710 3710 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 660 909 95 1770 499 284 989
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN THE ECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRNI BREWERY KOBE STEEL KOKLIYO KOMATSU KUBOITA KURARAY KYOCERA	6980 347 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 548 17400 1170 703 1100 7117 2490 640 345 7000	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 0 -19 -6 80 0 -100 0 2 -30 -1 150 -25 -2 -20 -25	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 545 389 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970 605	192 3710 3710 790000 790000 445 1450 1450 122 2010 1310 195 145 4280 4280 4280 1260 660 999 95 1770 499 284
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 5700 1700 703 1100 703 1100 640 640 545 31150	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -30 0 2 -1500 0 2 -1500 0 2 -25 -25 -25 -25	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 8700 589 8700 589 746 1230 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970 605 1170	192 3710 3710 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 660 909 95 1770 499 284 989
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRNI BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	6980 347 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 548 17400 1170 703 1100 7117 2490 640 345 7000	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 0 -19 -6 80 0 -100 0 2 -30 -1 150 -25 -2 -20 -25	653 9500 546 2400000 10000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 20300 1,1730 239 3110 970 605 1170 10200 2280	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 1450 476 13600 1260 660 909 95 1777 499 284 989 1830
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF J	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2280 1680 293 206 5040 1700 1700 703 1100 117 2490 640 345 1150 7000 1970	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 220 -19 -6 80 0 2 -30 0 2 -1550 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 8700 589 8700 589 20300 1.1730 746 1.230 239 3110 970 605 1170 10200 2230 620	192 3710 3710 337 970006 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 4280 476 660 999 95 1770 499 989 5660 178
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 2306 5040 5700 1700 703 1100 117 2590 640 7000 1900 1900 1900 1900 1900 1900 190	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 6 220 -19 -6 80 0 2 -30 0 2 -3 -1 150 -25 -20 20 19 -7 -150	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 87,00 589 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970 605 11170 10200 2280 620 7650	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 13609 1260 660 909 95 1770 499 284 499 289 5660 1830
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRNI BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2280 1680 293 206 5040 1700 117 2490 640 345 1150 7000 1970 284 7250 361	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 0 -19 -6 80 0 -190 0 2 -30 -1 150 -25 -2 -20 10 -7 -150 1	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 – 704 2300 1930 1930 545 389 20300 1,1730 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 550	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 145 1260 476 13600 1260 909 95 1770 499 284 989 989 989 1770 1770 1780 1780 1780 1780 1780 1780
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU SLEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 485 2250 1680 206 5040 5548 117400 1700 703 1107 2590 640 345 1150 7000 7000 284 7250 284 7250 2080	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 220 -19 -6 80 0 2 -30 0 2 -150 2 2 2-2 2-2 2 2 2 150 2 150 3 150 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 3 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 8700 589 8700 589 8700 746 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2238 620 7650 620 7650 2340	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 -76 4280 -76 1360 909 995 1770 499 989 1770 1830 178 5700 178 5700 193 195 178 178 178
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 548 17400 1770 703 1110 117 2490 640 345 1150 7000 1970 284 7250 361 361 3630 3160	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 0 220 -19 -6 80 0 2 -30 0 2 -30 -1 150 -25 -20 20 19 -25 -21 -150 10 -7 -150 10 -7 -150 10 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 2300 2300 545 389 87,00 589 20300 746 1230 239 3110 970 603 1170 10200 2280 620 7650 520 7650 520 7454 4540 4540 4540 4540 4540 4540 454	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 262 2010 1310 195 4280 476 4280 476 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1830 178 5700 193 178 5700 193 170 3390
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEJO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRNI BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUJENI MATSUSHITA COMMS. IN	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 5740 1700 1770 2490 640 345 1150 7000 1970 284 77250 361 2080 3880	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 -100 0 2 -30 -1 150 -25 -2 -20 10 -7 -150 1 0 -7 -150 1 0 -7 -90 6	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 20300 1,1730 746 1236 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 2340 2390 2390 2390 2390 2390 2390 2390 239	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 476 13609 476 13609 476 13609 999 95 1770 499 284 999 989 95660 1830 178 178 179 179 179 179 179 179 179 179 179 179
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 485 2250 1680 206 5040 5545 117400 1700 703 1117 2590 640 345 1150 7000 7000 284 7250 361 2080 3160 3880 3180	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 -1900 0 2 -30 -1 150 -25 -2 -20 10 -7 -150 1 0 -9 -9 -0 -15 -0 -0 -15 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	653 9500 546 2400000 10000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 20300 1,1730 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 4540 2340 239 239 239 239 239 239 239 239 239 239	192 3710 3710 970006 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 4280 476 660 999 95 1770 499 989 5660 11330 178 5700 178 179 1700 3090 2800 2800
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU SLECLPOWER LONG-TERM CRBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COAMS. IN MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.WSS.	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 5740 1700 1770 2490 640 345 1150 7000 1970 284 77250 361 2080 3880	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 -1900 0 2 -30 -1 150 -25 -2 -20 10 -7 -150 1 0 -9 -9 -0 -15 -0 -0 -15 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 20300 1,1730 746 1236 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 2340 2390 2390 2390 2390 2390 2390 2390 239	192 3710 3710 377 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 476 13609 476 13609 476 13609 999 95 1770 499 284 999 989 95660 1830 178 178 179 179 179 179 179 179 179 179 179 179
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 485 2250 1680 206 5040 5545 117400 1700 703 1117 2590 640 345 1150 7000 7000 284 7250 361 2080 3160 3880 3180	-8 190 6 -50000 13000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 -1900 0 2 -30 -1 150 -25 -2 -20 10 -7 -150 1 0 -9 -9 -0 -15 -0 -0 -15 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0 -0	653 9500 546 2400000 10000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 20300 1,1730 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 520 2340 4540 4540 2340 239 239 239 239 239 239 239 239 239 239	192 3710 3710 970006 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 4280 476 660 999 95 1770 499 989 5660 11330 178 5700 178 179 1700 3090 2800 2800
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU SLECLPOWER LONG-TERM CRBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COAMS. IN MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.WSS.	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 206 5040 5700 1700 703 1100 117 2590 640 7090 1150 284 7250 3160 3880 3160 3880 3160 3880 5120	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 220 -19 -6 30 0 2 -30 -150 2 -220 20 1150 -25 -220 20 10 -7 -150 1 0 -90 6	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 21930 545 389 87,00 589 3110 970 602 11730 10200 2280 602 1170 10200 2280 7650 520 4540 4540 5050 1490 1490	192 3710 3710 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1178 5700 193 170 280 170 280 170 280 170 280 170 280 170 170 280 170 170 170 170 170 170 170 170 170 17
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MAZDA MOTOR MAZDA MOTOR MAZDA MOTOR MAZDA MOTOR MANDERA	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 485 2280 1680 293 206 5040 5700 1700 1770 2490 640 345 1150 77000 1970 284 1750 1750 1970 284 1760 1970 345 1150 1150 1170 361 361 362	-8 190 6 -50000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 -190 0 2 -30 -1 -150 -2 -2 -20 10 -7 -150 1 0 -9 -9 -9 -4 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	653 9500 546 2400000 1000000 695 704 2300 1930 1930 545 389 20300 1,1730 239 2130 1170 10200 2280 620 7650 520 239 1170 10200 2280 620 1170 10200 2391 10200 2410 2410 2410 2410 2410 2410 24	192 3710 3710 790000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 1450 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 985 1770 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.NDL	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 206 5040 5700 1700 703 1100 117 2490 640 1750 7000 284 7250 366 3880 3160 3880 3160 3880 3160 3880 3160 3880 3160 3880 3160 3880	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -30 -1 150 -2 -2 -2 -1 0 -7 -150 1 0 -9 6 0 -150 1 0 -150 -1	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 87,00 1930 545 1230 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 605 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	192 3710 3710 3717 970006 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 660 909 95 1770 284 989 5660 1178 5700 1178 5700 1193 11700 3090 2800 1780 1000 244 1010 837
	ITO YOKADO ITOCHU JAPCO JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINLIN NIPPON RAILWAY KIRN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU SLECLPOWER LONG-TERM CRBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC. INDL MASZON MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 106 5040 545 11700 703 1100 117 2490 640 345 1150 7000 1970 284 7250 361 3630 3880 1900 3880 1900 362 1360 362	-8 190 6 -50000 13000 0 0 -16 6 20 -19 -6 80 0 -190 0 2 -30 -1 150 -25 -20 20 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 1 0 0 0 0 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1950 545 387 20300 1,736 239 20300 1,736 239 3110 970 605 11270 2280 620 7650 520 2340 4540 5550 2340 4540 5550 2340 4540 5550 2470 1490 1440 1428	192 3710 3710 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 145 145 145 145 1360 195 145 145 1360 909 95 1770 499 284 499 284 499 284 1770 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KANSAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUENI MATSUSHITA ELEC.INDL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL	6980 347 4510 486 970000 9870000 545 2250 1680 293 206 5040 1700 1700 701 701 2490 640 345 1150 7000 11970 284 7250 361 3080 3160 1900 1120 3150 1360 1000 2315	-8 190 6 -50000 0 30 -16 6 0 -19 -6 80 0 -190 0 2 -30 -15 -2 -20 10 -7 -150 1 0 -90 6 -30 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -1	653 9500 546 2400000 1000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 389 20300 1,1730 746 1236 239 1170 1170 10200 2280 620 2341 1170 1170 10200 2280 620 2341 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	192 3710 3710 370000 790000 445 1450 282 2010 195 145 145 145 1260 660 909 95 1770 499 284 499 284 999 1770 193 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CRBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 206 5040 5545 17400 1700 703 1100 117 2590 640 345 1150 7000 346 1150 362 1160 3880 3160 3880 3160 3880 3160 3160 315 315	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -30 -1 150 2 -2 -2 -150 1 0 -150	653 9500 546 2400000 10000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 8700 589 8700 589 3110 970 605 1170 10200 2280 605 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	192 3710 3710 3717 970006 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 4280 476 660 909 95 1770 1284 989 96 1770 178 178 178 1700 198 178 1700 198 178 1790 1990 19700 19800 178 178 178 187 187 187 187 187 187 187
	ITO YOKADO ITO CHU JAPAN AIRLINES JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELECLPOWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELECINDL MATSUSHITA ELEC. WXS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI ELECTRIC	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 293 206 5040 5700 1700 703 1100 117 2490 640 1700 1170 2490 640 345 3150 7000 1970 361 361 3880 3160 3880 9120 362 1360 3150 513	-8 190 6 -50000 10000 0 0 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -30 -1 150 -25 -20 20 150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -1 -150 -	653 9500 546 2400000 10000000 695 4430 = 704 2300 1930 545 589 20300 1,1730 746 1,230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 645 620 7650 520 2340 44540 5050 2470 472 1500 472 1500 879	192 3710 3710 3717 970000 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 13500 1260 660 909 95 1770 499 284 499 284 1910 178 5700 193 1780 1790 2800 241 1010 241 1010 244 1010 246
	ITO YOKADO ITOCHU JAPAN ARLINES JAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKLYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCÉRA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CRBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MATSUSHITA ELEC.NDL MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	6980 347 4510 486 970000 987000 545 2250 485 2250 1680 206 5040 5545 17400 1700 703 1100 117 2590 640 345 1150 7000 346 1150 362 1160 3880 3160 3880 3160 3880 3160 3160 315 315	-8 190 6 -50000 15000 0 30 -16 6 20 -19 -6 80 0 2 -30 -1 150 2 -2 -2 -150 1 0 -150	653 9500 546 2400000 10000000 695 4430 - 704 2300 1930 545 8700 589 8700 589 3110 970 605 1170 10200 2280 605 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	192 3710 3710 3717 970006 790000 445 1450 282 2010 1310 195 4280 476 4280 476 660 909 95 1770 1284 989 96 1770 178 178 178 1700 198 178 1700 198 178 1790 1990 19700 19800 178 178 178 187 187 187 187 187 187 187

		· 	_	-
MITSUBISHI MOTORS	362	11	074	
MITSUBISHI TST & BKG	1290	-11 -60	936 1900	362 1030
MITSUI & COMPANY MITSUI FUDOSAN	840	-29	1130	651
	1310	10	1650	1100
MITSUI MARÆFIRE INS	690	-3	845	555
MITSUI TST.BANKING MURATA MANUFACTURIN	370	-11	_ 910	165
	G 3340	-80	_5800	3300
MYCAL	880	18	1790	760
NAGOYA RAILROAD	451	0	473	425
	1300	-30	1720	1240
NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MAR.INS	1220 720	-10	1320 840	988
NICHIEI	12500	15 0	840 15400	600 9360
NIKKO SECURITIES	466	-23	759	324
NIKON	1160	-30	25 6 0	1160
NINTENDO	10100	0 .	13600	8620
NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	155 ·	-1	302	93
	850	15	974	585
NIPPON LSI CARD	135000	0	295000	116000
NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1590	30	1780	1210
	502	-13	651	327
NIPPON PAPER INDS.	642	0	703	380
NIPPON STEEL	229	-5	387	148
NIPPON TELLNETWORK	38100	-400	49400	. 32900
NIPPON YUSEN KK	456	6	515	327
NISSAN MOTOR	500	-9	889	486
NISSHO IWAI	385	-2	522	205
NISSIN FOOD PRDS. NTTTO DENKO	2560	60	3000	1950
	1900	70	2440	1590
NKK NOMURA SECURITIES	140	-6	286	95
	1550	-80	1800	1120
NPN.TELG. & TEL.	1050000	-30000	1220000	845000
NTT DATA	5880000	-120000	7180000	3180000
OBAYASHI	639	-34	781	358
- ODAKYU ELECTRIC RY.	555	12	688	531
QJI PAPER CO.	666	-5	769	403
OMRON	1950	-130	2860	1800
ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	2780	0	4360	2020
	1630	40	2010	1370
ORIENTAL LAND	5960	60	8450	5000
ORIX	8890	-80	10100	5450
OSAKA GAS	296 ~	-3	329	261
PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2200	-50	3120	1850
	6790	90	7850	4563.63
RICOH	1270	-10	1870	1270
	11700	-200	14800	8850
SAKURA BANK	495	-8	922	331
SANKYO (IST)	3500	0	4370	2870
SANWA BANK	1220	-20	1720	995
SANYO ELECTRIC	346	- <u>24</u>	527	296
SECOM	7750	-100	9000	6650
SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY	2420	20	4190 6310	2050
SEKISUI CHEMICAL	5320 756	300 !	1260	4050 633
SEKISUI HOUSE	1010	-10	1240	762
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8790	170	9460	74 60
SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1090	50	1290	880
	910	-14	1720	795
SHIKOKU ELECTRIC POW	1880	-10	2120	1810
SHIMIZU	2850	20	2910	.1940
	465	-25	723	281
SHIN-ETSU CHEMICAL	2480	-30	3550	2310
SHISEIDO	1480	-40	2220	1480
SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1420	0	1500	1010
SHOWA SHELL SEKIYU	41500	600	46100	25500
	865	5	1130	602
SMC	9950	-50	12000 ·	8430
SOFTBANK	4980	-60		2000
SONY MUSIC ENTINT (JA	10900	-200	12400	8410
	5380	230	5650	3700
SUMITOMO	870	-18	1150	630
SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1310	-60	1920	1130
	407	-7	535	237
SUMITOMO ELECTRIC IN	1660	-20	2000	1590
SUMITOMO MARASTRE I	776	17	950	580
SUMITOMO METAL INDS.	234	1	335	139
SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL&DEV.	518	-1 0	890	364
	791	-40	1040	686
SUMITOMO TRUST & BAN	875	-22	1260	576
SUZUKI MOTOR	1270	-40	1510	1040
TAISE	378	-23	531	171
TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2680	10	3430	2670
	923	-48	1680	646
TAKEDA CHEMICAL INDS	3220	-10	3830	2570
TAKEFUJI	6350	50	6980	4470
TDK-	9610	50	11700	8200
TEUIN	413	8		220
TERUMO	1820	50	551 2470	1700
TOBU RAILWAY	435	-7	569	400
TOHO	14700	300	17272,66	13300
TOHOKU ELECTRIC PWR.	1970	-20	2100	1800
TOKAI BANK	890	3	1200	530
TOKIO MARAFIRE INS.	1440	0	1530	1040
TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1580	40	2350	1300
	2520	30	2520	2100
TOKYO ELECTRON	4100 295	-50	8670	3799.99
TOKYO GAS	528	7	320	261
TOKYU		-16	719	472
TONEN TOPPAN PRINTING	830	-6	1480	630
	1590	10	1910	1420 .
TORAY INDS.	702	-12	840	514
TOSHIBA	530	-14		504
TOSTEM CORPORATION	1440	40	770 3280	1110
TOTO	1030	0	1550 .	760
TOYO SEIKAN	2140	-30	2560	1680
TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS	844 2210	-6 -20	1010 2810	619
TOYOTA MOTOR	3330	-1 0	4030	3050
UNICHARM	4430 2000	-20	4700 2520	3230 1640
VICTOR CO. OF JAPAN	1090	0	1720	1010
WEST JAPAN RAILWAY	459000	6000	459 00 0	367000
YAMAGUCHI BANK	1700	40	1780	1500
YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1230	-30	2560	1230
	2	0	402	1
YAMANOUCHI PHARMS.	2790	-110	3260	2520
YAMATO TRANSPORT	1570	40	1800	1200
YAMAZAKI BAKING	1470	20	2080	1070
YASUDA FIRE&MAR,INS.	707	-8	782	401
YASUDA TST.&BKG.	225	-11	480	79

:	YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MAR.INS. YASUDA TST.&BKG.	2 2790 1570 1470 707 225	0 -110 40 20 -8 -11	402 3260 1800 2080 782 480	1 2520 1200 1070 401 79
	HOl	NG I	KON	\G	
	AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA BEIJING ENTERPRISE CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR CHINA OSLLAND & INV. CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON IN D.DEV. HEA CHINA GAS HK TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KA WAH BANK KERRY PROPERTIES NAT MUTUAL ASIA NEW WORLD DEV. SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS. SWIRE PACIFIC 'A SWIRE PACIFIC 'B WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	6.15 16.2 21.6 6.8 58 23.85 21.7 16.45 28.5 23.7 4.27 11.2 74.5 13.25 16.75 26.85 23.7 74.5 17.25 9.45 6.95 27.65 3.85 54 17.35 5.8	0.05 0.05 0.05 -0.7 0.15 1.25 0.4 0.02 0.15 -0.25 0.5 0.18 -0.15 0.25 -0.05 -0.35 -0.15 0.25 0.3 0.1 -2 0.25 0.3 0.1 0.25 0.3 0.1 0.25 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.15 0.1	9.9 32.9 63 16.05 96.75 27.6 6.45 38.8 51.75 18.3 47.3 10.55 15.8 117 9.2 77.5 16.9 20.4 33.1 27.2 21.2 9.25 9.25 10.6 9.2 10.6 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2 9.2	5.15 12.9 10.15 5.15 33.6 14.75 1.28 9.4 20.6 32.2 4.17 10.9 58.75 4.82 24.5 11.55 11.55 11.55 36 10.55 2.89 7.1 6 17 1.91 33.1 32.6 6 10.25 6.5
:	SIN	GAI	POR	E	
	<u> </u>				

WINDLOCK & CO.		•	••••				
SINGAPORE							
CEREBOS PACIFIC	3.98	-0.08	9.5	3.18			
CITY DEVELOPMENTS	8.35	1.0	145	4.7			
CREATIVE TECHNOLOGY	34.9	-0.3	46	13.1			
CYCLE & CARRIAGE	7.3	-0.55	15.5	4.06			
DBS LAND	2.81	-0.03	5.35	1.52			
DEV.BANK OF SING.	9.6	-0.1	10.5	7.3			
FRASER & NEAVE	6.8	-0.2	12.2	6			
GOODWOOD PARK HOTEL	38	0	40	38			
GREAT EASTERN LIFE	14.I	0.3	21.4	8			
KEPPEL BANK OF SING.	2.33	-0.03	4.08	1.58			
KEPPEL CORPORATION	4.86	0.06	7.44	3.14			
KEPPEL LAND	2.37	-0.06	4.66	1.2			
OVERSEAS CHINESE BKG	7.05	-0.05	9	5.45			
OVERSEAS UNION BANK	5:15	0.05	6	3.62			
PARKWAY HOLDINGS	3.66	0.32	7.1	1.69			
SINGAPORE AIRLINE 20	9.15	-0.05	9.4	6.75			
SINGAPORE AIRLINES	9.15	-0.05	9.4	6.65			
SINGAPORE LAND	5.1	0	7.7	2.3			
SINGAPORE PRESS HDG.	18.5	-0.1	20	10.73			
SINGAPORE TECH INDL.	1.85	-0.03	4.08	0.89			
SINGAPORE TELECOM	3.16	0.06	3.48	2.05			
SINGAPORE TELECOM 10	3.14	0.04	3,48	2.05			
TAT LEE BANK	2.05	-0.01	3.23	1.42			
UNITED OVERSEAS BANK	6.95	0	9.6	5			
WING TAI HOLDINGS	1.69	0	4.42	0.75			
ΜΔΙ ΔΥΩΊΔ							

	MALAYSIA				
Ì	BERJAYA LAND	3.72	0	7.2	1.7
j	BERJAYA SPORTS TOTO	10,3	-0,2	13.1	6.95
-	GENTING	125	0	17	7.7
	GOLDEN HOPE PLTN.	4.76	-0.02	4.94	3.72
1	KUALA LUMPUR KEPONG	8.6	- 0.1	9,95	5.4
	MAGNUM CORPORATION	3.14	-0.12	4.88	212
,	MALAYAN BANKING	14.2	0.2	29	8.2
î	MALAYSIA INTLISHIPPI	5.95	-0.05	7.2	4,02
	MALAYSIAN AIRLINE SY	4.38	-0.02	6.6	2.39
	NESTLE (MALAYSIA)	20.2	1.0	21.4	16.6
-	PETRONAS GAS	9.7	-0.1	10.3	6,9
•	PROTON (PERUSAHAAN O	6.75	0.15	16.2	2.02
:	PUBLIC BANK	1.89	-0.i	2.99	6.95
•	RENONG	1.52	-0.09	4,4	0.69
î	RESORTS WORLD	7.95	-0.15	11.2	4.1

RHB CAPITAL SUSP - S ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	3.2 30.5 4.3 9.05 4.24 12.6 9.7	0 -0.25 -0.14 0.15 0.08 0.1	9.8 3.5 9.1 9.95 5.4 13.1 12.3	1.17 22 3.34 5 1.9 6.95 5.85
UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP.	4.38 6.3	-0.24 -0.25	22.1 8.76	1.87 2.9
YTL POWER	3.4	-D.1	3.74	2.14
AUS	STR	ALI	A	
AMCOR	6.77	-0.05	8.93	6.18
AUS.& NZ_BANKING GRO	10.28	0.11	11.45	7.72
BORAL	3.88	0	4.46	3.37
BRAMBLES INDS.	31.7	-0.29	32.25	19,88
BROKEN HILL PTY.	15.89	0.14	19.85	1266
CMWLBK.OF AUS.	18.4	.0.2	18.7	12.39
COCA-COLA AMATIL COLES MYER	11.8 7.86	0 -0.01	17.2 7.95	9.98 5.87
CSR	7.86 5.07	0.05	1.95 5.9	4.31
FOSTERS BREWING GP.	3.43	-0.02	3.5	2.45
LEND LEASE CORP.	37.3	0.5	37.3	21.15
NAT.AUS.BANK	21.76	0.26	27.58	15.53
NAT_MUT.HOLDINGS	3.48	-0.01	3.59	1.82
NEWS CORP.	10.51	-0.04	10.71	5.67
NEWS CORP. PREF.ORD.	9	0.06	9	4.67
PBLAND BCAST.	7.79	9.09	7.8	5.53
RIO TENTO	19.75	0.05	23.23	16.05
SANTOS	5.85	0.09	7.43	4.71
ST.GEORGE BANK	8.8	-0.03	9.28	7.33
TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	3.94 3.23	-0.04 0.06	3.98 3.23	2.53 2.34
WESTPAC BANK	10.63	-0.12	10.75	6.55
WMC	5.19	0.05	8.74	4.33
WOODSIDE PTL	9.6	0.3	13.35	8.93
WOOLWORTHS	5.94	-0.06	6.1	3.32
NEV NEV	WΥ	OR.	K	
ABBOTT LABS.	77.19	-0.56	78.13	53.75
AETNA	77.19 83.94	-1.25	117	53.15 67
AIRTOUCH COMMUNICATI	48.5	-0.31	48.81	22.38
ALLIED SIGNAL	42.25	-0.13	46,84	33.63
ALLSTATE CORP.	93.25	-1.5	98	59.38
AMER.EXPRESS	95.13	-2.25	97.38	58.13
AMER.GENERAL	61.25	-0.69	62.63	36.5
AMER.HOME PRDS.	89.63	-1.13	97.63	57.25
AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL	127.31 65.88	-2.06 3.38	129.38 65.88	76 21.19
AMERITECH	47.69	-0.56	48.25	28.31
AMGEN	61.06	0.31	68.38	45.94
AMOCO ·	88.06	1.44	98.38	79.13
ANHEUSER-BUSCH	47.25	-0.25	47.88	39.5
APPLIED MATS.	33.56	0.31	54	22.87
ARCHER-DANLS,-MIDL	22.06	0.13	24.19	16.43

ALLSTATE CORP.	93.25	-1.5	98	59.38
AMER EXPRESS AMER GENERAL	95.13 61.25	-2.25 -0.69	97.38 62.63	58.13 36.5
AMER.HOME PRDS.	89.63	-1.13	97.63	57.25
AMER.INTL.GP. AMERICA ONLINE DEL	127.31 65.88	-2.06 3.38	129.38 65.88	76 21.19
AMERITECH [®]	47.69	-0.56	48.25	28.31
AMGEN AMOCO	61.06 88.06	0.31 1.44	68.38 98.38	45.94 79.13
ANHEUSER-BUSCH	47.25	-0.25	47.88	39.5
APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL	33.56 22.06	0.31	54 24.19	22.87 16.43
AT&T CORP.	65.94	0	66	30.75
ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC.	81.88 70.31	1.5 1	86.69 70.31	63.81 41.5
BANC ONE	61.31	-1.94	63.25	35.91
BANK MONTREAL QUE.	55 <i>.</i> 5	-0.81	56.75	32.63
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	62.19 83.38	-1.56 -3.56	64.13 86.94	33.88 50.06
BANKBOSTON	108.38	-1.25	109.63	63.63
BAXTER INTIL BELL ATLANTIC	60.75 103.88	-0.69 -0.63	61.44 104.5	42.38 57.63
BELLSOUTH	63	-1.5	64.5	39.75
BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	67200 115.56	-1600 -0.13	68800 115.69	36000 79.13
BOEING	51.63	-1.81	60	43
BRISTOL MYERS SQUIBB	105.38	-3.13	108.5	58.38
BURLINGTON NTHN SANT CAMPBELL SOUP	105.13 62.75	-1.56 0.94	106.69 62.75	70.88 44.88
CARNIVAL CORP.A	66.25	-0.3 i	66.56	34.5
CATERPILLAR CBS.	56.25 33.63	0.19 1.19	60.94 33.63	38,44 16.38
CENDANT	39.13	-0.88	40.94	20
CHASE MANHATTAN CHEVRON	132.69 86.88	-1.94 0	138.13	85.38
CHRYSLER	43.69	-0.44	88.69 44.13	62.25 28.63
CHUBB	78.81	-1.19	81.44	51.25
CIGNA CISCO SYSTEMS	203.38 64.75	-3.63 1.13	207 66.75	139.88 30.92
TTTCORP	141.56	-0.56	145.63	102.5
COCA COLA COCA COLA ENTS.	75.88 35.31	-1.63 0.56	77.5 36.88	53.56 18.46
COLGATE-PALM.	85.63	0	87.81	49.75
COLUMBIA/HCA HEALTHO COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL	30.5	-0.5	40.31	24.38
COMPUTER ASSOCS INTL	24.94 52.94	1. 69 0.75	39.13 58.06	14.4 25.33
CONAGRA	32.06	13.0	38.19	25.94
CORESTATES FINL.	90.31 58.75	-0.94 -0.56	93.31 61.75	47.5 44.25
TVS	72.19	0.69	76.75	44.75
DAYTON-HUDSON	84.06	-1	86	40.75
DEERE & CO. DELL COMPUTER	61.56 62.25	-0.13 -0.19	61.69 69.94	42 16.87
DISNEY (WALT)	103	-4	114.88	71.13
OOW CHEMICALS OU PONT E I DE NEMOU	95.63 68.75	-1.25 -1.38	101.5 70.13	78.63 49.75
UKE ENERGY	60.56	0.19	60.56	42.13
ASTMAN KODAK LECTRONIC DATA SYST	63.25 48.88	0.5 -1.38	85 50.25	54.13 32.5
MC CORP.MASS.	37	-0.75	38.69	16.25
MERSON ELECTRIC	65.38	-0.25	66.13	45
MMIS BROADCASTING ' NRON CORP	47.63 47.5	-0.75 0.25	49.88 47.75	34,38 35.63
XXON	68	28.0	68	50.62
ANNIE MAE IFTH THIRD BANCORP.	64.88 83.88	-1.25 -0.44	66.13 84.31	36.13 46.83
IRST CHICAGO NBD	89.19	-2.31	91.5	51.38
IRST DATA IRST UNION	34.25 56.63	-0.88 -1	45.44 58.25	25. 69 39.12
LEET FINL GP	82.63	-1.44	84.06	55.5
ORD MOTOR	63.06	-0.56	63.63	30.75
RANK.RES REDDIE MAC	54.31 49.81	-0.94 -0.13	55.88 49.94	25.5 27.13
SANNETT	67.75	0.56	68.44	40.5
iap En.Elec.	44.19 80.44	-1.5 -1.19	47.13 81.63	19.92 48.87
ENRE	221.94	4.56	226.5	154
FENERAL MOTORS	69.81 117.31	-1 - <u>2</u> 19	74.25 119.5	50 72.63
TE	59	-0.25	59.25	41.63
ENZHI	59.19	0.69	59.31	38.75 49
EWLETT-PACKARD IOME DEPOT	63.25 66.69	0.44 -2.06	71.56 69.5	35.25
OUSEHOLD INTL	140.25	-1.31	142.88	79.25
LLINOIS TOOL WKS.	61.63 75.09	-0.19 -0.66	63.06 100.5	40.44 65.25
NTLBUSMACH.	101.38	-0.69	112.88	64.62
NTLPAPER OHNSON & JOHNSON	49.63 74.19	-0.25 -1.56	59.94 76	39 52.25
ELLOGG	44.25	0.5	50.31	32.19
EYCORP IMBERLY-ÇLARK	37.81 49.94	-0.75 0.13	38.56 58.94	24.19 44.63
ILLY ELI	63.5	-1.75	71.94	39.06
OCKHEED MARTIN CORP	116.63	-0.38	117 124	79.25
UCENT TECHNOLOGIES IARSH & MCLENNAN	124 89	3.81 -1.75	91.94	50.25 56.62
IATTEL	43	0.25	45.63	24
IAY DEPT STORES IBNA CORP.	60.69 36.69	-1.19 0.1 9	65.31 57.5	44 18 <i>5</i> 8
ICDONALDS	51.5	0	55.94	44.06
ICI COMMS. IEDTRONIC	49.75 53.88	0.19 -1	50.19 57.75	27.31 29.19
ELLON BANK	64.63	-0.75	65.8!	36.31
ERCK	131.06	-0.81	132.13	81.5
ERREL LYNCH IGST DN. WITTER DSY.	82.88 74.75	-0.44 -0. 69	87 77.38	42.94 34.5
TICROSOFT	83.88 94.06	2.06 0.38	85.5 103.5	45.16 80.56
IINNESOTA MNG.& MNFG IOBIL	79.38	0.81	79.38	60.5
IONSANTO	51.06	0.83	52.75	31.25
IORGAN (JP) IOTOROLA	135 53.88	-3.81 -0.31	138.81 89.94	93.5 52.94
AT.CTTY ATTONSBANK	72.75 73.44	0.63 -0.13	72.81 73.56	45.5 55.38
ORFOLK SOUTHERN	39	-1.38	40.38	28.41
ORWEST PACIFICORP	42.5 30.06	-0.88	43.44 41.13	22.37 18.06
RACLE CORP. G & E		112		18.00 22.5
ENNEY (J.C.)	33	I.13 -0.19	33.19	
EPSICO	33 73.5	-0.19 -0.5	33.19 74.94	45.25
FIZER	33	-0.19	33.19	
HARMACIA UPIOHN	33 73.5 42.19 96.25 43.5	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06	45.25 28.83 41.69 28.63
HARMACIA UPIOHN HILIP MORRIS	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06 47.88	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25
HARMACIA UPIOHN HILIP MORRIS TNEY•BOWES	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25 -1.31	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06 47.88 51.19	45,25 28,83 41,69 28,63 37,25 28,75
HARMACIA UPIOHN HILIP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25 +1.31 -0.5 1	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37
HARMACIA UPIOHN HILIP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B'	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25 -1.31 -0.5 1	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 60.69	45,25 28,83 41,69 28,63 37,25 28,25 38 57,37 42,75
HARMACIA UPJOHN HILIP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AREWAY ARA LEE CORP.	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.31 -0.81 0.19	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 60.69 36 61.38	45,25 28,83 41,69 28,63 37,25 28,25 38 57,37 42,75 21,44 39,5
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARE LEE CORP. SC COMMUNICATIONS	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.31 -0.81 0.19 1.13	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 60.69 36 61.38 45	45,25 28,83 41,69 28,63 37,25 28,25 38 57,37 42,75 21,44 39,5 24,94
HARMACIA UPJOHN HILIP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AREWAY ARA LEE CORP.	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.31 -0.81 0.19	33.19 74.94 43.56 96.25 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 60.69 36 61.38 45 85.5	45,25 28,83 41,69 28,63 37,25 28,25 38 57,37 42,75 21,44 39,5 24,94 35,25
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AREWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHUMBERGER EARS ROEBUCK	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 57.63	-0.19 -0.5 -0.81 4.13 -0.5 -0.25 +1.31 -0.5 1 -0.31 -0.81 0.19 1.13 0.38 4.56 -1.25	33.19 74.94 43.56 45.66 47.88 51.19 61.06 60.56 60.69 36 61.38 45 55.5 94.19 64.69	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.75 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88
HARMACIA UPIOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER FARS ROEBUCK JUTHERN	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 57.63 28.19	-0.19 -0.5 -0.81 -0.5 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.51 -0.81 0.19 1.13 0.38 4.56 -1.25 0.44	33.19 74.94 43.56 43.56 44.06 47.83 51.06 86.56 60.69 36 61.38 45 85.5 96.4.69 28.19	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.75 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 20
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 45 82.63 78.13 28.19 70.94	-0.19 -0.5 -0.81 -0.5 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.31 -0.81 -0.89 1.13 0.38 4.56 -1.25 0.44 -2.63	33.19 74.94 43.56 45.66 47.88 51.19 61.06 60.56 60.69 36 61.38 45 55.5 94.19 64.69	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 42.75 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 20 42.63
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' ARALEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS L-NTRUST BANKS	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 60.38 49.63 60.38 45 82.63 78.13 57.63 28.19 70.94 44 75.31	-0.19 -0.5 -0.81 -0.5 -0.25 -0.5 1 -0.5 1 -0.5 1 -0.81 0.19 1.13 4.56 -1.25 0.44 -2.63 1.06	33.19 74.94 43.56 43.56 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 60.69 36 61.38 45 85.5 85.4 9 84.19 64.69 28.19 73.56 53.31 76.5	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.75 21.44 35.25 39.5 24.94 35.25 39.88 20 42.63 26.88 24.94
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS SINTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 57.13 57.13 31.88	-0.19 -0.5 -0.81 -0.5 -0.5 -0.5 1 -0.51 -0.81 -0.81 0.19 1.13 0.38 4.56 -1.25 0.44 -2.63 1.06 -1.119	33.19 74.94 43.56 45.56 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 61.38 45 85.5 94.19 64.69 73.56 53.31 73.56 53.31 73.56	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.75 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 20 42.63 26.88 44.5
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AAYTHEON B' AREWAY ARA LEE CORP. SC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS JINTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS	33 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45.63 78.13 57.63 77.94 44 75.31 31.88 61.88	-0.19 -0.5 -0.81 -0.13 -0.25 -0.25 -0.31 -0.5 1 -0.31 -0.81 0.19 1.13 0.38 -1.25 -1.25 -1.45 -1.45 -1.19 0.05 -1.19 0.05	33.19 74.94 43.56 43.56 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 60.69 36 61.38 45 85.5 85.4 9 84.19 64.69 28.19 73.56 53.31 76.5	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.73 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 20 26.88 44.5 11 50.25
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS DINTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS ELECTOMMUNICATIONS ELECTOMMUNICATIONS EXACO EXAS NOSTS.	33 73.5 73.5 73.5 96.25 43.5 42.81 49.63 60 36.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 22.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 57.5	-0.19 -0.51 -0.81 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.31 -0.81 0.19 0.38 -4.56 1.10 0.44 -2.63 1.06 -1.19 0.09 0.56 -0.19 1.13	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 97.25 44.06 97.88 51.19 61.06 86.69 36 85.5 94.19 73.56 53.31 76.5 32 63.13 77.5	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.75 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 20 42.63 26.88 44.5 57.37 57.25 49.75
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS JOHNTUST BANKS SELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS.	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 57.63 78.13 79.94 44 75.31 31.88 61.88 53.5 76 44.38	-0.19 -0.51 -0.81 -0.25 -0.25 -0.31 -0.5 1 -0.51 -0.81 0.19 0.38 -4.56 -1.13 -0.44 -2.63 1.06 -1.19 0.09 0.56 -0.19 -0.56	33.19 74.94 45.56 45.56 44.06 47.88 51.19 61.06 86.56 93.6 61.38 45 85.5 94.19 73.56 53.31 70.5 73 45.69	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.73 42.74 39.5 43.52 51.25 39.88 44.5 11 50.25 37.38 44.5 11 50.25 37.38
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER BARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS INTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER ROODOMINION BELNEW RAVELERS GP.	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 57.63 28.19 70.94 44 75.31 31.88 53.5 75 60.88 6	-0.19 -0.51 -0.81 -0.81 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.51 -0.81 -0.89 1.13 0.38 -4.56 -1.25 0.44 -2.63 1.06 -1.19 0.09 1.13 -0.66 -0.19 1.13 -0.66 -0.19 1.13 -0.64	33.19 74.94 74.95 43.56 96.25 44.06 96.25 44.08 51.19 61.06 60.69 36 61.38 45 85.5 96.469 28.19 73.56 53.31 76.5 32 63.13 70.5 75 96.60	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.75 24.94 39.5 24.94 35.25 39.88 44.5 11 50.25 37.38 40.75 25 30.92
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS JOHNTUST BANKS SELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS.	33 73.5 73.5 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 52.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 53.5 75.31 53.5 60.56 53.5 75.5 75.5 75.5 75.5 75.5 75.5 75.5	-0.19 -0.51 -0.81 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.81 0.19 -0.51 -0.81 0.19 -0.44 -2.63 1.06 -1.19 -0.56 -0.19 -0.56 -0.19 -0.63 -1.44 -0.63	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 97.25 44.06 97.88 51.19 61.06 86.36 93 61.38 45 85.5 94.19 73.56 53.31 75 45.69 62 57.44	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.73 42.74 39.5 43.52 51.25 39.88 44.5 11 50.25 37.38 44.5 11 50.25 37.38
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS INTRUST BANKS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRO DOMINION BELNEW RAVELERS GP. KCO INTL. NION PACIFIC NITED TECHNOLOGIES	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 35.13 60.38 35.13 60.38 35.13 45 82.63 78.13 57.63 28.19 70.94 44 75.31 31.88 53.5 75 60.56 55.81 55.81 55.81	-0.19 -0.51 -0.81 -0.81 -0.81 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.51 -0.81 -0.81 -0.89 -1.13 0.38 -1.25 0.44 -2.63 -1.19 0.56 -0.19 1.13 -0.56 -0.19 1.13 -0.56 -0.19 -0.56 -0.19 -0.38	33.19 74.94 74.95 96.25 44.08 95.19 61.08 96.69 36 61.38 45 85.5 94.19 64.69 28.19 76.5 32 76.5 32 76.5 76 76 76 77 76 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.73 21.44 39.5 24.94 35.25 39.88 44.63 26.88 44.5 11 50.25 37.38 40.75 25.25 37.38 40.75 25.25 37.38 40.75 25.25 37.38 40.75 40.46 40
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AVTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. SIC COMMUNICATIONS CLEERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS JINTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRO DOMINION BENEW RAVELERS GP. YCO BYIL. HIGH PACIFIC NITED TECHNOLOGIES S BANCORP DEL	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 81.63 28.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 61.88 55.85 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	-0.19 -0.51 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.59 -1.13 -0.44 -2.63 -1.19 -0.59 -0.19 -1.13 -0.69 -1.19 -0.59 -0.63 -0.44 -0.49 -0.59	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 96.25 44.08 51.19 61.06 60.69 36 45 85.5 94.19 64.69 28.19 73.56 53.31 76.5 75 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69	45.25 28.83 41.63 37.25 28.25 38 57.37 42.73 21.44 39.5 24.94 35.25 39.88 20 42.63 26.88 44.5 11 50.25 37.38 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 27.46 40.75 27.46 40.75
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS INTRUST BANKS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRO DOMINION BELNEW RAVELERS GP. KCO INTL. NION PACIFIC NITED TECHNOLOGIES	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 35.13 60.38 35.13 60.38 35.13 45 82.63 78.13 57.63 28.19 70.94 44 75.31 31.88 53.5 75 60.56 55.81 55.81 55.81	-0.19 -0.51 -0.81 -0.81 -0.81 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.51 -0.81 -0.81 -0.89 -1.13 0.38 -1.25 0.44 -2.63 -1.19 0.56 -0.19 1.13 -0.56 -0.19 1.13 -0.56 -0.19 -0.56 -0.19 -0.38	33.19 74.94 74.95 96.25 44.08 95.19 61.08 96.69 36 61.38 45 85.5 94.19 64.69 28.19 76.5 32 76.5 32 76.5 76 76 76 77 76 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.73 21.44 39.5 24.94 35.25 39.88 44.63 26.88 44.5 11 50.25 37.38 40.75 25.25 37.38 40.75 25.25 37.38 40.75 25.25 37.38 40.75 40.46 40
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER BARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS INTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER RODOMINION BELNEW RAVELERS GP. YOO DOMINION BELNEW RAVELERS GP. YOO DOTIL NICH PROPER S BANCORP DEL. S WEST MEDIA GP. S WEST COLIMUNICATIO LACOM B' SWEST COLIMUNICATIO LACOM B' LACOM B' SWEST COLIMUNICATIO LACOM B' SWEST COLIMUNICATIO LACOM B'	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 28.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 61.88 55.81 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	-0.19 -0.51 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.59 -1.13 -0.56 -1.19 -0.56 -0.19 -1.13 -0.69 -1.19 -0.56 -0.19 -1.13 -0.69 -0.19 -0.56	33.19 74.94 74.95 44.06 96.25 44.06 96.25 44.08 51.19 61.06 60.69 36 45 85.5 96.69 38.19 73.56 53.31 76.5 32 45.69 62 53.31 76.5 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.74 39.5 21.44 39.5 21.25 39.88 41.5 11 50.25 37.38 40.75 25.45 49.45 49.45 11.15 11.
HARMACIA UPIOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS DINTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRO.DOMINION BK.NEW RAVELERS GP. ROO INTL. NION PACIFIC NITED TECHNOLOGIES S E BANCORP DEL. S WEST MEDIA GP. S. WEST COMMUNICATIO IACOM B' ACHOVIA CORP.	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 28.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 55.56 55.81 54.38 60.58 55.81 54.88 60.58 60.58 60.58 61.88 61.	-0.19 -0.51	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 96.25 44.08 51.19 61.06 86.69 36 85.5 94.19 62.81 97.3.56 93.13 76.5 77.44 93 124.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.69 35.75 55.75 55.75 55.75 55.75	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 28.25 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 20 42.63 26.88 44.5 11 50.25 37.38 40.75 25 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.13
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AAYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BG COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT JIN MICROSYSTEMS JOHNTRUST BANKS SELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRO DOMINION BK.NEW RAVEL ERS GP. YCO INTL. NION PACIFIC NITIED TECHNOLOGIES S BANCORP DEL. S WEST MEDIA GP. S. WEST COMMUNICATIO	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45 82.63 28.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 61.88 55.81 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	-0.19 -0.51 -0.25 -1.31 -0.5 1 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.59 -1.13 -0.56 -1.19 -0.56 -0.19 -1.13 -0.69 -1.19 -0.56 -0.19 -1.13 -0.69 -0.19 -0.56	33.19 74.94 74.95 44.06 96.25 44.06 96.25 44.08 51.19 61.06 60.69 36 45 85.5 96.69 28.19 73.56 53.31 76.5 32 45.69 62 53.31 76.5 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 38 57.37 42.74 39.5 21.44 39.5 21.25 39.88 41.5 11 50.25 37.38 40.75 25.45 49.45 49.45 11.15 11.
HARMACIA UPIOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS DINTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXAS NOS EXAS NOSTS. ME WARNER PROJODMINION BK.NEW RAVELERS GP. ROODMINION BK.NEW ROOD BYTL. NION PACIFIC NITED TECHNOLOGIES S WAST MEDIA GP. S. WEST MEDIA GP. S. WEST COMMUNICATIO IACOM B' ACHOVIA CORP. AL MART STORES ALGREEN ARNER LAMBERT	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45.63 78.13 28.19 70.94 475.31 31.88 61.88 65.55 75.63 28.19 70.94 475.31 31.88 65.56 55.81 54.63 78.13 49.63 55.81 54.63 78.13 49.63 55.81 57.63 5	-0.19 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.59 -0.44 -2.63 -1.19 -0.09 -0.19 -1.13 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.88 -0.31 -0.94 -0.88	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 96.25 44.08 51.19 61.05 60.69 36 45 85.5 94.19 62 53.31 76.5 75 45.69 62 56.5 72.44 93 57.15 57.5 85.13 57.5 85.13 57.5	45,25 28,83 41,69 28,63 37,25 28,25 38,37 42,75 21,44 39,5 24,94 35,25 51,25 39,88 20 42,63 26,88 41,5 37,28 40,75 25 40,75 25 40,44 68,5 71 16,13 31,38 25,13 27,
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS HERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS INTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRODOMINION BE.NEW RAVELERS GP. YCO BYILL HION PACIFIC NITED TECHNOLOGIES S BANCORP DEL S WEST MEDIA GP. S.WEST COLMUNICATIO IACOM B' ACHOVIA CORP. AL MART STORES ALGREEN ANNER LAMBERT ASHJEDCOM.	33 73.5 73.5 96.25 43.5 42.81 49.63 60 36.38 35.13 61.38 45 82.63 78.13 31.88 61.88 57.63 23.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 55.5 44.38 60.58 55.81 55.81 55.81 55.81 56.81 57.83 60.88 60.8	-0.19 -0.51 -0.52 -0.51 -0.51 -0.52 -0.51 -0.52 -0.51 -0.52 -0.53	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 96.25 44.06 96.25 96.19 96.1.08 86.69 96 97 98.19 98.19 98.19 98.19 98.55 98.19 98.55 98.19 98.10 98.55 98.10 98.55 98.10 98.55 98.10 98.55 98.10 98.55 98.5	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 28.25 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 42.63 26.88 44.5 11 50.25 37.38 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 26.85
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AAYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS INTRUST BANKS SELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRO DOMINION BELNEW RAVELERS GP. YCO INTL. NION PACIFIC NITIED TECHNOLOGIES S BANCORP DEL. S. WEST COMMUNICATIO IACOM B' ACHOVIA CORP. AL MART STORES ALGREEN ARNER LAMBERT ASSIENCTION MUTUAL	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 42.81 49.63 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45.63 78.13 28.19 70.94 475.31 31.88 61.88 65.55 75.63 28.19 70.94 475.31 31.88 65.56 55.81 54.63 78.13 49.63 55.81 54.63 78.13 49.63 55.81 57.63 5	-0.19 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.59 -0.44 -2.63 -1.19 -0.09 -0.19 -1.13 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.31 -0.44 -0.69 -0.63 -0.88 -0.31 -0.94 -0.88	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 96.25 44.08 51.19 61.05 60.69 36 45 85.5 94.19 62 53.31 76.5 75 45.69 62 56.5 72.44 93 57.15 57.5 85.13 57.5 85.13 57.5	45,25 28,83 41,69 28,63 37,25 28,25 38,37 42,75 21,44 39,5 24,94 35,25 51,25 39,88 20 42,63 26,88 41,5 37,28 40,75 25 40,75 25 40,44 68,5 71 16,13 31,38 25,13 27,
HARMACIA UPJOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS HERING-PLOUGH CHLUMBERGER EARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS NITRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXACO EXAS INSTS. ME WARNER DRO DOMINION BR.NEW RAVELERS GP. YCO INTIL NION PACIFIC NITED TECHNOLOGIES S WEST MEDIA GP. S. WEST COLIMINICATIO ACOM B' ACHOVIA CORP. AL MART STORES ALGREEN ASHINGTON MUTUAL ELLS FARGO ORLIDCOM INC.GA.	33 73.5 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 60 86.31 60.38 35.13 61.38 45.63 78.13 52.19 70.94 44 75.31 31.88 61.88 55.5 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	-0.19 -0.51	33.19 74.94 74.95 96.25 44.06 96.25 44.06 96.26 96.36 96.36 96.36 97.36	45.25 28.83 41.69 28.63 37.25 28.25 28.25 21.44 39.5 24.94 35.25 51.25 39.88 44.5 50.25 37.38 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 25.45 40.75 26.88 40.75 40.75 40.88 40.75 40.88 40.75 40.88 40.75 40.88 40.75 40.88 40.75 40
HARMACIA UPIOHN HILLP MORRIS TINEY-BOWES NC BANK ROCTER & GAMBLE AYTHEON B' AFEWAY ARA LEE CORP. BC COMMUNICATIONS CHERING-PLOUGH CHLUMBERGER SARS ROEBUCK DUTHERN PRINT IN MICROSYSTEMS DINTRUST BANKS ELE COMMUNICATIONS EXAS NOS EXAS NOSTS. ME WARNER PROJODMINION BK.NEW RAVELERS GP. ROODMINION BK.NEW ROOD BYTL. NION PACIFIC NITED TECHNOLOGIES S WAST MEDIA GP. S. WEST MEDIA GP. S. WEST COMMUNICATIO IACOM B' ACHOVIA CORP. AL MART STORES ALGREEN ARNER LAMBERT	33 73.5 73.5 42.19 96.25 43.5 60 86.31 49.63 86.31 86.38 35.13 61.38 45.63 78.13 71.94 44 75.31 31.88 61.88	-0.19 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.51 -0.59 -1.13 -0.59 -1.13 -0.69 -1.15 -0.44 -2.63 -1.19 -0.59 -0.19 -1.13 -0.69 -0.63 -0.31 -0.94 -0.59 -0.31 -0.94 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38 -0.38	33.19 74.94 74.94 43.56 96.25 44.08 51.19 61.08 60.69 36 45 85.5 96.19 73.56 62 53.31 76.5 76 75 76 75 76 75 76 76 77 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78 78	45.25 28.83 41.63 37.25 28.25 38 57.37 42.74 39.5 21.44 39.5 21.25 39.88 40.75 25.25 37.38 40.75 25.25 37.38 40.75 25.45 49.45 49.45 11.16 11.13 27.13 27.13 27.13 27.13 27.13 27.13 27.13 28.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 45.45 46.45

حازم صاغية



هلهناك ترابط بين قضية العراق وعملية السلام؟

فريدريك هوف *

🖬 أبِرر مؤتمر عقده في واشنطن أخيراً دمعهد الشوق الأوسطه تضارباً حاداً في آراء عدد من كبار المسؤولين السابقين في الادارة الأميزكية حول ما على الولايات المتحدة عمله إزاء صدام حسين. ودعا بول ولفووتن الوزير المساعد في وزارة الدفاع اثناء ادارة الرئيس جورج بوش، الى انتفاضة في العراق تساندها وأشنطن علناً، على غرار ما حدث في أفغانستان. قَيما طرح ريتشارد هاس، عضو مجلس الأمن الوطني السنابق ومستشبار الرئيس بوش لشنؤون الشبرق الأوسط

السؤال: اذا كان العراق هو افغانستان، فمن سيقوم بدور باكستان؟ ينتمي عدد من كبار للسؤولين السابقين، بينهم ولفووتز، الى «لجنة السلام والأمن في الخليج، التي تدعو بإلحاح الى حملة تقويها الولايات المتحدة بشكل مفتوح وتساندها المملكة العربية السعودية لاطاحة الرئيس العراقي. وأثارت اللجنة نقاشات حامية في الصحافة الأميركية بشأن الموضوع. غالبية اعضاء اللجنة من الجمهوريين المعارضين للرئيس بيل كلينتون، لكن من بين الناطقين الرئيسيين باسمها النائب النيموقراطي السابق ستيفن سولارز.

المثير للانتباء في النقاشات التي تشهدها واشنطن، خصوصاً كما اعتقد لقراء «الحياة»، هو إن ليس هناك، عدا الناطقين باسم منظمات الأميركيين العرب، من يطرح قضية العراق وعملية السلام في الشرق الأوسط على انهما مترابطان. ويبدو كبار المسؤولين، السابقين منهم والحاليين، كأنهم «اتفقوا على ان يتفقوا» على أن ليس من رابط عملي

قد يبدو منهلاً للقراء في الشرق الأوسط الذين يجدون هذا الترابط حقيقة يومية أماسهم ان «العارفين ببواطن الأمور، في بوائر الأمن الوطني الامبركية، بخلافاتهم المُعروفة عَلَى كل قضية، متفقين تماماً على أن «الربط» موضوع لا يستحق الذكر، ناهيك عن مناقشته، وإن الأفضل تركه للعرب ودالستتعربين، في وزارة الخارجية الأميركية وغيرهم من المجموعات السياسية الهامشية، التي تجرأت في أوهايو اخبراً على مضايقة مستشاري الرئيس. ما الذي يعلل هذا التناقض الكامل بين لرأي العام العربي والنخبة السياسية في واشنطن؟

قد يكون السبب، في جزء منه، الجهل او اللامبالاة، أي جهل تلك الشخصيات بعمق شعور الرأي العام العربي حول الموضوع، أو اعتقادهم انه يفتقر إلى الأهمية. ذلك أن مواطني الدول العربية ليسوا من الناهبين الأميركيين. الجزء الآخر من التعليل قد يتعلق بالطريقة التي تغطى بها الصحافة الأميركية الاعتراضات العربية على السياسة الأميركية تجاه العراق. وليس من السهل على سياسي أميركي يقرأ «الواشنطن بوست» ان يقهم كيف يقرن جيران مندام حسين بين شهوته الى تمك الاسلحة البيولوجية والكيماوية وسجل اسرائيل في رفض الانصياع لقرارات الأمم المتحدة. أن حليجة ليست من ضواحي كانزاس سيتي. وتَرى النخبة في دوائر الأمن الوطني ان أراء «الشارع ألعربي، -على الأقل كما تعكسها الصحافة الأميركية - لا يمكن أن تشكل تعبيراً حقيقياً عن رأى العارفين بتقامبيل جرائم صدام حسين.

لكن مناك سببين رئيسيين لعتدريم، نكر عملية السلام بين خبراء الأمن الوطني. الأول هو أن غالبية (وليس كل) الشخصيات التي توجه الرسائل إلى الرئيس كلينتون لدعوته الى تنظيم «انتفاضة عريضة القاعدة المبد صدام حسين هي من أشد معارضتي عملية سلام مدريد واتفاقات اوسلو، ورافضي أي تطبيق لقرار مجلس الأمن ٢٤٢ على مرتفعات الجولان. السبب الثاني هو القبول بالراي القائل ان عملية سلام ناجحة تشكل شرطاً لاحتواء صدام حسين او الخلاص منه يعنى فتح المجال امام موقفين: التراجع عن مواجهة صدام حسين بدعوى ان فشَّل عِملِية السَّالَام يَقْلُصُ مِن تأبيد العرب للولايات المتحدة، أو تغيير للوقف الأميركي من عملية السلام بشكل يتطلب الكثير من العمل والتركيز عليها من جانب الرئيس ووزيرة الخارجية، ويؤدي على الأرجح الى الكثير من التوبِّر وسوء الظن في العلاقات الأميركية - الاسرائيلية ولا يثيِّنِ اي مَنْ الشِّيَّارِين - التَّرَّاجِّع أمام صَدامٌ حَسَيَّنْ أو بِثَلَ الجَّهْد الشاق في عملية السِيلام - حماسة الشخصيات للعنية.

النَّدَيَّجَة هي نِقَاشُ قد لا يُبِدُو مُسْتَنْداً إلَى واقع بين الداعين الي انتفاضة والمنادين بالاحتواء. وتعلن الجنة السلام والأمن المطليج، بقيادة سولارز ووزير الدفاع للساعد السابق زيتشار بيرل الى الرئيس كلينتون: وتعتقد أن بولاً مثل الكويت وتركيا والملكة العربية السعوبية، التي يشكل تعارنها عنصراً مهماً في هذه الاستراتيجية (الانتفاضة) سيوفر لنا الدعم السياسي واللوجستي الكافي للنجاح، ولا تاتي اللجنة بأي نكر لعملية السلام، لكن هل سنقبل الملكة العربية السعودية فعلاً بلعب دور باكستان عندما يجري تحويل العراق الى افغانستان، في الوقت الذي تستمر عملية السيلام في خال الغيبوية أو الموت، وتقوم اسرائيل من طرف واحد بتحديد الوضَّع النهائي القدس وغيرها من القضايا المعلقة المفارقة أن وزيرة الضارجية، المُعروفة بتقضيلها استراتيجية الاحتواء، يمكن أن تنفق فعلاً مع سؤلارز وبيرل. لأن مابلين اولبرايت أعلنت أيضنا أنها لا ترى درايطاً وبين أزمة العراق وعملية السلام العربية – الاسرائيلية.

في ١٩٩١ قرر الرئيس جورج بوش ووزير خارجيته جيمس بيكر عقد مؤتمر للسلام واطلاق عملية للسلام، وكلك على رغم وجود حكومة ليكوبية متشددة في اسرائيل السبب كان انهما توصيلا الى ان قيام اميركا بدور رئيسي في حل الصراع العربي - الاسرائيلي شرط سيريت بحرار التيادي الأميركي في النطقة، خصوصاً في سيا التهديد الذي يشكله صدام حسين. إذا كأن هذا الاعتبار لا يزال قائماً فعلى الحكام العرب - خصوصاً أولئك النين يتمتعون بالصدقية في واشنطن - أن يركروا على هذه النقطة بقوة وصراحة، وليس فقط مع الرئيس ووزيرة الخارجية بل مع الأعضاء في ولجنة السلام والأمن في الخليج، - مثل وزيري الدفاع السابقين فرآنك كارلوتشي وكاسبار وايتبرغر - الذين لهم صدقيتهم الخاصة في العالم العربي.

* باحث سياسي اميركي، شريك في مكتب ﴿أَرْمَبِتَاجُ أَسُوشَيِيتُسُ، في أرلنفتُونَ (ولآية فرجينياً، الولايات المتحدة). ﴿

إعادة تأهيل العراق عربيا . . . كيفومتى؟

🗷 من الصعب انكار ان العراق، بعد توقيعه الاتفاق الخاص بالتفتيش على المنشات الرئاسية والمواقع ذات الحساسية مع الامين العام للامم المتحدة كوفى انان، حقق مكاسب سياسية عدة. لكن ألمسحسيح ان تقسير حسجم هذه المكاسب ومدى قدرتها على الصنمود والتطوير يتوقفان على اعتبارات كثيرة، خصوصاً ما ستتكفل به الايام المقبلة من تطورات واختبارات سيتضضع لها العراق وتتعلق بمدى صدقيته وحدود الترامة الفعلي ما نضمنه الاتفاق

وفي حدود بنيا يمكن القول أن ثمة تحسناً نسبياً طرا علي صورة العراق «الدولة» السياسية عربياً وبولياً، ولننظر معاً الى صجم الأخبار عن العراق واللقاءات الصحافية مع مسؤولين عراقيين، التي باتت تنشرها العديد من الصحف العربية الدولية وكسريات المسحف المحلية في بلدانها. فيمن المسعب ان تخطِّىء آلعين ان الحسبسار العراق تشغل فعلاً مساحة كسرة، مقارنة بالمساحة التي تشغلها اضبأر قضايا عُربِية احْرى لاَّ تَقَلَ سَخُونَة وتَاثَيْراً. فَفَي غضون حمسة ابام حول العاشر من اذار (مارس) يمكن ان نرصد اخباراً عراقيةٌ متنوعة: فرنسا ستستقبل طارق عزيز للمرة الاولى استقبالاً رسمياً منذَّ حربُّ الخليج، واتفاق لتنظيم زيارة الايرانيين الاماكن الدينية الشيعية في أيران، جهود لتوسيع وتنظيم المنفذ الصدودي بين ايران والعراق، وقد برلماني عراقي يزور ى وربر ھارھت تعرض أغلاق كل الملفات مقابل رفع العقوبات، حوار برلماني مصري - عراقي في الْقَاهْرة يركز على حُل مشكَّلة الاسرى العراقيين، الملك حسين سيقرر مصير مبادرته الخاصة بالعراق بعد لقاء الرئيس كلينتون، المندوب الأميركي في مجلس الامن يقول نريد أحتواء صداه وسياستنا لن تتغير، الولايات المتحدة تعرض تعيين الذين من ديبلوماسييها يجيدان اللغة العربية في الفريق الخاص بالتفتيش على المواقع الرئاسية العراقية، وزير الخارجية العراقي

الصَّحَاف يعلن رغبة بلاده في حوار

م ف توح مع الولايات المتحدة، وزير

الخارجية الكويتي يحند شروطأ ثلاثة

هذه الأخسار والعناوين لا تخلو من

للتطبيع مع العراق.

دلالات، فهذاك صورة اسياسية واعلامية، جديدة للعراق، ولا تعني بالضرورة ان كل عناصرها الحابية، ولكن الملامح الإيجابية فيها واضحة وبارزة. هناك محاولات عراقية حثيثة لترسيخ هذه الجوانب الايجابية وتطويرها عسلأ بالمثل الشبائع والطرق على الجنيد وهو سساخن، وكَذوع مَن توطّيف درجّـــ التعاطف العربية والدولية العالية التى نالها الشعب العراقي إبان الأزمة لتمرير خطوات سياسية اخرى تصب لمصلحة العسَّراق والدولة والحكم، ومطالبه في رفع الحصار والعقوبات. وحتى داخلًّ الاعلام الاميركي يمكن أن تلحظ جديداً ولو في حدوده النبيا عند معالجة تعض الأَمْورُ العراقية. في دالواشنطنُ بوست، الصحيفة الأميركية ذائعة الصبت والقريبة من دوائر الحكم الامسيركي ومؤسساته المختلفة نشرت في يوم واحد ١٣ َ إَذَارِ/ مَارِس) تَقْرِيرِينَ، احْتَمُما حُول اقتراح اعضاء مجلس الشيوخ محاكمة الرئيسُّ العراقي كُمجرم حَربُ، والثاني عنواته «عودة آلي العصور الاولى في العراقء كتبته مراسلة عربية أوضحت فسيها حسال التسني الذي وصل اليسه العراقيون نتيجة الحصار والعقوبات الدولية، وكيف صارت طريقة حيًّاة العراقيين بأئسة وفقيرة ومليشة بالمرارات من خلال عرض مشاهد في احد الأسواق الشعبية الشهيرة في بغداد. وبالطبع بمكن أن تنكس بالشسعارات والانتقادات التي تضمنتها كلمات طلاب واساتذة جامعة اوهايو للسياسة الاميركية في المواجهة الشهيرة مع ثلاثي الإدارة الإصركية، وما حمله بعض هذه ألكلمات من تعاطف مسريح مع

أطفال العراق وابريائه. نخلص، إنن، الى وجــود مــلامح إيجيابية جديدة في صورة العراق السياسية والإعلامية. وهذا في حد ذاته متغير مهم لم يكن موجوداً قبل الأرمة، لكن الراهنة على استمرار هذه الصورة

الاحتبارات الدولية في غَضون الأسابيع المقبلة لتقدير حجم التزامه وتعاونه مع الامم المتحدة. وإذا كان هناك من يراهن على انتشار الملامح الإيجابية في صورة العراق ما بعد الأرَّمة، فهناك ايضًا - الى جانب العبراق ذاته - من يراهن على نُجاحه في هذه الإختيارات ومن ثم يبني سياسة عربية واقليمية جديدة تتعامل مع العراق بكما هوء بغية إعادة تأهيله. وسابين المراهن على سقوط العراق والمراهن على نجساحسه، يوجسد تيساران احدهما يميل الى الانتظار والتريث قبل الإقدام على بلورة سياسة او موقف بذاته، والثساني يميل الى الانفستساح المصسوب بنقية متناهية على الحكم العراقي حتى لا يكون هذا الانفتاح عقبة اذا ملًا تحسولت الأمسور في أي من الاتجاهين الصاعد إيجاباً أو الهابط

هذه التنويعية من الاستنجابات العربية والإقليمية تعني ان حسم المستقبل العراقي لم يتجدد بعد. والحسم المعنى هذا هو ألحد الأدني من الاتضاق النوليَّ والإقليمي على عناصر سياسيةً معينة يتعين اتباعها تجاه العراق، وعلى تحبيد عناصر بذاتها يفضل توافرها في العبراق «النولة والحكم، معاً، على أنَّ

تستطيع دول عدة بعيدة عن العراق أن تستمتع بالراقبة والتريث، واللامبالاة بما يجري في هذا البلد. الأمريختلف تمامأ بالنسبة الى العرب عموماً وجيران العراق خصوصاً، فرفاهية الترقب والانتظار لن تكون بلا ثمن...

التأهل وإعادة الاندساج في المجتمعين الدولي والاقليمي، ومن الناحية النظريّة فالعرآق المرغوب على نحو او أخر يمكن صوغه إما بالإجبار والتغيير الجذري، وإما عبر إعادة تاهيل النظام القائم عبر جرعات متدرجة من التعاملات والعلاقات. الاجبار والتغيير الجذري يقودان الى احتصالات عدة والى اتباع سياسة قوة ليست مأمونة الجانب، ومن ثم فهي نظرياً ايضاً محقوقة بالمخاطر ومرفوضة في ذاتها. ولعل أحد دروس ازمة شياط (فيراير) الماضي هو عدم قدرة اى طرف تحمل نتائج عمل بستند على القوة من دون ان تكون له أفاق محددة وشروط تضمن نجاحه مئة في المئة في ما يصبو البه. وبالتالي لا يبقِّي أمامناً الا إعادة التاهيل كمن خرج مناسب، يتضمن في داخله مضموناً معيناً وشروطا والسات للحركة الى الأسام مع الحقاظ على عناصر الاستقرار الاقليمي

وفَي ظنى أنه قد تستطيع دول عدة المحيط حبوله، كذلك إن استيمرار واقع

الغـمـوض الـعـربي حــول المطلوب من العراق، وما هو العِراق دالدولة والمحكم،

حسن أبو طالب * المُرغُوبِ قَيِه عَربياً، مَنْ شَائْه أَنْ يَجِعلُ المنطقة بكاملها معرضة بين الحين والتخسر لعملية استنزاف ستساسي و تطويرها ليست بالأمس اليسسيس، واقتصادي ونفسي ومعنوي غيبر خصوصاً أن العراق سيخضع لعدد من سبوقة، ومن دون آن يكون لها ادنى فائدة لأي طرف. وبالطبع فهناك درجات من التحمل

العربي لمثل هذا الاستنزاف، وحتى النين يستطيعون تحمله اليوم قد يجدون أنفسهم - خصوصاً أذاً ما تسارعت معدلات الاستنزاف عبر تكرار الازمات الحقيقية او المفتعلة في فترات زمنية متقاربة - غير قابرين على تصمل التكاليف المباشرة وغير المباشرة. وفي يقيني أن المقابل الموضوعي للخروج من توأملة الاستنزاف المحسبوب وغيسر المحسسوب يكمن اساسأ فني أجلاء الغموض عنَّ الغراق، وبعبارَة اضرى تحديد مواصفات عربية بالاساس واقليمية بالدرجة الثانية للعراق «الآمن والمأمون، وقد يسارع البعض بالقول ان تحديد مثل هذه المواصفات هو من قبيل التدخل المرفوض في الشيؤون الداخلية لبلد آخر، او انها نوع من الهروب الي الامام، او ان هذه العملية - اذا ما قبلت

عربياً - ستكون بمثابة تغيير جوهري في طبيعة العلاقات العربية - العربية لجَّـهـة انهـا تعطي الحق للبـعض في تحديد مواصفات واشتراط شروط للبعض الآخر. ومن دون مواربة، فإن هذه الانتقادات قبيل الحق آلذي يراد به بأطل. فالمُسْالةُ العراقية هي من قبيل المسائل الكاشفة للواقع العربى بكل ماسييه وتناقضاته استناداً الى مبادئ ومعايير ثبت عقمها، واعباؤها غير المسبوقة. والأمر ببساطة يمكن تصويره باختصار: هل نكتفى بالمشاهدة والاصبرار على هذا الواقع، أم يجب ان نغير هذا الواقع عبر طرح

اسس جديدة له؟ اذا نَظُرِنا الى المسالة العراقية من راوية الحفاظ على الامر الواقع بغية الأنتهم بتغيير ما اعتدنا عليه من مبادئء فلن تكون النتيجة سوى الاستنزاف والدوران في دائرة مغلقة، في حين ان الأخرين يقومون بعمليات شد وجسند حداظاً على مصالحهم وليس بالضرورة حفاظا على مصالحنا نحن. أما إذا نظرنا اليها من زاوية تطوير الواقع العسربي فسألأمس سيكون مختلفاً. ولتكن الحالة العراقية بكل ما قبها من تعقيدات هي البداية.

وباليقين قد لا يقبل العراقيون مثل

هذا المنطق، لأنه يجسعل منهم هدفساً التدخلات عربية وشروط وما شابه ذلك. وبالبقين أيضاً قد لا تميل الغالبية من جوار العراق الى الترحيب بفكرة التدخل المحسوب بالينات محددة بغيبة إعنادة تأهيل العراق وإعادة بناء جسور من الشقَّة بينه وبين من حوله. ومع نلك فالأمر من وجهة نظري يستحق الكثير من التَّامل والدراسة. ولنبدا مثلاً بوضعٌ الاسئلة الضرورية، اسئلة من قبيل: ما هي الضماناتُ السياسية والامنية التي تُرضي جوار العراق عن نظام الحكم فيه؟ وما هو التصور الامثل أو الاكثر مناسبة لحكم غيراقي متصبالح مع نفسيه ومع شعبه ومع جيرانه؛ وكيف يمكن للعرب سواء تحت مظلة جامعة الدول العربية او من خلال جهد مجموعة دول عربية ذات وزن سياسي ومعنوي ان يسهموا في أحداث التَـغُـيـيـرات المطلوبة في السياسة العراقية؛ وما هي الإنيات العملية التي يمكن أن تضع العراق على بداية طريق التغيير المطلوب؛ وما هي الخطوات والمسادرات العملية والرمزية العراقية الَّتِي عليه ان يتَحْنَها ومَّا هُي ردة الفَّعل الناسبة عبريياً ازاء هذه

الخطوات؟

ان الإجابة عن هذه الاسئلة وغيرها

هي في ذاتهــا المنخل الأولُّ لوَّقُّف

استنزآف المنطقة وإجلاء الغصوص عن

مواقف عربية عدة، وهي نفسها نقطة

البداية للتحول من موقف الانتظار لما قد

ياتي أو لا ياتي، الى موقع مبادر ايجابي

يَحدد ما يريد وما يجب أن يأتي في زمنَ

20 CO (10 CO)(10 CO)(

الاستراتيجي، - القاهرة.

* رئيس تمـــريس «ملف الاهرام

بعيدة عن العراق أن تستمتع بالراقبة والتريث، وأيضاً بإيداء أكبر قدر ممكن من اللَّا اكتراث بما يجري في هذا البلد ومًا حـوله. وفي ظنّي أيضاً أن الأمر مختلف تماماً بالنسبة الى العرب عموماً وجيران العراق خصوصاً، فرقاهية الترقب والانتظار لن تكون بيلا ثمن، بل ربما سيكون ثمنها فانحأ جداً، خصوصاً اذا تغيرت الأحوال على نحو أو أخر من دون مشاركة فيها أو محاولة توجيهها، أو صَبط إيقاع هذا التوجيه. فصا قد يحدث في العراق أو للعراق سيكون في ذاته منشلأ للتغبير والمعاناة للجوار

وتجديد اكتشاف العجز على أصعدة لا تُحصى!

الى بقاء القوآت السورية

نسيعاوبون الاكتشاف المر أن العيب فيهم هم.

■ جولة الرئيس الأميركي على سن دول افريقية، خلافاً لأي اعتقاد، ليست هروباً من مونيكا - غيت، ومنغصاتها اليومية. ولكن احداً لا يستطيع تأكيد أن بيل كلينتون لم يكن بحاجة لهذه الاستراحة من الفضيحة، حتى لو اثبحت له في افريقيا وليس في مكان أخر أقل منسي ويؤسلًا. وعلى رغم أن مرافقي الرئيس تمنوا على الصحافيين أن لا يثيروا القضية الياها خلال الجولة الافريقية، إلا أن وسائل الإعلام الأميركية لم تتوقف عن متابعة القصة بتقاصيلها الملة حتى في غياب الرئيس، إلى حد انها تحظى بتقطية اكبر من تغطية نشاطات كلينتون في القارة السوداً.

كلينتون الافريقي

الزواج المدنى أم الطلاق الوطني؟

اما النظرية الأولى فإن الملوب تحويل الانظار عمًا يجري على الجبهة الحدودية معا

وأما النظرية التَّانية فمفادها أن الانسحاب الاسرائيلي في حال انفاذه، مرشع لأن يفتح الباب واسعاً امام المطالبة بانسحاب سوري. وهذا ما ينبُّه ألى مضرورة، تذكير اللبنانيين

وهنا أيضاً بمكن للرئيس الهراوي أن يحظى ببطولة ما، فيما تظهر الحدّة الطائفية بالغة

إنن، وبعد انقضاء ما يقرب من ربع قرن على منبحة عين الرمانة، لا يزالِ اللبنانيون

وقصارى القول أن وطيفة ومعركة، الزواج المدني هي تكريس الطلاقات الوطنية الكليرة،

مع ذلكٌ تبقى الجولة الاقريقية مهمة في حد ذاتها، ولعل أهم ما فيها أن رئيس الولايات المتحدّة في التسعينات مضطر، على رغم كلّ شيء، إلى استرجاع الشيء الكتير من الخطاب العالمثالثي الذي كان سائداً في العقدين السابقين، وكانت أوروبا أكثر تبنياً له من أميركا. وهذا ملفت في عصر العولة الذي اخضع التنمية لحسابات البنك الدولي، وجعل الدولة بلا حساسية والحكام بلا قلب لكن ألعولة تعنى الهيمنة في الاساس، ولذلك فَهي لا تتناقض مع الاكتشاف الأميركي المكرر لافريقيا، بالعقلية ذاتها ولكن بصياغة مختلفة.

كلينتون في افريقيا- الأمر يتعلق بـ «استراتيجية» أميركية يمكن القول إنها جديدة، وانها تحمل معالم جدية، إذ تتناغم فيها الإدارة مع مجلس النواب الذي أقر قانوناً للتجارة مع أفريقيا عشية جولة الرئيس. وإلى هذا القانون، هناك كمية مِن الْتنظيرات الاقتصادية -السياسية التي تساهم في جعل الجولة الكلينتونية تنشيناً لمرحلة جديدة من العلاقات الأميركية - الاقريقية. وفي محطته الأولى، في غانا، أطلق كلينتون شعار «الشراكة، فيما كان الشركاء الأميركيون يتحتثون عن ان افريقيا التي يزورها كلينتون هي «افريقيا الجديدة»، وأنها مختلفة عن تلك الذي زارها جيمي كارثر عام ١٩٧٨ ومر بها جورجٌ بوش مروراً سريعاً

· «افريقيا الجديدة»؛ ينبغى أن نقرأ: «افريقيا الأميركية»، أو المتأمركة، أو تلك التي لا مفر لها من أن تصبح اميركية. كأنت تجربة زائير حلقة أساسية في سلسلة تجارب اقدمت عليها واشنطن لربط قطع استراتيجيتها الافريقية في جسم واحد متماسك. بعد انتصار لوران كابيلا في «الكونغو الديموقراطية، تأكد للولايات المتحدة أن افريقيا بكاملها أيلة إلى الدخول في استراتيجيتها. لذلك كان كلينتون واضحاً في العاصمة الغانية عندها قال: «أن الأوان لوضع افريقيا الجديدة على خريطتناء. ولم يكن إنَّى جانبه، لحظة تفوه بذلك، احد آخر غير الرئيس الغاني جيري رولينغز، نلك الذي بني مجده مطلع الثمانينات على تصفيته شبكة الـ «سي. أي. ايَّه في غآنا، تغيّر رولينغز إلّى حد جعل واشنطن تغفر له ما فعل، أصبح ثمونجاً للرؤساء الذين يجسدون المواصفات الأميركية للرؤساء بغض النظر عن أي سمعة سيئة لانظمتهم. يويري موسيفيني، ملس زيناوي، أسياس افورقي، لوران كابيلا، وغيرهم. حتى الجنرال ساني أباشا يمكن التعايش معه، نظراً إلى اهمية بلاته نيجيريا لا لاهميته شخصياً، لولًا أن الغباء عالب عنده على السياسة.

بالطبع، «افريقيا الأميركية» تعني أولاً أفول النفوذ الفرنسي، وإن كان الرئيس الأميركي أ للتعامل معها بالوسائل نفسها، إذ لا محال لبذوا افريقيا غنية لكن قدرها أن مستعمريها وحدهم يكتشفون ثرواتها ويفيدون منها ولا يضَمُّون من فوائدهم سوى قروض ومساعدات لاهل الأرض. لا شك إن أميركا تأتي بمشروع جَديد القريقيا، لا شك أيضاً أنها تملك مقومات الهيمنة عليها حالياً، لكن ما تحتاجة افريقيا ليس هيمنة جِنيدة وإنما مساهمة حقيقية أصيلة في نهوضها. سوابق الاستراتيجية الأميركية تؤكد أن النَّفُس القصير من أبرز سماتها.

عبدالوهاب بدرخان



🗷 مكتب واشنطن:

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

المكتب الرئيسي (لننن)؛ KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التحرين: الهاتف: ١٧٨- ١٠ - ١٧١ - الفاكس: ١٦١٤/٧١ - ١٧١ / ١٧١٤/٢١ - ١٧١ - التلكس: ٢٤٧٥٧٢ - الادارة للعامة: اللهاتف: ١٧٨٠-٦ - ١٧١. التلكس: ٢٥٧٥١ الفاكس: ٦٠٤٩٦٢ - ١٧١. - قتوزيم: الهاتف: ٢٠١٢ه - ١٧١ - الفاكس: ١٤٥٤ - ١٧١ -

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🗷 مكتب نيويورك:

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

■ مكتب بدروت: الحدراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة.

الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٣/٤/ (٠١) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg. I, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■

Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

🗷 مكتب الرياض: جرير بلازا – الدور الرابع – شارع العليا العام صهـ. ١٩٩٧، الرياض ١١٩٣٧، الهاتف: ٢١٥٥٧٥ / ٤٦١٥٤١ / ٢٥٤١٥٤، الفلكس: ٤٦١٥٢٥ ■ مكتب جدة: شارع مباري، غارب طريق للنينة. عرب ١٣٥٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٣٩٣٣٦ الفاكس: ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز للشاري والخترش - للبزانين.

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتبُ القاهرة: ١ شارع لميركا اللاتبنية، مجارين سيتي» امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩

الهاتف: ٢٤٦٦٤٥٦، الفاكس: ٢٤٠٨٥٥٢

 عكتب البحرين التحرير: ١٠٥ بناية سيتي سنتر شارع الحكيمة، للنامة مهب. ٢٦٢٨ الهائف: ٢١٢٨١٠، الفاكس: ٢١٨٦١٦

- الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٤٢٢٥ (الجنير)، مجمع ٢٤٢، للنامة الهاتف: ٨٢٨٧٨ - ٢٧٢، الفاكس: ١٩٥٨٧ - ٢٧٢

🖪 مكتب الرماط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، القامة شالة. شعة ١٤. الدور الرابع الهاتف ٧٠١٥٨٣ الفاكس ■ مكتب صنعاء: مستعاء - شارع الليادة - بناية مركز سبة للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الباتك: ٢٠٤٦، (الفاكس) ١٣٢٦، - من ب ١٩٧٦ .

 ■ مكتب بعشق، مزة - فيلات غربية - برج مثاله، للدور التأسع، مكتب رئم ٢ر٤. الهاتف: ١/٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠ - ص. ب يعشق ٢١٧٢٥ 🛍 مكتب المعودان: الخرطيم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم للباتف . - ۲۷۲۲ من ۲۷۲۹ ، ۲۸۲۹۶ (الفاتكس): ۲۲۲۰۰ - من ب ١٠٤٤٠ .

- الإعلانات: ثهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق للركز الرئيسي جدة - الحمراء، شارع الإنداس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: ١٤٤٤ ٢٤٢ (٣٠ خطأ) - القاكس: ٢٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية النشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للمنحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

فوضى عسكرية وقصر نظر سياسي ساهما في إسقاط فلسطين

هيثم الكيلاني*

■ لم يفعل الفكر الاستراتيجي السياسي العبربي في الإعبداد للحبرب سبوى تحبديد الأهدافُ العَّامـة، وهو منع تقسيم فلسطين أو تأسيس رأس جسر صهيوني فيها، وكانت طبيعة العمل الاسترانيجي تقضي لتجديد الأهداف والوسائل الموصلة ألى هذا الغرض، ولأن القبادة السياسية العامة في مستوى الصَّامِعَةُ العربيَّةُ لم تَفعل ثلك، وحدث ثلك الانقصام بين القيادتين السياسية والعسكرية . فإذا أضفنا إلى نلك عدم كفاءة القيادة العسكرية العربية للقيام بواجباتها كقيادة عامة، وعدم الثَّقَّة بها مَنْ قَبِلَ بِعَضَ الاطراف المساركية فيبهياء توضحت اسبياب غيياب استراتيجية عسكرية عربية، وأسباب إهمال مبادئ الحرب (مثل: الحشد، المباداة، المفاجأة، الحركة، التَّعاون، وحدة القيَّادة)، وتغيير مناطق عمليات ومحاور بعض الجيوش، ولهذا، انطلق كل جيش عربي يعمل بمفرده، ولكن مفهوماً عاماً كان يسود مسرح العمليات، وهو التقيد بالحدود الجغرافية التي رسمها قرار التقسيم باستثناء الجيش السوري الذي عمل في منطقة هي ضمن حدود «الدولة السهبوبية والجيش المصري الذي شسملت منطقة عملياته جرءاً من تلك الدولة، وفي إطار هذا الواقع، سيارت العمليات الدريسة، التي كانت وقاَّنعها ثنائية التركيب، ولم تكنُّ

نصب الزعماء السياسيون أنفسهم آنذاك قادة، في حين انهم لم يكونوا كنلك، ولم تكن لديهم تجَّارُب سسابقية في هذا المجسال، ولا جيوش كبيرة تدربوا على قيانتها، وكأن بعلضتهم يدور في إطار الانتسداب أو النفوذ البريطاني أو الفرنسي أو الاميركي، وبنلك لم تتوافر لهم مقومات ألقيادة الاستّراتيجية. وهكذا نهبت الجبوش العربية إلى حرب مَجهولة، لتواجه عدداً لا تعرف عنه ما يكفي لمُواجهَته والغُلبة عليه، في حين ارتدَّت الحربّ في أجهزة الإعلام العربيَّة مطَّهر الحماسة، خدمت لتعظيم الإنظمة الصاكمة، أو التمويه، او المبالغة في الانتصارات الى حد التضليل. وأدى ذلك كله إلى الاستهانة بالعدو وقوته العسكرية والسياسية، وإلى تغليب طْاهْرة استعراضُ القوة على أستخدام القوة، وإلى الاعتماد على صداقة بريطانيا والولايات المتحدة، وعلى أنَّ القضية سيَّاسيَّة أكثر منها عسكرية، وأنَّ الحل سياسيُّ أكثر من كونه

واختلطت عوامل السنداجة والخنضوع للنفوذ الاجنبي وتشابكت العقلية التي قانت الحرب في مختلف المستويات، ويشار إلى أن هذه العبو امل كانت تختلف، في تأثيرها وفعلها، ما بين قيادة وأخرى.

كأن الفكر الاستراتيجي العربي في حال قـصـور ذاتي، زائته النيات والسـيـاسـات المتضارية عجراً، ويبدو أنه لم يكن على قدر الحدث الكبير الذي واجهه، وثمة أمثلة على ذلك، برزت في مسرحلة الإعسداد للحسرب وفي

إن مراجعة نمسوص قرارات مجلس الحامعة واللحثة السياسيية ويساناتهماء إضافة إلى خطب المستؤولين العسرب وتصريداتهم تدل على طفيان الدماسة والعاطفة والبلاغة اللغوية وضعف البصيرة الاستراتيجية والطفولة السياسية أكثر مما تدل على العسرم والحسرم والفكر العلمي، خصوصاً أن الأمر يتعلق بحرب ومواجها لقرار دولي ولقوى كبرى مؤثرة. ومن وقائع هذه الظاهرة، منا أعلنه رؤسناء الحكومنات العربية، بأن شعب فلسطين سيعلن الحرب، وأن الحكومات العربية ستعمل لنفع العبوان. لاشك في ان كشف الحكومات العربية عن

عزمها على اللجوء إلى العمل المسلح لدفع العدوان، قبل أن تباشر انضاد أي تُدبير مشترك هو طفولة سياسية، وانسياق وراء المظهر، وفقدان للبصرية الذاتية، وينطبق ذلك أيضاً على ما سُمَى «القرارات السَرية» التي التخذها مبلس الجسام عنة في بلودان (٨ – ١٩٤٧/٦/١٢) وهند بتطبيقها، واستحبم هذا الغموض «المرعب» في مناسبات عدة، وحنيما كشف الغطاء عن تلكُ القرارات، تبين أنها لا تعدو أن تكون تدابير ببيلوماسية رقيقة، لا بمكنها أن تؤثر في مجرى الاحداث ومصير القضعة ونتعجة المعركة.

وثمة مثل أخر، يدل على ضعف البصيرة، ونلك عنيما قيلت الحكومات العريبة وقف القتال (الهدنة الأولى). فما أن انقضت مدة الهدنة (اربعة اسابيع)، حتى اتضح أن قرار قَدُولِها كَأَنْ خَطَا، إِذْ إِنَّهُ غَيْرٍ مَجْرَى الحربِ، حين نقل العدو حال الهجوم العربي إلى دفاع. وأدركت الحكومات العربية، بفعلها هذا، أنها اوقعت نفسها في خطأ استراتيجي، وعلى رغم ذلك انقضت مدة الهدنة من دون أن تستغيد الدول العربية منها، فلم تجتّعع القيادات العسكرية العربية، لتنظر في حالات جيوشها، ولتقيم الوضع العملياتي والمتغيرات التي طرأت، وتقييم النتائج وتستخلص الدروس، وتضع خطة جديدة، تواجه بها المرحلة اللقبلة عند انتهاء مدة الهدنة.

إلى ذلكه لم تفعل الحكومات العربية ما يجب أن يفعله كل بلد في حال حرب، من تعبئة عامة وتسلح وحشد للطاقات. بيد أن أقسى ما تجاهلته هذه الحكومات هو تجنبها اتضاد قرار حاسم في وضع القيادة العسكرية العامة، وإعادة تنظيمها، وتصديد مهماتها وصلاحياتها، وربط جيوش البلدان العاملة في فلسطين بها، والتخطيط للتعاون والتنسيق بين تلكُّ الْجِيوِشْ في ميادين القَّتَالَ، وتحديدُّ الطرائق وتوفير الوسائل لتحقيق التعاون

وحينما اجتمع رؤساء الحكومات يوم ١٩٤٨/٧/٣ أي قبل انتهاء مدة الهدنة بخمسة أيام، بحثوا في أخطر أمور الحرب، في وقت لم يعد فيه متسع لاتخاذ اي تدبير جنري مناسب، وعندمسا تداولوا أمسر تعسيين «قسائد فسعلي للجيوش العربية، لم يتفقواً، وعرضوا على مصر تعيين قائد منها لقيادة الجيوش العربية، فاعتذرت، ولم توافق في الوقت نفسه، على وضع قواتها تحت الإمرة الفعلية لقائد

غير مصري. نظر رؤساء الحكومات في حال جيوشهم في مسرح الحرب، وعلى رغم انهم وصفوا المصاعب التي تعانيها هذه الجيوش، وعبروا عن عدم استطاعة دولهم تعزيز قدراتها العسكرية إلى أكثر من الحد الذي بلغته، قرروا عدم تمديد الهدنة، للاسباب نفسها التي بخلت

الجيهوش من أجلهها فلسطين. لم يكنّ أسام

الجيوش العربية، والحال كنَّلك، إلا أنَّ تتخذُّ

وضعية الدفاع، فتنازلت بنلك للعدو عن حرية

المبادأة واعطته الفرصة ليقاتلها فرادى

فاستفرد الجيش الاسرائيلي بها، الواحد تلو لاريب في أن قسرار رؤساء الحكوسات باستئناف القتال جاء متأذرا على الصعيد العسكري، بمثل ما كان قرارهم بدفع جيوشهم الى بخول فلسطين متاخراً على الصعيدين العبسكري والدولي، على رغم أن المدة بأين تاريخُ إعالانَّ بريطانيًا (١٩٤٧/١٢/١٣) انها ستسحب قواتها من فلسطين في ١٩٤٨/٥/١٥، وبين حلول موعد الانسحاب كانت كافسة للتُفكير والتدبير، غير أن هذه الحكومات لم تجد في السعي لتدارك الأمر وتأمين النواقص، وإنما سيطرت عليها روح التواكل، وعدم القدرة على التقرير والحسم فلم تلجأ إلى التخطيط والتدبير على المستوى القومي، ولم تسلح جيوشها وتعدها للقتال خارج حدودها. وإذا منا استعرضنا تاريخُ الأحداث والوقائع والاببيات والوثائق الخاصة بحرب

١٩٤٨، نُستطيع القول إن السياسة ورجالها كانوا مسيطرين على مفهوم الحرب وأهدافها، دون النظر إلى مدى قدرتهم ونجاحهم فيصا فعلوه. لكن مسيرة الأمور والوقائع، طوال الحرب، سواء في مرحلة الإعداد أو في مراحل القتال والهُدن، تَتْبِت أن رجال السياسة كَانوا يتحفلون لفرض ارائتهم على الحنائب العسكري، وإذا كان إتباع الجهاز العسكرى وشؤون الحرب والسلام للسلطة السياسية هو التنظيم السليم والطبيعي، فبإن إهميال

السلطات السياسية العربية لأجهزتها العسكرية من حيث تسليحها وتدريبها، ومن ثم استدعائها إلى بخول حرب لم تستعد لها، يشُجاوران طبيعة ارتباط الجهار العسكري بالسلطة السياسية. وهو ما أدى، في نهاية المطاف، إلى حدوث تصدع في توازن السلطات في بعض الدول العربيةَ التِّي أَسْتَركت في الحرب، تمثل في انقلابات أو محاولات انقلاب عسكرية وقعت فَي تلك الدول.

استشار السياسيون القادة العسكريين بشيبان الوضع في فلسطين، على رغم أن ألاستشارة جاءت متّاخرة، فأجمعت كلمتهم على نصح القادة السياسيين بعدم التورط في حرب نظامية في فلسطين، فإذا لم يكن بد من ذلك، فلا مناص عندئذ من إقامة قيادة موحدة أو مشتركة لجيوشهم المبعثرة، حتى تحيل ضعفها، إلى قوة، وحتى يمكن التنسيق بينها، وممارسة العمل المشترك على جبهات وخطوط محيطة بالعدو، وهو مكمن قوتها المستعدة من أوضاعها الصغرافية الملتقة حول مسرح الدرب، حتى لا تتيح للقيادة الاسرائيلية ممارسة العمل صُد كُل جِبِهة على حدة. لكن القيادات السياسية أهطت نصائح العسكريين، فلاً هي اجتنبت التورط في حرب نظامية، ولا هي استعبدت لها، ولاهي أقامت القيادة المُوحدة أو المُستركة. وفي إطار الإستشارة ايضاً، حدد رؤساء الاركان ححم القوات اللازمة للحرب بست فرق برية وستة أسراب

ولا شك في أن رؤساء الاركان كانوا يعرفون أن جيوشهم لم تكن تعلك، مجتمعة، قوة جاهزة تكفى لحشد الفرق الست والاسراب السنة، إذا لم يضَّمنوا قيام حكوماتهم باتضادُ تدابير الاستعداد للحرب من تعبثة وحشد طاقات، وشراء اسلحة ونضائر. وعندسا اعترضت اللجنة السياسية على حجم سا طلبه رؤساء

جبوية، وهو الحبد الابني من القبوة المطلوبة

لمواجهة الجيش الاسرائيلي، وللقيام بعطية

الاركبان من قبوات، لم تبن اعتبراضها على استكثار ما طلبوه، بقدر ما بنته على اقتناعها بأن القضية لا توجب تدبير كل هذه الحشود، أو اتضاد كل هذه الاستعدادات، إذ يكفى حشيد بعض القوات قرب حدود فلسطين، وتظاهرها بالعزم على التنخل، لملء قلوب الصنهيونيين رعباً، وحث الدول الكبرى على التدخل لمُصلَّحَة العرب، اتضح لنا مدى اتساع الهوة بين الفكر

السياسي والفكر العسكري. وتخلُّصاً من هذه الهوة، آخذ العسكريون يكتبون ويصرُحون، بما تصحواً به حكوماتهم، وبما اتخنوه من مواقف معارضة لفكرة الحسرب، مسحساولين تبسرتُه تعمهم من المسؤوليات والاخطاء التي القيت على عاتقهم، وثمة أنبيات كثيرة في هذا المجال.

هكذا انتهت حبرب ١٩٤٨، وفي ختامها طويت من سيمياء فلسطين وارضيها اعتلام جيوش مصر وسورية والاردن والعراق ولبنان، وجيش الانفاذ وجيش الجهاد المقدس، وقوات داعمة من اقطار عربية أخرى في حين اقامت الصبهيونية «دولة اسرائيل» بقوة السلاح على الارض التي خصصها لها قرآر التقسيم اضافة إلى ارآض أخرى اغتصبتها من مساحة والدولة العربية،

شهدت حرب ١٩٤٨ تدخيلات ووسياطات بولية كثيرة، أفضت إلى فرض هنتين، وأظهرت أثر استراتيجيات الدول الكبرى وسياساتها في فرض ارائتها بشأن قضية فلسطين وترسيخ أسس اسرائيل وقهر العرب، وسيكون لهذه الإستراتيجيات والسياسات، وتطوراتها، أثرها الفاعل في تاريخ الصراع العربي - الإسرائيلي والحروب التي وقعت في

وليس بعيداً عن الحقيقة ان نقول إن حرب ١٩٤٨ كانت النهاية لكل ما مسقها من أحداث، بدءاً من العسام ١٨٨٢ حين انطلق التسملل الصهيوني إلى فلسطين، كما كانت خط البداية لكل ما تلاهًا من حروب ومعارك.

كانت حرب ١٩٤٨ الأساس الذي استقرت عليه دعائم الصراع ومقاهيمة وتطوراته وأشكاله وأساليبه وأنواعه لعدة عقود من السنوات اللاحقة. وتَحْتَم الصَّيْثُ بِقُولِتِينَ . لضابط بريطاني وأخر اسرائيلي.

قيم أحد الصباط الانكلين حَرَّبَ ١٩٤٨ مانها-وكانت صرباً قصيرة، تَعيْنُ وَ بَسَدِهُ أَنْ مُنْ الخارج، وبتفرق كلمة العرب، ويمساعدات غنر محدودة تلقتها اسرائيل من الغرب، فضلاً عن شحنات كبيرة منظمة من السلاح، ورنت من وراء السنتار الحديد، وبضّ تشيكوسلوفاكيا، وهذه المساعدات التي وصلت على رغم أوامر الامم المتحدة، كانت كافية لتغيير مجرى المعركة، وتمكن اسرائيل مَّن ۖ تحقيق مكاسب إقليمية، بينما قال الجُتْرَال الاسرائيلي بيغال الون: «لولا تدخل الجيوش العبربيسة لما كسان من يوقف توسع القبوات الاسسرائيلية التي كانت تستطيع، خلال اندفاعهاء الوصول الي الصبود الطبيعية لاسترائيلَ، لان منعظم قوات العدو المحلَّمة في اثناء هذه المرحلة كانت مسشلولة، أي أنّ الجيوش العربية استطاعت أن تحول دون مد الأحتثلال الاسترائيلي الى فلسطين بكاملها، وكانت القيادة الاسرائيلية تنوي ذلك، إذا ما كَانْتُ الظَّرُوفَ تَسْمِحُ لَهَا أَنْذَاكُ بِتُحَقِّيقُ هَذَا

ثملة حكمة يرويها فيصل الصسيني، المستول عن ملف القلصدة والعن ملف القلصد القامة القام الفلسطينية، وهي أن والده الشهيد عَبَدالقاس الحسيثي كان طلب من الدول العربية مساعبته بمنفعين لحماية القيس من السقوط في ابدي أليه ود، وعندما لم يجب إلى طلب، رضي بمدقع واحد، فحِاء الرد ينصَّحَه آنَّهُ إِذَا لَمَّ يستطع حماية القنس فليتركها تسقط أحتى يكون للعرب شرف استردادها.

* باحث سوري مقيم في القاهرة.

دلالات الاسم والتاريخ

محمد م. الأرناؤوط *

🗷 مع اندلاع العنف من جليد في اقليم كوسوفو (جمه ورية كوسوفا المعلنة من طرف وأحد منذ ١٩٩٠/٧/٢) والتسدويل السريع لهذه القضية المتأزمة منذ حسوالي عنشس ستوات (١٩٨٩ -١٩٩٨) حـفلت وسنائل الإعبلام الغربية باسماء ومسميات حغرافية واثنية متنوعة تتعلق بهذا الآقليم وما يوجد فيه.

ُ ولديناً هُنّا في الواقع نموذج نادر ومثير للاختلاف على الاسم والمكان من الطرفين المتنازعين، الصرب والألبان. وأستقر بالكاد الاسم (كوستوفو - كوستوفا) والمكان (٨٨٧٠ كم) حسسوالي عَشْرِينَ سُنة (١٩٦٨ - ١٩٨٨) قبل ان بنبلع الخالف تانياة بأي الطرقين المتستسددين، فبالصسرب سيلُغُون الحكم الذَّاتي في ١٩٨٩ ويعب دون الاسم الذي يُفضِّلونه: كوسوفو وسيتوهيا Kosovoi Metohija (الذي يختصر عادة الى كوستت Kosmet) ويعتبرون الأقليم وصربيا القديمةء بينما ستتبعث الألسان اسم حكوستوقيا الشرقية، للدلالة على المناطق التي فــقــدوها في سنة ١٨٧٨ واسم والبانيا الشرقية، للدلالة على هذا الاقليم المصاذي لألبانيا والمأهول باغلبية البانية ساحقة ٩٠ في

ويذكس ان هذا الأقليم كسان ضمن داردانيا القديمة، نسبة الى سكانَ الدّاردان النينَ يعتبرون من الالبريين عموماً، ويعدون بدورهم أسلاف الإليان. وخضعت داردانيا كغيرها من دول المنطقة الى الحكم الروماني أثر معركة ببندا سنة ١٦٨ قم. وفي البداية ضعت داردانيا الى ولاية ميزيا العليا ثم أصبحت وحدة مستقلة ضمن ولاية اليسريا الي ان أصبحت مقاطعة مستقلة في القرن الرابع. وهو ما حفظ لها أسمها لعدة قرون من الزمن. إلا أن دارداسيا تفتت كوحدة ادارية وكنسية وسكانية مع قدوم السلاف واستيطانهم في المنطقة خلال القرنين السايس والسابع. ومع بروز الدول السلافسة

الأولى في المناطق المجاورة كانت

داردانيا تنتقل من دولة الى أخرى بحكم موقعها وغثاها بالسهول الخصية والمناجم. وهكذا فقد ضعت النولة - الاستسراطورية

الطغارية أراضي داردانيا منذ أوأخر القرن التاسيع وحتى مطلع القرن الثالث عشير بشكل متقطع. اذ كانت تعود من حين الي أخس الى الحكم البيرنطي. لكن فترات الحكم العلفاري تركت وجود ,____ سلافيا واضحاً في أراضي داردانياً وحتى البانيا ٱلحَّاليةُ، وخاصة في التوبونيمات (اسماء الأنهار والجبال والقرى... الخ) لذلك ليس من المسادفة أن حاكم الدولة السلافية المجاورة (دوكليا) بودين (١٠٨١ - ١١٦) توج خيلال ١٠٧٣ بأعتباره ملك البلغار، في صدينة بريزرن وذلك بعند الشورة التي اندلعت أنذاك في بلغاريا ضد الامبراطور ميخائيل السابع. ومن الممكن انه في هذه الفترة

المبكرة أطلق اسم كوسوفو -Koso ٧٥ على أكثر من موضع. واطلق البانيا الجنوبية، أي في النطقة

والديني والاستنصسادي للدولة الصربية التي اسسها تُتمانيا. وتصولت في عهد سلالة نيمانيتش الى دولة قوية وحتى اسبراطورية في عهد دوشان (۱۳۳۱ – ۱۳۵۵) وأصيحت مقر الكنيسة الصريبة المستقلة التي تأسست أنذاك وبنيت قيها أضخم الكنائس والأنيرة الصربية خلال القرن الرابع عشر (بيتش، ديتسشساني، بريزرن... الخ)، وأصبحت العواصم السياسية (بریزرن، بریشتینا، فوشترن) فبها للملوك الصرب. وتحولت بفضَّل موقعها التجاري وأراضيها الخصعة ومناحمها ألغنية بالنهب والفضة الى المركز الاقتصادي أيضاً للدولة الصربية. ونظرأ لتركز الأبيرة والكنائس

دلالة على السبهل المستبد على ضفتي نهر سيتنينا في الشمال (داردانيا السابقة)، كما نُحِد قرية بهددا الأسم قدرب البساسان في البانيا الوسطى وقرية أخرى بالاسم ذاته قرب جيروكاسترا في التى كشرت فيها التوبونيمات السُّلافية من العهد البلغاري. ومع انه لا شبك في الأصل السب لأفي الأ ان الباحثين يُحْتَلفُون في جِدْر هَذَا السد، هل من Kos (الشحرور) أو

الحديد للمنطقة (كوسوفو) يبرز للمرة الأولى في الوثائق في نهاية القرن الثاني عَشر، أي حين بخل هــذاً المُكانُ في اطــآر البولــة الصربية الجديدة التي اسسها حيثنذ الأمير نيمانيا.

وينكر أن هذا الأسم اطلق في البداية فقط على السهل المبتد على ضفتى نهر سيتنيتسا ثم أحُدْ (كما حَدث مع اسم اليوسنة) يتوسع مع الزمن ليسسمل كل الحو ص/ السهل الذي يمتد حوالي ٨٠ كلم من نهر ايبار في الشمال الى مضيق كانشانيك في الجنوب. ومع الاهتمام الأوروبي بالنطقسة العناها بالمناجع وأهمنتها السياسية – العسكرية) فَسَقَدَ احْدَ هذا الأسم يبسرز في

مع ممتلكاتها الواسعة (Metos) في حوض سهل نهر دريم - درين المجاور لسهل كوسوفو اطلق على هذا المكان اسم ميتوهيا... وهكذا سينصبح هذا الاسم الثنائي (كوسوفو وميتوهيا) بالنسبة

> من Kositi الحصاد. وفيي البواقع ان هنذا الانتبم

للصرب رمزأ للمجد السياسي والديني للدولة المسربيسة في القرنين الثالث عشر والرابع عشر، ويثير استخدامه باستمرار (وإلى

الآن) المشاعر القومية - الدينية لسهم. إلا أن هذا القسم (ميتوهيا) سيشتهر عند الألبان باسم أخر (دوكاجين) نسسة الى سلالة دوكاجين التي برزت في السانسا الشمالية خلال القرن الرابع عشر. وكانت وفناة الملك/ الاستراطور يوشان (١٣٥٥)، سمحت ليعض الأسر المطية أن توسع سيطرتها بالتدريج على الأراضي المصاورة. ومن هؤلاء قسام ال دوكساجين بتوسيع نفونهم باتجاه الشرق، بعد أن تصالفوا مع العثمانيين بعد معركبة سنافرا (١٣٨٥) وسسيطروا على حسوض دريم – درين الذي بقي في قبضتهم حتّى منتصف القرن الضامس عشير. وهكذا أحَّدُ هذا الحـوض/ السهل يستنهر باسم سنهل بوكاجين، وسساهم في تعسرير هذا الاسم الجديد (الذي يتمسك به الألبان

الى اليوم) التقسيم الاداري الوثائق والخسرائط الأوروبيسة الحديد للمنطقة بعيد تكريس باشكال مختلفة (-Cossova, Kas الحكم العشماني المساشر في sovia, Cascomva, Cosovo, النصف الشانى للقّرن الضامس .(Casoma عشر. وشكل العثمانيون انذاك «سنجق دوكاجين، الذي كان

وفي الحقيقة تحولت كوسوفو أنذاك ألى المركسز المسيساسي مركزه مدينة بيتش - بياً. ومن ناحية احرى شكل العثمانيون في حوض/ سنهل كوسوقو «سنجة فوشترن، نسبة الى مدينة فوشترن واستمر هذا السنحة – الأسم حتى سنة ١٦٨٩ حين ضُمت اراضيية الى «سنجق آسكوب، (سكوبي السابقة وسكوبيه وظهرت في القرن التاسع عثير اسماء جديدة تدل على التحولات

التي أخدن تعم المنطقية. وبرز اسم دصربيا القديمة، الذي يغطي كوسوفو ليعبر عنَّ النزعة القوميَّةُ التوسحية للدولة الصربية الجديدة (مشروع غراشانين \$\$٨١). وفي الواقع برز هذا الاسم للمرة الأولى في خريطة ﴿إمارة صربياً، الَّتِي وضعها ي. بوغبارسكي حيِّن ورد في أقبصيَّ جنوب غرب صربيا مصربيا القديمة أو البانيا الحالية، وشاع هذا الاسم في الربع الأخير للقرن التناسع عنشس خبلال فيتبرة «الرومانسية القومية» الصربية، وسياهم في اطلاق وتوجييه المساعر القومية - السنسة الصربية نصو كوسوفو. التي كانت تسكنها أنذاك غالسية البانية وحركة قومية البانية قومية ضد الحكم العثمائي (رابطة بريررن الانبانية ١٨٧٨ -

وفى الوقت نفست برز اسم قوصوّه - كوسوفا بعضمون جديد نتيجة لإصلاح إداري في البولة العثمانية. فيعد صبور قانون الولايات ١٨٦٤ شكلت في المنطقة سنة ١٨٦٨ «ولاية بريزرنَ، نسبه الى مدينة بريزين التي اختيرت مركزاً لها. وتغير الاسم في ١٨٧٧ ليصبح دولاية قوصومه وتوسعت حدويها لتضم داردانيا القديمة مع يعض الإضبافات في الشيمال (سنحق نوفي بازار) وفي الجنوب (سنجق ديبرا). وكان لهذا الأسم الرسمي الجديد، الذي أصبح يستعثمل في الكتب والمسرائط دوره في توسيع المفهوم الجغرافي وتكريس الاسم

العثماني - الألباني (قوصود -كوسوف) للمنطقة - الولاية. وتقلصت حدود الولاية بعد مؤتير برلين (١٨٧٨) الذي ضم سنجق نيش وبيـــروت (Pirot) الى صربياً، بينما نقل العثمانيون مركز الولاية في ١٨٨٨ من بريزرن الى اسكوب/ سكوبيسه. مع استمرار الاسم نفسه للولاية حتى سنة ١٩١٢، أيُ حتى نهاية الحكم __ العثماني.

ويذكَّـــر أنه في السنوات الأخبرة للحكم العثماني (١٩١٠ ~ ١٩١٢) كانت ألصحافةً العرسة تحفل باسم «قوصوه» وبلك يسبُّ الانتفاضة الألبانية للتواصلة فيها التي توجَّت في شهَّر أب (اغْسطس) 1٩١٢ بالسّبطرة علمُ مركز الولاية (اسكوب/ سكوبيه) وأهم المدن، منا أرغم اسطنسول عُلى القسبسول بنوع من الحكم الذاتى للألبسان في الولايات التي يعيشون فيهاء

ر مداية المرب البلقانية ١٩١٢ – ١٩١٣ التي أنهُت الحكم العثماني تقاسمت صربيا والجبل الأسود ولاية قوصوم التي بخلت كلها في اطار يوغوسلافيا في ١٩١٨. وفي ١٩٢٠ أبرز التقسيم الإداري الحبيد للدولة وبصافظة كوسوقوء واسحافظة ميتوهياء وهما الاسمان المفضلان لدى الصرب ويثيران المساعر القومدة -الدينيسة المتداخلة، ونلك ضحر توجله النولة الجديدة لشاكست الطابع الصربي لهذه المنطقة.

الى حانب هذا الاسم الثنائي، الذي أصبح يختصر الى كوسمت (Kosmet) شاع خلال العشربنات والتسلائينات في الصحف والأنبيات السياسية اسم أخر ألا وهو اصربيا الجنوبية، وكان يقسصد بهسذا الاسم المؤدلج كوسوفو ومكنونيا أيضأ باعتيا ان كل هذه كسانت ضسمن البولة

الصربية في القرون الوسطي. مع انهيار يوغوسلافيا في الصرب العالمية الثانية ١٩٤١ ـــ ١٩٤٥ شياع است حدام الاسد الجحيد والبائيا الكبريء حين ضعت معظم كوسوفو – كوسوفا الى البانيا المجاورة التي كانت أنذاك تحت السيطرة الإيطالية وفي الوقت نفسه، ومع انطلاقة حركات التحرير اليسارية ضد الوجود الإيطالي - الالماني في

المنطقة، برز من حصيد اسم مكوسوفو وميتوهياء ومكوسوفأ ودوكاجين، ضمن التعاون بين المسزيين الشبيسوعيين عي يهغوسلافيا والبانيا. وفي تموز (بولدو) ١٩٤٥ صبت هذه النطقة بعد مقاومة عنيفة الى صريدا،

ومبتوهباء من جديد. لكن في ١٩٦٨، وبعد التوسيع التندريجي في الحكم الذاتي الذي منح لللقليم آكتفي باسم واحد ىكتى بشكلين (كسوس وفرو كوسوفا) تعبيراً عن الساواة،

وبرز الاسم الثنائي ،كـوسـوفـو الصربي التاريخي للمنطقة.

«كوسوقا الشرقية، للدلالة على الأراضى التي ضبيت الي صبربياً

واستمر هذا الاسم حتى ١٩٨٩ حين ألغى الحكم الذاتي للاقليم وعادت الصحافة الصربية الى استخدام الاسم الثناثي المفضل «كوسوفو وميتوهيا، على اعتبار ان التنازل عن دصيتوهيا، كان يعنى التنازل للالبان عن الطابع

> في القابل مسيرد التطرف الالباني على نلك باستخدام اسم بعد سؤتمر براين (١٨٧٨) التي لا ترال بعضها ماهولة بالألبان، أي الأرين

ان دكوسوفًا الإلمانية، لم تعد تلك التي كان يقبل بها في حدود ١٩٤٥ - ١٩٨٩. وضييتمن هذا التسوجية – التطرف يصل الأمس احتاثاً إلى استُحُدام اسم أقر والبانيا الشرقعة، الدلالة على هذا الاقليم المحاذي الذي يؤلف الألبان الغَالَبِيَةِ السَاحَقَةِ فَيَّهُ الْأَنْ (٩٠ فَي

* محير معهد بيت الحكفة للدراسات السياسية والاستراتيجية -

أوقند تأرجنت العبلاقية بين

العلوم حسب اللحظات المعرفية

والقطائع الكبري التي تحدث في

التَّأْرِيخُ الخَاصُ لِكُلُّ عَلَم، ومَثَلثُ

كامت حرب ١٩٤٨ الأسلوقلون

عنيت دعياند التسواع ومغليبه

واشكاك وأساليب وأفواع للنظاو

المستوات اللاحقة ونختة المستطار

فيد ، حد الضياط الإنكليز و المراه

مصاحت حسرت تحصيليوة تليؤنين

النصري ومتكوق كلفة العرب ويسلم

صحندورة منفقينا اسوانيل موالغوبين

سنتسبأت كليتيوة المنظلية من السلولين

وراء المستنسان العسلية الغر

مسحدسوفاكيا وهذه المساعلة لنهم

عسى زعم وأصو الإحد المتسعنة علنائغ

مسى رسا مستعيدين مسجوى المعوكة وتتكولهم

خدقيق مكاسب الليمية، بيشالل

الإسرانيني بيغال الون الولاهظ لد

العسريسية لما كسال من يوقف توسالل

المتسوالنسية القي كالمتانسلطان

الدهاعية، الوصول الى المناد المنا

المسوانين الرصعظة قوان العلواللد

النّعاء هدد المرحلة كسائت سفلوك

التحديث العربية استطاعت ازتعاليا

الاحسف ال الإستوانيلي الي فلسطوعة

وكالت الغيادة الإسرائيلية تنويال

كنانت النظروف تسمع لها الالاشان

أنصأة حكصة برويها فيمللس

المستشفول عن ملف القسيس في تد

التخليب طبينية. وهي الأولاد التبييا عاد

الحسيدي كأن طلب من النول الديناسة

مندفعين لحماية القيس بز السقوازر

السنبود. وعندسا لديجد إلى طداً:

بعدف واحد فيجاء الردينصدي

يسخطع حساية القنس فليتركبا نبقد

* - حت سيري مقيم في القافرة

يكون للعرب شرف استردانها

المستوان الرساني والحراس المستبدية المتعادية المتعادية

الاستعولوجيا القناحا كبيرا للبحث والشامل والشاويل، سبواء في العلوم الدقيقة أو الإنسانية. وكأنت براسة قرضيات ومناهج ومقاهيم العلوم مناسبة للوقوف عُند جندارة كل علم وقندرته علَّى الساهمة في تقدم الفهم، وتطور العرفة العلمية والإنسانية. ومع ذلك يشاجج السليسال بين هذينًّ النمطين من البلحث كلمسا تعلق الامسر بكشف علمي أو اقستسريت السلطة لتكييف وتوظيف نتائجه فالدولة الصديثة نهضت على المعرفة والعلم، والحداثة، سواء في تعبيراتها ألتقنية والسياسية اق الجمالية، جعلت من المعرفة رهاناً استراتيجياً، اذ تمكنت من خلق توازن ستسحرك بين شائوث عنصوى بتبعيثل في السلطة والمعسرفة والنظام فسأذا كسانت السلطة في حساجية دائمياً الي النظام قان المعرفة تسنهم بقسط كبيراء أبي تزويد السلطة بعناصر صَبِعِدُ النَّفُلَامِ. وَهَذَا مَا فَلَهُرَ بِجِلاءً في أواسط الْقَرَنَ التَّاسِيعُ عَشُر، وما أصبح مسألة بديهية طوال هذا القسرن، ولعسبت العلوم التطبيبة بكعبا الإنسانية والاجتماعية، بوراً بارزاً في انتاج المرقة الوظيفية الكفيلة باستاد النظام وتنوير السلطة، قسصسد وازن العسام، ای ان الإيليولوجيية مبيشوثة في كل اصناف العلوم وتظهر، بكيفيات متفاوتة، من علم الى أخبر تطغى على الحلوم الانتسسيانيسيا والاجتماعية اكشر مما تسبطر على العلوم الدانيقة. أما أذا علمنا بأن وزارة الدقاع الاسيسركسية (البِئتَآغُون) هي أوَّل مستَثَمَّر فَي البِحونُ العلمية التطبيقية وغشيسرهاء فسألجسدال حسول الاستراتيجيات المصركة للعلم ببقي بدون قائدة تنكر طالا ان

البتيهيات و وأيَّة كان الإمر كنك في العالم للتقتم قما هو موقع العلوم في الإنظمة الشطيمية العربية وفر اللشقنافية العبرييية المسامسرة للجنواب عن هذا السؤال بتحين التساومية لعسلافسة كالأملد عسربي بالعلوم الصديشة والوقوف عند الفعواث اللعبادة والمتناقضة الى الثامسيل وتبييلة هذه العلوم عي الثرية الشعبوعبية، من قبير اطلاق تسممات دعله الاحتماعي الغيزينيء او دعلع التقس الصربي او العلوم الاجتماعية الإسلامية أو داميلاً مية للعرقة، الخ. لكن هل ثع أستسبتكورسات هذه العلوم اللَّاطِسِيلُنيَة والإنسانيَة، فر المؤسسات التعليمية واصبح لهآ عور تلويري في الحياة السياسم واللقافية الغربية وهل ارتقي نتعط القشعسامل الحسرمي مع هذه المعسلات الي مسسسوى حسدالة الغلوم غلى آلمسعد للنهجينة وللقهومية والإجرائية

ٱلْثَالُونُ، سَلطَه ~ معرفة ~ نظام

اهپييج الشمسات بشوازنه من

يُزِي عَسَيسدائلة العسروي، في سخساطسرة له اللساها متوخسراً بالزماط ان العسلافة مع العلوم المبيثة تكثف علاقتنا الإشكالية مع زمن الشائم المعاضر، وأعتبر اله لو خير بين العلوم الانسانية والعلوم التطبيقية لاختشار الاخبرة. نغارة القيمنها الإجرائية وُلُلُورِهَا فِي السُّقَيْدِ، مَعَ الْعَلَمِ أَنَ الافتيار، في سياق الأنتماء الم بقذأن مشاهرة، يمسقط المرء في حسلة من القلق لا حسبود لهسا وبلاحظ أن التسبسة الظاهر على المهستسمين بالعلوم الانسسانيسة والاجتماعية يعص سلوكأ ثقافيا يمان وصفه ورعبد مصاميته، أذ هَمَاكُ طُأَهُولُ تُتُمِثُلُ فِي كُونَ أَكْثُر مَنُ ٦٠ فِي الْكُنَّةِ عِمَا يُحِسُدُو فِي العسالم المصربيء وقي المخسرب بالاخس، له مشتمون تاريخي،

والرياضيية واذا كبائث غده

ان مكوسوفا الإسلامية لله

وع ١٩٠٥ - ١٩٤٥ وف

التسويب - التطرف إلى

والبيانيا الشرقية الدائد

التقليم المطلي الذي الله

A STATE OF THE STA

ي مستود ميد المراد المرد المراد المر

ي للاقليم،

سربية الى

ئي الفضل

على اعتبار

عيا، كأن

عن الطابع

رد التطرف

بخدام اسم

يلالان على

ئی حسربنیٹ

ى الإلمان، أي

البلدان المتعنَّدُمة، قيان المحتمَّ التقليدي يعتبرها عابية بحكم ارتبساطة الماهوي بالاصبداث

وعسسوض الخسسوض في

الشخصص يطغى التنوع والتعدد

ميلاد حنا *

البداية ما كأن لهذه الأديان أن تنتشير

عَسَامَى ٧٠ و ١٠٠٥ مسيسلادية، ولذا كسانت مستاثرة بمجمل الرسائل إلى ٢١ المشار

إليها سابقأ، وفي مقدسها رسائل بولس

الرسيول (١٣ رَسَالُة) وهي الاكتثر فلسَّـفةُ

۲۵ آذار (مارس) ۱۹۱۶

رحيل المثقف

النهضوي أحمد

فتحي زغلول

🗯 من نلك نعلم ان فتحي زغلول كان

رجل تعدم تطوري. فكما انه كان يرى ان

خير القوآنين ليس مو القانون الحسن في

ذاته ولكنه القانون الذي بصتمل الشبعب

تطبيعه، كذلك كان يرى أن خير البادئ

الاجتماعية والسياسية ما كان بينه وبين

طبائع الشعب وعاداته نسب يكمل ما فيها

من نقَصر، ويقوِّم ما بها من أعوجاج. كان

فتحي يسترشد مهذه الأراء الحرة، فإذا

لم يكن نشسرها يشفق مع مسركسزه في

المكومة، فقد نشرها بالترجعة ليرخم

دراعي ضعميره، وليثابر على تربية قرمة

تربية سالمة على قراعد ثابتة مع معرفة

المفوق والواجبات، فليس فقحي على ذلك

من أهسجاب المناهب، بل هو من أرياب

هدا الكلام عن المحد فشمي زغلول

كتب أحمد أطفى السيد في فصل من

همسول كذابه معياتيء كرسه لتولسنوي

ولزغاول معياً، وبالنسبة الى احمد لطفي

السيد لم يكن من الامور العشوانية المزج

بين الرحلين، حتى أو كانت صدف التاريخ

قد جعلت نجم فشمي زغاول بغجو مع

مرور الزمن، كما أو أنه في مجال الشهرة

والبقاء وقع ضحية لشهرة أهيه سعد

رَعْلُولَ. فَسَأَلُحُسَالُ ابْنَا مِسَا أَنْ نَلْقُطُ أَسْمَ

رُعلول في طول العالم العربي وغرضيه

حتى يترأى لنا الزهيم السياسي الكبير،

مؤسس والوقده واعد رجالات السياسة

المملية في مصور خلال الربع الأول من

القرن العشرين، ويتم الأغفال عن شقيقه

مشمى. وسع هذا ثمة من بين المؤرخين من

يِفُولُ أَنْ رَعُلُولُ الْأَحِ، كَأَنْ أَهُمْ مِنْ سِمِدُ

مهما يكن لا بد من الاشارة هذا الى

ان وهاة أحمد فقص زغلول بوم ٢٥ أذار

من الناحية العلمية والفكرية

حتى الأن.

من العهد الجنيد.

وفكراً والاهوتاً.

في الكتابات التاريخية، وهذا في جسيع المساسين، أي أنه أذا كان البسات شون پرنخرون على الماخسي، وفي كل المصالات، فسمن المسعب الحديث عن التخصيص، وإذا كان الماضي هو هاجس الكلّ، قَسَعناهُ انه لا مجال للحديث عن العرفة العلمية، بل سيطرة للعقلية التقلينية وتبرم عملي من العقلية الحديثة. فليس ثمة علوم تطبيقيّة وانتسانيسة، عند العبروي، وانما علوم موضوعية وعلوم ذاتسة. المساحث الموضوعية لها فائدة كبرىء اميا الذآنسة فيفيائدتها محدودة للغاية، ولأن الشقافة العربية المعاصرة مآ زالت مرتهنة لقخسانا النفس واللغنة والمأضي والهوية... الخ قان الغلبة للعلوم الذائية وتهميش مبارح لكل ما هو مسوضسوعي، مع العلم ان مختلف إصناف العلوم تشسهد حصارا خانقا سياسيا واجتماعياً. هل الإمر يعود الي خُطًّا في التَّخطيط لمناهج التَّعليم او غياب قرار سياسي وظرفية أحتماعية يسمحان بالخوض في

وتتضمن هذه الإناجيل سيرة السيد العلوم أمَّ أن المسالة، ترجع الى السبيح بما فيها الوألة تعالَيْمه. أمَّا عوامل ثقافية والرسبائل، فبإنها تشرح وتغمل تلك يتبضيفن هذا السبؤال يعض الشعاليم في ضوء الاستخسارات التي عناصس الجنواب ولاشك غيباب كانت تمل أليهم من الباع المسيحية وفوق نلك يحتوي العهد الجديد على سفر الشخطيط مؤكد وتبرم السلطة السيساسيية من البيحث العلمي وأعمال الرسل، والذي يقال إن الذي كتبه والخوف من الصقيقة مسالة لأ هو القديس لوقا، وأما السفر أو الكتاب تُحتاج الى تَفسيرُ اضافي، لكن الأخيار، فهو ما يسمى «سفر الرؤية، عبدالله العروي يرى ان الشعارات والذي كتبه القديس بوحنا ولنلك لقب التى يرفعها بعض الكتاب العرب بد داللاهوتي، لأن السخر في معظمة الغارقين في الايدبولوجيا، حول تنبؤات بالمستقبل ورؤى لاهوتية. والبسحث العلميء ووالمقساربات وهكذا - وفي إطار الـقـسرنـين الأول العلمية،... الخ وألثرثرة الكثيرة والنسائي الميسلانيينُ - تَعِلُورَتِ الْعَلَمْبِيدَةُ، عَنْ مَتَغُرِيبِ الْعَلُومِ، أو «اسلمتها» واكتملت نصوص العهد الجديد، فكان انت الى الجــــمُـــود وتكريس مناقستسات لاطائل من ورائهسا. عُصر الاستشهاد آلاول المتمثل في قبول والسبب هو سيطرة الذهنيسة

مثلاً، عاشوا صدمة الحداثة

يطرقهم الخاصة، من طراز محمد

الناصري وابن زيدان والمضتسار

السوسي وتربوا في مؤسسات

تقليدية، فإن كتّاباتهم حتى وان سلكت مناهج تقليسنية فسان اغراضهم ومقاصدهم كانت

حسينة، والمقارقة السوم هي ان

جيشاً من الباصلين لا يكفون عن

تربيد شيعارات الالتزام باللناهج

العلمسيسة، ووالخطاب العامي،

ووالمِسْتَثِّ العَلَمِيِّ البَّحِ لِكُنْ

أهدافسهم مسرشهنة التي خلفتيسات

تَقَلَيْسَدِيةً. واكسَنْسَر الَّبَاسَ الَّئِينَ

ينطبق غليهم هذا الحكم هم اوللك

النين متكلمون عن الصدائة وما

بعد الجدالة، لأنهم غير قادرين

على القلهبور الى العبالم بمقلهبر

حبيبت، وبقياوميون الكشف عن

حياثهم الداخلية وعلاقاتهم مع

المرأة والإطغسال والاب والانماط

الحُنيئةُ للابداع الخّ... الشقوقع على الذات والارشهان

الى مرجعيَّة تقلينية واعية او لا

واعية. ذلك ما لا يسمح باستنبات

العلوم المستيلسة وتعلويرها

ويشملاً الأفق الوصيد في أعادة تركب مناهم الدراسة هسب

منطق أخرر وأع بثلل التقليد على

الفساعلين في مسجسالات البسحث.

ومعوك لكلاكراهات المتنوعية التى

تقبرهنيهما اللحظة العبرفيية

الإنسانية علينا. لقد عشر عبدالله

العرويُّ كشأبه منا قبلُ الأهبر

ومعَهُومٌ العقل، مقال في المقارقة،

ليردء وأن يطريقة غير معلنة، على

الناعات الداعمة الى وبقد العقل،

من داهل الشراث، والى الحداثة

مون تاهيل فكري والسبائي للمسفسور في العسالم ماشكال حديثة، غير أنه أنا كان المره لإ

يسعه الاائر يشاطر العروي كلفيرأ

مَنْ الحكامية، خيمسوميياً في ضا متعلق بهيمنة التقليد على العلوم

الإنسانية وعلى نعنية الباحثين

غبانه بمسعب تبئى المضعمون

الناهوي الإطلأقي ليسذه الاحكام

فمصالات البيجث معقدة ومنتوعة

لدرجة بقشرض فبها الرء الخال

تسطمن النسبية على الإحكام

ستبيمية وأن الأمير لأيخبود الى

اراداُت غريبة غفط بغير ما يشعلق

ابضاء بسلطات سياسية تتخذ من

الأشبيط هاعبسها الركوي بما

منسونت على ذلك من تبسوم مز

السؤال وخوف من الحقيقة.

ه كانب وحاسمي مغربي

الموت طواعية في سبيل التمسك بهذه الديانة الجديدة. وعلى ستبيل المثال أبضناً، بخلت التقليسية، بوعي أو بلا وعي، وهيمئة سلوكات ثغائد التخيير الديانة المسيحية مصر عن طريق القديس مرقص (ولم يكن احد تلامية المسدح وتقاوم اي مبادرة شخرج عن داثرة النوروث. بل ينهب العروي بعيداً الإثنى عشر، وإنما كان احد «السبعين» الذين كانوا من الأتباع المخلصين للسيد حين يؤكد، وبكلير من الاطمئنان، المسيح منذ البداية تقريباً). ويقال أن على أن والعقلية المغربية؛ لا تميل القديس مرقس بخل مصر قبل العام الى التغيير وتحتاط من المساطة ميلادية، وبشر بالمسيحية فيها الى أن والنقد، ويشبت الشاريخ الحديث للمغرب مذه الملاحظة على جميع ستششهد، ثم استمس هذا الدين في الانتشار المصحوب بالاستشبهاد الى بحق الاصعدة، قد نجد استثناءات هنا العام ٢٨٤م، فراد الاستشهاد كشيراً في وهناك لكن القاعدة العامة تتحكم في السلوكات وانماط الفظر وفي عهد الامبراطور الروماني دقلديانوس العَالِقَاتُ، خَمِنُومِناً فِي الْمُحَلَّةُ حتى انشا المسيحيون في مصر (والذين الراهئة، فسادًا كسان المؤرخسون المُعَارِبة في القرن التناسع عشر،

يسمون انفسهم اقباطاً) تقويمهم الجديد لَلْسَمَى وَتَقَوِيمُ الشَّهَدَاءُ (وَالْمَبُنِي عَلَى الأشهر الفرعونية القنيمة) والذي لايرال مستخدماً في ريف مصر حتى الأن." وبعد أنَّ استقرت الأصور صبارت

🗯 تتلخص رؤيتي في مسا يتسعلق الليائة المسيحية هي نقسها بيانة بشطور الادبان عسروث أروالمسيحية الإمبراطورية البيرنطية وامتدت لتشمل والإسسالام خُسَمسوصياً، في انهياً النشبا شعوباً كثيرة ذات حضارات متباينة. ستشددة تعطي من بعتنقها إحساسا والظاهرة التي اود أن استجلها بالزهو والغضر والأمان الداخلي ومن ثع بالنسبية الى المسيحية (وقد حلات القاهرة نفسها في الإسلام كما سياتي تنتشير وتتوسع وينضم إليها الآلاف أول الأمسر لمم بعد نلك مسلابين البسسسر، لأن نصوصنها وممارستها تبدآ نقية واضبحة

مريضة، ولولا هذه القناعة الشبيدة في تغزو أمماً وشعوباً، ولما أمكنها أن تستمر الانقسامات. وفي إطار الألفية البيلادية فقد انتشرت المسحية - على سبيل المثال - من بلاد الشام، شقاهة، ومن خلال الكلمسة المنقسولة في السنوات الاولى بواسطة رسل السيد المسيح الثين كأنوا والذي أرسى أسس العقيدة فيما صبار يكرزون ويبشرون بشعائيمه وسيرته يعرف دقانون الإيمان، وأخرها مؤتمر وعندما أتسعت رقعة البلاد التي آمنت نَيِقَيةَ الثَّانِي عَامَ ٧٨٧م، مُروراً بِأَخْطُرِهَا النُّسمي ومؤتَّم خُلقيدونية النعقد عام بالمسيحية، اضطر الرسل لأن يكتبوا ١٥١م، والذي أدى فسعسالاً إلى انقسسام ﴿ رَسَائِلَ } إلى الكِنَائِسُ الذِّي أَسْسَوْهَا، يَلْغُ عُندها ٢١ رسالة تكون الأن الجزء الإكبر اما الاناجيل الأربعة - والتي تُمثَل عقيدة الإمسراطور أو اللك، ولازالت أثار الجرم الأول أو الأهم من العهد الجديد فَهُي مُعَرُوفُهُ بِالسَّمَاءُ كَتَبَّائِهَا: مَبِّتِي، هذا الانقسام ظاهرة حتى اليوم على رغم ومسرَقص، ولوقا، ويوحنا، وكُشبت بيَّن المداولات التي تتم من خلال تنغليسات

وكنأن الصراع للذهبي بين الكاثوليك

وعندما تفكك الإتحاد السوفيات أَخُذ تَسْمَيَّةَ أَكَثُر قَبُولاً في الأنبيات

حعبته الكثير ليقدمه لوطنه

فرنسا ثلاث ستراث عاد بعدها حاملأ

شهادة الليسانس في الحقوق ومتمكناً من

اللغة الشرنسية، فوظف في قلم قضايا

الحكومة ثم عين رئيساً لنبابة أسيوط،

فرئيساً لنيابة الاسكندرية. وطل يتقلب في

المناصب القنضمانية حمتي وصل الي

ولتلمسفته على الطهطاري منذ وقت

متبكره ويستبت المششلاطه بالعنامسر

الشمديئية النهضوية الفاعلة، حيث عرف

عنه ارتياده الجماعة الشعلقة منحول

الامام جمال النين الاقفائي والامام محمد

عبده أمن أخمد فتحى زغارل باكرأ بأن

عليه أن يخدم الفكر ليخدم الانسان في

بلاده، وكانت طريقه الى نلك نقل المعرفة

الى فلك الانسان، ومن هنا بدأ في ١٨٨٨،

ويلغم من محمد عبده كما قيل، في

ترجعة كتاب والعقد الاجتماعي لجان

جناك روسنو، لكن طروف لم شكله من

المامه على أن الطروف تغيرت بعد ذلك.

مُخَلَالُ وَهُولِهُ مِّنْ قَرَنْسِا ثُمْ بِعَدْ عَوِيثُهُ

شمكن من أن يتسرجم للمسديد من الكتب

الأساسية الأخرى، بميث غدت الكلبة

العربية تدين له باعسال مثل «اصول

الشعراقعه فن جرنين ليمشام، ومضواطر

وسنواقح في الانسلام؛ للكونات هذري دي

كليستسري ومسسر تقسدم الانكليسر

المساكنسون، لريمون دو منولان، ودروج

منصب وكيل وزارة العدل.

نكره) هي انها وبعد أنْ تحولت الى نولةُ وإمبير أطورية، مخلت مرحلة الضلاف المُعسقسائدي الذي ادى الى العسبيد من الأولى وحبدها كتأن هناك ستحسيسات مسكونية (وهي بلغة اليوم مؤتمرات دولية) تبحث أموراً بينية لاهوتية، اولها مُؤَتَّمُ نَيِنَقِينَةَ الْأُولُ عَامَ ٣٢٥ مَيِلِالْنِيةَ وملكانية مشماة بأوالروم، والتي تبنت

مجلس الكنائس العالمي لتغريب وجهات النظر اللاهوتية. وفي الشرق بخلت المسيحية في حال كسمون مع طهور الإسالام وانتشاره

امنا في الغرب فسيطرت الكثيسية الكاثوليكيَّة طوالٌ العصبور الوسطى الي أن كأنت الصركة الإمسلامية الكبرى المسماة بـ «البرتستانتية، التي قادها الراهب الكاثوليكي مسارتن لوثر العسام ١٩٣٩م، وهو الأمسر الذي ادى الى وجسود وتعايش كل من البرتستانتية والكتلكة جنباً الى جنب في معظم دول أوروبا الغربية وأميركأ، بينما تمسكت بول اوروبا الشرقيسة بالمذهب الأرثونكسي، ولعل أشهرها، وهو ما لا يُزال قائماً حتى الآن، في روسيا واليونان وممس، وبعض الغرق الصنغيرة في بعض بلدان العالم العَسْرَبِي فِي أَنْسَطَيْنَ وَلَبِئَانَ وَسَـورِيةَ

والبروتستانت هائلأ وضخما منذ بداية القرن السادس عشير، ثم ضفت حيدته تدريجيا مع الاستنارة والليبرالية والتقدم العلمي وسيادة العقلء الي أن فُلهرت الماركسيّة في القرن التاسع عشر، وبدت كسما لو كسأنت نوعساً من والدين الجنديد، فتسحسانك كلّ من الكاثوليك والبروتستانت - وحتى الإسلام - في مواجسهة هذا الخطر الجديد المسمى ب دالشيوعية،

وضمر خطر الماركسية، إذا بالتحالف المسيحي مع الإسالام ينفرط عقده، ويتحول ليكون مع الديانة اليهودية. ثم

تكون في مواجهة حضارات أخرى كثيرة، ثعت تسميتها جمدما في الدراسة الشهيرة للمفكر الأميركي صمونيل هانتنغتون مسراع الحضارات، ولعل أبرزها هو «الصراع بين الإسلام والغرب، وأراه صبراعياً محكومياً عليه بالقشل -بخلاف الصراع بين الراسمالية والشيوعية في سنوات واحقاب الحرب

الصراع بين الإسلام والغرب: العولم والعلومات، هي المرض وهي العلاج

البارية من ١٩٤٥ حتى ١٩٩٠. نك أن الغرب غير قادر على قهر الإسلام. فهو منشبُّر مَنُ الصيِّن شرَّقاً الَّي المُغربُ ومُسْرَاكش غَيرباً، بل مُسوحبُود في بلدان أوروبا وأميركا. كما أن الإسلام بكل ما لديه من إمكانات مادية أو معنوية (وحتى اصولية) لن يستطيع أن يقهر الغسرب، ومن ثم قليس من ستبسيل إلى التعايش والمعايشة إلا من خلال تخفيف حدة الصراع ومدته.

وإذا فحصنا تاريخ الإسلام، نجد انه احدد المسار مفسيه، فيضلال القرن الاول الهبجبري صبار الإسبلام قبوة عسكر صارية بقعل حماسة النضمين الى الدين الجديد واتباعهم، وبفعل بأنَّ لهم الجنَّة إذا ما استشهدوا عن طريق الجهاد في نشر الدعوة.

وبعد أن صبار الإسلام دولة في اخبر

حقبة الخلفاء الراشدين حدث الانشقاق بِينَ السِنَةِ والشِّيعَةِ. وعندمنا أصحبتُ الخلافة الأسوية ثم العباسية اميراطورية ممسعة ظهرت للذاهب والفقه وعلم الكلام. ومع حلول القبرن الشائي عبشس كانت الصرب الصليسية بين الإسلام والكاثوليكسة ودار الصيراع بأن الطرفين حول حوض البحر المتوسط (أو ما كان يسمى وقتها بحر الروم)، وكان انتصار الكثلكة على الإسبلام في اقتصى الغنرب حيث تصولت الأشطس الإسلامية إلى أسبانيا الكاَّدوليكية، وفي القرن السانس عشر حدث تغير هائل أخر أبي أقصى الشمال الشرقى ليحر الروم عندما سقطت أسبينا الصبغرى لتستحول من مرك الامبراطورية البيزنطيية الى الشلافة

وعبير أربعة عشير قيرنا صيارت الحضَّارة الإسلامية جزءاً رئيسياً من صضارات العالم بما تضمه من القيم والغلسفة والإنجسازات الصضارية على أنواعها. وعندما صرنا على اعتاب عصر العولمة في السنوات الأخيرة، كان طبيعيا ان تنمو والصحوة الإسلامية، لتفتش عن المناطق التراثية المضيئة في الإسلام لإحبائها، ومن هنا حدثت المواجبهة بين الأصولية الإسلامية والغرب. وإذا تركنا جانباً كلا من المسيحية

والإسلام، وتدارسنا حركة الفكر الماركسي وجدنا أنها اتخذت المسار نفسه تقريباً، إذ انتشرت الماركسية اول الأمر وكانها عقيدة دينية، وناضلَ كثيرون من اجلها وبخلوا السبجون وتم إعبدام الببعض، ولكن عندمسا تحسولت ألى دولة وسلطة أختلفت الأراء وفلهرت أحبتهادات

ثم ينبغي أن يسود العالم وأن يطمس معالم الحضارات الأخرى وخصوصيتها، ولذا كَانَ رِدِ الْقَعَلِ الطَّبِيعِي رِفَّضَ هَذَا النعط الغربي الأميركي، بلُّ كراهيَّته، وبالذات من قبل الحضارات التي تعتبر ولعل أهم المسروق والصسراعسات نفسها عربقة ولها جنور تعتر بها مثل الرئيسىية في هذا المُجِنَّالُ هي تلك التي

مُنوء أنَّ النمط الغربي عموماً والأميركي

خصوصاً هو النعط المتقدم والأرقى، ومن

السياسية هي والحضارة الغربية، المبنية كانت بين الماركسية - اللينينية كما على القيم والمسومية - اللينينية كما على القيم والمسومية - البهودية، لكي عرفناها في الاتحاد السوفياتي والتي الحضنارات الإستلامية والكونفوشنية والبونية، وهو الأمر الذي تلمسه في نمو تتحدث عنَّ «بيكتاتورية السِروليتارياً» التوجبهات الأصبولية التي تفتش في والنقيد الذاتي كسستبيل لميارسية الماضي على النماذج والأزمنة الضبيئة في أتبعوق راطية دلخل الحزب وغير نلك التاريخُ الذي مضيّ وتعمل على إحبائها، وبأن منجنمل تنكار والأشتشر أكسنة وهذآ تشبهده فعلأ ويعبر عنه بالصراع بن المضارات. وعندما نسمع حوايث قتل حماعية من محموعات منظرفة (كما في البوسنة والهرسك او الحزائر أو افغانستان او عُيرها)، تَقُوم وُسَائَلُ الْإَعْلَامِ ذَاتَ النَّفُوذُ ببث هذه الأحسداث على نطاق واسع

وتقديمها وكانها النتبجة المنطقية لعمل

هذه الحسضسارات الأخسري، وبالذات

الاسلامية، فترداد الكراهية في الغرب

على زيادة الكراهية المتبائلة، وهو الأمر

الذي سوف ينتهي بنا مع الزمن الي شرخ

إنساني مِينَ الغربُ في مجعله من جانب،

ومبعثة النظام الراسيسالي العبائلي الذي

تسيطر عليه الشركات متعددة الجنسيات

والعابرة القارات وبين إجمالي الشعوب

العربية الإسلامية باعتبارها، كما بقال،

مصنر الخطر المتصاعد الذي يهدد الغرب

وماعتسارها الضاحاملة لقكر التطرف

وُهِذُهُ الْحِلِقَةُ الْفُرِعْةَ إِذَا دَارِ العَالِمِ

على أن البديل الذي يمكن أن يحل هذا

الواحد حتى نتجنب الصراعات والحروب

الداخلية المدمرة لفكرة المواطنة وحقوق

وهكذا ندور في حلقية مغرغية تعمل

الديموقسراطيسة، التي مسارست قبواعد والتصحيح الذاتي، من خلال الإنتخابات عتداءل السلطة. وُقد است.مـر الصبراع عَنيفاً بِين التيارين الى أن تفكك الاتصاد السوفياتي، كما هو معروف وما زالت المُصاولات للكنشاف طريق ثالث فائسة ممثلة في تحالف يسنار الوسط والذي يمثل فيه كلينتون - بلير مسحوراً لمَّ ينضح بعد ليكون ثياراً فكرياً في مواجهة عنف الثيار اليميئي الكاسح الذي ببشر باليات السوق وتحرير الالتصاد

من كل ما سبق يتضح اننا امام فترة حرجة من تاريخ العالم نظراً لا ختاء المفناهيم النظرية التي تحكم مسسار التاريخ. ومن غير المقنع أن يقال إننا أمام طاهرة نهاية عنصبر الايديولوجنيات او نهاية الفلسفات، أو ما عبّر عنه موكوباما بد «نهاية التاريخ» أو أن لا سبيل إلا قبول اصراع الحضارات، كما يرى صموليل هانتنفتون كبيبل لفكرة صراع

والإرهاب والأصولية. وربما يكمن الخروج من هذا المأزق -والذي سينتهي بنا آلى صراع سرير وحروب محلية مختلفة في مواقع كثيرة -داخلها، قد تنفعه، بحكم منطق التسلسل الفكري والأبديولوجي، التي حسد من الكراهينة قند يوصل الىحسرب عنالينة في الشامل في تجربة إنسانية فسريدة حبيدة. وقيد بدا نلك وأضحياً في دفع خَاصْتُهَا بِلَدَأْنَ أَمْيِرُكَا ٱللاتَيِنِّيةَ، عَنْدُمَا الأملور التي حنافية الهناوية في الأزمية التكرت منا أسمته بدولاهوت التحريره كنوع من التزاوج او التلقيح الثقافي بين العراقية الأخيرة، والتي يبدو أنها سوف الكذلكة والماركسية. فعلى رغم ما كان تتكرر مع إيران كجزء من المخطط العالمي متصوراً من انهما على طرقي نقيض، إذا بالقلسقة الجديدة ثولد النغمة الصحيحة لصبراع الحضارات كما صناغه صموئيل هانتنفتون. التي أضرجت أميركا اللاتينية من الصراع ويوقف الاستمرار في هذه الحلقة صراعات كان منصوراً انها ستكون المفرغة، يكون من خلال الألبة نفسها: حنمية، وكانت زيارة البابا يوحنا بولس السنادس الأضيرة الى كنوبا تتويب أعتى عصس العولمة والمعلوميات وصبولاً الى الشفالية. ذلك إن الإنسان هو عدو ما وتجسيدأ لنجاح فكرة التلاقح الفكرى بين الأنيسان والإيديولوجسيسات، والت

يجهل، ومن ثم لا بد من نشس المعسوفة أرآها المضرج النظري من مبدا حشم والخصوصية الثقافية، بل العمل على إبرازها فتتكون والإرضية الشيتركة، دين صبراع الصفيارات الذي أوميلنا الي منه الحملات الهستيرية التي تدعو الى الثقافات وتتحول الكراهية تدريجيا إلى «قبول الآخر»، وعندما تتحول الحركة انه لا مسهدرب من الصدراع بين الغرب، السلبية للكراهية والعنف ونغى الآخر الى حيث المضارة المسماة بالمسيحية السهودية من جانب، وبين الإسلام بكل فهم وقبول الآخر، يخرج العالَم من مناخ الحرب الى مناخ مؤداه أن التنوع ظاهرة كونية وأن الجمال هو هذا التنوع، وأن إن أحد معالم عصرنا هو أن العالم الثراء الإنساني هو في الخصوصيات الثانيان الحضارات والانيان صار قربة كبيرة، ومن ثم فائنا نعيش عصبر والعولمة وتدفق المعلومات ونفوذ والمذاهب والسلالات وغيرها. وسائل الإعلام التي تشكل الراي العام، ويكفن مقتاح البداية لهذه العملية في وليس هذا في نول ألغارب وحناها وإنما في مجمل عوالم الحضارات الأخرى بما «التَلْأَقْح الثقافيّ، بين الْمجتمعات البشرية فيها مجمل الدول الإسلامية والبعض كافة والتي لكلُّ منها خصوصية، وتكون يتقلر الى مقاهيم العولمة والمعلومات، على شقطة الاشطالاق أولاً في داخل الوطن

الإنسانُ المتساوِّية، وهو مرض مجتمعًى لعين اذا تخلفل في شعب أو دولة دمرها من الداخل.

> (مارس) ١٩١٤ اتت قبل حلول العمس فَاكِرةُ الشِّرِفُ العَشِّرِفُ الذهبي الخيه سعد، وكأن حين وفاته في السابقة والاربعين من عمره ولا يزال في

الأمة الاسلامية حقيقة راسخة

غازى التوبة *

* كاتب مصري.

الإعراقَ في السلطة العثمانية على الخصوص وفي كل مراحل الخلافة الاسلامية على العموم ومن اجل تجلية الموضوع وايضاح حقيقته سابدا بنقل تعريف «موسوعة السياسة» لمفهوم الأمة، فقد جاء فيها ما يلي: «أمة (Nation) مجموعة بشرية يكون تالفها وتجانسها القومي عبر مراحل تاريخية تحققت خلالها لغة مشتركة وتاريخ ثقافي ومعنوي وتكوين نفسي مشترك والعيش على ارض واحدة ومصالح اقتصابية مشتركة مما يؤدي الى احساس بشخصية قومية، وتطلعات ومصالح قومية موحدة ومستقلة. ومع هذا فهذه الشروط ليست نهائية ولا قاطعة فهناك امم لا تتوفر فيها وام

تبرز الى حيّز الوجود كأمم بل جماعات قومية داخل أمم متفرقة اخرى، نلك هو تعريف الامة، الأينطيق نلك التعريف على الامة الاسلامية؟ لقد كون المُسلِمونَ عَلَى مُدَّارِ التَّارِيخُ مُجْمَوَعَةُ بِشَرِيةٌ مُنْجَانِسَةٌ، عَاشُوا تَارِيخُا وِاحَداً هُوَ تَارِيخِ بِنَاءَ حِقَائِقَ الإسلامَ في النَّقُوسَ وَالْعَقُولِ وَعَلَى الأرضَ، وَحُوثُوا تَرَاثُا تَقَافَياً وَلحداً يدور حول القرآن الكريم والسنَّة المُسْرَفَة في جانب منه، وكونوا عادات وتقاليد واحدة ساهمت اخلاق الاسلام وقيمه التي تقوم على

الرحمة والتزكية والتطهر والعفاف في بلورتها ومساغتها، وكونوا شخص معنوية متميزة ارتكزت على توحيد ألله ونبذ الشبرك واعمار الارض، وكوَّنوا تطلعات موحدة اتجهت الى نشر الاسسلام وتعكينه واعلاء رايتُه وْصَدُّ أعدَّالُهُ. ومن نافلة القول الحنيث عن اللغة العربية الواحنة وعن الجوانب الاقتصابية المشتركة والارض الواحدة التي كان يتنقل فيها المسلم كيفما شباء وياخذ فيها حقوقة ووضّعة القانوني. أتجمير بالنكر والتنويه ان لفظ الامة ورد في القرآن الكريم اكثر من خمسين

مرة بمسيغة المقرد، ولا شُك أن مقهومة الأمة في القرآن لا يعنى فقط أجتماع الناس وتجانسها، بل لا بد من قيام المسلمين بثلَّاثة واجبات حتَّى يصحَّ اطلاقً صنفة الامنة عليهم، هذه الواجعات الثلاثة هي: نحو المجتمع الاسلامي نفسه، والشَّانِي نَحِو المُجتمعات المعيطة به، وهو الشَّهادة عليهم تَصَّلَيْهَا لَقُولُهُ تَعالَى: ·وكنلكُ جِعلْناكم أمة وسطأ لَتكونُوا شَهداه على الناس ويكون الرسول عليك شَّهِيداً». والثالث مُحوِّ المُجتمعاتُ السابقة وهو الاعتراف بقيادة انبيائهم، والأقرار بأن أتباع الأنبياء جميعهم أمة وأحدة.

وقد درس الدكتور بأصبيف تصار مفهوم الامة في كتاب متميز له تحت عنوان ومفهوم الامة بين الدين والتراث، حيث استنتج دان التصور القراني للامة يقوم على جدلية بين الطريقة والجماعة، وإن الحل المعتمد لهذه الجدلية هو تصور الْجِمَاعَةُ المُتَّقَقَةَ عَلَى طَرِيقَةٌ واحدةً. وفي هذا الحل يتقدم معنى الطريقة على معنى الجماعة، بحيث ان الجماعة تصبح محدودة ومعروفة بالطربقة التي تتبعها. أما مصدر هذه الجيلية ظعله الإصلّ الذي خرجت منه كلمة امة بين فعل الام، الذي يعني القصد بنيَّة الاقتداء واسم الام الذي يتضمن معنى المصَّدر اق المُرجِع. ومُهما يُكن من امر حقيقة الاصل الذي اشتقت منه كلمة أمة، فانها تجمع بِينَ مُعَنَى القَصَدَ والإَتْجَاءَ ومُعَنَى الشَّجَدَ رَ والصِّدُورَ، وشَعَرَفَ هَنَيْنَ المُعَنَّدِينَ كوجهتين للوحدة القائمة بين مجموعة معينة من النَّاس، وجهة الوحدة في المصنر ووجهة الوحدة في الإنجاده.

وقد نَهْنَ معضَ المُستُشْرِقِينَ النينَ بُونُوا مواد دائرة المعارف الاسلامية ابعد مما نَهِبِ اللَّهِ الباحِثُونِ النَّبِنِّ الكروَّا وجُودِ الأمَّةِ الاسلامية، فاعتبروا أنْ كلُّمَّة «الامة» في القرآن للكريم غامضًا ولا يمكن تحديد معناها بالتنفيق، وقد ردُّ عليهم التحمد مجمود شاكر في ودائرة المعارف الإسلاميه ردأ مقحماً فقال واصل معلى الكلمة محدُّود، وأَخْتَلَّافَ المراد بِهَا في الآيات مُرجِعِهِ إلى القرائن الدالة على المعنى الذي هو داخل في المعنى الأصلي للكلُّمة. الأمة الأسلامية انن كانت حقيقة قائمة على الأرض، وكان تعايش الاجناس

فيها حقيقة قائمة ايضاً، وقد استمر هذا التعايش خلال الفترة العثمانية، وخير مَنْ النَّمَارَّ اللَّهِ ذَلِكَ وَأَكِدَهُ الْمُكَتَّـوَرُ رَبِّنَ نُورُ الْدِينَ فِي اكْتُدِ مَنْ مُوضَعَ فَي كَتَّمَابُّهُ الرصين منشوء القومية العربية،

200°

M. C.S.



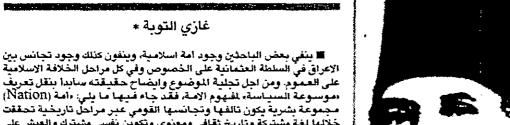
والى عمله الفكري ناضل أحمد فتحي زعلول، ضمحن حلَّقة النهمضمورينُ التتويريين، في سبيل التهضة العربية وكان انجامه - كما بكتب عبه أحمد لطفي السيد - اتجاها اشتراكيا ديموقراطيا اما الاشتراكية بالنسبة اليه فعقد تكون معقولة اذا كان للشعب شان في لنصيب المكومة، والا فهي اشتراكية معكوسة النشائح، ومهما بكن فأن فشمي رظول كان من أوائل المتقفين النهضمويين النين أمنوا بالانسان يوصفه الخميرة الاولي للمجشمع ويومسفه مسأهب الحق الأسناسي فنينه، وهو جنعل أحشيناراته الغكرية والمغرفية وحتى السياسية كافة

ابراهيم العريس

* كاتب فلسطيني.



مترجماً فقط بل انه منذ توليه المناصب القضائية، أهتم أهتماماً كبيراً بوضع التصانيف المرثبطة باختصاصه مثل كتاب المعاماة، واشرح القانون المدنى، ودرسالة في الشزرير الخطيء ودالشربيّة



ولد أحمد فتحي زغلول، وكان اسمه الأول «فشح الله صبيري»، في ١٨٦٢ ، في قرية ابيانة التي ولد فيها شقيقه سعد ايضاً، وتلقى دراست الابتدائية في كتاب البلد ثم في مدرسة الرشيد، قبل ان ينتقل صبياً الى مدرسة الالسن التي اسسها رضاعة رافع الطهطاوي. ولقد كمان من تبسوغته في الدروس انَّ أهتم به أحسب خيري باشا ناظر المعارف العمومية، واصدر امره بأن يغير اسمه الي احمد فشحى، وأن يرد البه ما دفع من المصاريف المدرسية، وكذلك أن يكمل دراسته مجانا. وفي ١٨٨١ وكنان أحمد فشحي قد بلغ العبادية والعشرين من عمره ارسلته ورارة المعسارف في بعسشة الى فسرنسسا

الاجتماع، واسر تطور الامم لغوستاف لويون، المُسافية الى وثعين العسرب، وهو الهنذا الأغيير أيغسأ، ودراسة سهمة الششهرات في حينه عن اجدهمهاورية

عَبِيرِ أَنْ أَحَمَدُ فَشَحِي زَغُونُ لَم يكن

منطق من هذة ألمبدأ وتصب فيه



حين تغير ايقاع القصيدة حدثت صدمة اجتماعية

🗖 باريس – هاشم صالح

■ الى احمد صالح والحرقة في القلب: مفواهاً له بعد البلي يتغربُ...،

ليس من السبهل التحدث عن الشعر الحديث الآن. فالمجموعات أو الدواوين كثيرة جداً، والتشابه بينها كثير الي سِحِةٌ أنهُ يصلُّعبِ التعبيرُ بينها. لماذا؟ ليس فقط لأنها تعتمد الطريقة النثرية في الكتابة او ما يدعى بقصيدة النثر، ولَّانِما لأسبابِ أحْرَى آيضًا. أهمها فيَّ رأيى انها تعتمد الطريقة نفسها في أحتراح المحارات الشعرية. وبالتالي بلزمنًا وقت ليس بالقسم يسر لكي نستطيع أن نميز بينها حقيقة، لكي نفرز الأصوات الشعرية الحقيقية عن الاصوات الاخرى المتطَّفلة على الشبعر. كانت مرحلة دالرواد،، في الخمسينات والمستسينات التى انعطفت بالشسعسر العربي عن عموده التقليدى، انعطافة حسادة او مسرعسية، انت الى توليد حساسية جديدة أقرب الى روح التطور ونيض العصور الحديثة. وهنا يكمن نجاحها اوحتى معجزتها التي لا تزال مسيطرة علينا حبتى الآن. اقبول ذلك وندن نعلم حجم الهرَّة او الزلزلة التي المدثتها هذه الثورة في تاريخ الشعر العربي، فقد تحول الشعّر الحديث الي فضيلة تناقش في البيوت ويضتلف عليها الاخ مع أخيه، أو الابن مع أبيه. اصبحت قضية عامة اخطر من القضايا السياسية اوّ الدينية. واعتبر الشعر الحديث لدى بعض الاوسياط المحافظة كانه درجسٌ من عمل الشيطان، وكل ذلك يستيب كتسير الشكل التبقليدي للقصيدة العربية، هذا الشكل الموروثُ منذ امرئ القيس وحنى اليوم، هذا الشكل للذي قدسه مرور الزمن وتطاول القرون. في الواقع ان الثورة الشعرية الحديثة حملت في طياتها الكثير ومن هنا طابعها التحريري الهائل ونجاحها الذي لم يكن مضموناً سلفاً. لقد تحجت لأنها جاعت في وقتها: اي بعد طول احتقان وجمود. وفجّرت في لحظة واحدة او في شكل واحد (هو الشكل

الشعسري) كل انغسلاقسات الزمن وبما ان هذا الخسرق للعسمسود الشنعرى، المتواصل منذ الجناهلينة وهتى لحمد شوقي، احدث صدمةٍ هائلة للوعى العربي، فما كان ممكناً الانتقال منه مباشرة الى قصيدة النثر. بل كسان ضسرورياً للرور بقسمسيسدة التفعيلة التي تحافظ على الحد الإدني من الموسيقيّ أو الإيقاع الشعري. بهذا المعنى فإن قصيدة التفعيلة تشكّل حلاً وسطاً بين شكلين مستطرفين: الشكل التقليدي للقصيدة العربية، وشكل قصيدة الَّنتر. وقد فهم «الرواد» جيداً ان الانن العربية المعتادة على الايقاع قصيب ترااكلاس عن الإنتقال بفعة واحدة الى قصيدة النشر التي يبدو القاعها خَافَتاً أو معدوماً زاللهم الإ بالنمنية الى الذواقين الذين يعرفون كيف يلتقطون الايقاع الصاّمت). لهذا السبب سيطرت قصيدة التقعينة على مرحلة الشعراء الرواد، بل ومر بعضهم بالقصيدة الكلاستكية قبل أن يتوصل اليها. نعم كأن من المصتم او الاجباري المرور بحل وسط (او بتسوية وسطى) لكي نستطيع ان

نساير هذا التطور الهائل الذي حصل

خلال ربع قرن فقط من هنا الصعوبة التي بالقيها شعراء جيلنا الحالي في تأكيد انفسهم او خطهم الشعري بالقيّاس الى مرحلة إلَّ واد. فأستماء الشيعيراء المؤسسيين للحداثة لا تزال تهيمن على المسهد الشعري العربي حتى الآن. أقول نلك على الرغم من أن شؤلاء غنسابوا أو توقفوا عن العطاء الشعري منذ فترة طويلة، باستثناء انونيس الّذي لا يزال رازهاً حستى الآن (ولكن هل آبونيس الحقيقي الذي فجر الثورة الشعرية العربية في السنينات واعطاها انحيلها الكبير داغاني مهيار الدمشقي، لا يزال هو الونيس الحالي؛ يحق لنا أن نطرح هذا السؤال. ولا نطَّرحه للتخفيض منَّ قيمة الونيس او من احل الانقضاض عليه كما يفعل بعضهم. قبلا أحد يستطيع أن يحطّم شياعراً أنتج بيوان الحداثة العربيسة: اي الديوان الذي بجادل دارهان الشنء ليويلين بالنسبية للحداثة الفرنسية أو العالمية. ولكننا فقط نريد ان تقول بأن للشعر موسماً او زمناً، وانه يصعب التوصل اليه بعد رُوال النُّوسيمُ والقطاف. اللَّهمُ الا أَدَا أُراد

وانن فان جيل الشاعر العماني سيف الرحبي - اي جيلنا نّحن - يحقُّ له أن يتسلم بنة القيادة. فقد حاء بوره بعد ان تعب الرواد - او من تبقى منهم - واصبحوا بلهشون وراء امجادهم الغابرة. ولكن، كل الشكلة تكمن هنا. فكيف يمكن تجاوز - او تخطّى - هؤلاء الكبار الذين استطاعوا ان ينسونا حتى شخصيات مهمة مثل احمد شوقى ويدوى الجبل ومحمد مهدي الْجِوْ اهْرِي؟! ليس من السهل على جيلنا الحالى ان يتجاوز جيل السياب وادونيس ومحمود دوريش وخليل حاوى وان يشكل شخصيته الشعرية المتميزة عنهم. هذا تحد كبير يواجهه الشعراء الشبان النين يكتبون حالياً. ولولا أن أبا تمام يؤكد لي العكس لخشيت ان يكون الرواد استنفدوا كل الامكانيات الشعرية المتوافرة في هذه

يقول ابو تمام: وَلُو كَانَ يَقْنَى الشَعْرِ اقْنَاهِ مَا قَرْت حياضك منه في العصور الذواهب ولكنه صوب العقول اذا انجلت سجائب منه أعقبت بسحائب

وانن، قلن يقنى الشعر ولن ينتهي ـتى مع الرواد... ولكن بما انْ الانتصار الشكلي لقصيدة النثر اصبح مؤكداً الآن، فإن ألتمايز بين المجموعات الشعرية، او بين الشعر واللاشعر سوف يتم على استأس أخس غنيس الايقاع وَالْمُوسِيقِي وَالْقَافِيةِ. سَوْفَ بِيْمَ عَلَيْ الإسباس الذي قنامت علينه الحنداثة المحة: أي المحاذات اللغوية التي تولُّد - كما الكهرباء - الشحيَّة

فالشاعر الحقيقي منذ الأن فصاعداً سبوف يحباكم على أسباس التبالي: هل انتج مجازات جبيدة او مقنعة ام لاً؟

كان الناقد الفرنسي جان كوهين قد بلور نظرية حول الحداثة الشبعرية الفرنسية ولقيت نجلها كبيرا ابأن المرحلة البنيوية (انظر كشابة ببنية اللغة الشعرية، Structure du Language Poetique باریس ۱۹۶۱)

والنظم لعب والقاهر الجرجاني مع اضافًات جعيدة بالطبع. تقول هذه النظرية باختصار شبيدٌ: الشعر هو خرق لنظام اللغة المعتباد. الشعر اغتصاب اللغة، انتهاك لقوانينها المالوفية. الشبعار هو لغية ثانيية، «لغة داخل اللغة، كما كان يقول بول فاليري. الشبعير هو انصراف عن الإستنجيدام العادي أو الدومي للغة، ولكن، ليس كلُّ انصراف شيعراً. الاسلوب غلطة، ولكن، ليست كل غلطة اسلوباً. بمعنى آخر: ا يكفى أن تقول الليل أبيض، أو النهار استود لكي نصبيح شتعيراء. فيهناك انتهاكات للغة تبدو مجانية ولا تؤدي الى نتيجة. وهذا ما نراه لدى الكثيرين من الشبعراء الشبسان، حيث لا تبدو الانتهاكات - أو المجازات - مقنعة. كل شيء يعتمد على السياق الذي يرد فيه هذاً الأنتهاك: هَلْ يَبْرُرُهُ امْ لَا يَبْرُرُهُ. بمعنى اخر فإن ما يسبق المجاز - او الضربة الشعربة – وما تلحقها هو الذي يخلع عليها الشرعية اولاً. يضاف الى ذلك انَّ المُجَارُ بؤسسٌ معْنَى ثانباً غير المعنى الحرفي للغة. وهذا المعني الشائي هو الذي يشكل لغة داخل اللغة ويقلُّص من حجم الانتهاك لقانون اللغة. الشاعر أن يعيد تكرار فتوصأته فعندما يقول مالارميه مثلاً: السماء ماتت. فانه يرتكب خطيشة لغوية أو ينتهك قانون اللغة لان السماء لا تموت. وحسمه الاشسخساص يموتون. ولكن

غندما نؤول العبارة وتعطيها معنى ثانياً فانها تصبح معقولة ونخفف من عبثيتها او خروجها على نظام اللغة المعتاد. فقد نتصور انه يقصد بانه لم يعد مؤمناً، او بان السماء اصبحت فارغة بحسب التصور المادي الحديث الخ... وفي مكان أخسر عند مسالارمسيه العدارة التالية: احتضار ابيض؛ وهي عبثية أو لا مجانبة أذا ما أخذناها بالمعنى الحرفي للكلمة. فالاحتضار ليس ابيض ولا أسود أو قل ربما كان اسود اكثر مما هو ابيض. في الواقع ان صفة اللون لا تنطبق عليه لأنه ليس شُعِينًا مانياً أو حسياً كالطاولة أو الجدار أو غير ذلك. ولكن الشاعر انتهك قانون اللغة ولم يتردد في التحدث عن الاحتيضار الابيض. وفي مكان آخر ايضًا يتحدث عن الفسق الآبيض؛ وهذا مضاد للحقيقة تماماً. فالفسق اسود وليس ابيض... ويمكن ان نقـول الشيء ذاته عن والليلة الخضيراء، لراميو أو والعطر الأسودي... فهذه كلها انتهاكات لقانون اللغة أو اغتصاب، ولكن، عن التي لا معنى لها فانقطعت العلاقة كلُّناً هذا الاغتصباب بالذات تنتيج الشرارة بين الشاعر والجمهور. الشعرية. ويمكن أن نقول الشيء ذاته

عن ابي تمام المشهدور بمجداراته لا تَسِقني ماء الملام فاننى صبُ قد أستعديت ماء بكَانَي فقد صدم الذائقة العربية كثيراً في وقته وراحوا بطالبونه بنوع من التهكم تماد؛ استقنا منه؛ ارنا إياما... ولم يفهموا أن الرجل يحاول المستحيل -أي يصاول أن يكتب الشعر بكل أصالة وابتكار. لهدا السبب شكل ابو تمام مغرابة، أو استثناء في تاريخ الشعر العربي حتى ظهور الشّعر الحديث. يقول في مكان آخر وهو يمدح احدهم: أيامنًا في ظلاله أبدأ فصل ربيع ويهرنا عرس

على المعادن كالحديد وسواء. ولكنه يغلف المعادن ويحيط بها من الخارج كما بغلف السحن النشر ويحجزهم. هكذا نجد انه انتهك قانون اللغة - أو قانون المعقولية اللغوية - ثم سرعان ما قلص هذا الانتهاك من خلال السياق التالى للبيت. وهنا تكمن العبقرية الشعرية او الضرية الشعرية الناحمة التي لا يستطيعها الا الكيار. فالواقع ان ابا تمام كان يريد ان يعبر عن حالة شخصية، عن كونه ضاق نرعاً باناس يعيشون حوله ويمنعونه من التنفس والانطلاق. فشبههم بالصدأ الذي يغلف العاس ويغطى جوهرها. ولكن، أليست هذه هي حالتنا نحن ايضاً؟ في كل عصر يوجد اشخاص مملون يزعجونك ويحاصرونك كالصدا... هذا ينبغي ان تقيم تمييزاً بين المحاز المنتكر/ والمحاز المستهلك أو الذي استهلك من كشرة الاستخدام. فالأول لا يقدر عليه الا الشعراء الكبار النين لحنثوا خرقاً في تاريخ الشيغر واضافوا اليه ارضأ جديدة. واما الثاني فهو مباح للجميع. واعتقد أن أول من تحدث عن الصدا بهذا المعنى في تاريخ الشعر العربي كله هو ابو تمأم ولذلك قالوا عنه كأن يتكئ كثيراً على نفسه، اي يرفض ان ستخدم مصطلحات سواه.

فالصدا لاينطيق على اليشر وانما

ولكن، يبدو ان خرق نظام اللغة ارداد كثيراً في الشعر العالمي الصديث قياساً الى الشعر الكلامبيكي. قابو تمام استثناء وليس قاعدة. واذًا ما تظرنا الى شعراء الحداثة القرنسية كبودلير وراميو ومالارميه وكل من تفرع عنهم لاحقاً وجدنا «الشدود، عاماً شاملاً. اما عن السورياليين قصدت ولا حرج، فقد وصل الأمر باندريه بريتون - زعيمهم -الى حد القول: دبالنسبة الي فان الصورة (او المجاز) الاكثر قوة هو نلك الذي يصقوي على اكبر درجة من الاعتباطية. أنى لا أخفى نلك، وهذه الجملة هي التي أضفت الشرعية على الكتابة الاتوماتيكية: اي الكتابة التي لا رادع لها ولا وازع، الكتَّابة التي تعبر عن الوعي الباطّن وتتحصرر من كُلّ القبيود... هكذا راح المسورياليون منتهكون قانون اللغة ويجترحون المجازات الغريبة الشاذة، وهم يعتقدون بذلك انهم يكتبون الشعر. وتابعهم في ذلك الكثير من الشعراء العرب المحدثم وهكذا اصبحت المجموعات الشعرية تتشابه وتمتلئ بمئات المجازات الغريبة

وليُفهم كالمي جبيداً هنا: اني لا أهاجم الحركة السوريالية ولا أعاديتها. بل على العكس لصقرمها واعتبرها لحظة فسرورية من لحظات التساريخ. وفي الصالة العربية الراهنة اعتبرها مرحلة اجسارية مثلها في ذلك مثل السوريالية قامت بوطيغة تصريرية هائلة في وقستها، وحسني الكتسابة الاتوماتيكية كان لها معنى في لحظة ما. لماذا؟ من اجل خص الناس، من اجل هز التعليد، من اجل زلزلة الموروث الثقيل والامتشالية الضائقة. لكن استسهال المجاز أو الإبداع الشعري هو ما ادين، وليس الإبداع بحد ذاته. اني مع كل انواع المصارات المستكرة بشرط والحد فقط: أن تكون مبررة ومقنعة، وان

تضيف لنا مساحة جديدة من الحرية.

أمكنة مختلفة

لذكرات

أضع ال. في البداية. قبل الكلمية التي أقصد رصدها: اليوم. أل. التعريف. كما تعلمنا كتب النحو. وهي على. كل. حال. متوفرة في أغلب اللغات. بها نتخلى عن النكرة. في صيغها اللانهائية. أل. وها أنت أمام خطورة ما ترى. كلمة تنتقل من محيط الى. محيط هي الشكل المكتمل. لما أنت مُقدمُ على تأمله. حروفاً تلتثم في كلمة. ثم في جملة. ومن أدراك أن ما تقبل عليه هو ما يهجم عليك. صامتاً. متوحداً.

وتك عادة محببة الى نفسي. عندما أستقبلها أحس بابتهاج. يكاد يكون غريباً عليّ. هناك شيء م القشعريرة. ومن انتفاضة. أعضاء. هي ما أملك قائلاً لنفسى. إنني مواطن الكتابة. في أل. وفي ما بعدها. قشعريرة. وأنا مواطن من صنف متختلف. يظهر لي. على قرب. أو. على بعد. ناطقاً بتركيب يدنو مني. ويتجول في الحواس جميعها. مواطن الكتابة. وتلك. أل. التي لعبت بي. قيما كنت عثرت على سؤال ما. معنى أل، تعريفاً لنكرة لم يمض وقت طويل على اكتشافها.

هو ذا المصير. إذن. وأنا بين تعريف لا يشب التعريف. هو ذاته وليس ذاته. في كلمة. في تعبير. المذكرات. ينحدر من منابع الرغبة. ومن وضعية تأسرها توزعات أجمل ما فيها. هو. أنها تعيدني الى البدء. مواطن الكتابة. كما لو كنت لم أهتد. يوماً. بما كتبت. كأن جميع اللغات تحولت الى لغة واحدة.

أمر غريب. وسيقول بعض الذين يقرأون هذا الذي أكتِّب. إنه غريب. أو. عبارة مجاورة لها. ترد على الذهن. تلمساً لما تقرأ. لى ولهذا القارئ ما نشترك فيه. تلك الغرابة. بالنسبة لي. جامد من كلمة تدخل عليها. أل. التعريف. المذكرات، أعني مذكرات العثور على عبارة. مواطن الكتابة. وقد كنتُ من قبل عشرت على. وطن الكتابة. واستعطتها. بل بدءاً بدءاً منها كان بودى ان أشرع في كتابة مذكرات ترصد هذا التعبير. تنظر اليه من أضلاع مختفية. عنى أولاً. فالعملية مغرية. وهي في الوقت نفسه تشير الى ما يمكن ان يطرأ على جسدي. على العين، أو الأنن.

ولكني الآن. في وضعية ربما كانت أكثر تعقيداً. مواطن الكتابة. عندما نطقت بها. في حالة من الارتجاج. وأنا أقطع طريقاً. كان ما يسلب طاقتي على إكمال قطع الطريق. متوقفاً. محتاراً. ثم متلذذاً. حقاً أنا مواطن الكتابة. في حياة في الكتابة. كلمة ذات اقتصاد لا يُرمي بالإشراف. وهو بحد ذاته مفرح. حروف قليلة من أجل

في الانتقال من وطن الكتابة. إلى. مواطن الكتابة. ستر لا قدرة لي على تخطي ثقويه. مهما حاولت. رغم أني أفضل عدم الإجهاد. لكل معرفة وقتها اهدي تفسي. منتبهاً. بجعية. الى ما يحدث في الكلمات. بين. الكلمات. في لمع من البصر. وأنت مناك. لا. تدري. دائماً. ولا شائن لك في الإلحاج على ان تدرى. في لغة

تكون. وجسدك ملء الكتابة. مرسومة. مسموعة. على الطريق. قطع الطريق. المدكسرات، بأي منطق بمكننا النفاع عن المنكرات التي تقتصر على حياة. كلمات. عسارات؟ انه سوال لا يقنعني، بساتاً، فالسالة في. المذكرات. ذات جاذبية. خاصة جداً. ولا اعرف. حتى الآن. العدد الكافي من المذكرات التي كتبها الأدباء. أو. الكُتَّابِ العربِ. الصيتونِ، ما يتوَفَّر لدينا مورعٍ ولم يكتسب بعد. ما يستلزم النظر اليه. باعتباره. فَنَا. أَوْ على الأقل. مرافقاً للفن. بمعناه الواسع. من الأدب الي.

قديماً. نتوفر على كتب الاخبار، بالنسبة للشعراء بالدرجة الأولى. وهم يستحقون اهتماماً كهذا. لا لروانة أخدار تثير اللذة. بل، وهذا هو المهم بهدف تتبع أش القصائد والشعراء. رغبة في بلوغ أقصى مراتب الدقة في التعامل مع الشعر، قبل الشعراء لبينا كتب الطبقات. أو أعمال نادرة استطاع أصحابها مزج موضوع الكتاب بشذرات من السيرة الذاتية. هي صنف من أصناف المنكرات.

سيبدو الاهتمام بهذه المسألة منافياً لما تذهب اليه التَّقافة العربية. ومع ذلك عليناً. ألا نتسرع في اطلاق الأحكام. على أدب، ومرحلة، هذا الموقف بيدو لم متوافقاً مع أسرار مرحلتنا الثقافية الحالية. دون أن يعمل على تَجْنب موضوع كان له أثره في القديم. وهو. في الحاضر الانساني. لا يكف عن إثارة الباحثين أو قراءً من بين الولوعين بالمعرفة. أعمال المذكرات التي نشرت. في بعض الاقطار العربية. أو تنشر حالياً. هي من الندرة بحيث لا بد من التساؤل عن سبب عدم اهتمام الأبياء. والكتاب بالمذكرات الضاصة بحياتهم داخل الكتابة.

أعود ثانية. مستغرباً. كيف أن العثور على تعبير مواطن الكتابة. في أرض غير عربية. أثار لدي ما كنت من قبل فكرت فيه. مراراً، ولم أقدم على انجازه. المذكرات. المعرفة. بأل. حتى لا التباس في تعيين حدود الغامرة. متكررة في الإلحاح على. وأنا لا أستجيب. كل ما فكرت فيه لم يصدر عن بطلان. ولم يصدر عن دافع خارجي. يغري أو. لا. بغري، هو. هنا. في حياة مرصودةً لما يترك جسدى. كتابة.

وعلى ألا أحشى التدرعات الواهية. في كل مرة. كأن الكتابة لا تحتاج الى فعل كتابي مواز لها. في دفتر صغير. أورلق يومية. تفتحها من حين لآخر. وفيها تلقى بواس اللحظة. بين عبارة وعبارة، وقد عبرت من الكلمة. أو من السؤال عن مصدر الكلمة. أحياناً. يقتصر النظر على ما أحاط بهذا التعبير، مواطن الكتابة. هذه المرة. وقد وضحت كثيراً من شرائط الانشغال بالكتابة. سابقاً. وأنا أعثر على. وطن الكتابة، تعبيراً حراً. ينلقني من أسئلة باطلة. في زمني، إلى أسئلة. هي اكتشاف واستكشاف. ضمن حركية المجهول.

في أرض. غريبة. بوردو الفرنسية. كما في بلاد عن بلاد أنتمى اليها. ثقافياً. وحضارياً. لى أن أتأمل كلمة معرفة. المذكرات. مرتبطة بما عثرت عليه وأنا. أقطع الطريق. في مساء بارد. فوقي غيوم. ماشياً بين عراء الاشجار محتاراً كيف أبرر غياب للذكرات في حداثتنا الثقافية. وكيف أن كلمة جديدة تلعب بي في عبارة مثل. مواطن الكتابة. مشدداً عليها. نازعاً عنى أعياء وهمية. كلما تلملت. استدركت، أقوالاً. قافرة في ذاكرتي المسوشة، بعيداً عن.

لؤى عبدالاله *

الأخيرة، بلابلها وبيدانها وفراشأتها

ويعساسسبها، وراحت تفكر

بموضوع والانشاء، الذي طلبت

المعلمة منهاء تحضيره قبل حلول

عيد الفطر. ساآك نزلاء قصرها

عن فسحسواه، وشسرح كل منهم

تفاصيله، بأمثلة متنوعة وبسيطة،

لكنها ما زالت عاجزة عن

ها هو تباح الكلب، الساكن

عبر الشارع، يضرجها من

دوامتها. ويفجر في نفسها حنقاً

ممزوجاً بالخوف، لكأنه المخلوق

الوصيد الذي يقصيها عن

موضوع «الانشاء» ويشدها إليه

رغماً عنها. حينما أخبرت المربية بأن

منخف بثياب كلب، انفجرت بالمحك،

ما أجبر الصبية على الصمت وكتمان

يتضوع القرنفل، بعبيره الشفيف، وتتشابك فوق

عيني الصبية ألوان الربيع المبثوثة في حديقة قصرها،

لا كأناس كأنهم صدأ

العيش كأن الدنيا بهم حبس

● الكاتب السوداني المقيم في فيينا طارق الطيب اصدر مجموعة قصص عنوانها «انكروا محاسن» عن دار شرقيات في القاهرة. والجموعة هي كتابه الثالث بعد ممدن بلا نخيل، (رواية) ودالأسانسير، (مسرحية بالعامية المصرية) ودالجمل لا يقف خلف اشارة حمراء، (مجموعة قصص).

طارق الطيب: اذكروا محاسن

من الكتاب «افراح بانعة الحناء» وهي قصة قصيرة جداً:

مفي السوق جالسة. تنتظر ام العروس الآتية من بعيد تتأرجح على مهل. تَتَناوبان الاشارة - الابتسامة من مسافة. رائحة الحنَّاء فيها مستُ ورعشة تفهمها النساء. البائعة تسأل عن الاحوال والافراح والمواعيد. يدها تغوص في الجنَّاء. يدها مرسومة بالحنَّاء. ام العروسُ تسفر شعرها. تؤكد لها معنى الحنّاء. تردّ البائعة يرفع ساعد موشوم بالجمال. الرجال يختلسون النظر. والشباب يتأملون بروية. والبنات غي الامنيات غارقات. يمرّ العبوس يقلب الحنَّاء ويسبِّ النساء والرجال والشَبَاب. يطلب إلى الذكور الاجتماع لوعظة تثليم الشعور. يتبعه واحد وأخر ثم أخر ويتتابع الذكور، تضيع بهجة أم العروس وتتوجّس من قرب نحس. تهز بانعة الحنّاء راسها وتنظر للحنّاء المعترة في الاذهان. لا شيراء. لا بيع. اليبوم يتبجمُّد ويمسخ ويختفي النسيمَ والعطر. تموت الابتسامة والتحية وبقايا الضحك. تُعَلق باتْعة الحنَّاء على افراهها الباب تحمل ما تبقى مغموساً بغم. تتجه الى مكان

«حزب الله: من الحلم الايديولوجي الى الواقعية السياسية»

• عن دار قرطاس في الكويت صدر كتاب غسان العربي محزب

الله: من الحلم الاينيولوجي الى الواقعية السياسية، من فصول الكتاب: البنية الاجتماعية السياسية، نشأة محزب الله، لبنان، التصورات والمنهج، البنية التنظيمية، المؤسسات والحوزات، الثَّاومة الاسلامية، تمدد الحزب، محزب الله، وإيران، محزب الله، وسورية. محرّب الله، في الندوة النيابية، في قلب الخلافات البينية

وفي التعريف أن الكتاب «رصد لسبار (الحزب) في محاولته التوفيق بين الخطاب الايديولوجي والممارسة الواقعية، أو بالاحرى تحوله التدريجي من الثوروية المثالية الى الواقعية السياسية».

عائلة فقيرة كتاباً مصوراً كبيراً، مرمياً قريها، كان أبوها قد اشتراه لها، كي يعينها على فهم موضوع والانشاء. تقلُّب صفحاته، نون تركيز، تطالعها صور اطفال شبه عراة، بيطون منتفخة، وعلى صفحات أخرى، اناس في العراء، متحقون حول نار ضئيلة. تسترجع أحاديث أبيها الطويلة للتعلقة بدالانشاء، والتم ■ عبر نافذة حجرتها، تفتح الصبية عينيها، كل حفظتها عن ظهر قلب، فتغمرها الرغبة بالذهاب التي طاولتها والبدء بكتابة واجبها المدرسي، لكن نباح صباح، على شعاب متاهتها الكبيرة: وراء سياج الحديقة مباشرة تسكن فصيلة مرحة من البلابل، لا الكلب، المفاجئ، يشدها ثانية الى كرسيها تشدو لأحد سواها، والى اليسار تعيش على ستظل تكرر لأبيها أن الذنب شجرة التوت، العملاقة، عائلة دود القز، في الليل، تنصت، الى هسيس أفرادها

لكنها، رغماً عن ذلك، تظل ملتصقة بنافذتها. تسحب التلبس بثياب الكلب، هو المسؤول عن مرض امها، اذ شاهنته يوماً يلعق يدها، ولم تمض سعوى أيام قليلة حتى راحت الأم تتهم الأب بنواياه في قتلها، ظناً منه بخيانتها له. سيضطر الأب الى إشراك جميع من في البيت أساعدته في تقييد حركة الأم، بعد أن هجمتُ عليه بالسكين. سيقول الطبيب، بعد نقلها الى المستشفى، انها أصيبت بالشيزوفرينيا، سيقول الأب باكياً، انها فقدت عقلها. ستقول جدتها إن جنياً دخل فيهاء لكنها في اليوم التالي شاهدت الننب يأكل مخا كبيراً بتلذذ كبير.

تتوزن، بدأب، خسيوط الحسرير حسول أعناقها، لكن الصبية اهملت، في الفترة كلب الجيران هذا، ليس سوى ذئب السر الذي كانت تصارحها به. كم من مرة لاحقها ذلك الكلب عند نمايها الي بيت جدتها، ولن تنسى أبدأ تلك اللحظات التي ظهر فيها على حقيقته، بعد أن طرقت البأب مرات اكتشفت بأنه لم يكن مقفلاً، وحينما بخات حجرة نوم جبتها، واقتريت من سيريرها، تنفست رائسمة الذئب القبوية، ولمحت أنيابه الصادة مخفية تحت اللحاف السميك.

قال الأب لجدتها، وهو يداعب، خصلات شعرها الناعم: «كم تشبه أمها». بعد مضى شهر على مرض الأم، أخذها الأب الى الستشفى، وحينما احضرت الأم، شاهدت الصبية مخلوقاً غريباً، مفزعاً، يجلس أمامها، بعينين زائعتين حمراوين، وشحوب بارد، بين وقت وأخر، كانت الأم تنفجر بضحكة جريحة، حابة، وتندفع للامساك بابنتها، لكن اذرع المرضتين كانت تعيدها الى كرسيها، قبل خروجهما من الستشفى، سالت الصبية أباها عما جرى للأم: «انها الأدوية ورجات الكهرياء، وحينما حل موعد الزيارة الثانية، رفضت النهاب مع أبيها، وفضلت الجلوس الى جوار

لن تكف الجدة عن ترديد حكاية زواج أبيها بأمها: كيف ظل نلك التاجر يلاحق ابنتها بسيارته المرسيدس، كلما خرجت من المدرسة، والذي أن يكف عن ارسال الوفود لطلب يدها، محملين بهدايا أثمن،

كلما رفض رجاؤه. أمضت المربية نهار البارحة، كله، معها، تحدثها عن اناس، يدخلون ضمن موضوع دانشانها، حدثتها عن أصعقاء ابنائها، عن أقاريها، عن اصعقاء اصدقائها، وظلت الصبية تطلب منها اعادة حكاياتها مرات، حتى أصبحت قادرة على تربيدها حرفياً. كانت المربية جد حريصة، على ارضائها، وعلى تحقيق رغباتها، بل هي تأمل بعل، فراغ الأم، لكن الصبية ظلت منغلقة على أسرارها، غالمرأة التي تقيم في المستشفى لا تمت بصلة لأمها، والجدة لم تعت، ميتة طبيعية، بل أكلها نئب الجيران المتحفي بثياب الكلب، والحسرير لا يأتي من الصين بل من

شجرة النوت الواقعة خلف الحديقة. ينخل الأب الى حجرتها، فتغمض الصبية عينيها، يلامس، بحنو، ودنو، شعرها، يقبُّل جبهتها، وينسحبِ ببطه الى الطابق الأرضى تنهض من سريرها، بذف، تشعل المصباح للنضدي، تفتح بفتر ولجباتها المدرسية، تخطفي منتصف الصفحة الأولى م عنوان الموضوع الانشبائي، الذي ارقبها كثيراً: «عائلة فقيرة» ثم تنتقل الى سطر جديد، لتبدأ في نقل افكارها، بتصميم مطلق: «كانت هناك، في قديم الزمان، عائلة فقيرة، وكان الطباخ فقيراً، وكمانت المربية فقيرة، وكان السائق فقيرا، وكان

* كاتب عراقي مقيم في لندن.

الحدائقي فقيراً، وكان.....

مؤتمر الجالية العربية (٢) التصور العام

🖪 أشرت بالأمس الى تسارع عملية التحضير لإقامة كيان موحد لابناء

جالية العربية في بريطانيا وضرورة تجنيب الدخول في متاهات السياسة

العربية ومنساة ألْخُلافات والتفرد التي مزقت الصفوف وادت الى إحداث

مروَّخ في الجسد العربي الذي كان يمِّكن، لو توحد، أن يكون قوة مرهوبة

وحسب التصور العام الذي قدمه رئيس اللجنة الشعضيرية للمؤتمر المستعلق في الانتقال المناه في الانتقال

الجالية العربية الى مستوى جديد من العمل يؤهلها العب دور فعال في

الحياة الثقافية والاقتصادية والسياسية في بريطانيا بعد أن ملور المؤتمر

لاول هموم الجالية واهتمامامها، وركز المؤتمر الثاني على بلورة الاطر

التعاون والتنسيق بين منظمات الجالية. وكنت قد افترحت من قبل البناء

لمي ما هو قائم فعلا ونلك بإقامة نوع من الكونفيديرالية بين منظمات

يجمعيات الجالية العربية والنادي العربي ثم الانطلاق نحو الكيان الموحد

واعترف الغلكي بأن المهام التي طرحها المؤتمران السابقان لم تنجز

كاملها، بل أننا لم نخط خطوة واحدة بشأن بعض توصيات المؤتمر. ولكن .

خطى لاستكمال ما أمكن من المهمات السابقة لكي تكون تراكسات

للضبى قاعدة الانطلاق نحو المستقبل والخطوة الاولى في هذا الطريق

ي جَرَد ما هو واقع في ساحتنا ومحيطناً، سواء ما هو بعبادرات فريعة

أو ما يجري بتوجيه من مرجعية المؤتمر، وتقييم الأمر بدقة، وقياس تأثيره

م مبالات العمل لكي لا نقع في أوهام قد تزدي الى انفصام غير مقصود

بين المتصدين للعمل العربي وشرائح واسعة من جاليتنا التي ما زالت

ولهذا فإن أنطلاق المؤتمر الثالث للجالية العربية نحت شعار ممن أجل

مزيز دور الجالية العربية في الحياة الثقافية والاقتصادية والسياسية،

١- أنَّ قسماً كبيراً من الجالية، بغض النظر عن دوافع الهجرة،

سعى الى الاستقرار في بريطانيا وجعلها موطناً لاجيالهم القادمة مع

٢- أن هجرة العقول في تسارع مستمر من الوطن العربي، وتحظى

يطانيا باستقطاب أعداد غفيرة من أصحاب الكفاءة والاختصاص في

ختلف الغروع العلمية، إضافة لأصحاب الرأى والقلم مما جعل لندن أحدُّ

٣- ان مصلحة الجالية تكمن في تنظيم نفسها ومساهمتها في مختلف

٤- أن هناك امكانية لتناطير الجالية في تنظيمات منوعة تعلقها وتعبر

٥- امكانية توفير الموارد لتمويل فعاليات الجالية ذاتياً، مع الاستعداد

وحسب برنامج العمل المعد فإن الدعوة ستوجه لكل العرب المقيمين في

يطانيا وللشخصيات البريطانية والعربية ومعثلي الجاليات والاتحادات

الأخرى لبحث الأوضاع الاقتصابية والهوية الثقافية ومشاركة الجالية

العربية في الحياة العامة في بريطانيا، ثم وسائل تنظيم هذه الجالية

أُوتمويل برامج عملها. كما سيقام حفل عشاء لتكريم شخصيات قدمت

أعلى هويتهم الثقافية والقومية والدفاع عن مصالحهم شرط زوال

أالحساسيات القائمة وإشاعة أجواء ديموقراطية على الاجتماعات ومنابر

إلحوار والبعد عن الاسباب التي تؤدي الى الخلاف والاتشفاق ومنها

الخلافات العربية القائمة اضافة الى تجنيب هذا الكيان محاولات الشد

أُهِذَا الانجار نستجر في وضع أيدينا على قلوبنا خوفاً من أنَّ تنتَّهي هذه

المصاولات الى المصير تفسية الذي الت اليه معظم المساريع والقرارات

عرفان نظام الدين

الجنب وإقامة المحاور وخدمة أغراض ومصالح ضبيقة. وحتى يتم تحقيق

والأمل كبير بأن ينجح العرب في بريطانيا في توحيد جهودهم والحفاظ

تبول الدعم غير الشروط للمشاريع الكبري من المؤسسات الرسمية

بن طعوحاتها سواء على المستويات المحلية أو الوطنية أو المهنية.

المادين، وهذا ما تضمنه القوانين البريطانية وتشجعه بعض الدوائر

ما تم فعلاً خلال السنوات السبع الماضية ليس بالقليل أيضاً. فعلينا حث

الجانب في المنطقة والعالم.

مرحلة التكرين،

مرصبهم على التواصل مع ألوطن الأم.

هم المنابر الثقافية والاعلامية العربية.

خدمات مميزة للقضايا العربية.

• لقطة

فال رسول الله

من عمر أبو ريشة:

يا للشعوب التي قادت أزمنتها

على الليالي عبآبيد ورعاديد

منتوفن عنى كنتب الاغبار بالنميلان يويى، وهد پستحقون المتعاد المعملاتي. الماري المعاد ميس الكنة. بل وهذا هو المع بيلاز بعق سيرين والتشعواء دغبة في بلوغ العمولين نى نصيدال خاددة ايستطاع أحددلين تر ي مسعد سرد سيستاسعين المستعلمان المكاب بشستوات عن السيوة المثانية المهام المرابع والاهتساع ببنذ المستأة منافياً لماتفرز عريبة ومع نظ علينا الانتسرية عمرا مريب وس سيد معمور مرفع المنفس والمرفع المنفس المنفس المنفس المنفسس ال عى حب و . . صرحانتنا التقافية الحالية لين لزيون وخسسوع كسان له أفره في القسطيطين

الانسساني لا يكف عنَّ اثارة البلغة إ موسين الوعين بالمعرفة اعسال الملكوات الرائع المعطر العربية أو تنشر عالياً أكوس: المعطر العربية - هن التسافل عن سبب عنع المنعارات بالمنكرات الخاصة بعياتهم الخاكل النية مستغرباً كيف ان العثلاع لمر تسأية في أرض غير عربية الثارالودار كوت غسيه صوارأ ولم أقسم على لعبر

متكررة غي الإشعاع على وانا السنبر سيه ألم يصدر عن بطلان ولم يصوري يغري أو لا يضري هو هذا فرحم لا الخنسي التذرعات الواهية، في كل مرادًا حتاج أنى فعل كتابي موازليا فرد رُق يومية تفتحها من حير المن وللبالة عَةً. بِعِنْ عِبَارَةً وَعِبَارَةً، وقَدَ عِبِرَدُ مِنْ لِكُ وال عن مصدر الكلمة احياناً. يُقتصراء أط بنيدا التعبير. مواطن الكتابة الدلا د كتير أ من شرائط الانشغال بالكلف ال على وطن الكتابة تعبيراً حرابطته لله في زمني. إلى أ<u>سئلة مي اكثُّرا</u>

. ضعن حركية الجيول.

المعرفة بال حتى لا التباس في تعييم

عريبة بوردو الفرنسية كعافرة بلاد انتمى اليها. تقافياً. وحضاراً بعد كثمة معرفة المذكرات مرتبطة بنائرة قَطْعِ الطريق، في مساء بارد، فوقي الله على المساء بارد، فوقي الله عراء الاشحان محتارا كيف أبراني ي حداثتنا الثقافية وكيف أن كلمانيا مَا عِبَارَةَ مِثَلَ. مِوَاطِنَ الْكِتَابَةِ. مَثْنِدَأُعُهِ المناء ومعان المالة المالة المالة المالة غبرة في داكبرتي المسوشة بعبنأغ

أل الأب لجدتها، وهو يداعب خصلادلها و: حكم تشبه أمهاء بعد مضي شهر على بد أخذها الأب الى السنشفي وميساله شاهدت الصبية مظوفاً غريباً، منزعا بدر ا. بعينين زانغتين حمراوين، وشمود بازد وآخر، كانت الأم تنغير بضعكا بريناينا وسر، حسد ، م سجو بسير ع للامسال بابنتها، لكن انرع الموضيك ما الى كرسيها، قبل خروجها من السند، ت الصبية أباها عما جرى للام الما أنها أنه ت الكهرباءة. وحينما حل موعد الزبارة أنه ت الذهاب مع أبيها، وفضلت الطوس أوخ.

تكف الجدة عن تربيد حكاية رواج أبيد . ظل ذلك الشاجر يلاحق المنتهابسية يدس، كلما خرجت من الدرسة والنوارية سمال الوفود لطاب يدها، معملين بديات. مس رسود. خست المربية نهار البارحة كلم معهارت اس، ينخلون ضعن موضوع الشلهاء ت الثها، وظنت الصبية تطب منها المانات . حتى أصبحت قادرة على تربيعا مه المربية حد حريصة، على النصائها وعرب سي جد حريصه، على الاصلي لكن للم نها، بل هي تأمل بعل، فواغ الأم الذ للم نها، بل هي تأمل بعل، فواغ الأم الذ للم

معلقة على أسرارها، فالمراقظونية معنى لا تعن بصلة لأمياء والمجتنف الم عيدة بل أكلها ننب الجيران التنام ب بن سه سب اسین العاد الکلی، والعسوید لایشی من ا شجرة التوت الواقعة خلف الصبة ينفل الأب الى مصرفها لله لانفل الاب الى صب بعد الم الصسيدة عينيال المس بعد الم شعرها، يقبل جبيتها، ويست يس جبيب وسريطان للمارك الأرضي تنبي المنطقة المراكة المنطقة المراكة المنطقة ال

من مسبح بسمدي، منع لعنداله الدرسية، تخطفي بدر الله ال عنوان للوضوع الانشائي للي إن عنوان للوضوع الانشائي أم كشيراً: مشائلة فغيرة، أم شغل م سنده معيده مستريد مع مستريد المستريد ا A Control of the Cont

بَهُوْنِدِاً بِأَي شَيْكُلُ مِنَ الْإِشْكَالَ، سَوَى أَنْهَا -

مشهد الإيرانية ذات تاريخ عريق... و«المشهد الرضوي» أعطاها اسمه

رؤوف محمد على الأنصاري *

ثعث مُدينة مُسْبهد اهم الموارات الدينية في أيران، أم تليها منسلة قد وهي مُركز مُحَافِظة خُراسان، وتقع شماأً شُــسُرِقي أيران على بعسد ٨٩٢ كُلم من العاصمة طهران، وترتفع عن سطح البحر حوالي ١٨٥ متراً وتبلغ مساحتها حوالي ٢٧ كَيْلُومِتْراً مربعاً، وتحيط بها جيالُ شاهقة ببلغ ارتفاع بعضها نحو ٢٠٠٠٠ مدر، اشهرها حبال نيسابور ومزار مسجد وتوران ونوقان.

ونظراً الى ما تتمتع به هذه المدينة من مكابة بينية واقتصابية وصناعية، فقر اصبحت ثاني مدينة من ناحمة السكان بعد طهران، إذ ببلغ عدد سكانها حوالي مليوني نسعة.

وكأنت مشهد في البدء قرية صغيرة تدعى «سناباد، وبجنوارها قريشان هما طابران ونوقان، وكانت هذه القرى تابعة لمُنْنَةً طُوسَ التَّارِيضِية. وازدانت أهمية سينه سوس سناداد بعد دفل الإمنام على بن متوسى الرضا فيها سنة ٢٠٣هـ (١٧٨م)، ثم عَرفت في ما بعد باسم مشهد بعد أن أتُستَعت لنسخه فنوى طابران ونوقسان وافستسربت مساحتها من مدينة طوس القديمة.

امسا طوس فسقد هدمت من قسيل ميرانشاه احد أولاد تيمورلنك سنة ٧٩١هـ (١٣٨٩م) وقتل أكثر أهليًا وفر الباقون والتجاوا الى مشهد. توالت على مشبهد عهود استلامية

حظيت خلالهما بعناية واهتمام بعض الحكام والولاة خسصسوصساً في عسهسد السلطأن محمد الغزنوي ليعوض تخريب والده سبكتكين لها سنة ٢٨٤هـ (١٠٣٧م). كساحظيت باهتسام وعناية السلطأن المغولي مصعد خدابندة حفيد هولاعو الذي قَأَم بِترميم عمارة المشهد الرضوي (جامع وعرقد الاصام الرضنا). كنذلك اهتم بالمينة الملك شاهرخ بن تيمورلنك ٨٠٧ -٠٨٦٠ (١٤٠٥ - ١٤٠٧م) فسجسدد ابنيسة المنينة وأحاطها بسور، وشييت زوجته مجسوهر شساد، سنة AY۱هـ (A111A) مسجداً فخماً وضخماً إلى جانب المشهد الرضوي ما زالٌ شاخصاً ويحمل اسمها

القرن التناسع الهجري ازداد الإهتمام بعديثة مشهد خصوصناً في عهد الشاء عبيساس الصنفيوي. وهذا مُسا طهس في النواحي العبصرانينة والإقتنصبائية، فاصبحت المسنة عاصمية نابر شاء الافشياري الذي ترك أثاراً عمرانية كثيرة فيها. وأهتم بها أيضا القاجاريون واولوا المنيئة والشهد الرضوى عنايتهم أحتل الروس القيناصرة مشهد العا ١٩١١ بعد أن قصفوها بالقنابل وانزلوا

وبعد مجيء الصفويين في شهاية

بها اضراراً فانحة وقتلوا الكثير من اهلها وزائريها. وتعتبر مشهد اليوم إحدى أجمل المن

الغنية باشبهار الفاكهة المتنوعة.

محَّاطة بالأشُجَّار الكثيفة وَتنتشر في أرجائها الحدائق الجميلة. أما ضواحيها فتكثر فيها المزارع الخضراء والبساتين

الايرانيسة، وهي ذات شسوارع عسريضسة اشتهرت مشهد بمساجدها ومدارسها العلمية وجامعاتها الحديثة، وأشهرها



لهسرت في بعض رحّسارف المحطوطات

العبربة وغيرها من النقوش والمفطوطات

عَى أَوْرُونَا وَالْعَالَمُ الأسلامَى، وهني في

رُحْبَارِفُ بِيعِضُ المُعِبَائِدُ الْعِيبُرِيةُ، لَكُنْ مِنْ

يُون أَنْ تَحْسَمُلُ رَمِّيزاً فِهِسُونِياً ۖ وَتُعْسَمُنَ النِحْمَةُ السِّدِانِيَةِ الْإِنْ Magen David

اِولَا أَنْرِي أَنْ كَانْتُ Mages هُذِهُ لَهَا صَلَّهُ

مكلمة وتُجمعة، العربية، مع الإبدال في

التدروف! وقد استعملت هذه النجمة

السداسية، وكنلك الحماسية في القرون

الوسطى، من قبل اليهود والمسجعين

والسلمين كبرمبز ذي دلالة سيحبرية أو

مُعَـوبِدُيَّةً، ووجِسَدتٌ في الكاثدرالْبُسَاتُ

واقتح منصدر يهاودي يرد قيله ثكر

للنجمة هو واشكول شاكوفيرة للحسيندم

القَرَاثِينَ (مَنشَصِبَكُ القَرِنَّ الْكَاشِي عَشُرٍ).

وَعَانَتُ النَّحِيمَةُ فَي هَذَهُ الرَّحِلَّةُ رَضَرُأً

للتعاويذ. وفي الجرديَّات السهرية كَانَتُ

ترسم أشكال خصاصمية الى جانب نجوم

وعسلامسات اخسرى على تتفسأويذ تتحسمل

الإسماء السهودية للرب بمسابوث، أو

والوناي، أو واللواي، وتستعمل للوقابة

من الصمي والإمسراض الأخسري. ومن

الثلامظ أن الشجوم الخساسية الرؤوس

فقط كانت تستحمل ولبس الصداسية.

وكنان الشكل الضماسي الذي اطلق علينه

، علامة سليمان، يستعمل ابضًا كطلسم أو

تعويذة ويعشقد البعض بأن الهندوس

التبيسود من الإقوام الساسية. كسا

وستعمل الهندوس الشكل المندامني ايضنأ

لحقيقة في اصل نجمة داود

على الشوك

عن المعروف إن النيانة البهوبية، كمَا جاء في التوراة والطمود، لا تعترف بالشمسوبر والمساكساة، ولا تسبعح باستعمال صور للرب، وكانت ولا تزال تعارض استعمال الرمز. وفي هذا الاطار تعشير مجمة داوده مشيلة على الدبانة السِهودية، ولم تستحمل إلا في مرحلة

ونجمة داود السداسية هي عبارة عن سُكُلُ منداسي مِوْلَف مِنَ مِثَلَثَيِنَ مِنْسِنَاوِيِي الاضلاع، وقد رُكب احتما فوق الاخر، ولا شك في أن شكلاً كمهنة وكنفك المجمعة الخمآسية لم يكونا حكراً على قوم دون أخرين، بِلَ هِمَا مِنْ بِينَ الأَشْكَالُ الرَّحْرَفَيَةُ الكلبيوة التي استحملها البشير معد الغنيه كالمبليب والصليب العنقوف والهسلال، ومسا الى ذلك. ومع أن النظام العسدة في الحساب يرقى الى أصُول بيسسوع رُبَّة * بِأَبِلِيهُ، إلَّا أن مُجِعبة عششار لير تكن سيداسيية بل تمانية لكن السسنة وأضعسافها كانت ألهسا أهميبية في المسخسارات القنديمة، المُعتَسَنَّ فِي عَدَدُ البِروجِ فِي السِّمَاءِ، وَفِي عندساعات النهار وعند ساعات البوج وقن عند القبائل العجرية والبونانية.

لكن النجمة السداسية لدنكن ومزأ

المشهد الرضوي و مسجد جوهر شاه



مزقد الشاعر الفردوسي

مدرسة ميرزا جعفر المجاورة للمقام خان التي شيئت سنة ١٠٧٧هـ (١٦٦٧م) والتي شبيست سنة ٥٩٠١هـ (١٦٤٩م) وقيها مرقد العالم الكبير الحر العاملي، وقد جددت بعد الثورة الإسلامية، وتسمى أليوم بجامعة العلوم الاسلامية. وهناك مُدَّرَسَةً مستشار التي شيدت في عهد ناصر الدين شياه، ومذرسة عباس قلي

ويُذكر أن الجالية اليهونية في براغ

كانت اول من أستهمل سجمة داود، كرمز

رسمي لهنا. وفي القرن السنابع عشر

المبلادي تبنى أتباح سشا ببتاي مبيغي

نجمة داود. وكانت تعاوينهم تحمل هذا

الشعار الصداسي مع المروف (دب د)،

اي والمستبح بن داوده وهكذا استبيع

الشكل السداسي يقترن بكرس ابن داوده

المسيح المنتقلر، وفي أواخر القرنَ الشامَن

عشنز أمنينجت نجمية داود شبائعة في

أوروبا الغربية ريماً كرمز لليهودية. وعلى

أية هنال لم يتم الإعشراف بهذا الرسر من

قبل الأوسنامُ الدينية البهودية حشي في

القرن التاسع عشر فالمناخام استماق

المِنَّانَ سَبِكِتُّورَ الذِّي كَانَ بِتَمَثَّعُ بِسَمِعَةً كَمِيْبِرَةُ فِي عُولِنُو إِهَالِياً كَاوِنِاسٍ)، فِي

لَيِسُوانِيا، حَذَر الْجَالِيةَ مِنْ أَسَعُمالُ

العلاصة في مخابيماً. لكن تجمة داود ثم

تَبِنَيْسَهُمَا رُبْسَمْسِيناً فِي ١٨٩٧ فِي بَارُلَهُ

سُويْسُرا، كُرِمَزُ لِلْمَرِكَةُ الْمَنْهِيُونُيَةً فَي

المؤتمر العسه بيوني الأول. ومنذ العبام

١٩٤٨ طُهُرت النَّجِمة السدامنية على العلم

الرسمي لَدُولة اسُرائيل، وفي الشَّلَاثيناتُ

والأربعثينات اجبر الماربون البهود جميعة

فَى ٱلْأَرْأَهُنِي الْخُبَاهِبِهِيَّةٌ لَهِمِ تَكِي هَيْمُل

شَارة العار: نجمة داود المنفراء وعليها

وبمناول كريستوفر نابت وروبرت

لوماس، مؤلفاً كتباب The Hirms Key

إِضْفَاءَ بُعْدُ مأسونَى عَلَى نَجَمَةَ داود.

فهما يعتقدان بأن الشكل السداسي عبارة

عن وبدرين مديمتين لإعطاء معني مركب

علمة علال (بهودي).

الأسلامي القريد، ويعتبر من أهم للعالم الدينيسة في أيران. ويحسيط بالمسهد. وملحقاته شارع دائري محاط بسور مزين بنقوش اسلامية رائعة وتتصل به اربعة شوارع متقابلة. ويتكون المشهد الرضوي من أبنية الصغسرة تتوسطهنا غنرفية الضبريح، ويجبط بالحضرة خمسة صحون الصفيرة القسم الوسطى من الشبهيد، ويتوسط قبر الامأم الرضا غرفة الضريح التي تعتبر بعثابة قلب الشهد، وتقوم

أبواب عدة باروقة وفاعات مفتوشة على

بعضبها تزينها الكتابات القرانية الكريمة واطلق على هذه القاعات والاروقة اسماء عدة: كدأر السلام، ودار الزهد، والسيادة،

حبيث فاعتنه ترسز للارض وراسه ببلغ

السمساء والهبرم الأحسر يعثل سلطة

الكاهل، استانسها للسنمياء بنزولاً الى

الأرض، والشكل بمجموعه يرمز، كما يرى

الكائبيان، إلى المسيح بمسفَّتُهُ الثمائية

الكهنونية أو المسيح دالصادق، والملكية

أو السبح «الشفاطة، وتسميتها نجمة

داود لا شَعْني ان داود ابتكرها، بل ان

السبيح استعملهاء حسب راي هذبن

الكاتبين واعتبر نفسه ونجمة داوده لهذا

ليس مستغرباً أن لا يكون لهذه النجمة

خضور في أي كتاب عبري قديم. ويقونون

لن استُعمالُها علَى نطأق واسع تم لأول

مرة في الكفائس السيجية في القرور

الوسطي، واقدمها كان، لدهشتنا، علي

البنايات التي بناها «فرسان المعبد». ثم

اسْتُعَمَّلَتِ فِي الْكَنْيِسِ الْيِهُودِي فِي مرحلة

وكلتب القريد غيروته، أحند أشبهس

المهتنمينُ في بنَّاء المعالد الديهونية في

أوأثل القرن العشرين ما بلي عن نجمة

داود: «عندما بدأ بنأم العابد البهوبية

المُهِمَةَ فِي الغُرِنُ السَّامِيعِ عُشِيرٍ. هَأُولُ

المعماريون، ومعظمهم من غير اليهود،

مناه هٰذُه العسايد على نعط الصائس.

ومُكروا في السِنعث عن رمبرَ بنسبجم مع

رمسرُ الكفائس، فسوقت عبوا على المُنكلُ

السبسة أسي، وفي أطار العبجسر التساء

احستى لدى رجسالات اللاهوت اليسهود

للطلسعين أفي مسا بخص الرمسور

البهوبية، ثم اشتاء قنسبة على نجمة

عاود كعلامة للبهوبية... وأصبحت هذه

متلخرة جداً.

وغيرها، وتنتشر داخل مشهد الأسواق القنيمة والحنيثة ويتركز معظمها حول المشبهد الرضوي واهمها: سوق الامام الرضاء وسوق السجاد، وسوق الاسام البَّاقر، والسوقّ المركزي. ً أمَّا أَبِرزَ مَعَالَمَ الْعَمَّارَةِ الإسلامية في المديئة فهي جنامع وصرقد الإمنام الرضنأ

(المشبهد الرضوي)، وهو يقع في وسط المدينة، ويمتاز بقضامته وطرازه المعماري

(ٱلْمُعَنَاءَاتُ المُكْتَسِوفُسة)، وتحسيل ابِعَيْ قوقها قبة مرتفعة ذات رقبة طوبلة ببلغ ارتقاعها من سقف الحضرة ٢٠. ٣١ مثر، غطيت من الخارج بقشرة خفيفة من الذهب، ومن الداخل زينت بقطع صعيرة من المرايا والكريسيت ال المطعم بانواع الأهجار الكريمة. وتتسميل غرضة المسريح عن طريق

مزقدالشاعر الفردوسي يعسود هذا المرقسد إلى أبنّي القساسم الغيردوسي المشوفي سنة 211هـ (1021م) وهو مساحب أكسر ملحمة شعرية في أبرأن وهي المعروفة بالشاهنامية وقيد نظمها خلأل ثلاثين عاماً.

والسقاء، والفيض، والذكر، والسرف

والشكر، والسعادة، والتوحيد، والحفاظ وغطيت ارضية الحضرة التي تشعل غرقة الضربح والقاعات والأروقة اللحقة بها

وتمتياز مخذنتا المشبهد الرضوي

بجمالهما المعماري ورشاقتهما، وقد

غطيتا من الضارج بقشرة خفيفة من

ونشصل الصغيرة عن طريق الأبواب

الذآرجية لها بخمسة صحون واسعة

سميت حبيثاً بأسماء مختلفةً، وتحيط

بها غرف تتوزع على طابقين تتقنمها

أواوين تعلوها عقود مبيبة ومزيئة باروع

الزِّخَارَفَ القّاشانيةَ الجميلة، ويحتوي كلّ

صحن على مكان للوضوء ومرافق صحية

للرجال والنساء وبعض مرافق الخنمات

أمسآ أهم ملحسقيات المشبهبد الرطبوي

ًا - دار الشفاء وهو مستشفى صبغير

٢- المكتبة وتعتبر واحدة من اقدم

المكتسات الأسلامية وتضع مخطوطات

"٢- مُشخفُ القرآنُ الكريمُ وهو شاصر

٤- المتحف المركزي للمشهد الرضوي

وهو مركر ثقافي وتراثى يحشوي على

الكلير من التحف والهدايا واشياء نُفسِةً

قديمة تعود إلى عهود اسلامية تعاقبت

الصحن القديم أو منحن الثورةً.

مرافق وتجهيرات كاملة.

مقبرة الحر العاملي وتقع في

٦- الجسامسعسة الرضسوية للعلوم

الاستلاميية وهي بناء حديث شيد وفق

طراز معماري اسلامي راثع ويحتوي على

مسجدحوهزشاد

العمرانية بعد الشهد الرضوي في

المدينة، ويعد من المساجد التاريخية في

ابرأن، ويُعُود بناؤه الى العهد التيموري

في القرن الخامس عشر الميلادي. وسمي

بهذا الاسم نسبة إلى حجوهر شآد، رُوجةً

الحاكم الشيعيوري «شياه رخ»، ويجياور

يناؤه جامع ومرقد الامام الرضاءالشهد

الرضويء. أمنا الخنصبائص العنسارية

السارزة في هذا المسجد فهي الابوانات

الأربعية: أيوان المقسمسورة، والوأن دار

السبيادة، والايوان الغيربي، والايوان

الشسرقي... وعسدد من قساعمات وأمساكن

الصلاة. ويمتان المسجد كثلك يقيته

الضخمة العالية ومائنه الجميلة المكسوة

بأروع الرضارف القاشنانية الملونة وكذلك

أَيُوابَة الْرَتْفُعَة والضَّحْمَة التِّي تَشْبَه في

طرازها المعماري البوابات الموجودة في مدينة سمرقند عاصمة الدولة التيمورية

القبة الخضراء تقوم هذه القبة فوق مرقد العارف

الكبير الاسترابادي المتوقى سنة ١٠٤هـ

(١٤٩٩م). شبيب البناء سنة ١٠١١هـ

(١٦٠٢ه) بأمر من الشاه عباس الصغوي،

مِالسِلاط القَـاسْـاني ذِي اللَّونَ الأَحْضَـَّر،

وكنان البناء مبركثرا لآتبناع الجساعة

واشتهرت بالقمة الخضيراء لإنها غد

الصوفية.

يعتبر هذا المسجد ثاني أهم للعالم

بالقرآن الكريم أسس في عهد الجمهورية

نفيسة بعضها نسخ فريدة في العالم.

يحقوي على جميع الإقسام.

على حكم ايران.

النهب، وببلغ ارتفاع كل منهما ١٠ متراً.

ويقع البناء الَّي الشميال الغربي من المنيئة، وهو ضمن حنيقة جميلة، وزُينت اطراف المرقد ملوحيات صبخرية حسيتة تَحَكَى قَصْصَ هُذُه اللَّحَمَةُ ٱلسُّعَارِيَّةِ. وانتهى البناء فيه سنة ١٣٤٧هـ (١٩٢٨ما. وهناك متحف بقع في غرب الرقد ومنحق به ومن جملة محثوثاته نسخة خطبة من الشاهنامة تزن ٧٣ كيلُّو غراماً.

• بأحث في المعارة الاستلامية من العراق

النجمة بالنسبة الى اليهود مثل الصليا جنيد. ويعشرفان بأن أصل هذا الشكل السداسي أو هذه النجمة ليس بهوديا. والهلال عند البيانتين الشوحسيتين ويعثقدان أيضنأ بان راسى النجمة الأعلى والاسفل همنا فهابتيا هرمين ستداخلين وتذهب المضيلة بكريست وغر نايت الهرم الاعلى كان رمزا قديما لسلطة الملك

وروبرت لوماس بعيداً، فيفكران في رفع فَأَعَنْتُى الْمُلْدُينَ المُنْشَائِكُينَ آفَى نَجْمَةً داود)، والإيضاء على النهابيِّين المدينيين التي الأعلى والإسمغل، الدالشين على الكاهن واللله حسب تفسيرهما، والحصيلة، كما يقسولون، الأشكل ألدال على الغسرجسال والكوس إزاوية النجارة الماسوني، وهكذا يعسيح الهبرم الكهنوني أو السنساوي رَاوِيهُ النجسار الماسسونيسة، وهي ألةً مُستَعمَل لقياً سَ الْإِنْبَةَ، وَتَرمَزُ الْبِضَا للطبية البشرية، كما يقول الكائبان. أما الهسرم الملكي أو الأرضي فسيستسجسسند بالقسرجسال، الذي سحسد، كسمسا مرى الماسونيون، مركز الدائرة التي لا يرتكب أبيها الزعيم الماسوني اي خطأ، أي حدود عدار مسلط السلطة للملك أو الحَياكُم وينَقِبُ هِذَانَ الكاثبان الي ان نَجِعة داود آنَما هي رمزَ للسنحية الموحدة في المسيح، وبالتالي بنبغي أن تكون علامة المسيندسة. ويشسسا الأن بعد نلك فعما هو رمين اليسهسودية، وعندهما أن الجسواب هو: والصنيب على شباكلة حيرف الشَّاء T. وعلى مُستثلُّ هذا الصليبِ انعا صُلَّاب المسيح، وليس على الصليب الرباعي الأنزع، وكان شُنكل النّاء T عَلَامَة بِهُـومَ، وكأن القيبيون قبل بلك محلومة علم جباههم قبل مجيء موسى اليهد في برية سَنِبَاءُ مِكْثَيْرٍ. وَمَا الصلَّيْبِ الرِّبَاعِي ٱلأَثِرُ وَ الذي تعنقت الكنيسية مسوى حسرف هَبْرِي عُلْيِغَى مصري، كما يقولُ الْوُلْفَأْنِ، ويُعْنِي وَلَمْقُلُص؛ الذِّي تَرجِبُم أَلَى الْعَيْرِية بْكُلْمَةُ ويتُسوع، وأصبيح بالبيونانية

اللم علَى العباد ، سي اتم بهر بتهامهن کان له عبد اللم عسميد ان لغن فليسرله عبد الله جهد أن بديلة الحية، إن شاء عبدته وإن مكة الكرمة #,+3 1,31 14.73 10.01 17.75 7,17 القنس للمثلة **●.**₹1 14,02 15,11 10.17 11.17 11.58 14.77 17.70 Ye, V 11,57 0.75 1.14 الجرائر 14.+2 17.70 17.#1 7.27 ., 10 : -ائكومت كرمات 19,10 . 15 14, " 14.14 11,00 14,21 17.-7 17.70 7.71 11,57 **₽**,£9 1.71 14. .. 10.73 17. . 1 17.25 30,41 35,25 14,11 ميروتَ بعداد 34,14 14,00 10.10 11,17 0.73 2.10 14,14 ئوس جيبونى 10,74 14,17 11,11 17, 61 10,71 17,17 4,.0 1 .*Y مشق 19. . . 15' #1 10.51 11.17 ... MA.TT 5,34 17.73 4,** *, ** طراملس الغاد 14,21 \$A.TT 35.45 14.41 10.17 72.12 9.71 1.11 14,44 3A.T1 10.71 17.17 3,47 1.1V 14.10 4.05 1.55 37,33 .21 14.15 طهر آن النينا 11,74 14.15 10,44 17,-4 ø,eÿ 1A.17 11.AL 17,77 3.34 14.11 10,70 17.37 4.6% 1.19 ىروغىيى 74.57 14 .7 17.4. 17,12 7. 77 £ . . . 11,11 1.11 14.00 13,10 17.15 £ , £A 34,74 10.27 17,33 19.53 14.47 10.77 11.02 . ** متوكيوته 19.10 34.31 10.44 1 15.07

> 11.01 \$,11 1.17 • نقويه الموكل الاستامي في أحل. الماها

\$.15

1,17

0,53

T. . . £

11.17

14,57

11.17

the control of the second of the control of the con

10.70

10.71

37.01

14.15

17.14

17.5

\$5.55

D 24

0 15

V. . A

كرمز للوقاية.

ياتب عواقي عقيم في لنكن[.] تاتب عواقي عقيم في

ثقافتنا العاصرة: الوروث والستورد

🛎 الساحة الثقافية المحلية متهمة بالعطاء

الفردي وعدم اتضاح إطار عام يجمعها كحرى متكاملة، عدا مسارعة البعض إلى امتطاء كل موحة

رائدة تعد بالبروز الفردي، مثل ما نلحظه من التحول

الجماعي إلى كتابة القصيدة الحديثة - واخيراً

الرواية - في محاولات فريية واضع منها أن

الأضواء هي همها الأول. ومع هذا فلكل رائد صادق

في التجديد موقعه من الأهمية، ولكل إضافة نتبعه

موقعها من تكثيف وتجنير الجبيد. ولذلك نصفق

ترحيباً يشمل الجميع، ثم لنا إن ندقق النظر ونتخير من نوشحه التكريم، إبداعاً أنبياً أو ثقافياً أنّ

ونرحب بفتح الباب للتعدية في الراي على أن لا

يكون نلك مدعاة للتشظى الفكري، أو ترسيغ تمزيق

الآخرين في نزاعات مدعومة همها إلغاء الرأي

مشروع اللجنة الدولية للصليب الأحمر

شهادة السينما العربية على القضايا الانسانية الشاملة

🗆 لندن – والحياة:

■ اعتسادت اللجنة الدولية للصليب الأحمر، المكتب الإقليمي للاعلام والنشير في القناهرة، أن تصنير مطلع كل عنام جنديد روزنامة خاصة بالمنطقة العربية تستوحى بعض الموضوعات الاسلامية والعرينة بهدف تعرين الرسيالة الانسيانية الشياملة التي تحملها منظمة الصليب الأحمر وغيرها من المنظمات الانسانية العالمية في عالم مليء بالصراعات والتناقضات والمشاكل.

واختارت اللجنة الدولية هذه السنة (١٩٩٨) مـوضوع السينمـا ونلك احـتـــاء بالنكسرى الملسوية الأولى لانطلاق هذا الفن الذي ساهم الى حد بعيد في طرح القضايا الإنسانية الكبرى. وانتقت مجموعة من الافلام العربية الكلاسيكية كنماذج معبرة عن الدور الحيوي الذي تلعبه السيئما في هذا المُجِالُ وذلكَ تُحَت شَعَار والسنيما تشهدهً.

وقالت اللجنة في مقدمتها لهذا المشروع: السينما، الفن السابع، أو الساحر، أو الخيالة كما اصطلح على تسميتها. إنها حقاً عالم من الخيال ومهرجان فني تتضافر فيه فنون شتى في نسيج متناغم لتقدم صورة حيَّةً نابضَّة، لَّها جِأَنَّبيتها الخاصة، تتمين في عالم الفن بقدرتها على التالق تعبيرا

وكَّان من البديهي ان تنهض السينما، كفن مشوق يفتح أفاقاً رحبة للابداع بدور له وقعه الكبير على جمهوره العريض على أختلاف اصوله ومشاربه.

وواكيت السينما منذ نشاتها قبل مئة عام كل مياً شبهده العالم من تطورات وأحداث بخيرها وشرها، وبرعت في صياغة لغة تعبيرية تتبلور في صورة حية ومبهرة بعانشيها المشاهد فيندمج مع الاحداث المتوالية. فهي تجمع بين الضيال والمتعة وتصوير الواقع والتعبير عن فكر يسعى الى تُعديلُ هَذَا الواقع أو ينشد واقعاً افضل. لكن انتاجها لم يبرأ من التركيز على نزعات شريرة أو الاتجاه الى مضاطعة الغرائز، أو إظهار الطاغية واللص والمزور كأبطال في بعض الإعمال. فالتعبير السينمائي القويّ البلاغة على بساطته سلاح ذو حدينٌ. الا انه تظل للسينما الجابياتها واسهاماتها في الحث على احترام المبادئ والقيم الانسانية والصرص على حسايتها والنفاع عنها. ويزخر انتاجها الهائل بكم كبير من الإشرطة يضم اعمالاً محقورة في الذاكرة معظمها يعبر بكل مفردات اللغة السينمائية عن إدانة الشيقياق والصيراع والتناحس والنزاعيات والحروب ومختلف صور العدوان والتعدي على كرامة الإنسان واستهانها. أو يصور الكوارث، طبيعية كانت أم من صنع الإنسان، ومختلف الوان الجور والطغيان وغيرها من

المخالفات والجرائم المنافية للانسانية. وتظل للسينما مشاركتها في حفز نزعة انسانية هدفها التخفيف من وطاة هذه السلبيات المتبينة واتقاء شرورها، وهو الهدف نفسه الذي تنشده الحركة الدولية للصليب الإحمر والهلال الأحمر. بل هو مبرر وجودها وبرنامج عملها. وفي وقت يشهد م اهتماماً غير مسبوق بالخطاب الانساني، يتجسد في مناصرة الصملة المضادة للألغام وفي العمل الدؤوب للتعريف بالقانون الدولي الانساني وتحقيق الاحترام . اله احب لأحكامه، كان من الطبيعي ان يجدِ مكتبنا الإقليمي في السييما منهلاً فياضاً لمانة تقويمنا لُلعثام الجنيد. وإذا كنا قد اتجهنا الى استقاء مابتنا من السينما العربية، فلم يكن ذلك وليد صدفة أو تحير أو نعرفة اقليمية تقلل من شأن روائع السينما العالمية، ولكنه اختيار بدا لنا في صحله في

ظل سخونة القضايا الآنية في منطقتنا حيث نجد مدنيين واسرى يكابدون وطاة معاثاة تسعى اللجنة الدولية للصليب الأحمس، ومسعسها القسانون الدولي الانسساني، الى

يوسف شاهن قلصلة يوسف السيباعي، سيناريو وحوار نجيب محفوظ وعبدالرحمن الشرقاوي وعلى الزرقاني.

* «عرس الجليل»، فلسطين ١٩٨٦، اخراج ميشيل خليفي، قصة وسيتاريو وحوار * «صبراع الإبطال»، مصبر ١٩٦٢، اخراج

* درياح الأوراس، الجزائر ١٩٦٦، اخراج الأخضر حمينه، سيناريو واقتباس

التصدي لها سعياً إلى التخفيف من الأم الضنصايا، والمضنى قدماً على طريق الأمنان الافلام التي وقع الخيار عليها تبلغ اثنى

* حجميلة الجرائرية»، مصر ١٩٥٨، إخراج

ميشىيل خليفي.

وعبدالحي أديب ومسحسم أبو يوسف سيناريو توقيق صالح، حوار صيري عرت.

كامل التلمساني، قصة وسيناريو وحوار كامل التلمساني. ملص، قصَّة محمد ملص، سيناريو وحوار

سيناريو محمد سليم رياض.

عشر فيلماً على عدد شهور السنة، وهي على

توفيق صبالح، قصبة عيزالدين ذو الفقار

وحوار توفيق فارس. + «السوق السوداء»، مصر ١٩٤٥، إخراج

* دالليل، سورية ١٩٩٢، إضراج محمد محمد ملص واسامة محمد. * والطريق، الجزائر ١٩٦٨، اخراج محمد سليم رياض، اقتباس وحوار جمال مقناشي،

* دالماليك،، مصر ١٩٦٥، اخراج عاطف سالم، قصة نيروز عبدالمك سيناريو عبدالحي أديب، حوار محمد مصطفي سامي. * سَلَّم حَدِيثَ العهدِ، الجِزَائَرِ ١٩٦٤، اخراج جاك شاربي، سيناريو وحوار جاك

* مُحروب صغيرة، لبنان ١٩٨٢، اخراج مارون بغُدادي، قصة وسيناريو صارون بغدادي، حوار كمال كريم. * ﴿الشَّطْيَةِ، لَبِينَا ١٩٨٦، أَخْرَاحٍ مُحَمِّدُ على الفرحاني، قحسة ابراهيم الكوني، سيناريو وحوار محصد على الفرجاني

وعبدالسلام المدني. * دبين القصرين، مصر ١٩٦٤، اخراج حسن الإمام، قصة نجيب محفوظ، سيناريو وحوار يوسف جوهر.

وهنا تبعض المعانى الانسبانيية التم تحملها هذه الافلام، كما رأتها اللجنة الدولية للصليب الأحمر:

يقس القانون الدولي الانسيائي مقياوسة

الاحتبلال ويحظر على الأطراف المتصبارعة انتهاك كرامة المعتقلين وتعذيبهم وحبسهم في مدان لا يتخلها النور وحرمانهم من وهَّتك حرم النساء. ويطالب بمحاكمات عائلة ﴿ قَالِتَهَا غَرِيزَتْهَا وَإِصْرَارِهَا الَّي مَعْسَكُرُ واحكام مخففة. لكنه ينتهك بشكل صبارخ احياناً كما يرينا فيلم دجميلة الجزائرية: تلتحق جسيلة بالمقاوسة وتشسارك في عملياتها، تجرح في كمين وتؤسر، تقيد في قبو مظلم. تعنب بوحشية وتصرم من الماءً لكنها ترفض ان ترشد الى رفاقها فتقدم الى محاكمة جائرة. يدافع عنها محام فرنسي تهره قضيتها. تحكم بالأعدام لكن الصرية

تدور أحداث فيلم «عرس الجليل» في قرية والاسرائيليين. لكنه مات في بلده مقهوراً فلسطينية مفروض عليها حظر التجول مظلوماً قبل حرب ثالثة أنَّت الى احتالال يضطر مختار القرية الى طلب تصريح من صدينة القنيطرة ونزوح أهلها وتدميرها. الحاكم العسري الاسرائيلي لإقامة حفل رفاف يتمنى الابن لو ان أباه مات بشكل مغاير وهو صغير لابنه فيرقض. لكنه يعود فيوافق شرط حضوره وجنوده. يرضخ المضتار، ويحضر التمييز على اساس العنصر أو اللون أو الجنود بمركباتهم وأسلحتهم وينتشرون بين المحتفلين. يتأثر الشاب فيحيط أمام عروسه

الدين أو المعتقد أو الشروة الذي يحظره القانون الدولي الانساني يأتي في مقدمة لكنها تتفهم الأسباب فتواسيه وتنصرف اسباب الحروب الأهلية حيث ينتهك الانسان بحكمة. والقانون النولى الانساني يحظر وكرامته ويسود قانون الغاب. الإكسراه المادي والمعتوى لسكان المناطق وفيلم مصروب صغيرة، شهادة على ذلك المحتلة ويعتبر احترام شعائرهم وعاداتهم

من لبنان: ترفض ثربا الهنجيرة مع أهلهما لتبقى مع طلال الذي يحبها وتحبه بعيداً عن قارق الدين. يخطف والد طلال ويقتل أخوه وتختفي أخته فيقرر الانتقام. تحاول ثريا إعادته وأنقاذه بكل الطرق وتستعين بالصور الصحافي نبيل فتفشل وتقتل الحرب برعم

تثادى اللحنة الدولسة للصليب الأصمر بتنصريم انتناج وتضزين وببيع واستنضدام الألغام المضادة للأفراد وتسعى الى نزعها، أملة التوصل الى اجتماع دولي على ذلك ويعرض فيلم والشظية، مشالاً حياً لآثار الألغام المدمرة من الصحراء اللبسة: فقد سالم زوجته اثر انفجار لغم قتلها. وأودى بأغنامه معها. فعمل حطاناً لبعيل أطفاله. بلتقي البهلول الذي قتل عريس حبيبته وفر. ينقدُّه من العطش ثم من الموت بلغم. يهبط الليل وتحاصرهما النِّئاب فَسَتَأْخُر سَالُم. يخرج بعض الغرسان بحثاً عنه فيقتلون في حقل الغام. ويفشل سالم في التخلص من لغم فيقضي عليه ومعه البهلول.

بصورة عامة، فإن ما يحكم المسيرة الفكرية مي النظرة المعتعدة بتشنيب أي تنظيم لياتي رسميا ومدعوماً ومقنناً. والفكر القنن يعمل غالباً برئة واحدة، ولذلك قد يكون التغرد في العطاء أجدى. وهو على كل جال أحسن ما يستطاع في ظروف

متابعة ومسايرة الأدب العالى اعتمادا على ترجمات تصل متأخرة عشر سنوات أحياناً. هنا نجد الدافع الفردى للتواصل الواكب للساحة العالية أكثر كفاءة من التّقاعل العام. غالبا الحركة الأنبية والثقافية الخليجية تتبع خطى الحركة الثقافية العربية العامة. وهذه بدورها - ضمن حركة الثقافة والابداع في العالم الثالث –

تتبع خطى الحركة الثقافية والأسبية الغربية، مع فارق الزمن الذي يسمح بالتعرف والتأثر والانتقال. هكذا إذا تأثرت الصركة الثقافية الاوروبية بنتائج التفاعلات والتغيرات السياسية والاقتصابية الكاسحة في الثمانينات. ريما نرى تحولات التغيرات المستجدة على السادة الأدبية الأوروبية تنعكس على الأدب الأوروبي الجديد في التسعينات، وعلى هذا ستمل متسرية إلينا مع بدايات القرن الواحد والعشرين... بينما يتجاوزنا مفكرو العالم وأدباؤه خطواً في مسارات غيرها. على أن هناك قفزة نوعية وكمية في النشاط

التقافي والتفاعلات الفكرية في الساحة الخليجية والسعودية وتوجها مدروسا نصو اشراع بوابات الحوار المقنن. نرى نلك في مهرجانات التراث في الجنابرية إلتي ينظمها الصرس الوطني بتطور ملموس كل عام، ويدعى إليها الكثيرون من نجوم الفكر العربي بشتّى توجهاته. وهي لا شك صيغة جيدة للتفاعل البناء بين تيار المأفظة على الهوية والتراث والجنور الاصيلة، وتيار الاندماج بالحركة التقافية العربية والعالمية، مع المحافظة على حركة توازن الحوار بحيث لا ينتهى الأمر بانجراف كامل أو انكماش كامل.

وهي أيضاً تطورات مفهومة وطبيعية، إذا أخذنا في الاعتبار تفاصيل نمو ساحتنا الثقافية في طْرُوفَهَا الصَاصَة جغرافياً وتأريخياً واجتماعياً بينَ بدايات الرواد الذين تواصلوا لظروف ذاتية بتيار الثقافة الغربية المعربة في مطلع القرن الحالي... حتى لحظتنا هذم حيث أغلب العطاءات البارزة على الساحة هي لمبدعين اتصلوا مباشرة بالثقافة الغربية مصيغتهاً العالمية الانتشار. وعلى رغم ما تقدمه النظمة الرسمية والمؤسسات الجتمعية الثقافية، إلا أنه لم يكتمل بعد كإطار فعال يبني الحركة الابداعية ويحميها من تقلبات العلاقة مع الجتمع الأقرب والأبعد، فعلاً يفتقد هؤلاء النجوم الدعم والتفاعل الواعي في إطار ينظم العطاء ويعطيه خصوصية الانتمآء المثمر والاشعاع الاقوى

ثريا العريض

* تولنت غرينيس

■ الحمل (۲/۲۱ - ۱۹/٤): أن تكون مختلفا لا يعني أبدا أن تكون مخالفا القواعد والأصول. صور (۲۰/٤ - ۲۰/٥): 7 1 الفرصة ستنحة لتثبت موقفا لم يتفهمه أحد في البداية لأن

المعطيات لم تكن في مصلحته.

المعطيات لم تكن في مصلحته. الاتخن مشاعرك فتتصرف خلافها إرضاء لأحد او تهربا من الحقيقة. ا 🗷 المسرطان (۲۱/۱ – ۷/۲۲): كالامك يدهش كاشيارين لأنه

يخالف دائما المتوقع ويخرج عن المالوف. 🛢 الأسد (٧/٢٣ - ٨/٢٢): عَليكَ أَنْ تَكُونَ سَـرِيعَ التكيف مع الظروف الجديدة وإلا تعبت وعجزت

الكلمة الضائعة	ن الإستمرار.
	■ العنزراء (٨/٢٣ - ٩/٢٢): لا تقسفل البناب في
🖫 طريقة الحل. اشطب الكحاد	جه شخص بحمل إليك قلبه بائحا بالحب.
التي تعشر عليها بين الاصرف	■ الميران (۱۰/۲۳ – ۱۰/۲۲): كم تشعر بصاحة
المنشورة في الشبكة، افبقي المارا عموديا أو وثريا، يمينا أو يسارا	لى دعم معنوي يساعدك في عبور الميام المصطربة.
صعودا او عبوماً، لئي أن تبقم	■ العنقسرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): انت منحق في
لعيث في الشهاية الاصرف المكون التكلمة أو الصعلة الغسائعة. ما	وقفك، لكنّ أحداً لن يدعمك في وحه الطاغية.

■ القوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): عليك أن تقطى بقليل من الرومانسية والإلمام بالكلام الشاعري. ■ الجدي (۱۲/۲۲– ۱/۱۱): استثمر افكارا جيدة تخطر لك بدل أن تبقيها في الحير النظريّ. ■ النَّلُو (١/٢٠ - ١/١٨): لَّا تَصَسَّبُ اللَّهُ تَتَمِتُهُ

بقوة خارقة تمكنك من حمل أعبائك وأعباء ■ الحوت (۲/۱۹ - ۳/۲۰): الرياح ستجري بعا ب باننجان تشتهي وبعود كل امر إلى نصابه.

برمودا الحل اشتف الكعاد الشبكة، انست ا بطريق ونريا، يعينا او يسارا. ربيوماً، لى أن تبقى نهاية الاصرف الكونة ط

اللكت او الجملة المسائعة، مع طاقم الانتباء الى ان الاحرف التتورة لا طاهر الكلمة الضائعة من ٧ حروف: خليج على الساحل الإقريقي الجنوبي الشرقي تلتقي فيه السلاحف للتكاثر كل عام.

إِنَّ أِي إِبِ أَسْ إِنْ أَمْ أَوْ إِنْ إِطَالًا فَيَ أَمْ أِسَ

ھلام ھمس ھولاكو

ودُقالبدهم حقاً لهِم.

حنثت المعجرة.

لا يقتصر فبيلم درياح الأوراس، على

تصوير جانب من ماسي الحرب، بل يقدم

شبهادة أمسينة على العشدابات والآلام التي

يسعى القانون الدولي الإنسائي الي تخفيفها

في نصه على ضرورة اخطار عائلات الأسرى

وألمعشقلين باصاكنهم واصوالهم وتيسير

المراسلات معهم: امرأة قتل زوجها في هجوم

للمحتلين ثم اعتقل وحينها في مكان مجهول

فغضنت الإيام وجبهها وهي تنتقل بين

المعتقلات والمعسكرات بأحثثة عثه حتى

معزول. ظلت تحوم حوله أياماً وليالي ثم

المدنسين واجسارهم على النزوح، منضالعات

صارضة للقانون الدولي الأنساني الذي

يوجب ملاحقة ومحاكمة مقترفيها والآمرين

بها ومعاقبتهم. يصور فيلم «الليل، ابنا

يجمع من شقات ذاكرة أمة واطلال مدينته

سيرةً أبيه المدفون فيها. لم يمت الأب في

ام إطاب او ال اي د الوغيب راق

تدمس الأعدان المدينة عمداً ويث الذعر مين

ي رطف با دا و رد ي ر رن أم مار أن طع را المع واهـ اب سواد الطاع و د ه ل ا ج ا ٢- علم - من يضحي بذة د ر م ١ ة و ر ي ي ب ق ر ط ه ارام أي اعاة إشاا في راي إزان ٤- آلة إي**ت**أعية ً- يكر ب و ر و د ان 5 ، 5 ، ر ح ل ت ا د ج ل از دع و طف اغ سرج ١- عطف - طعد -غ إب اللللة عررطم ون ه إس ال أج ال ال أب أن أف ع أي ذ ٩- أهل الرمسان الوا. يضارب يعضهم بعض م ف م ا م و ب ت ر ا ع ص ا ط آب ي ع ي ا ت ق و ا ب غ ب

 ٢- من الحمضيات ٣- عبس وتكشر - النداء - أمل 	الكلمات التقاطعة
5- يترجع آفادهم	افقیاً
۱– غند آمس – بعيد ۷– ضد الحياة – النعبة	۱- نهر يروي كعبرديا وفيتنام - هرب -
 ٨ - من عدة الحطاب - كثير الكلا ٩ - اول الشباب - صدر 	٧- علم - من يضحي بنفسه في سبيل الغير
حل العبد السابق	٣- أزال - لدغ ٤- الة إيقاعية - يكر
لفقياً: ١- ا مالة ن صري ٣- لد تبسق ٣- لن - عبس - وا ٤-	د- يعدثم ~ صنع 1- إخلاص - غطي
لَيْلَيْ \$ - منجس ~ فَقُر ` ا - لَطَقَتْ * لا - سبر - يثابر ١ - مومياء - يا	٧- عُطَفَ مُ طَعَّم - لَلْعَطَفَ ٨ - استمر - عبلة اسويية
اً ا – نَرْتَدَي. عمريياً: ۱ – اللّهم – سما ۲ – مد	ا- أهل الرّمان الواحد - يضارب بعضهم بعضاً

رهي.

١٨,٠٠ الأخيار، ٤٤.١٨ ألوندرا، ٢٠,٠٠ الشاطر يحكى، ٢٠,٠٠ استوديو الفن، ٣٠,٤٠ مهاركم سعيد.

غنائية مع أبنائه

١	٤- يترجع	
۲	۰۰ آفادهم ۲- ضد آمس – بعید	
٣	٧- ضد الحياة - النعبة ٨ - من عدة الحطاب - كثير الكلام	
٤	٩- اول الشباب - صد	
٥	حل العبد السابق لفقياً: ١ امبالة نصرى ٢- لحام -	
٦	تبسق ٣- لن - عبس - وا ٤- بث -	
٧	ليلي ٥- منجس - فقر ٦- لطفت - دع ٧- سبر - يثاير ٨ - مومياء - يم ٩- ا	
٨	11 - ترثني. عمريياً: ١- اللزم - سما ٢- مسمن -	
	جلبوا ٦-١١- يسطرما ٤- لعد ٥-	

عمودیاً غلیان ۱- نتسلق - ثار ۷- صب - پردا ۹ ۱ افزار محسری تأف فعرف ۸ - رسول - عبید ۸- یقایش -



الفضائية

٢.٣٠ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٨٠٠٥ دين وبنيا، ٨,١٥ برنامج وثائقي، ٩,١٥ برنامج مز كل بستان زهرة، ٢٠٠٠ السلسل العربي دسور مجرى العيون، ١١,٠٠ رسوم متحركة، ١١,٢٠ كرتين، ١٢,٢٠ نشرة الأخبار، ١٢,٠٠ برنامج وثائقي، ١٢,٣٠ كوميديا وأغاني، ١٤,٠٠ المسلسل المدبلج «الحلم الذهبي» ١٥,٠٠ نشرة الأخبار، ١٥,٣٥ المسلسل العربي ،قصر الشوق، ١٦,٣٠ نشرة الاخبار، ١٧,١٥ مباراة في كرة القدم/ كفِّس الملك فيد، ١٩,٣٠ منوعات غنائية، ٢٠,٠٠ اخترنا لكم، ٢١,٠٠٠ نشرة الأخبار، ٢١,٣٠ ما يطلبه للشاهدون، ٢٢,٢٠ نشرة الأخبار، ٢٤,٠٠ السلسل المدبلج (اعادة)، ١,٢٠ القرآن الكريم.

توقیت غرینیتش

٠٠,٠٠ صباح الخيريا مصر، ٢٠,٠٠ شباب دائم، ١١,١٥ السلسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل الاطفال، ١٢,٤٥ أحلام العصافير، ١,٠٠٠ برنامج أخباري، ١,٤٥ فن الاتيكيت، ٢,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ اماني وأغاني، ٢,١٥ الفيلم العربي محياتي انت، ٢٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٥,٥٥ مطار ٨٠، ١,٠٠٠ أول خطوة، ٦,١٥ المسلسل العربي، ٧,٠٠ فضائية كلينيك، ٧,٤٥ مجلة السينما، ٥٠،٠٠ النشرة الاخبارية، ٨,١٥ الإبطال، ٩,١٥ حوارات ساخنة، ١١,٠٠ نشرة الاخبار، ١١,١٥ هذا الساء، ١٢,١٥ المسلسل العربي، ١,٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١,١٥ بطل يسبح في قلبي، ١,٤٥ جديد جديد بالتبادل مع حق الجماهير، ٢,٣٠ الفيلم العربي سمي دموعي وآبتسامتي،، ٢٠٠٠ عالم النبات، ٥٠٠٠ المسلسل الديني، ٦,٠٠ شياب دائم، ٦,١٥ أقوال الصحف، ٦,٣٠ وجود شابة.

* توقيت القاهرة

* نوقيت غرينينس

٠٠. ٢٤ جناب السقير (فؤاد للهندس/ سعاد حسني)، ٢٠٠٠ جري الوحوش (نور الشريف/ يسرا)، ٤٠،١٠ حبيبة الكل (صباح/ غهد بلان)، ٢٠٠٠ - جيل أخر زمن (عايدة رياض/ حسين الشربيني)، ٨٠٠٠ غريب في بيتي (سعاد حسني/ نور الشريف)، ٢٠٠٠ غارو (منير معاصري)، ٢٢,٠٠ فيروز هانم (فيروز/ تحية كاريوكا)، ١٤,٠٠ فتوة درب العسال (سعيد صالح/ يوسف شعبان)، ١٦,٠٠ حسناء البادية (سميرة توفيق/ رياض غليمة)، ١٨,٠٠ حتى لا يطير الدخان (عائل اسام، سهير رمزي)، ٢٠,٠٠ الغيلم المدبلج الخط الازرق الرفيع، ٢٢,١٠ عرض اول / فيلم عنو المجتمع (عباس فارس / عقيلة راتب).

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج طبخ، ١,٠٠ مسلمل والعاصفة نهب مرتين، ١١,٠٠ برنامج على الهواء، ١٢,٣٠ أغنيات، ١٢٠٠٠ عسلسل هلق سهيل، ١٤,٠٠ برنامج وثائقي - الحياة على الانترنت، ١٤,٢٠ مسلسل منبلج «سجينة الحب، ١٥,٣٠ برنامج شخصيات في حياتي، ١٦,٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٦,٢٠ برنامج وثائقي - عالم افريقيا المجهول، ١٧,٣٠ مسلسل محكايات المدن الثلاث، ١٨,٢٠ برنامج على الهواء، ٢٠,٠٠ برنامج سهار بعد سهار، ٢٢,٠٠ برنامج مساحة حرة، ٢٤,٠٠ مساسل دلق سبيل، ١,١٥ برنامج كلمة وعود، ٢,٠٠ مسلسل السهرة وحكايات المدن الثلاث، ٢٠٠٠ القرآن الكريم، ٣٠٣٠ ختام الارسال.



حل العبد السابق؛ عبد الصعد حدائي.

FUTURE

ning / Service

. · . Bonkers - ، . · . Bucktales - ، . · عالم الصياح . · . / 1 مسلسل عربي «نصفة البه - ، ٢ مسلسل مكتبيكي وكلساندراء ١٣٠٠٠ مسلسل عربي دابو عبيدة بن الجراح، ١٤٠٠٠ Gammie Bears ١٤٠٠ مسلسل عربي دابو عبيدة بن الجراح، سينمجلة، ١٧,٢٠ مسلسل عربي دبعد الرحيل، ١٨,٢٠ رولا عالهوا، ٢٠,٢٠ فيلم اجتبي Tarazan The Apo Man 59 مسلسل أجنبي، ٢٣٠٠٠ برنامج كوميدي.

٠٠٠٠ فيديو كليب ٥٠٠٠ النتيي دولاب ٥٠٠٠ كاميرا وين، ٧٠٢٠ كيف وليش، ١٤٠٨ نهاركم سَيعيدُ، ١٤٥٥ برناهج طبخ ١٠٠٠ ال

الغربيتان، ١٢,٣٠ دار الغنون، ٢٠,٤٠ كيف وليش، ١٥,٤٥ صار وقت النوم، ٥٠ رد مساع قشاع، ٢٠,٢٠ فرق فرنسية، ١٠,٧٠ مين اتنك

-- ، ٦ الأخيار ، ٢٠٦٠ الحوار الصعب - - ٧٠ العالم اليوم (برنامج اخباري)، ٢٠١٠ تقرير الأيض م ٩٠٠٠ الأخيان ، ٢٠٩ مراسلان، ٠٠,٠٠ الاخبار، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب (إعادة)، ١١,٠٠ الاخبار، ١١,٠٠ اقلام ١٨، ١٢,٠٠ العالم اليوم، (برنامج اخباري) ١٢,٢٠ عراسلون (إعادة)، ٤٠٠٠ الاخبار، ١٤,١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٤,٣٠ والعالم اليهم، ٢٠٠٠ وفرات (إعالة)، ١٤,١٠ الاخبار، - ١٦,٢٠ الحوار الصعب ١٧,٠٠ الاخبار، ١٧,٠٠ مراسلون، ١٨,٠٠ الاخبار، ٢٠,٨٠علة، ١٠,١٠ العالم اليوب (برنامج اخباري)، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب، ٢١,٠٠ الخبار، ٢١,٢٠ برنامج المال، ٢٠,٠٠ الاخبار، ٢٠,٢٠ خول العالم، مع ٢٢ الاغبار، ١٥ ٢٢,٠٠ لوبينا مباشرة، ٢٤٠٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ موجز الاخبار، ١٠٠٥ أميركا مباشرة، ١٧٣٠ أقال ١٨٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ الاخبار، ١٨٠٠ مراسلون،

الرياضة، ٦,١٥ الختام.

١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٢٠ الاخبار، ١٣,٤٥ مرأة الصحافة، ١٠,١٠ منه البنيا، ٢٠,٤٠ الاغبان من ١٥ الغبار الرماضة ١٥,١٥ صور، -١، ١٥ الاخبار، ١٦,٢٠ الاخبار، ١٦,٤٠ نشرة داوجويز الاقتصادية، ١٧,٠٠ الحبار الرياضة ١٧,٢٠ الاخبار، ١٨٠٠٠ وجود وأحداث، ١٨,٢٠ الاخبار، ١٨,٤٠ ضيف وقضية، ١٩,٣٠ الاخبار، ١٩.٤٠ نشرة دان جوزن الاقتصادية، حرب لا الخبار الرياضة، ٢٠٠٠ حصاد اليوم، ٢١,٢٥ أشهر جراتم العصر، ٢٢,٠٥ الاتجاه للعاكس (اعادة). ٢٢,٢٠ موجز الاختيار: ٢٤,٢٥ الاتجاه العاكس (اعادة)؛ ٣٠.٢٠ الاخبار، ٢٣.٤٥ المستكشف، ٢٤,٣٠ الأخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٨٦٥ نشرةً ذَانَ جَوْنَلُ الاقتصالية، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ وجود واحداث، ٢,٢٠ الأخبار، ٢,٤٥ برنامج وثانقي، ٢٠,٠٠ اخبار الرياضة، ٣٠,٠٠ الاهبان، ٣٠،٤ الأخبار، ٣٠،٥ الإخبار،



الدورات الدولية في كرة المضرب

(الولايات المتحدة)

-افرب-بلفت

الامسيسركسيد

ىيقنىسورت ربع نهسائى دروة كى

بيسكاين الإميركية الدولية في

كسرة المضسرب بفسوزها على

الفرنسيية باتالي توزيا الشابية

المقبلة ضد الروسية كورنيكوها

التي تغلبت في المرحلة الثبالثية

على الإسيركية مونيكا سيليش

المُصنفة خامسة ٧-٥ و٦-٤ أو

ضد الإسبانية كونشيتا مارتينيز

امنا السويسرية منارتينا

هيئغسيس المصنفسة اولى التي

تخُلَصتُ مِن الفرنسية سَانَدرينُ

تيستو ٦-٦ و٥-٧ و٦-٢ فستلعب

ضد الأميركية سيرينا وليامس

الشقيقة الصغرى لفينوس

الصنفة حابية عشرة، التي بلغت

بدورها ربع النهائي مع الأيطالية

سيلفيا فارينا والاسبانية ارائتشا

سأنشيز ألثامنة والتشيكية يانا

وكسانت سسيسرينا هزمت السويسرية باتي شنايدر ٢-صغر

و٤-١ و١-٣، في حسين تخصطت فينوس الايطالية ربينا غرائدي ٦-

١ و٦-٤، وفسارت توفسوننا على

الالمانية انكه هوير الرابعة عشرة

٦-٢ و٦-٢ وسيانشيين على الفنزويلية البخاندرا فينتو ٦-٢

وفي فئة الرجال بلغ التشبيكي

بشركوردا المرحلة الرابعة بفورة

على الأسبائي فرانشيسكو كلافيت

٦-٤ و٤-١ وآ-٣، ويعسلسك الأول

فرصة انتزاع صدارة التصنيف

العسالي من الامسيسركي بيت

سامييراس الذي سنقط أمنام

الجنوب افتريقي وأبن فسريرا ٦-

وخنسارة سنامبراس الذي

اعترف بانه ديمر بازمة ثقة أس

صفر و٦-٧ (٦-٨) و٣-٦.

توفوتنا الثالثة.

وتلعب بيغنبورت مبياراتها

عشوة ١-١ و٦-٢.

كورنيكوفا اسقطت سيليش وسامبراس في صفوف المتفرجين

ي وترجب مفتع المباب التعنية في الأر والتراث التراث الذي المراث التراث ا

مت بعسورة عمدة، فإنّ ما يحكم السّرة في

بعضيزه سدرين يستسميه شغفرة أحقيقية بششنيران يقوائم بالمعادة المعادية بالمعادة المعادة المعادة

ومستعلوب وسقينا والفكرالة بسيمهم

المستسوب وسيد. والمصدة. ونست لمن بكون التغين الم عود

بالحدد. وسد سرسيس سريم موم وهو عنى كل حيال المستما بسخام () المال المدال المد

هد عنی من سس سسده و مشاعد و مساوره المهر العلم اعتماده و مساورة المهر العلم اعتماده و و مساورة المهر العلم اعتماده و و مساورة المهر العلم اعتماده و و مساورة المهر العلم و المهر العلم و المهر و المهر العلم و المهر و المهر

متحسن حشنخوة عشو سنوان أحيلا المعر

المعنى سيستان سيرسون ميساه م الغيري ننتواصل أنواكب السلعة علي كا

ستورسد حسب الحركة الأسية والنقائية العرز

حضى أنحركة الثقافية العربية العاداد

والمسعودة التفاق والإداوم لنفر

تتبع حضى الحديثة الثقافية والليبة لني: التعالية الثقافية والليبة لني:

المرامل أستي يستضع بالقعوف والتنو والتوا

برس سي . بدا تأثرت سموكمة الشفانية الإيبار

تنعاعكمة والمتعبوات السيلسية والشر

الكسمة مي المتانيات ربعاً تكافوازغ

السنتحدة على السادة النبية الاربيانيز

الخسب الخابزومي الجنب في التسعيان بر

سقصر متسربة اليناس بالانقرار

والعشايين البنعا يتجاورنا مكرونه

المسى ال مساك فغرة نوعية وكلية نور

تتقافي وانتفاعلات الفكوية في السافات

والمستعلمية وتوحها منروسا نعواتين

الحدوش المقس المرى نشنا في مهرجاللة أ

نجمأ رية التي ينظمها الصربر الوم

سموس كل عام. ويدعى اليها الكنبيد.

مد . الفكر العوبي بتسفّى توجهاته وفي لاند

حيدة نُشْفَأَعُل البِنَّاء بِينَ ثِبَارِ الْمُأْتَقِيِّرِ

والخراث والحذور الأصيلة وتبار الاندم

لْنْضَامَية العربية والعالمية. مع الملغة م

فرازن الحوار بحيثالا ينتهي المراغور

عيقس أبضنا تطوران مفهومة وطهيا

ني الأعسبار تعاصيل تعو ساعدالذنا

حروفها الصاصة جغرافيأ وتاريضا وتدنيا

و حکماتن کامل

حطوأ في مسترات غيرفار

يسكوند شند صنعاة المتشفق التي مي المؤتم المتحديث عي مواعدات صنعونة في التي الم المتحديث عي مواعدات صنعونة في تيم ا

و مسدست بسمند سرمود معرفا المنظم الم مستعمل می سدید اصعیب و العراد الراد المنصواء هي هسبنا الألمارين موليا إلى بر المناسواء هي هسبنا الألمارين طائع عالى بر م مسبود سي سيد مثن الصاعفان غمي تشبيطنيك حوقت من الطعية المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة المنظمة ي حبيب مرس م مسب يقوني: حوضعها من متكنيف وتعيد ويوني الماري ويتعيد ويعيد ويتعاد إلى الماري المجمعية من سيسترسي معينة المرم المرحيب في المحمد المركز لوهيب يسسس الجنيبيع، مع منا ال النق أن من خوشسحمه المنكرييع، بداعاً ليبياً: مع المنكرييع، بداعاً ليبياً: المعرفية المعرفية المعرفية

الهلال تصدر الدوري منذ اسابيعه الاولى

وزار معسكري الغريقين كبار اعضناه شرف سلطان رئيس اعضاء شرف الشيبات

الهلال والشباب في لقاء الحسم مساء اليوم

🛘 الرياض - عائض الحربي

🧵 يسدل الستار مساء اليوم علي المنافسسسات الكروية في السحودية باقيامية المباراة السعودية باقياسة المباراة النهائية على كاس دوري خادم

الحرمين السويفين بين فريقي العِللُ والشَّبِابِ وَخَلَاهُمَا مِنَ الْعَاصِيمَةُ الرباض، ولأول مرة منذ اكثر من سبع سنوات تَضَيَّتُمُ الْمُنَافِّسِاتُ الكروبِهُ فَي وَقَت سَبِكرَ مِن أحل تغريغ لاعبى الانتية التوكيين للانضسام الى صفوف المنتخب السعودي الذي يستعد المشاركة في نهائداتُ كأس العالَّم في فرنسا.

وافلة في التأخل في مرحلة مبكرة وقيابل في الكربع النُنطبي قسريقُ الاخلي وتـعُنادل مُسعنُهُ عَيْ مرحلَّة النَّهَابُ بِنَتَسِجَةَ شَنْفُ لِكُلُّ فَرِيقٌ، وَفَازُّ في المباراة الثانية بهدفين مقابل هدف والحد، اماً الشباب فحل في المركز الثالث خلف الهلال والنجمة وقابل في المربع النحبي قريق النجمة صاحب المركز الشاني فقاز عليه (1/٤) في مرحلة الذهاب، وجند فورّه في مباراة الإيابّ

القريَّقَيُّ لحث اللَّاعبين عَلَى الغُورَ، وفي مقدم شؤلاء وأولئك الإصيار شالول بن عبدالعرين رئيس أعضماء شرف الهلال والأمير خالد بن

وشبهدت تمارين الهسلال خبلال الاسسوع الجارى استعدادات عابية لا توحي بخوض الغُريقُ مساراة نهائية، ويُقول بُلاتشْني مَدَّرِب الفريق «المباراة تعتبر مثل اي مباراة سابقة لعبيناها، لا أود ان احسمل اللاعبين ضيغطا نفسياً، افضل أن تسير الأمور بشكل طبيعي،. وكان بلانشي اعلن بعدد تأهله للمسياراة ألنهائية امام لأعبيه انه لا يمكنه البقاء موسماً أخر مع الهلال، وطلب من لاعبيه أن يكافَّتُوه بالحصول على كأس الملك، ولم يجر بالأتشي اي معيير على قائمة الفريق الذي لعب بها امام الأهلي في الدور نصف النهائي، مع احتصال عدم أشرأك اللاعب الضبيير يوسف الثنيان الذي لم يقدم المستوى المأمول في صياراتي فريقه المسابقتين. وطلب انصمار ألفريق منَّ بلاتشى ابحاد الثنيان واعطاء الفرصة كأملة للشاب نواف التعياط بعدما وقع اختيار مدرب المنتخب السعودي كارلوس البرتو عليه ضمن التشكيلة الجديدة التي تستعد للمشاركة في نْهَائْيَاتْ كَأْسُ الْعَالَمِ الْقَائِمَةِ. وَزَادَ بِلاَتَشِي مَنَّ الحرعات التدريبية للحارس حسن العتبيي، وتعالت اصوات الهلاليين مطالبة باشراك المدافع الرّاميي البيجاً ليتأنّا بديلاً من الشريدة الذي الستُعرَ فَي تَقْنَيمِ المستوْياتِ المُتُواطَعَة. اما بُقية افراد خُط الدفاع فَئَنَ تَشَهُد أَي تَغْيِيرِ ونظك بوجبود المفرج وظهييري الجنب لطف والنوضي الذي بعتبر احد اهم مغاتيح اللعب الهالالية. وسيعتمد بلانشي في خط الوسط على الرِّياعي خميس العويرانُ الذِّي سيتقرغ لمسائدة مدافّعي فريقه وحسبن المسعري المكلف بعراقبة قائد الشنباب فؤاد أنور وسورا الذي بلعب دور الجناح الوهمي ويشكل مع الدوخي

ليمنى، وخالد التيماوي في الجهة اليسرى. اهداف، فيما سيتكفل اميرسون لاعب الوسط وسنيمسرك بالانشى في خطأ المقدمية سيامي الايسىر بغنتج ثغرة هجومية في حال تقدم الْجِسَائِير، وَسَيْسُهَاضُل بِّينَ الشَّلَاشي اللَّنبِيانَ، الدوخي المستمر، أما في حُمدُ الهجوم فسيلعب التمياط، والكولمبي فالنصبيًّا. هداف القريق قسهد المهلل (١٢ هدف) وصعبه

امًـا مُـدربُ الشُّسجِـابِ البِـرارْيلي اوسكار الجنوب افريقي مارك ويلينامز، وأن يُجِدا منعوبة بالغة في اختراق الطاعات الهُلالية فيعرف الهلال حق المعرفة الاسبق له الاشراف عليه في فشرشين سبابقتين، وهو على دراية الهارتهما والسرعة التي يمتازان بها كَامُلَةُ بِقُدْرَاتُ اللَّاعِبِينَ، لَذَا قَإِنْ قَرَاءَتُهُ لَلْفُرِيقَ الهلالي ستكون واضحة. غي المقدرة الغنية بين حارسي الفريقين الحلوة

وعلى غرار بلاتشي لن بحدث اوسكار أية حارس الشبياب ونظيره العتيبي الصارس الهلالي، وعلى رغم خبرة الحلوة العريضة في تغييرات في صفوف الشباب وسيعمد الى التشكيلة تفسها التي خاصت مباراتي نصف الملاعب التي لا تقارن بضبرة العشيبي فأن النهاش أمام النجمة. ويفضل اوسكار اللعب الارتبساك يعلَب على اداله في الشقساط الكرات بطريقة ٢/٤/٤ مع أن الكثيرين يرون أن اللعب العرضية، اما خطَّ الدفاع في القريقين فهو بهذه الطريقة صرب من المجازفة خصوصاً ان نقطة الضعف لديهما في حين تتمركز قوة الغريق المقابل ليس كالنجمة، لكنّ اوسكار ينفع الفيريقين في منطقة الوسط لوجيود لاعبين هذا القول بأعتمانه على لاعب الوسط الحوري مميسرين، وهن يسسيطر على الوسط يمكنّه التحكم في مجرى المباراة، اما في الهجوم خالد الشنيف لسائدة مدافعي قريقه الداود الحمدان، الواكد، سالم سرور، ولن يَعْفَل الداود فترجح كفة الشباب بوجود اللهلل ألهداف في عن الجنابر طرفة عين وسيبقى رأس الصربة حين يقابله الجابر الغائب عن التهديف في الشائس في الهللال تحت انفاار الصعدان أو المُنَّافِسَاتُ الْمُحلِّيةُ، وقد تَتَوَّارَى الْكَفَّةُ في حَالًا الرومي في حال مشاركته، في حين سيكون مشاركة الثنيان، سُوَّاد أَنُورُ القَائد داخلَ المُلحبُّ سَوَّاء بِصَنْعَ الهجمات أو المساركة الهجومية، مع عدمً نسيان الوارم النفاعية الشي بحسنها بشكل معتاز، وسيكلف مرزوق العنيبي او العويران بالمسائدة الهجومية، والمعاضلة بينهما قد

آخر مباراة جمعت بين القريقين كانت في شُمهر كَانُونُ الشَّانِي (بِنَايِر) المَاضَي وانتبهتُّ بِالسَّعَادِلِ (٣/٣)، وبِنُكرَ إِنْ القَريقِينُ سَبِقِ إِنْ التباليبا على نهبائي البطولة في العبام ١٩٩٣ ونجح الشيبات حينذاك أبي القور بالمناراة بعد مشوار مارادوني حسمته ركلات الترجيح.

وبمقارنة بين صغوف الفريقين نجد تساويا

فؤاد أنور وسامى الجابر يردان على أسنلة «الحياة»

🗆 الرياض - ءالحياة،

■ تشكل مباراة اليوم التي ستجمع بين مريقي الهلال والشباب على نهائي كأس دوري خالم الحرمين الشبريفين (الدوري السعودي لكرة القدم) أهمية قصوى للكلا الفريقينَ ولمعرفة مدى استعداد الفريقين لهذه المباراة المرتقبة التقت والحياة وقائد فريق الشباب فؤاد

فَوْاد: اعتقد أن الفريق الشبابي في كامل الساراة انجاز بصد داته لأن لاعبي الفريقين

• وماذا تتوقعان للمباراة؟ هَوُاتُ: أَتُوقِعَ أَنْ تَحَفَّلُ بِالْإِثَارَةِ لَأَنْهَا سَتَجِمَعَ بين فريقين معروفين بقوتهما الي جانب وجود عُنَّد مِنْ الْلاعبِينِ الدُولِينِ فِي صَفَوْفَهِما.

أن يقدم الغريفان مباراة كبيرة على مستوى

 ولمن سيكون القوز؟
 فؤاد: من الصحب جيداً التوقع لمن سيكون الغوز ولكنني أتمنى أن يحالف التوفيق فريقي. الجابر: التوقع صمعب لأن المباراة ستقام بين فريقيناً قريبي وبالطبع أتمنى أن يكون الفور

● ما راي كل منكما في فريق الأخر؟ يضم في صفوفه العديد من اللاعبين الدوليين. صفوَّفه عدداً من نجرم الكرة السعونية.

 وما راي كل منكما في الأخر؟ فِوْلَا: شُهَانَتِي في سامي أمجروحة، كونه من أقسرب اللاعبيَّن ألى نفسني، وهو من أبرز

● كلمة اخيرة؛

نقدم مع شقيقنا نادي الهلال مباراة تكون مسك مسم على المنافي المنافي المنام للموسم الرياضي المنام للموسم الرياضي المنام والحياة على هذه الاستضافة القصيرة، وكل ما أتمناه ان

مُوجِه الى الناحية الأخرى.

ولم ينتظر النجسمساويون

طويلاً، فيبعد تماني دهائق فيقط

بتقذ محمد للنيف ضربة ركتية،

ومن شدة الهواء سجل منها

مُسَاشِرة هدف الشعبادل، ويعد

الهدفين أشبمت المناراة بالبرودة

جسراء هبسوب الرياح وشطول

الحكم صأفرة النهاية معلناً نهاية

اللقاء بالشعادل فلعب القريقان

وقتاً اضَافياً، وبعد مَضَي سبع

دقسائق مسجل الظهميس الإيمن

للأهلي بئدر الريس الهسندف

النهبي لفيرباته بعبد أن تجاور

وبهسدًا الفسور حل الأهلس في

المرضز النسالت ومنال الميسداليسات

وُحَصَلُ في نَهاية اللَّغَاءُ قَالَا النَّفِسَةِ مِنْصِورَ المُوسَى على

جسائزة افسضل لاعب في المبساراة

البرونزية ومبلغ ٢٠٠ الف ريال.

مدافعا وانفرد بالحارس

وكسب حممة ألاف ريال

استمر ألحال كلك حتى اطلق

الأمطار على مدينة عنيزة.

الأهلى يحرز البرونز بالهدف الذهبر

في مباراة تحديد الركزين الثالث والرابع

🕽 جِدة - والحيادَه

واصل فسريق الأهلي تخصصه بالغوز عن طريق الهدف الذهبي عندما هذه فدة

النجعة على أرضه وبين جماهيره

مهدفين مبقابل هدف أفي مساراة

تحسيد المركثرين الشالث والرابع

لمسابقة دوري كأس خادم الحرمين

الغب الاهلى بصنافته الشنائي

(الاصتياطى) لَكُن لاعبيه الجددُ

البتوا جهوزيتهم وقلموا مباراة

كسيسرى أمسام لأعنيني الفجسمسة

الأساسيين الذين صققوا لفريقهم

الموقد سريمهم الموقد سنز الطب التي في الأدوار التمهيدية.

العباشرة تقدم لها المهاجع طلال

الشبيعل، وسيناها بيل ثقبة على

يمين الحارس محمد النبيبى الذي

بكر الأهلي بالشسيجيل عن

الشريفين

عندسا هزم فنريق

تكون في صالح العثيبي الذي سجل عشرة

انور ومُجم الهبجبوم الهبلالي سسامي الجبابر وطرحت عليهما استلة معاتلة وعادت بالردود

● كيف تريان استعداد فريقيكما للمداراة النهائية

جهوزيته الغنية والمعنوية للقاء شقيقه ألهلال. وبصراحة أنا اعتبر أن وصول الغريقين الى هذه سيتشرفون بالسلام على مقام راعي ألمباراة. الجابر: لا شك أن استعدادنا أكثر من جيد،

رفي مثل هذه المباريات يكون الاستعداد نفسياً أكشر منه فنياً. وبإذن الله سنقدم المستوى المعروف عن الهلال. وكما قال زميلي فؤاد فإن الرمسول الى المساراة انجاز يسجل لمسالح

سامي: أضم صوتي اليُّ صوت قواد وأتعني

فؤاد فريق الهلال غني عن التعريف، وهو سأمّى: اعتقد أن الشباب من أفضل الفرق التي تقدم مستويات كبيرة وهو يعلك في

واخطر الهدافين في وطننا الغالي. سامي: فكراد ليس بحاجة الى شبهادتي فمستقواه الكبير دلالة على أنه من أضضلُ

فؤاد أنور: شَكْراً لـ «الحياة»، وأمنيتي أن

نقدم هذه الكأس الخالية هدية مشراضعة

مصدر انطلاق الهجمات ألهالالية من الخاصرة

استقالة رئيس نادي نيوكاسل ونائبه

كالم الرياضة

● نيوكاسل (بريطانيا) - أف ب - قدم رئيس نادي

وكان مشجعو الفريق يطالبون باستقالة هذين المسؤولين اللذين كانا يواجهان في الوقت ذاته انتقادات من وزير الرياضة البريطاني ثوني بانكس ومن الاتحاد المحلي للعبة بعد

عندما ينسحب اللاعبون بقع المرب في ورطة

القدم كريغ براون صعوبة بالغة في تشكيل لاتحته لخوض البياراة الودية ضد الدنمارك اليوم ضمن استعدادات المنتخبين أونديال فرنسنا الصيف الثغيل

وتتكمن هذه الصعوبة في العلان لا لاعبين عن السحابهم من هذه الماراة لاسدك مخظعة واللاعبون هم لامبرت وبيرلي وماكاليستر وكرتيس وهويكن وغالاتشن وميورى

واشتطن - (ف ب - حقق شبكاغو بولز حامل اللقب

نقطة وتحقيق اا متابعة دعاعبة وبرزَ من التريؤ الخاسر الطوان ولكر الذي لعب ١٠ دقيقة

ومي المباريات الاخرى فالز دالاس مافريكس على مينيسونا

سيكسرز ٩٤-١٤ ولوس أنجليس ليكرز على تنفر فاغلس ١٠٠٧ ٨١ وسيائل سوير مدونيكس عني ساكراسينتو كينعز ١٠٩-٨٣ وفانكوفر على لوس انجليس كليبرز ١٠٠٠.

نيوكاسل الانكليزي، فريدي شيفيرد ونائبه دوغلاس هال

تصريحاتهما بشأن تصرفات مشجعي الفريق.

فوز مونبيليه على منتخب ايران في كرة القدم

● مونبيليه (فرنسا) - ! ف ب - فاز فريق مونبيليه الفرنسي لكرة القدم على منتخب ايران ٣-صعفر وبياً على ملعب لا موسور ضمن استعدادات الاخير لونديال فرنسا الصيف

وسجل الاهداف بأكابوكو (٢٠ و٢٨) وروبير (١١). وكان المنشقب الايراني حقق فوراً غير مقنع على مانت ٢٠٠٢ يوم النجمعة المُلْخِسِ، وخَسْن مباراته الدِنعِة الأولى في فرنسا أمام غانغان صفر ١٠٠٠.

غلاسكو - أغاب - بواحه مدرب منتخب اسكتلندا لكرة

سلة أميركية: فهز شيكاغو بولز على بوسطن سلتيكس

الذي ضَسَّعَن تَلَقَتُه للنبورُ السَّنَاسَ مَنْ دُورِي كَرَةَ السَّلَمَةُ الاسْمِيرِيُّي للمُصَرِّدُينِ فُورَاً كَبِيراً عَلَى بويسطن سَلْمَيْكُسُ ١١١-

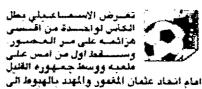
ولعب هايكل جوردان وسنكوشي بدين دورأ سيمأ فمي فوز الغريق بُعدما سَجْنَ الاولَ ٢٤ مَعْمَةُ وَتَكُنَّ الْثَانِي سَسْجِيلُهُ ٧٧

وسجل ٢٦ نقطة وهي النفسارة السابعة ليوسطن في مبارياته

تمبرووأبغز فالماد وديترويت بيستونز على فيلادلعيا سعنتي

شأنعات عن مؤامرة ضد الدرب هزيمة مذلة للاسماعيلي على ملعبه امام اتحاد عثمان

👸 القاهرة - علاء موسى



الدرحة الشانسة بشلاثة اهداف نظيفة شبمن المرتبلة الشاملة عنشيرة للدوري المنشاز لكرة القدم وعى الهزيمة الكنانية فكقط تلفريق طذا المُوسِم فِي ١٨ مَسِّاراة، والنُّفَسِمَت الصِّمَّاهِبِر التثى تابعت المباراة آلى قربةين لصنعفا بهتف نسب مسجلس الادارة والمدرب وتطالب باضالة الصميع فوراء والشاني يهتف حسد اللاعبين ويؤكنا وجبود سؤامرة بينهم لإطاحية المنفر القني الجنديد علي ابو جنريشية الذي أعبأت الإمصياط إلى صفوف الغريق. ويعقد صجلس ادارة الإسماعيلي النوم لجنعاعا طارئا برئاسة المهندس اسمأعبل عثمان لدراسة الموقف بعد الشَّمَانِلُ العَجِيبُ مَعَ البَّحَرِ الأَهْمَارُ الأَرْبَعُرِيّ ٣/٢ في كاس الْكَوُوسُ الْأَفْرِيقَيَةَ ثُمْ الْهَرِيقَةَ مُنَّ التجاد عشمان صغر/٢ وتقدم على أبو حريشة باستقالته مرعمله ليعطي القرصة لمجلس ألإدارة لاتخباذ القبرار المناحب مقببولها او

والْهَرْبِمَةَ المُثَلَّةُ لِلأَسْمِنَاعِيلِي كَانَ بِمِكْنَ الْ تَسْضَاعِفُ لُولا بِراعة حارسَ صُرِمانَهُ وَحَالِينَ

قريقه سعفان للصنغير الذي انقذ أربعة أهداف

أخبرز عابل هجد الصبادق الهندفين الاول والنساني في العقب يستستين السَّاء أ والدُّ ٣٩. واضاف سحيد سعد الهدف الثالث بعد ٥٧ دقيقة وهو الهدف الحادى عشر لسعيد فتصدر عَانُّمَةً شَدَالُقِي الْدُورِي حَالَيًّا مَتَسَاوِمًا مَعَ احْمَد ساري مهاجم الإثجاد السكندري.

النَّانِّي مُنْسَاوَبًا مَعَ الَّرْمَالِكَ فِي رَّجَّبُهِدُّ النَّقَاطِ ومنتغما مغارق الاهداف وبقبت للزمالك مباراة مؤجلة ضد المسري في بورسميد يوم الالنين المُقْبَلُ وَقَفَرُ النَّصَادُ عُشِّمَانَ مُوكَرِّمِنَ الِّي اعْلَى

القندوريعتنر

سخفقة وثولى لاعبو أتصاد عثمان أهدار عبد مماثل من الأهداف في حلق المرمى. وعلى الجانب الاخر تاثر الاسماعيلي سلبنا بغياب هداقته الموقوف داخلينا منصفيد منتلاح ابو جريشة وقلف تغاعه حمزة الحمل والمهاجة الصاعد احمد أكري المبغير إضافة الى النجم الاول للفريق احمد حسن الذي لم يششرك مع الاسماعيلي بعد عويته مر بورعينا فأسو

ورغم الهريمة بقى الاستماعيلي في المركز

وصعد ألى المركز التجادي عشر.

وعلى صحيد أخبر أعشش الحتم النولي المَعْرَى جَعَالَ الْغَنْدُورَ الْفَرَشْحَ لَنَهَائِيَاتَ كَالْنَّ العَالَمَ عَيْ ضِبُولَ العَرْضُ اليَابَانِي بِقَضَاءَ ثَلَاثُكُ المصهسر غي طوكسيو لإدارة مستاريات الدوري

البياباني للمسجئرة في لقاء عشيرة ألاف بولار. وأكدأ الغُندور التزامة برنامح مبأرياته القآرية والمحلية ضلال الغشرة السابقة للمونديال ليكلسب حساسية المباريات النولية وأجواها الطبيعية، وسبق للغندور المساركة لمدة 10 يومناً في ادارة مبيناريات الدوري الينابانس لم يُشْعِرِضُ خَلالُهَا لِأَنْفَى مَسْكِلَةٌ عُثْرٍ ﴾ مَبَارِيَّاتُ أدارها بنجاح وأبدى الغندور بعنها بمشته الضخمة من الطاعة العمياء من لاعبي اليابان لقرارات الحكاء وهو الامر الذي تد بألفه في أي مكان في العالم.

للغنضوع لآختبارآت اللباقة للبنتية ألثنى بنظمها الإتحاد الدولي لكل الحكاء المختاريل لكاس العالم في فرنساً وستلقى الحكام ايضنا سنسنة من المحاضرات تشمل أبرز التعبيلات الجدبدة على القوانين وحشمية المتزام المحكام تفقيلتها في صونديال ١٩٩٨، وأعلنَ مُـجِلس ادارة انحاد ألكرة امس قبول استقاقة الللاشي مصطفى كآمل محمود ولحمد محرم وحسين فهمى من عضوية لجنة العكام العليباً بالإنجاد وتُعلَّيِنَ مَسْمَنَطُفَى أَلْتِطَرِسُ الرَّئِيسُ السِمَائِقُ للَّحِنةُ عَضُوا جِنبِداً في منصب نائب الرئيس. وفنحت اللجنة أمأم الإندية بأب استقداء

والتَّقيم بالطُّك قبل ٧ أيام على الإقل من موعد

الأستسعدادات لموتنيال ضرنسنا الصيف المقبل. وغشاير الغندور القساهرة الى ماريس

الحكام الاجانب لادارة مبارباتها المطية بشرط نفع مصاريف استقدام الدكام قبل المباراة

على مواطنه تود مّارتن ١-٣ و٧-وخسسر السبويدي يوناس

انا كورنيكوفا تحتفل بفورها على مونيكا سيليش.(ا ف ب) غوستافو كويرتن العاشر على البريطاني تيم هينمان ١-٦ و٤-الاسباني اندريه ميدفيديف ٦-٦ و٤-٦ و٧-٦ (٧-٥)، والقَسْرنسي فسابريس سسانتسورو على الإرجنتيني سيباستيان بريتو ٦-

> ه و٧-٦ (٧-٤). ببوركمان للصنف سابعا أمام الْالْمَانِي نيكولاس كيفير ٦-٧ (٦-٨) و٦-٧ (٣-٧)، والسلوفــــاكـى كارول كوتشيرا الحادي عشر أمام

٢ و٦-٣، والاميركي ستيف كاميل

السويدي توماس اينكفست ٣-٦ و٦-٣ و٣-١، والاسمباني كارلوس و٦-١.

دورة النار البيضاء فساز الايطالي دافسيسدي سنانغبينتي المصنَّنف ثامناً عليَّ اللغربي مُنهذِّي طاهري ٧-٥ و٦-ڏ

في المرحلة الأولى من دورة الدار البيضناء التوليية لكرة المضرب التي تبلغ قيمة جوانزها ٢٢٠ الف

وفاز الإسباني خاكوبو بياز على المغربي منيس الاعسرج ٦٠١

بطولة الأندية العربية لكرة السلة

النفس، قد تصرمه من البقاء في

صدارة الشصئيف العالمي الذي

بجتله منذ مئة واسبوعين على

التسوالي، وذلك تصسالح أحسد

منافستية المباشيرين كيوردا

والتشيلي مارتشيلو ريوس

و البريطاني غريغ روسينسكي في حياراة حياراة

وفي المرحلة الشالشة، فسار

روسينسكي المصنف شامسا على

السويسري مارك روسيه ٦-١ و٧-

٦ (١٠/-٨)، والإستينائي البكس

كوربنخا الثامن على مواطنه غالو

بلاَنكو ٦-٣ و٦-١، والبرازيلي

النهائية الاحد المقبل.

«العاصفة» كادت تهب ثانية قبل لقاء الحكمة والرياضي اللبنانيين

🗖 بيروت - «الحياة»



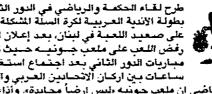
طرح لقناء الحكمية والرياضي في النور الثنائي من بطولة الأندية العربينة لكرة السنة المشكلة الدائمية على صعيدً اللعبية في لبنان، بعد إعلان الرياضي رفض اللعب على ملعب جسونت حسيث تجسيب مباريات الذور الثائي بعد اجتماع استغرق اربع

مساعيات مِينَ اركيانَ ألانتسانينَ العبربي واللبناني. واعتبر الرياضي أن ملعب جونيه طيس أرضاً محايدة، وأذاع صياح أمس بنياناً أعلن قنيه انسخيانه من المنافسيات إذا لع تنقع الميآراة على ملعب المون لاسال أو الانترانيك... وخوض لقائه المقرر مع وداد بوفاريك الحِرْائري على ملعبه في المُنْارة، على أعتبار انه الفريق البطل «النظم،

اتصالات شارك فيها وزير التربية الوطنية والشباب والرياضة جان عبيد الذي كلف منبر عام الشباب والرياضة زيد خيامي مشابعة المُوضُوع، وتُنخَل ايضًا أمينُ سر اللَّجْنةُ الآدارية مكَّرْم علمَ النَّيْنَ ووجُّوه

علمناً أن مجاراة الفريقين في البطولة الحربينة ١٩٩٦. اجريت وسطّ مدرجات خُساليَّة، لكنَّ الأنْحسانُ اللَّبِنَانِي لِم يُوافَقَ على هذا الطَّرح على اعتبار انه لطالمًا خَاهْتَ الفَرقَ النَّبِنَانِيةَ مَبِارْبِاتِهَا فِي الْخَارِجِ وَلاَّ سَيْمًا في تُونس ومصر امام الاف المتغرجين، ولا يُجوز بالتالي ألا يستفيد مناجب الأرض من مناصريه، وألاً يضفق الأنصاد اللبناني مدَّاضيل وبعد استنعراض أوضاع الللاعب وحالتها استقر الرأي على أن تقام مُبَارِياتَ النَّورَ الشَّامَي عَلَى ارضَ مَلْعَبِ جِونَتِهِ، كَوْنَهُ الْإِكْبِرِ مَنْ نَاحِيةً استبعاب الجماهير (مُعو ٢٠٠٠ متغرج)، ويمكن صَبِط مداخلَه، وتجاوره مراكز للقوى الأمنية، تمناطيع التدخل بسرعة اذا حصل أي طاريٌّ. ومن ناحية الحيانية، اصبح بالثالي مصايداً بعد خروج التضامن من

المنافسة، ولا سيمًا أن الآخير بعثمُده أرضًا له في بطَّولَّةٌ لبنان، كما فيَّ ونَّكُرت مُصَادِر الإنصاد اللَّغَاني له «الحياة» أنَّ النَّادي الرياضي



ويحق له اللعب على ارضّه. وهذه المستجدات التي طرأت في الساعات الاخبرة واستوجبت

وعلمت «الحياة» أن الإنحاد العربي طلب أن نقام مباريات اللينانيين كلها مِن دون جمهور، والأ يقتصر الأمر على مباراة الحكمة والرياضي،

مضبُّوط المداخل، لثلًّا تَتْكرر حادثة لقائه والحكمَّة على ملعَّب غزير في تصف نهائي بطولة لبنان. كسما أن الاتصاد العبربي لم يوافق على اعتماده، لإمكَّانية احْتَلَاط جمهور الفريقين المتنافسيِّن، مَا يُؤدِّي الى كما افائت مصابر الاتصاد الليناني أن الرياضي محق حين يطالب بخوض مباراته مع بوفاريك على ارضَّه، والمباريات التالية في حال تأهل، وواذا وافق الاتحاد العربي، لا مانع لدينا... لكن اجراء مبارآت مع الحكمة على مُلعب جونيه افضل حل للجميع،.

وظل الوضع متأزماً بين اخذ ورد حتى الرابعة من بعد ظهر امس، حين توصل الاتحاد اللبناني والرياضي الى صيغة حل تقضي بأنَّ يلعبُ الرياضي مباراته والحكمة وَفق ما قررة الاتحادان العربي واللَّبناني. اي على ملغَّب حِيونييه من يون جِيمِهيور، وأن يوحِّب الأَتْصَاد اللِّيِّنَانيَّ والرياضي موقفهما اليوم أمام الاتحاد العربي لينقل مباريات الرياضيّ الباقية ومباريات الحكمة الباقية كل إلى ملعبه، ما يعني ان برنامجاً جندِداً للمباريات سيصدر اليوم. علماً أنَّ اعضاء في الاتَّحاد اللَّيَّاتِ للعبة يستبعدون أن يوافق الاتحاد العربي على نقل باقي المباريات منَّ ملعب جونيه.

مُطلع على الشفاصيل وسبق ان رفض اللعب في الانترائيك لانه غير

فوزالاهلي على اللعب وكانت مباريات اول من امس أقتصرت على لقائين للسيدات ضمن المجمّوعة الثانية، حيث انهى الصّغاقسيّ التونسي امَّال الانترانيك بطلُّ لبنان، في التاهل للنور الثاني، بفوره عليه بنتيجة ٥١ -٣٧ (الشوط

وبئلك تعرَّض الانترائيك لخسارته الثانية على التوالي، وكانت موجعة هذه المرة امنام منافس يتمييز بدالاداء الرجولي، والهجمات المتربعة المرتدة. ويحوض الصفاقصي مباراة تبيرة البود مع مواطنه الملعب حسامل اللقب، الذي خسسر امساء الاهلى النقساهرة بعثل ١٩٩١. بِنَتِيجِـةُ ٧٦-٦٨، على الرغم من تقدمه في الشوط الاول ٣٣-٣٣. ويبدو انَ قِوْتِرِ اللاعمِاتِ التونسياتِ، بعدما تُجاوِرُ ٱلاهليِّ نشتَتْ، اثَّرُّ عَنيُّ ادائهن في الدقائق العَشس الاخيرة. وزاد من ضياعَهن ضغط التملي وحسن قطِّع لاعباته لهجمانهن، وَخَرُوج قَائِدة الْفَرِيقَ عَوْئَر عَاسُونً بداعي الإصابة.

اللقاءات الدولية في كرة القدم

لقاء البرازيل مع المانيا يسرق الأضواء

فبريق بوقنتسوس الابطائي زين باریس ۱۰ ف ب - بسرق لقاء البسرازيل مع النبيل ريدان بداعي الإصابة. البــرازيل مع المناب البـوم وتخوض انكلثرا مباراتها ضد سويصرا في غياب ابرز لاعبيبا. وَهِنَّا النَّرِنَامَجِ: المُانيا ضد البسرازيل في الارسعـــاء ضي شتوتغارث (المانيا)

> وقد استُدعى معرب البرازيل مناريق زاغبالق لأعب وسنط فتربق كورينتيانز زينيو ليحل محل لاعب مسيلانُ الإيطاليُ ليـوناردو، المصاب في فتختذه الاستبرء في التشكيلة التي ستخدد ٢٢ لاعسا <u>بينهم ١٢ يلعنبون في الخسارج.</u> وقي طليعتهم رونالتو مهاجم أَنْشُر مَيْلانُ. أَمَا مُدرِبُ مَنْشَخْب للانيا بيرتي فوغنس فاختار ٢٢

لاغبا ببنهم الوجه الجديد مدافع شالكه ايف ايغفراوخ. وقد نفدت حميم النطاقات الضاصمة بهناه المباراة وعندها ۲۸۰۳ منذ أسبوعي. وتلعب روسيا ضد قرنسا فى

مُستوتغارت الإضبواء من سسانًا اللقاءات آلـ ١٣ الدولية الوسة في كبرة القندم التي تُقَيَّام ضَيَّمَنَ

ميوسكو، ويغيب عن المُنتخب الفرنسي صيائع الصابه ولاعب

فى بفغاست بُولُونْيِا صِّد سِلُولِينِيا في رصوفيا مالطًا ضد فللندا في لا فاليت اسبائيا ضد السويد في فيفو اسبانيا) بُلچَـُـيكا ضــد النروج في بروكسيل.

سكوبېي

روسيا ضد فرنسا في موسكو

تشبكيا ضدجمهورية الرلندا

في براغَ اسكتلندا ضـــد الدنعارك في

سويسرا ضد انكلترا في برن

كەلۈمىيا تىيد يۇغۇسلانيا تى

متقدونيا ضد بلغارية في

وبلز ضد جامایکا می کاربیف

أبرلندا المتمالية ضد رومانيا

التمسا ضد المجر في في

ميامي االولايات المتحدة!

(اعتلتكما) ويسكنك

えかった

一个艺

مدايات الرواد النين تواصلوا لغروف لباء المتقافة الغربية العربة في مطاوالفرات حتى تحضد فنوحيث أغلب العلانات السدحة هي نسعين الصلوا عاشرة للله. حصيعتها تعانية الانتشار وطرراء منطمة الرسمية والرسسات المعمالة مه أبد يكتمش بعد كاطار فعال بيني النو^{ي.} ويحميها مرتقابات العلاقة مرافضة

والأبعد، فبعيرُ يفتقد هؤلاء النجوم لندر-

الواعي في إطار ينظم العطاء ويعليد

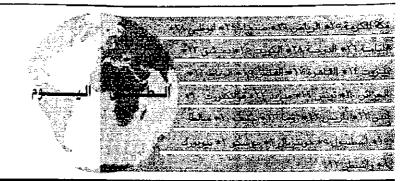
الانتمأ المتسر والاشعاع الاقوى

١٦ سماع قشاع. ٢٠ ١٦ فرق فرنسية. ې ۲۶ نهارکم سعيد. التحديد المرابع المرا The Ape-Man 59

يىشى، ۲۰. ۸ ئىلمارىم سىعىيدا 13، 1 يونلىيىنى ئىشى،

المناع ري مهم. ٢٠٠٠ والعالم اليوم (ويالم الناد) العلق اليوم. ٢ تا وحلك (اعلم) معرب المالية المرابع المورد المرابع المورد المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع المرابع الم HAN IT HELD DON'T TO THE T. I saka M. . . . Wander

العنيا، ٢٠ ٤ الإغبار، ١٥ اغبار العنيا، مسبود به المنطقة المن مصياد الرياضية (٢٠١ للما المريد) تواوجونز الإنتصالية (سرامه اللكة) د داوجونز الإنتصالية (سرامه اللكة) م بعد موجد المخصوب مربه التهاد الله الماد موجد الاحتيان 11,10 الله الماله المحالية الماله ال . . . مسره داد جويز التعصيمين م الأضيار، . م. ع الأضيار، . م. و الأنياز



الإربعاء ٢٥ أذار (مارس) ١٩٩٨ الموافق ٢٧ تو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٠٥ AL HAYAT WEDNESDAY 25, MARCH, 1998 ISSUE NO 12805

ممكن ان تجعل العالم من

€ من الصميق العمزيز جداً

رأيت نزار قباني في بداية العيد، لا زال مناك هذا ألانسان النبيل يعيش في المنطقة العميقة في ذاتي كعنوان تُنبير للحياة بكل ما تجود به هذه الحياة من قيم انسانية راقبية ومعان ضالدة، ما زال التفاعل الغريب الذى أحسده عليه ينمس كالعشب داخل قنفصه الصدرى... تفاعل القوة والتواضع، والممكن والمستحيل، والثورة والحلم، والرفض والتسجسرية، والحدين الى التساريخ مع التسوق

كل ممرة احماول ان أصف لك نزار - يا بو وجدي - عندما القاه: تصغر الكلمات، فنزار مستودع فسيح من المترفة، ومخرن واسع لذاكرة لا تصقفظ إلا بالجميل وصبورة خيالية للحب خياليية من التجاعينــ هذا الانسان لا زال – يا بو رجدي - يجيد فن عشق الانسان، كلما تتصدت معه تجد انه لا زالت في كلامه رائحة المطر التي تشـــعل في النفس ذلك الدنين الجارف الى التوحد مع تربتها في عناق لا يحسمو فيه الزمان.. في صوته رهلة تهر لا يحدها سوي الماء على طول أربع قسسارات وعمقها يتحدث اليك بوداعة قرية على الحسدود، ويتنفس الحب والصدق بارستقراطية خشب عتيق من العود... لقد أشداني ونزار وعمر وزينب، يوماً جميلاً في العيد... ألا اجسمل مسا أمى كل لندن نزار

الشيء الجميل الأضر: انني استطعت ان أشاهد هذه الرة في لندن حكاية العاشق الايرلندي في مأساة والتيتانيك مقصة جنيدة عن السخينة الأسياركية التي صنعتها ايرلندا وغرقت بركابها عام ١٩١٢، فيلم يختلف كثيراً عما سبقه من أفلام عن هذه السفينة في كمشيسر من النواحي... لقد تحمست لمشاهدة هذا الفيلم بعد ان قضيت أكثر من نصف ساعة أتأمل الد وأتش بي اوء، الكيفية التي صنعت بها ألسفينة الحلم التيُّ صورت فيها مشاهد الفيلم: ثريات كريستال، وخرف صيني، وأَمَّاتِ فَأَخْر يَسْمِنْد عَلَى طُول ٢٠٠٠ مترأ بحجم ميزانية ٢٠٠ مليون دولار، و١١٠٠ معثل وكنوم بارس تبتلعهم أطناز كثيفة من المياه في مشهد محزن وعرعب وعثير... لقد دعاني ابني (رياز) عندما كنت في أميركا لمشآهدة هذا الحب الكاسر الذِّي نشأ على ظهر هذه السفينةُ بين الرسام المفلس المقسيم في الدرجة الشألشة والمرأة المخطوبة لشري من الدرجة الأولى، وتحطّم الحبُّ مع السفينة على جبل التلج... لم أتخيلُ رغم حديثه عن الفيام أن بشنتني فيلم فحلأ بعد «شنبلر الست، على مندار اثلاث سناعيات ونصف بالكيفية الله شدني بها

شاهدت أيضاً عَبل سفرى من لندن بيوم فيلم «أعضل ما يمكن» لجاك نيكلسون وشيلين هانت، حيث جسند ويجمال باهر نثك العجوز الاستفرازي «نيكسون، قصة وشخصية الكاتب في الرواية الذي بعشق الفسرب بالكنف والساق وينصدر في تصرفاته كل يوم من مرتبة انسان الى مرتبة حيوان، ولكنه ينزف في القابل وجداناً على الورق كأنه ورقة نقسة مزورة، ثم . تنتی امرأة تصلح له رادار نفسه الذي سناهم في انقطاع ارسناله واتصاله بالناس، وتفتح له نافذة على وجه الحياة وتعيد له ايعانه الكبير الذي تصوره على أنه البحر الكبير الذي أصله نقطة ماء، وترحل معه لعاله الذي كان أصله ثانية لتقول لنا باختصار: ان التغيير أصله حركة ولو فردية، وأن الضوء المبهر أصله شمعة أو عود كبريت، وإن علينا إن نشعله لا إن

وحسار في لوس انجليس، الثلج

فيما طائرات الهليكونت المحملة بكامسيرات التلفسريون وشبيكة المراسلين والمصبورين، تئسر وهي تصور النجوم. ثلاث ساعات ونصف الساعة غنيسة ومستسيسرة تميسزت بالاستعراضات الراقصة والنكات التي برع فيها الكوميدي بيلى كريستِي في حفلة جمعت بأن ممشلاً وممثلة نالوا الاوسكار في مراحل مختلفة من حياتهم. ومنهم من يكتفِي الآن بالجلوس في بيته منتظراً بداية كل عسام كى يدلى

مسابقة اوسكار جديدة. ونقلت وقائع الحفلة مداشرة ، ١٢٥ بلدأ وسيقها الاستعراض التَّـقليدي للنجـوم الداخلين الي قاعة أشراين اوبيتوريوم حيث ورعت الجوائز.

واضبافية الي كل المرشيحين حضنر الاحتفال مادونا وشارون ستون وسيغورني ويفر وانطونيو بانديراس ومسيلاني غمريفيث وكلوديا شيفر وتشمارلتون هوستون وغريغوري بيك وجاك ليمون وغيرهم.

وكما كان متوقعاً، فقد حصد فيلم «تابتانيك» اكبر عدد من الحوائز في حفلة توزيع الاوسكار ليل اول من امس في لوس العلوم والفنون المسينمائية تصقفل بمرور ٧٠ سنة على بدء تقليد أرساه سامويل غولدوين في ۱۹۲۸، کمان مسخرج «تایتانیك» جيمس كاميرون يتوجه الى والديه قائلاً: «لا أدري ماذا أقول لكمنا. اشتعار انتي ملك العنالم،... وصعد المخرج الكندي خشبة المسرح ثلاث مرأت. الاولّي مشاركاً باستبلام اوسكار أفيضل توليف والشانسة وحده لتسلم اوسكار أفضل مخرج والثالثة مع شريكه

وينكر أن النص السبنمائي لفيلم «تايتانيك» تعرض الى نقدّ عالى عنيف بست متعف السيناريو والحوار وافتقاره على

وجيمس كاميرون الذي ولد قرب شلالات نياغارا معروف بطياعه الصادة وكلفة افلامه الساهظة الاانه معتاد على النجاح. وانه انسان لطيف وسخى ووحش متسلط وسريع الغسضب حين يمارس عسمله

كمخرج. وحصل هذا الفيلم ايضاً الذي يروي قصة حب على متن السفينة العمالاقة التي غرقت في العام ١٩١٢ على كل الإوسكارات الفنية التي رشح لها، باستثناء أفضل ماكياج. فقد كوفئ بجوائر أفضل تصوير وصوت وأزياء ومؤثرات

حضرها الإمام الاكبر الدكتور محمد سيد

العادلي وزير الداخلية المصرى، والدكتور

تصر قريد واصل مفتي مصر وعدد من

• أقام سفير الإمارات في باريس ناصر الشامي مذبة غداء في دار السفارة في نيي

سورسين لمناسية اجتمأعات اللجنة المشتركة

بعض المسؤولين في الخارجية الفرنسية بينهم

الإماراتية - الفرنسية في باريس حضرها

مدير قسم الشرق ألأوسط وشمال افريقيا

الديبالوماسيين والصحافيين.

محمود شريف وزير التنمية الريفية، والدكتور

طنطاوي شيخ الأزهر واللواء حبيب

49

● أقام سفير

السعونية لدى

القاهرة السيد

إبراهيم البراهيم

مأسة عشاء أول من

أمير النطقة الشرقية

امس على شرف

الأمير محمد بن

قهد، وذلك في مقر

القنصلية السعودية

في ضاحية غاردن

ومونتاج واغنية وادارة فنية.

وينسلت) وأفضل ممثلة في دور ثانوي (غلوريا ستيوارت). منح جائزة أفضل ماكياج للفيلم الكوميدي الخيالي-العلمي دمين اين بلاك، (رجال بالاسود) وأفضل ممثلة لهيلين هانت وافضل ممثلة في دور ثانوي لكيم باسينغر عن

كونفيدنشال، (ال اي سري). المنتج جون لانداو لحيازة اوسكار أكثر من ثماني جوائز اوسكار.

ممثل وأحسن ممثلة وفاز بهما دورهما في قيلم وأحسن ما يمكن،

الحصول على الاوسكار أن تشعور الغريق لازمني طوال الليل، في اشارة واضحة آلى «تايتانيك». وأهدى نيكلسون الجائزة الى

سمعية وبصرية وموسيقي واضاقة آلى أوسكار افتضل ساكسيساج افلتت جسائرتان من «تایتانیك» آلذی كان مرشحا له ۱٤ اوسكارا هما: أفضل ممثلة (كيت

فقد فضل ناخيو الاكابيمية

وفى تاريخ توزيع الاوسكارات وحدهآ خمسة افلام حصلت على ومنح اوسكار أفضل ممثل في دور ثانوي الى روبن ويليامز عن

في دغود ويل هائتينغ، (غُود ويل الطّيب). وأفلتت جائزتان من اهم جوائز الاوسكار في المسابقة السنوية السبعين للأكابيمية من «تايتانيك» وهما جائزة أحسن جاك نيكلسون وهيلين هنت عن وقال تبكلسون الذي يحتفل الشهر المقبل بعيد ميلاده الـ ٦١ مازحاً لحظة علمه بتحقيق حلم

البريطانية بطلة وتايتانيك، الغائزون بجوائز الاوسكار عسدد من الرَّمسلاء الموتى ومنهم

اسطورة الجاز صايلز ديفسيسز والنجم روبرت ميتشوم. وقال: دانهم ليسسوا سعنا ولكنهم في وأضاف نيكلسون انه سعيد

لأن ولديه الصيغيرين يشباهدانه. وقال: «بالتاكيد انهما لا يعرفان الفرق بين حفلة الاوسكارات وبين لعبة البولينغ، لكنهما يدركان أن والدهما ربح وهذا جيده.

اضافة الى فوزه بالأوسكار ليل اول من امس حار نيكلسون الاسبوع الماضي على جائزة والكرة الذهبية، كما منحه مجلس النقاد لقب أحسن ممثل عن دوره

في فيلم وأحسن ما يمكن. وتلعب هيلين وهي المسئلة الامبركية الوحيدة الثي رأشحت لنبل حائزة اوسكار أحسن ممثلة لهذا العام في فيلم داحسن ما يمكن، دور أم وحيدة تعمل نائلة وتكرس حياتها لابنها المصاب بالربو وهو فسيلم كسومسيسيا روسانسية بين خاسة وكاتب

معتزل شرس الطباع. وقالت هيلين (٣٤ عاصاً) التي اتبتت جدارتها في الانتقال من نحمة للتلفريون الى نجمة للشاشة الكبيرة لحظة تسليها جائزة الاوسكار ديشسر فني انني عَملَتَ فَي عَامَ شَهِدَ أَدَاءَ رَائَعاً، فَيَ اشارة الى المنافسة الساخنة على حائزة اوسكار أحسن ممثلة التي رُسْحَت لَهَا ايضاً كيتَ وينسليتُ

وفي ما يلي لائحة الفائرين في



جيمس كاميرون مخرج العتينانيك، (١ ب)

الأوسكار في لوس أتجليس. - أفضل فيلم: وتايتانيك، – افتضل متذرج: حصوس

كاميرون عن فيلم دتايتانيك، - أفضل ممثل: جاك نيكلسون عن دوره في فيلم «أفضل ما يكون، (أَرْ غُود أَرْ أَتْ غَيْنَسُ).

عن دورها في «افضل ما يكون» - افضل معثل في دور ثانوي: روبن ويليامن (دويل هانتينغ الطيب- غود ويل هانتينغ). - أفضل معثلة في دور ثانوي:

كونفيدنشال / ال ايه سري). - أفضل صوت: ‹تايتانيك، - أفضل أزياء: «تايتانيك». - أفسضل مسؤثرات خساصسة

بصرية: «تانتانىك». - أفسضل مسؤثرات خساصسة سمعية: «تايتانيك». - أفضل مونتاج: دتايتانيك، - افسضل ادارة فنيست

- أقضل أغنية أصلية لقيلم:

الاحتفال السبعيني لتوزيع جوائز

- أفضل سيناريو مقتبس: دال

- افضل تصوير: «تايتانيك». - أفضل موسيقى (كومينيا):

- افتصل ماكسياج: دمين اين بلاك، (رجال بالاسود). أ – اَعْضَل فَيِلُم قَصِير: دَفْيِرْاس

اند فيرتبو، (تأشيرات وفضيلة). – أَفَضُّلُ فَيِلِمَ قَصِيرِ لرسَّوِم متحركة: مجيّرين غيّم، (لُعبّة

- أَفْضَلَ فِيلَمَ وَثَائِقَى قَصِيرٍ:

داي ستوري اوف هيلينغ، (قصة وقد منحت جائزة اوسكار

- أقضل فيلم ناطق بلغة احتبية: شخمينة، (هولندا). . - أفضل سيناريو اصلي: «ويل هانتينغ الطيب،

ىدًا قول مونتي، - أفضل موسيقى (دراميا):

- أقضل فيلم وثائقي ددا لونغ واي هوم: (الطريق الطويل الي

خاصة للمخرج ومصعم الرقص

ستانلي دونين لمُجمَل اعمالُه. منعالهاتفالنقال

🗷 منع مسجلس الشسعب (السرلمان) المصرى أمس بخيولُ الهاتف المحمول قاعة الجلسات ونلك بعد مشادة نشبت بين رئيس البران النكتور أحمد فتحي سسرور والنائب المعبارض رجب هلال حميدة الذي كان يستخدم هاتفه المنقبول أثناء أنعقاد الجلسة. وكان سرور بدير نقاشاً حول أعسال الحكومة عندما سمع رنين الهاتف المحمول الضاص بحصيدة، فطلب منه الامتناع عن استخدامه في الجلسة لكن النَّائبُ اعترض قائلاً أنه ينهي أعمالاً خاصةً بالجلس، فطرح سرور اقتراحا على المجلس وافقت عليه الغالبية يقضي بمنع بضول اجهزة الهاتف المحمول ألى قاعة

الزراعي الأميركي في السعودية افتتع أمس

العربي والأجنبي.

باريس كميل كابانا ومديره محمد بنونا بحضور السفير المصري على ماهر السيد معرض الصور الفوتوغرافية عن الاسكندرية التقطها نبيل بطرس وطونى كتانه وآن بران ورزا.

للمشاركة في حفلة تنشين الكنيسة الانجيلية الوطنية في بيروت.

السفير جان كلود كوسران ومعاونه للخليج جان فرنسوا جيرو.

معرض دولي يعبر عن نهاية القرن العشرين.

لدى السعودية ورئيس البنك الدكنور أحمد

● أقامت أمس غرفة التجارة الفرنسية – الليبية مأدبة غداء بحضور سفيرة فرنسا في ليبيا السيدة جوريف دالان والسفير الليبي الدكتور على القُريكي ومسوّولين في الخارجية الفرنسية.

 بعد أن رافقه في جولته في لبنان وسورية، كلف الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان مساعده للشؤون الاعلامية سمير صنبر تمثيله في الاجتماع الذي سيعقد الاثنين المقبل في هانوفر لبحث الترتيبات لانشاء أضخم

● حاضر جان رينيه بيرنار عضو مطس السياسات النقدية في بنك فرنسا أمس في البنك الإسلامي التنمية عن «التحول إلى العملة الأوروبية الموحدة والبعد الدولي لليوروء في حضور عدد من رجال المال والسفير الفرنسى

جون ويلسون الدير الاقليمي للمكتب

الامير الحسن وزوجته الاميرة ثروت ودوق كن وصبايا بلباس البادية الاردنية (تصوير سالم خوري)

المهرجان الاميركي لأماكولات الذي يستمر عشرة

 محمد الحركة القنصل اللبناني في جدة افتتح الأسبوع الماضي «أسبوع الفرانكوفونية» في مقر القنصلية بحضور أعضاء السلك الديبلوماسي

 افتتح أمس رئيس معيد العالم العربي في يستَعر حتى ١٧ أيار (مايو) المقبل، وصور أخرى فافري وباتريس مني وبرنآر غيو وجيل

● **فؤاد وفريد عيسي** غادرا باريس إلى بيروت

 غادر القادرة أسس الدكتور جاب الله على جاب الله الأمين العام للمجلس الأعلى للصري للْأَثَار في زيارة لايطاليا تستقرق اسبوعاً.

في البرلمان المصري 🗆 القاهرة - حازم محمد

اجتماعات مجلس الشعب. وكان سرور أصدر قراراً قبل أشهر بمنع استخدام المصمول داخل قاعات

عندما أتكلم عن بنيامين نتانياهو فأنا اتكلم بصفته رئيس وزراء اسرائيل لا أي صفة اخرى، لذلك عندما اخترت ان أسخر

أكتب هذا بعد أن تلقيت رسالة بالفاكس من قارئ كرر رأياً اسمعه باستمرار وهو انني أهاجم بنيامين تتانياهو لأنني لا

ونصف هذا الكلام صحيح، الا أنه يفترض أن رأبي في أي

وليس هذا رأيي وحدي، فبعض الاسرائيليين كتب عن اليمين

في نهاية الحديث عن الادارة العسكرية في الحلقة والمتفائل،

من برنامج تكوما (في التلفزيون عن تأسيس اسرائيل) يُرى رجال

الشرطة وهم يجرون شاباً اسرائيلياً الى سيارة الشرطة. وقد

كتب ذلك الشباب. ويعامل برنامج تكوما احداث تلك السنوات سقة

ورَفْق، فالحقيقة كانت أسوأ كثيراً. والضجّة التي أثارها اليمين

الأسرائيلي بعد اذاعة البرنامج تستحق دراسة نفسية، فجميع

الاجزاء التي عُرضت حتى الآن كانت في أيام ماباي، الذي سيق

حرب العمل، ولم يكن لليمين دور في تلك الاحداث، بل كان مناحيم

بيغن معارضاً عالى الصوت للآدارة العسكرية. وكان اليمين

بُسْتَطِيعَ أَنْ يَبِرِي تَفْسَهُ اليوم بِالقولِ: انظروا الى اليسار عندماً

كان في الحكم. إلا أن الغريب هو أن اليمين اليوم يشعر بقرب

اكبر ألى تلك الاحداث من اليسار، ريما لأنه اوتوماتيكياً يربط

نفسه بالإساءات للعرب، بغض النظر عمن ارتكبها ومتى ارتكبت.

كان ما سبق بعنوان «تحالف من الجرمين» وهو رأي اسرائيلي

وطبعاً فكلنا سمع بقول ايهود باراك، رعيم العمل، انه لو كان

مراهقاً فلسطينياً لانضم الى احدى المنظمات «الارهابية» بالنظر

الى موقف الحكومة الاسرائيلية من الفلسطينيين. وقد استغلَّ

ليكود ما اعتبره رُلَّة لسان من رعيم المعارضة صده، وأبدى أركان

العمل أسفهم لتصريح زعيمهم بما كان يجب ان يبقى مكتوماً. إلاً

اننى تابعت الموضوع من تل أبيب الى واشنطن، ولم اسمع بعد

سيأسياً واحداً يتحد أي ما قال باراك، فالاعتراض كان على

واذا كان القارئ بحاجة الى رأي غير عربى آخر بعد كاسبى

وباراك، فهناك رأي البريطاني بليك موريس الذي ذهب الى الضفة

ليلقى شعرأ وفجع بتجاوزات سلطات الاحتلال فكتب تحقيقأ

طويلاً في «الاندبندنت اون صنداي، كان عنوانه «اسرائيل تحولت

بِلَيْكَ لِإِحِظُ انْ فِي الْخَلِيلِ ٣٥٠ مـ ســتـ وطناً وسط ٢٠٠ آلف

فاستطيني، وشاهد الستوطنة المحاطة بالاسلاك الشائكة وأولاد

يلعبون بداخلها ويحيط بهم جنود لحراستهم، وسال اي نوع من

الوالدين يريد لابنائه أن يكبر في هذا الجو من الاحتلال السلح.

وهو سجِّل رمي أطفال فلسطينيين جنود الاحتلال، واكثرهم في

سن المراهقة، بالمجارة، وقال لن أحد هؤلاء الجنود استدار بعد

ان ضَّنَرَب الْتَظَاهِرِينَ برمناص مطاطى وهو يقول فَرحاً: «أصبتِ

وأصيب أحد هؤلاء الاطفال برصاصة في جبينه ففقد وعيه،

وتُوفِي في المستشفى بعد ايام. وانتهى الكاتب الى القول ان

ليُوم وصلنا الى وضع ان تضيق الادارة الاميركية نف

بنتانياهو، وهي اول حليف في العالم لاسرائيل، فلا عجب ان

يضيق به كاتب عربي يفضل سلاماً سيناً على حرب رابحة، ثم

يجد في اسرائيل رئيس وزراء يفيض عنصرية واحقادا وخرافات

مستشفس الدكتور سليمان فقيم برو

وبمناسبة قسرب افتتاح

مستشفى الدكتور

سليمان فقيه للأطفال

جهاد الخارن

والطَّقُلُّ المضطهد، قبل ٥٠ سنة تحوَّل الى بالغ معتد الآن.

بينية يعمل عمداً لجرّ المنطقة الى حرب جديدة.

التصريح به، مع علم الجميع بصحة ما قيل.

الذي يمثله نتانياهو ما لم نكتب نحن. والاسبوع الماضي فقط كتب

ارية كاسبى في ملحق دها أرتز، تعليقاً قصيراً هو التاليّ:

زعيم عربي هو مثل رأيي في نتانياهو، وهذا غير صحيح، فرنيسً وزراء اسرائيل عدو يحكم بعقلية مستوطن من بروكان، ويسير

استطيع مهاجمة اي زعيم عربي.

بالمنطقة كلها نحو المواجهة والحرب.

في النمين الذي يمثله نتانياهو.

الى أمَّة من المعتدين».

منه قبل يومين اكتفيت به وحده، ولم أشر ولو عرضاً إلى روحته وأولاده، أو الى والديه، فالتعامل معه ليس شخصياً، وأنما لإنه بمثل حكومة عنصرية متطرّفة تهدد مسيرة السلام في الشرق.

يعلن عن حاجته للوظائف التالية

* استشاري جراحة أطفال مع خبرة عالية في جراحة المناظير .

* استشاري جراحة قلب وصدر اطفال

* استشاري تخدير مع خبرة عالية في تخدير

* استشاري جراحة تجميل مع خبرة عالية في تطبيقات الليزر.

يفضل من يحمل بالإضافة إلى الشهادات الجامعية العربية البورد الأمريكي أو الكندي، الزمالة البريطانية، دكتوراة فرنسية أو ألمانية مع خبرة لا تقل عن سبع سنوات

> ترسل الطلبات على العنوان التالي: الملكة العربية السعودية ص.ب ۲۵۳۷ جسدة ۲۱۲۱ قاكس: ۲۲۵۷۹۲۳ ۲۲۶۹۰۰ **4777774.417

مكتب الدكتور سليمان فقيسه (مع كتابسة أسم التّخصص على الظهرف

http://www.alhayat.com

🗆 لندن - دالحياة،

الامير الحسن يحيي اسبوع البادية الأردنية

■ في مناسبة الاحتفال بأسبوع البادية الأردنية في لندن القي ولي العهد الأردني الأمير الحسن بن طلال امس في فندق دورشستر، كلمة تحدث فيها عن برنامج تطوير البادية الاردنية التي تحتل ما نسبته ٨٠ في المئة من مسلَّحة البلاد، مؤكداً ان الشَّروع الذي نشَنَّه عام ١٩٩٢ سيكون في طليعة

ونكر أن فكرة تنصبة الباسة تعتمد على تطوير نوعية الحياة فيها مع المحافظة على تراثها وأصالتها. وقال أن الملك حسين أعلن عن تبرع

والمجلس الأعلى للعلوم والتكنولوجيا ثم شكرت السبيدة هيفاء وحب الكيلاني، رئيسة اللجنة التحضيرية

الملكة بمبلغ مليسون دينار لدعم المسروع الذي اشتركت في ترتيب

مسعسرضته في لندن الجسمسعيسية

الصفرافيية الملكية الدريطانية

السبوغ البادية، والشريفة زين بنت ناصر مديرة العلاقات العامة، في كلمتيهما، كل من ساعد في دعم هذا المشروع الحدوي. وحضر الاحتفال اكثر من ٤٠٠ شخصية سياسية وبيبلوماسية واجتماعية عربية وبريطانية.

and the second of the second o

السعوبية ٢ ريال - الكويت ٢٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - البمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٥ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها Abstration 25 SCH - Beligium 90 BF - Cyprus 1CY£ - Denmark 14 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Greece 400 DR - Italy 3000 Litz - Ivory Coast 980 CFA - Mains 50C. - Netherlands 4.5 DG - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 250000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25